# PAZ EN SU TUMBA AL CARABINERO-MARTIR

Cortejo de dolor y lágrimas.-
Sus compañeros y el pueblo descubrirán a los asesinos.-



*El Presidente Allende estuvo junto al féretro del Carabinero-Mártir, Tomás Gutiérrez Urrutia, que se ubicó en la Escuela de Carabineros. El Jefe de Estado iba acompañado por el General Director, José Sepúlveda y su Edecán Militar, Comandante Juan José Mela.*


# LA NACION

Año LIV
Nº 19.528

Santiago, Jueves 27 de Mayo de 1971 PRECIO Eº 1,60




*La viuda del extinto, familiares, el Presidente Allende, el Ministro Tohá, General Director José Sepúlveda, transportan el féretro hasta el interior del mausoleo en donde reposarán los restos del Héroe del Deber, carabinero Tomás Gutiérrez Urrutia.*

Trabajadores textiles:

# "SI NOS DAN LOS MEDIOS, SOMOS CAPACES DE PRODUCIR MAS"

● Requisadas Yarur y Sumar para evitar desabastecimiento.

## AVIADORES CHILENOS UNIERON VINCULOS CON PAISES EUROPEOS

51 subtenientes de la FACH regresaron de su Crucero de Instrucción al Viejo Mundo.

*RADIOFOTO PL. LA HABANA. El Senador chileno Carlos Altamirano, Secretario General del Partido Socialista, y Beatriz Allende, hija del Presidente de Chile, conversan con el Comandante Fidel Castro, en el aeropuerto internacional "José Martí". El Primer Ministro cubano hojea el texto del Mensaje Presidencial del doctor Allende, que le fuera obsequiado por los visitante chilenos.*



Director de Investigaciones:

# "EL PROPIO PUEBLO DEBE AYUDAR A UBICAR A LOS ASESINOS DEL CARABINERO"

Comprobado que un taxista trasladó, a su refugio, a los maleantes.

En emotiva ceremonia:

# SEPULTADOS LOS RESTOS DE CARABINERO-MARTIR

## Presidió el cortejo fúnebre el Presidente Allende.

En emotiva ceremonia, que contó con la presencia del Presidente de la República, doctor Salvador Allende, al que acompañaban el Ministro del Interior, José Tohá, y el Alto Mando de Carabineros, presidido por su General Director, José Sepúlveda Galindo, fueron inhumados los restos mortales del nuevo Héroe del Deber, Carabinero Tomás Gutiérrez Urrutia, asesinado alevosamente al mediodía del lunes último, por cuatro facinerosos que asaltaron un furgon del Banco Sudamericano que retiraba una gruesa suma de dinero del Supermercado ubicado en avenida Santa Rosa esquina San Joaquín.

También se hallaban presentes los familiares del extinto y delegaciones de todas las Unidades de la Prefectura General de Santiago.

### EL CORTEJO

Previa ceremonia litúrgica —Misa de Réquiem— el cortejo fúnebre salió de la Escuela de Carabineros, poco después de las 10,30 horas de ayer, en dirección al Mausoleo que la institución posee en el Cementerio General.

La columna era encabezada por el propio Jefe del Estado, Ministro del Interior, Alto Mando de Carabineros y los familiares del difunto carabinero Gutiérrez.

A la llegada al campo santo, un escuadrón de la Escuela de Carabineros rindió los honores fúnebres, mientras el Orfeón Nacional hacía oir los marciales sones del himno institucional.

### EN EL MAUSOLEO

Frente al mausoleo usaron de la palabra para despedir al compañero caído en el cumplimiento de sus deberes, el Mayor Carlos Donoso Pérez, a nombre de la Institución toda, al paso que después le tocó el turno al carabinero Humberto Rogers, compañero del extinto en la Décimaséptima Comisaría de Radiopatrullas. Ambos discursos los damos en información separada.

Previa ceremonia litúrgica, tomaron la urna del Carabinero Mártir y la ingresaron hasta el interior del mausoleo el Presidente Allende, el Ministro del Interior, José Tohá, el General Director, José Sepúlveda, y familiares.

En los instantes en que ingresaba el féretro al nicho, un trompeta ejecutaba el toque de ¡Silencio! mientras una sección disparaba las tres salvas de ordenanza.

El Presidente Allende presidió el cortejo fúnebre del carabinero asesinado, Tomás Gutiérrez Urrutia, acompañado del Ministro del Interior, José Tohá y General Director, José Sepúlveda. A la izquierda de la foto, la viuda del extinto y familiares

Carabinero Humberto Rogers, dijo:

# "La vida del hombre exige y se extiende sobre el sacrificio"

En nombre de los compañeros que laboramos en la 17ava Comisaría Radiopatrullas, cumplo la triste misión de rendir en este recinto de paz y descanso, el postrer homenaje de respeto y afecto al que hasta ayer fuera uno de los nuestros, el Carabinero TOMAS GUTIERREZ URRUTIA, en cuya muerte hay toda la tristeza de una vida violentamente tronchada en sus comienzos, que no alcanzó a desarrollarse plenamente, para dar de si todo lo bello y bueno que ocultaba en su interior.

La vida del hombre exige y se extiende sobre el sacrificio; su forma más intensa es la del dolor y este parece que se complace en segar vidas jóvenes, pero ante el designio supremo deben acallarse las congojas frente a la estela de luz que dejan sus virtudes y sus cualidades de generosidad y compañerismo, las lágrimas deben convertirse en flores de consuelo.

Diez años han transcurrido desde que el Carabinero GUTIERREZ ingresara a las filas de nuestra Institución, lleno de entusiasmo y abnegación para servir a la sociedad sin otra divisa que el fiel y sagrado cumplimiento de sus deberes.

Nada ni nadie nos hizo presagiar que en breves horas habríamos de lamentar tan deplorable desgracia, enlutando con ello muy especialmente a nuestra Unidad, dadas sus condiciones de hombre correcto, sincero y buen compañero.

El que habla pudo aquilatar de cerca las grandes cualidades que le adornaban, y el concepto elevado que tenía de sus obligaciones, conquistándose con ello el aprecio de sus compañeros de labor, entre quienes su espíritu estará siempre latente, guardando con sincero afecto un recuerdo cariñoso.

Destacó también por su permanente actitud solidaria frente al dolor y a la necesidad, y de improviso se convierte en una víctima injusta de la violencia empleada por aquellos que repudian el más elemental de los principios humanitarios, como es el respeto a la vida.

El Carabinero GUTIERREZ ha dejado de prestar vigilancia y protección a sus semejantes, sin embargo los que continuamos la importante responsabilidad de brindar seguridad a todos los chilenos, queremos decirle que su vida, tan ásperamente tronchada, constituye un imperecedero estímulo para continuar, sin desmayos ni flaquezas, velando por el cumplimiento de las leyes, en cualquier circunstancia que el destino nos depare.

Al despedir sus restos mortales a nombre de sus compañeros y amigos, hondamente conmovidos nos inclinamos reverentes ante los despojos de uno de sus más abnegados servidores, como homenaje mas sentido de nuestro dolor, por el estimado amigo que acaba de desaparecer.

Carabinero Gutiérrez
Descansa en paz



Dijo el Mayor Carlos Donoso:

# "El carabinero Gutiérrez era un símbolo del respeto al derecho ajeno"

"Era un evidente obstáculo —puntualizó— para que estos delincuentes pudieran quebrar la normalidad de un proceso, del cual este carabinero era su mejor aval".

He aquí el texto completo del emotivo discurso con que el Mayor Carlos Donoso Pérez, a nombre del Alto Mando y la Institución, despidió los restos mortales del carabinero Tomás Gutiérrez Urrutia, en la mañana de ayer en el Cementerio General frente al mausoleo de Carabineros de Chile.

CARABINEROS DE CHILE se ha estremecido ante el alevoso asesinato de uno de sus hijos. Sus graníticos cimientos han vibrado ante el impacto de encontradas reacciones de dolor e indignación. Sus banderas enlutadas están señalando a la ciudadanía toda, que sienten muy profundo la trágica partida de quien, hasta ayer, sirviera a la sociedad como Carabinero de dotación de la Decimoséptima Comisaría de Radiopatrullas.

TOMAS ARNALDO GUTIERREZ URRUTIA es el nombre del nuevo mártir que se incorpora a esa ya numerosa legión de quienes han ofrecido su vida en holocausto, haciendo cumplido honor al juramento prestado al iniciarse en la carrera policial.

Hace nueve años, el selecto ciudadano TOMAS ARNALDO GUTIERREZ URRUTIA, que no en vano era hijo de un distinguido Suboficial de Carabineros, creyó dar satisfacción plena a una vocación latente de servicio público, ingresando a la Institución, que, a su juicio, ofrecía las mayores expectativas para que su espíritu, inquieto y generoso, derramara sus valores para felicidad y tranquilidad de sus semejantes. Por esa poderosa razón se hizo Carabinero.

Habían transcurrido tan solo tres años desde su ingreso a la Institución, cuando, merced a sus atributos personales y profesionales, fue seleccionado para integrar la Guardia del Palacio de la Moneda y en 1968 obtenía la Condecoración de Servicios a la Presidencia de la República.

Sus relevantes condiciones y una profunda inclinación al estudio, lo hicieron postular como alumno al Centro de Perfeccionamiento de Suboficiales, plantel del cual, al cabo de dos años, egresó con distinción como Suboficial Graduado, siendo destinado a la que sería su última Unidad.

Destacado deportista, el Carabinero Gutiérrez representaba la perfecta síntesis del hombre poseedor de un sólido equilibrio físico y síquico. Soma y siquis capaz de proyectar la imagen de un hombre en que el valor triunfaba plenamente sobre el desvalor.

Deja una joven esposa y una pequeña hija, que no alcanza a comprender el drama en que están inmersos y que de seguro, esperará muchas noches la caricia paterna tantas veces disfrutada.

Una vida joven, plena de ilusiones, que a los 29 años era una realidad como profesional, como padre y como esposo; un hombre que creyó servir a sus semejantes entregándoles lo mejor de su acervo y lo más puro de su espíritu; un chileno, que al adquirir la calidad de Carabinero, debió velar porque sus conciudadanos pudieran ejercer sus derechos, pero también cumplir con sus deberes; un ciudadano solidario con el dolor, angustia y necesidad ajena, que estuvo siempre pronto a exponer su vida, si con ello tenía la mera expectativa de salvar la de un semejante; este hombre, este ciudadano, este Carabinero, es quien hoy recibe nuestro emocionado homenaje en este campo de las despedidas eternas.

El doloroso drama que sufre su familia, ha sido provocado por la acción delictual, cobarde y artera, de elementos antisociales, que no trepidan en ejecutar los actos más deleznables, si con ello pueden satisfacer sus oscuras pasiones y torcidos propósitos.

El Carabinero Gutiérrez, era un símbolo del respeto al derecho ajeno, era un defensor de la armoniosa convivencia ciudadana y, por cierto, un evidente obstáculo para que estos delincuentes pudieran quebrar la normalidad de un proceso, del cual este Carabinero era su mejor aval.

Baleado por la espalda, sin darle la más mínima posibilidad de sobrevivir, ni de defenderse, a este hombre le fue negado por sus cobardes agresores, aunque parezca paradojal, precisamente el único derecho por el cual este Carabinero habría expuesto mil veces su existencia, si con ello salvaba la de otros; "el derecho a su vida".

Son estas circunstancias las que concitan la indignación de quienes integramos esta gran familia que es CARABINEROS DE CHILE.

Bien sabemos que en el ejercicio de su función, el Carabinero enfrenta a diario un riesgo profesional cierto: su figura es inconfundible y su misión por todos conocida. El Carabinero no teme a este riesgo y lo sabe consubstancial a su profesión, pero tiene derecho a esperar un mínimo de hidalguía humana, aún de quienes puedan ser sus permanentes o transitorios adversarios. Por eso el Carabinero odia la ruindad que pisotea los más puros valores de la persona humana.

Este acto tan repudiable, sentimiento en el cual estamos seguros nos acompañan todos los ciudadanos conscientes de nuestra Patria, debería hacernos meditar en torno a la necesidad de enfrentar unidos esta responsabilidad social que no es sólo de Carabineros. En efecto, la preservación de los valores por los cuales el hombre lucha día a día, es una tarea que compete al grupo social todo. CARABINEROS, sin duda, singulariza la Institución que por mandato de la ley positiva, debe estar a la vanguardia en su defensa; pero hay otra ley no escrita, pero presente en todo corazón bien puesto, que nos señala la necesidad de ser solidarios con los hombres que han elegido por profesión, aquella que pretende dar a todos seguridad y que constituye uno de los pilares en que descansa la supervivencia de la sociedad.

CARABINEROS DE CHILE, ante el martirologio de otro de sus hijos, cree tener derecho a reclamar esta solidaridad y a esperar la cooperación permanente, espontánea y desinteresada de todos los hombres de buena voluntad de esta bendita tierra.

El Alto Mando y la Institución toda, en cuyo nombre hablo, se inclinan reverentes ante los mortales despojos de este Carabinero ejemplar; le aseguran que su esposa y su hija no han quedado solas, porque los mantos de todos los Carabineros de esta Patria, le brindaran el calor y la protección a que tienen legítimo derecho; le expresan que su holocausto tendrá el mágico poder de estrechar, aún más, a los hombres que militan bajo el lema imperecedero de "Orden y Patria", y le prometen que no escatimarán esfuerzo hasta encontrar a sus asesinos, para que sean juzgados y reciban el castigo que su alevoso crimen exige, no con propósito vindicativo, que estamos ciertos él no habría querido, sino de hacer justicia mediante la determinación de la responsabilidad penal que les afecta.

Al iniciar una nueva existencia, quiera el Supremo Hacedor que se concedan a TOMAS ARNALDO GUTIERREZ URRUTIA, los dones que en la tierra le fueron negados, que nosotros, desde aquí, le decimos:

CARABINERO GUTIERREZ: DESCANSA EN PAZ.

# AVIADORES CHILENOS ESTRECHARON VINCULOS CON PAISES EUROPEOS

## 51 Subtenientes de la FACH regresaron de su Cuarto Crucero de Instrucción a Europa.

**A los sones de la marcha "Camaradas" bajaron desde el avión DC-6 B, de la Fuerza Aérea de Chile, los 51 Subtenientes de la FACH, que viajaron por España, Francia, Italia, Brasil y Uruguay, cumpliendo el Cuarto Crucero de Instrucción.**

**La delegación al mando del General de Aviación Gustavo Leigh Guzmán estuvo integrada además por 7 oficiales instructores y 3 suboficiales que por premio se hicieron acreedores al viaje.**

**Los subtenientes recién egresados de la Escuela de Aviación, visitaron las principales ciudades de Europa, cumpliendo una programación cultural, visitas oficiales a Instituciones Militares, y actos diplomáticos.**

**Exactamente a las 15 horas el avión de la Fuerza Aérea tocó la losa del Aeropuerto de Los Cerrillos. Familiares, amigos y compañeros de Escuelas agitaron pañuelos en señal de saludo a los viajeros que regresaban.**

### SALUDO DEL MINISTRO

El Ministro de Defensa Nacional, Alejandro Ríos Valdivia, junto al Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, General del Aire, César Ruiz Danyau y el Director de la Escuela de Aviación Coronel José Berdishewsky, revistaron las tropas y escucharon la cuenta del General Leigh, sobre el viaje realizado.

**"Tengo la profunda satisfacción en darles la bienvenida, señaló el Ministro de Defensa, en nombre del Presidente de la República después de esta exitosa gira que Uds. han hecho. Estoy seguro, y así he sido informado que la actitud de vosotros ha prestigiado el nombre de Chile.**

**"Este vuelo magnífico que vosotros habéis hecho y que ha unido con las alas de Chile algunos países de Europa, les ha servido también como una experiencia .**

**"Al recibirlos esta tarde les deseo que regresen a sus hogares con la más amplia y hermosa satisfacción y que en nombre del Ministro de Defensa les llevéis a vuestros padres el saludo más afectuoso".**

### EXCELENTE CONDUCTA

Por su parte, el General Gustavo Leigh, consultado por los periodistas en relación a los resultados del Crucero, señaló que lo más importante de ello era la experiencia recogida y, **"sobre todo hay que destacar la excelente conducta que demostraron los oficiales"**, agregó.

Manifestó el General Leigh que lo que más impresionó a los oficiales europeos fue la conducta de los chilenos y la disciplina que mantuvieron durante todo el viaje, lo que permitió realizar todas las visitas presupuestadas en poco tiempo.

### LA JUVENTUD ES IGUAL

Pero quienes traen las mejores impresiones son sin lugar a dudas los propios subtenientes. Todos muy jóvenes, con edades que fluctúan entre los 19 y 21 años pudieron apreciar desde cerca la forma de vida de la juventud europea.

**—"Son todos igual que nosotros, dijo Sergio Canales, Primera antigüedad de su curso. La juventud europea piensa, actúa y opina como nosotros los chilenos o latinoamericanos. Mi concepto, aunque muy personal, es que no se puede diferenciar a la juventud de un continente a otro, por lo que hagan o por lo que sobresalga en forma negativa de ellos".**

**—"Las francesas son fabulosas, dijo otro de los oficiales, pero como país, me quedo con Chile y punto. Como atracción turística, España es uno de los países más hermosos". "Creo que volvería a Europa, pero no para quedarme".**

Esas y muchas otras fueron las primeras impresiones de los subtenientes, mientras se encaminaban hacia la Aduana. Cargados de paquetes, y de uniformes, hacían esfuerzos por saludar a sus familiares, "pololas" o novias que se agolpaban en las puertas para darles la bienvenida.

### CHILE VALE UN SOL

Mientras esperaban la revisión formal de parte de los funcionarios aduaneros, conversamos con Sergio Canales, quien fue condecorado por el Ministro del Aire de España con una distinción por sus servicios.

**—"En realidad esta condecoración es de rango diplomático y la recibió también el General Gustavo Leigh, el Comandante Miranda y el Suboficial Villalobos. Además integré una delegación que se entrevistó con Franco.**

Durante 10 minutos más o menos los chilenos conversaron con el Mandatario español quien tuvo palabras muy elogiosas para nuestro país.

**—"Mi impresión, dijo Canales, es que el Mandatario se veía cansado, encuentro que está entrando en años, y por ello mismo la conversación fue corta. Además nos entrevistamos con Juan Carlos de Borbón".**

El idioma para los chilenos no fue problema. El inglés sirvió en este caso de mucho, **"pero el idioma de las manos nos salvó a todos, dijo Alejandro Rojas".**

Quizás algo extraño fue escuchar la opinión acerca de las mujeres europeas. Ninguno venía maravillado de ellas. **"Preferimos mil veces a nuestras compatriotas, dijo Eduardo Nannig, son mucho más hermosas y más simpáticas, además como país, Chile vale un sol".**

Consultados acerca de la imagen de Chile en el mundo todos coincidieron que nuestro país hace noticia en el extranjero desde el punto de vista político, pero que no es desconocido en ningún aspecto.

# CREACION DE CENTRO CULTURAL CHILENO-URUGUAYO

En reunión celebrada por un grupo de uruguayos residentes en Santiago, entre los que se contaban los promotores del proyecto, el periodista uruguayo Andrés Fernández y Ulises Vila, se concretaron las bases para la creación en nuestro país del "Centro Cultural y Social Chileno-Uruguayo".

Al mismo tiempo se llevarán a cabo las gestiones para que en la capital uruguaya, se funde otro similar; es decir, otra entidad social o igualmente fraterna: "Uruguaya-chileno", a fin de proporcionar a la colonia chilena, en el citado país, los medios de esparcimiento, unión y ambiente familiar.

Tal misión ha sido asignada al periodista, Andrés Fernández, quien viajará a Montevideo en algunos días.

En la señalada reunión, fue constituida la "Comisión Fundadora", habiendo recaído los cargos entre las personas siguientes: Fernando Villán, Jorge Pacull, Amado León Cardoso, Ulises Vila y Andrés Fernández; los cuales han acordado para fecha próxima una nueva cita, teniendo en proyecto, de igual modo, la celebración previa de una gran concentración y asado criollo. Para todo lo concerniente a este importante acto, quedó encargado el Sr. Ulises Vila, quien con mucho gusto se pondrá a las órdenes y atenderá por el fono 397302, todas aquellas adhesiones, consultas y demás pormenores del caso.

Hoy en la UTE:

# Situación académica analizan estudiantes

• **EL CENTRO** de Alumnos de la Escuela de Construcción Civil de la Universidad Técnica del Estado, cita a una reunión, a las 18 horas de hoy, en la Sala del Consejo Universitario.

El motivo de la reunión es hacer un análisis objetivo de la situación académica de la Escuela, contando con la asistencia de representantes de la Secretaría Nacional Académica y de la Rectoría.

LA NACION

## ESTATIZACION DE LA INDUSTRIA TEXTIL

Decenas de miles de trabajadores y miles de pequeños industriales y comerciantes del ramo son los primeros en aplaudir la incorporación de la gran industria textil al área social de la economía. Pronto será el resto de la masa consumidora la que sentirá los efectos beneficiosos de esta política, puesto que ahora no habrá el peligro de desabastecimiento, que ya se empezaba a manifestar, ni el de alzas arbitrarias de precios u otras maniobras que los monopolistas textiles acostumbraban practicar.

Cinco son los principales grupos textiles cuyas empresas están intervenidas o requisadas por el Gobierno; son las de los grupos Yarur, Sumar, Said, Hirmas y Pollack, que en su conjunto controlaban casi el 90 por ciento de la producción textil nacional. Estos grupos poseían entre el 53 y el 100 por ciento de las acciones de todas las sociedades anónimas de las que formaban parte.

Al margen del área social y conservando su lugar en el área privada de la economía, se mantendrá una cantidad grande de empresas medianas y unas pocas grandes. Pero, como lo advirtió el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, el que no se estatice algunas industrias "no constituye un certificado de impunidad" para ellas. Deberán entender con mayor atención, que su deber es producir más y mejor, respetar las normas sobre precio y calidad de sus productos, y considerar las justas aspiraciones de sus trabajadores.

Por ahora, las distintas medidas adoptadas por el Gobierno, tales como la intervención o la requisición, no importan una expropiación. Es propósito del Gobierno negociar con las empresas su adquisición sobre la base de precios justos, que consideren los legítimos derechos de ambas partes. No obstante, si pese a esa disposición del Gobierno, algunos empresarios quisieran boicotear los acuerdos y se negaren a llegar a una fórmula mutuamente aceptable, las autoridades harán aplicación rigurosa de las leyes vigentes para efectuar la expropiación. Como es obvio, la expropiación forzosa —a falta de acuerdo entre las partes—, realizada en virtud de las leyes, resulta menos ventajosa para los empresarios que las negociaciones amistosas. Ello permite esperar que si no la totalidad, por lo menos la mayoría de los empresarios preferirá negociar el traspaso de sus empresas al Estado.

La identidad de las medidas adoptadas por el Gobierno con el interés de los trabajadores, por otra parte, salta a la vista con sólo consignar su reacción. Los trabajadores embanderaron sus empresas y recibieron con alegría a las autoridades del Ministerio de Economía cuando visitaron las industrias. Por otra parte, fueron los mismos sindicatos los que movilizaron oportunamente a sus bases para impedir que los patrones pudieran sustraer de las fábricas las materias primas, las máquinas y los documentos que en ellas había; ocuparon las fábricas como medida de precaución, y cautelaron así bienes que ahora pertenecerán a toda la comunidad y no sólo a unos reducidos grupos monopólicos.

Antes fueron el cobre, el hierro y la metalurgia, los bancos y la agricultura, los sectores incorporados en su mayor parte al área social de la economía. Ahora es el sector textil. Y así, se ha ido y se irá cumpliendo punto por punto el Programa que el compañero Allende propuso al país en su campaña electoral y que ratificó en todas sus partes en el Mensaje ante el Congreso el pasado 21 de Mayo.

## De Movimiento a Partido

La decisión de la Acción Popular Independiente (API) de transformarse en partido político, es una noticia saludable y auspiciosa. Significa, de primera, que un conglomerado importante de fuerzas independientes se institucionaliza, facilitando de este modo la marcha y el desplazamiento de los grupos sociales, dentro de márgenes organizados ideológicamente y con un comando superior responsable de su acción práctica, como del consenso necesario para la intervención homogénea en la lucha de Chile por la creación de una nueva sociedad.

Los independientes de izquierda que se unieron en torno a su líder Rafael Tarud, político de auténtica trayectoria popular y avanzada, lo hicieron bajo las banderas de un entendimiento amplio de las fuerzas democráticas y revolucionarias que aspiraban a una transformación profunda de las estructuras de la sociedad chilena, por los cauces democráticos y pacíficos que consigna una "sana" filosofía de la vida que tiene en la dignificación de la persona su base principal de sustento.

En este sentido, la Acción Popular Independiente reúne, de preferencia, a hombres de trabajo que provienen de las capas populares y medias, especialmente obreros, campesinos, pobladores, estudiantes, intelectuales, empresarios y comerciantes medianos, grupos de agricultores y hombres de empresa que desean los cambios que beneficien a Chile y a su pueblo trabajador, militares y carabineros en retiro, sin inhibiciones frente a la posibilidad concreta de un régimen socialista.

Dejando de lado algunas contribuciones positivas de fuerzas independientes progresistas —nos referimos concretamente a los períodos de Carlos Ibáñez y de Frei— el panorama político actual y las grandes resoluciones que nuestro tiempo impone tomar, hacen conveniente que la opinión pública se canalice a través de agrupaciones políticas serias, estructuradas y funcionales, que lleven a la discusión pública los sentimientos, las ideas y las decisiones de las masas y no los intereses de pequeños grupos que nunca coinciden con los intereses generales.

La transformación de dos jóvenes movimientos populares —el MAPU y la API— en sendos partidos políticos, aclara más y robustece el panorama político chileno, contribuyendo a la solidificación partidaria de las fuerzas que constituyen la Unidad Popular, base del gobierno del Presidente Allende y única herramienta eficaz para llevar a feliz término el proceso revolucionario de Chile.

La Acción Popular Independiente ha llegado a otra conclusión: la necesidad de profundizar la revolución y ampliar el frente contra el imperialismo, el capitalismo monopólico y el régimen de clases. Esta convicción es el resultado del análisis frío y objetivo de nuestra realidad, de los últimos gobiernos, que ha demostrado que el progreso, la evolución y el cambio de nuestro país no pueden lograrse con medidas, ideas y sistemas totalmente periclitados en el mundo contemporáneo. La marea de la historia que está levantando el hombre actual, rebasa los viejos moldes de las falsas democracias capitalistas, alimentadas por la burguesía, y lanza a las masas abiertamente a la conquista del poder político para realizar los ideales de la justicia, la paz y la seguridad.

El nuevo partido político que se está constituyendo, reconoce la necesidad de institucionalizar el socialismo, así, a secas, sin apellidos, "a través de un proceso dinámico y pleno dentro del desarrollo democrático, sin recurrir a medidas de fuerza, sin guerra civil, buscando siempre la convergencia, el diálogo pluralista, base de una nueva pluralidad e integración nacionales".

Estos principios son compartidos por las dos grandes fuerzas marxistas de la Unidad Popular, los partidos Socialista y Comunista, por corresponder a la situación actual de Chile y convenir al movimiento popular y revolucionario de la clase trabajadora. Naturalmente que esta vía democrática y de diálogo abierto tendrá que ser comprendida y respetada por la oposición reaccionaria, si se quiere y desea su mantenimiento.

Por último, el nuevo partido quiere para Chile "una revolución no excluyente, sino que integre, no que imponga, sino que convenza, no que mate, sino que dé vida". Son las ideas tantas veces expuestas en foros y reuniones masivas, tanto por el Presidente Allende como por los dirigentes de las fuerzas populares que lo acompañan. Y si vamos más lejos, hasta los orígenes mismos del proceso revolucionario actual, el ímpetu de la lucha social de los trabajadores ha partido de una noción muy clara del hombre y de la sociedad dentro de la concepción del socialismo científico, esto es, la vía socialista, que por su naturaleza, filosófica, social y política, es la mejor defensa de una sociedad próspera, justa, pacífica y laboriosa.

La maduración de las fuerzas independientes de izquierda es uno de los hechos más importantes de la vida política chilena, y su decisión de agruparse en instituciones partidarias sólidas hará más robusta a la Unidad Popular y precipitará el cambio.

JORGE JOBET

## Casas y Clases

Hay el dilema de construir en extensión o en altura, y en este dilema están en juego también, como en todas las cosas y fenómenos, ciertos criterios políticos relacionados con la lucha de clases.

Hoy día, Santiago, y nuestras grandes ciudades crecen hacia afuera. Los cimientos de las nuevas casas de la burguesía y los deslindes de las nuevas poblaciones proletarias, se trazan allí mismo, donde hasta ayer solamente estaban aún trazados los surcos de la chacarería. Estamos arrancándole tierras al pan de mañana.

Actualmente, es sin duda cierto que la construcción en altura es más cara que la construcción en extensión. Sale más caro el metro cuadrado en un edificio que en una casa, pues hay que dotar al edificio de espacios comunes, ascensores y otros servicios, que encarecen la unidad. Pero, socialmente la construcción en extensión, siendo más barata, encarece otros servicios, como los de locomoción, alumbrado, gas, agua, teléfonos, caminos etc. De modo que en su conjunto, lo que el país gasta es mucho más cuando se construye en extension.

Esta contradicción no puede ser resuelta en el marco de una sociedad capitalista, e individualista, porque en ella paga más el que tiene y dispone de menos el que tiene menos. Así, si un burgués quiere comprarse un edificio, no le importa el costo del metro cuadrado si puede arrendarlo en alto precio y por departamentos.

En cambio, cuando la vivienda sea un derecho social —cosa por la cual lucha el Gobierno— y en consecuencia sea un obligación de toda la comunidad, sin esas contradicciones de clase, será posible adoptar, la solución, que más se avenga con los intereses de la agricultura, con los costos globales de construcción y servicios, y con la dignidad de la familia humana.

La construcción en extensión, a todas luces inconveniente, ha desarrollado barrios altos y barrios bajos, cada vez más alejados de los centros urbanos. Esa irracionalidad también ha sido una consecuencia de la estructura de clases de la sociedad capitalista; el rico busca terrenos alejados del bullicio para instalar su vivienda y donde conformar sectores residenciales exclusivos, el pobre, por su parte, impelido por el déficit de viviendas y la precariedad de sus recursos, busca simplemente dónde tomarse algún terreno baldío y da origen asi a la mayor parte de las poblaciones proletarias marginales, La construcción en altura será la solución racional que sólo la justicia popular de clases puede alcanzar.

V. M.

## Fomento del Turismo

El Décimocuarto Congreso de Turismo de América Latina (COTAL) sirvió para que Chile se hiciera presente por intermedio del Presidente Ejecutivo de HONSA, Luis Castillo Riveros, quien se refirió, entre otras cosas, a la importancia de fomentar el turismo hacia Chile, accediendo en esta forma al creciente interés de millares de personas que desean visitar nuestro país atraídos por sus bellezas naturales, por su excelente clima y también para conocer de cerca un país que se ha incorporado al socialismo mediante la "vía chilena", que se diferencia de la política aplicada en otras naciones con el mismo fin.

En su discurso inaugural, el presidente de HONSA manifestó: "El turismo es una puerta abierta por la cual pueden entrar libremente los hombres de todas las razas y de todas las ideologías, para ver, oír y sentir sin limitaciones como viven, piensan y sienten los habitantes de un pueblo que se ha constituído en dueño absoluto de su propio destino. Para el nuevo Gobierno de Chile, el turismo, fuera de su tradicional ventaja de carácter económico y social, constituye una poderosa herramienta para defenderse de quienes pretenden deteriorar su imagen frente a la opinión mundial".

Los turistas, en verdad, pueden convertirse en los mejores propagandistas de Chile en su camino hacia el socialismo. Muy pocos países en el mundo han llegado al socialismo sin recurrir a la violencia o a la guerra civil. En Chile el proceso ha sido legal, a través de las urnas, siguiendo el tradicional sistema contemplado en la Constitución Política del Estado. Nada ni nadie ha podido poner en tela de juicio el legítimo triunfo de la Unidad Popular en las últimas elecciones, que llevó a la Moneda al Compañero Presidente Salvador Allende.

Los turistas que vengan a Chile encontrarán un país ordenado, organizado, con un Gobierno Constitucional respetuoso de las leyes y de los derechos de los ciudadanos, de acuerdo con los postulados de un Estado de Derecho. No hace mucho, la "Operación Verdad", compuesta de distinguidos escritores y periodistas, pudo captar la realidad chilena y en los actuales momentos son los más fervientes y eficaces defensores del régimen de la Unidad Popular. Es de imaginar lo que podrían hacer en favor del restablecimiento de la verdad, millares de turistas extranjeros al tomar contacto con la realidad chilena. Tiene mucha razón el presidente de HONSA al afirmar en Caracas que la celebración en Chile de la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas para el Comercio y el Desarrollo que se realizará en 1971, y a la que asistirán representantes de 139 países, 500 funcionarios de la Secretaría de la ONU y gran número de periodistas y funcionarios que permanecerán entre nosotros durante seis semanas, serán un valiosísimo aporte para la difusión del turismo y para crear en el exterior la verdadera imagen del Chile socialista, calumniado por elementos que merecen el amplio y franco repudio de la ciudadanía chilena incontaminada de fanatismo partidario.

Gonzalo Drago

## Socialismo y Liberación

Nuestro diario publicó ayer el programa propuesto por Corea Popular para la reunificación del país. En resumen, este programa detallado propone, el retiro de las tropas imperialistas de Corea del Sur, la reducción de las fuerzas armadas en ambas partes, la abolición de los acuerdos internacionales que afectan la soberanía nacional (pactos con el imperialismo), elecciones generales en ambas partes, con voto secreto, universal e igualitario para elegir un gobierno central democrático, garantizar las libertades democráticas (de palabra, reunión, asociacion, prensa, **huelga**, etc), que no existen hoy en Corea del Sur y liberar en esta parte a los presos políticos, crear un sistema federal como transición hacia una Corea unificada, desarrollar la cooperación económica y cultural entre el Sur y el Norte, y llamar a una conferencia que resuelva los problemas políticos de la reunificación.

El examen de los ocho puntos ayuda a formarse una imagen mejor de las revoluciones liberadoras que han triunfado en Asia después de la segunda Guerra Mundial. Ya la revolución de Octubre causó un fuerte impacto en los asiáticos, que comenzaban a agitarse contra la penetración imperialista. Frecuentemente, la discusión se desarrollaba entre "europeizantes", partidarios de modernizarse e imitar a los europeos, y los "tradicionalistas", que proponían cerrarse a toda influencia exterior. El marxismo resolvió este problema, mostrando un camino que no era ni el de la modernización en beneficio de los extranjeros ni el del nacionalismo en beneficio de una sociedad clasista tradicional.

La política exterior de la revolución bolchevique mostró a una de las potencias imperialistas europeas, Rusia, transformarse en un estado obrero que renunciaba formalmente (1919) a todos los privilegios coloniales arrancados a los asiáticos por el zarismo. Este ejemplo concreto se sumó a la influencia del marxismo, que proponía también una síntesis entre los movimientos de justicia, de modernización y de defensa de los intereses nacionales en Asia.

Demás está decir que el movimiento nacionalista y el movimiento de reformas sociales, en lo que tenían de progresista, estaban vinculados en Asia a la aparición de intereses burgueses opuestos a la sociedad tradicional y, en algunos casos específicos, opuestos a determinados imperialismos y (a veces), al imperialismo en general. De modo que la relación entre el movimiento nacionalista y democrático, por una parte, y el movimiento marxista, es no sólo una característica histórica del Oriente: es parte de los problemas generales de la revolución socialista en los países dependientes, sometidos al imperialismo. La profunda vinculación entre la revolución démocrata burguesa, el nacionalismo y el socialismo es particularmente visible en los países asiáticos, como Corea, donde la revolución se ha desarrollado en un combate permanente contra el imperialismo. El caso coreano es un ejemplo entre otros. Es por eso, y porque es mal conocido debido a las deformaciones de la prensa imperialista, que resulta tan interesante.

Si se ve el programa de los norcoreanos antes de conocer la realidad coreana, podría pensarse que se trata de un simple panfleto de propaganda. El hecho de que el imperialismo no va a aceptar moverse pacíficamente de Corea del Sur permitiría a los norcoreanos hacer cualquier cantidad de proposiciones justas y democráticas, sin que éstas fueran siempre completamente realistas. Pero esto no es así. En Corea, como en Vietnam y otros países, el imperialismo se ha negado siempre a realizar elecciones libres, a permitir libertades como la de huelga, asociación o manifestación en las partes de territorio que controlan. La abrumadora mayoría de la población de Corea, en la parte ocupada, al igual que en el Vietnam ocupado por los mismos norteamericanos, votaría por una reunificación, con sus hermanos liberados, que están construyendo el socialismo y a la vez el estado nacional.

Es precisamente porque la liberación nacional de estos pueblos se cumple por medio de una revolución dirigida por el proletariado, que todas las fuerzas sociales están con la revolución. Al otro lado queda sólo el imperialismo y un puñado de mandarines sin futuro. De ahí el carácter amplio del citado programa de unificación. De ahí también los sostenidos triunfos militares de pueblos como el coreano y el vietnamita.

A. V.

## Nueva Propaganda

El cine oficial norteamericano (porque existe otro "subterráneo" que los consorcios no difunden en el exterior) no ha podido evitar tocar el tema de la rebelión de sectores cada vez más amplios de su país, contra el sistema capitalista y el imperialismo. Es ya todo un síntoma de crisis el que esos temas hayan conquistado un lugar en la pantalla, desplazando las viejas comedias asépticas de Doris Day. Desde luego, los realizadores simplemente responden a una presión del mercado, que ha puesto de moda al estudiante revolucionario y al negro rebelde. Pero hay que tener en cuenta que la moda no es un hecho anodino: indica cierto interés en torno a determinados temas, interés que tiene que provenir de alguna parte. No es casual que en períodos prerrevolucionarios se pongan siempre "de moda" los problemas sociales (que eran, por ejemplo, temas vigentes en los salones aristocráticos rusos antes de la revolución), como si la moda fuera el indicador de una marea de fondo que la suscita a manera de maestra de ceremonia. Así como fue todo un signo premonitorio el que la "cuestión social" se pusiera bruscamente "de moda" entre la nobleza zarista antes de 1917, el hecho de que empiecen a aparecer en cintas norteamericanas personajes revolucionarios tiene que estar conectado con los problemas que está encontrando el imperialismo dentro y fuera de EE.UU. No es una moda inocente.

No obstante, los esfuerzos de los realizadores cinematográficos norteamericanos están destinados a combatir los movimientos revolucionarios, jamás a exaltarlos. Naturalmente, este combate se practica con instrumentos sutiles, sin hacer abierta propaganda al sistema capitalista. Mostrar una hostilidad abierta hacia los rebeldes blancos o negros podría despertar una antipatía insuperable.

Se elige, entonces, un método sencillo. Cuando se pinta un conflicto —por ejemplo, la toma de una Universidad — se elige un grupo de rebeldes "malos" y un grupo de rebeldes "buenos". Los rebeldes "malos" son los que quieren la "destrucción" de la Universidad; los rebeldes "buenos" son los que participan en la protesta, pero transan al final para "preservar la Universidad". Estos últimos son partidarios de una "sana" protesta.

Desde luego, al plantear así las cosas, se fuerza emocionalmente al espectador desprevenido a desear que triunfen los rebeldes "buenos" y las autoridades "buenas" (lo que generalmente sucede). Y la película resulta al final un panegírico solapado al reformismo, sin que el grueso de los espectadores se dé claramente cuenta del aviso que se está pasando.

Este es, por ejemplo, el planteamiento de una película como "Revoluciones por minuto", que pretende pintar el caso de la toma de una universidad. Un profesor que es estimado por los insurrectos como un "radical" es designado por las autoridades como Presidente para que ponga fin a la toma. Llega a los alumnos con una transacción. Los alumnos no aceptan y el profesor pide tropas para desalojarlos.

La trama está presentada de tal modo, que los estudiantes revolucionarios parecen una horda de bárbaros que quieren la destrucción por la destrucción. Sin condenarlos abiertamente, se omiten completamente las razones que tienen para seguir su toma hasta las últimas consecuencias. Vagamente, se sugiere que odian el "régimen", pero nada más. Se presenta un choque entre enemigos del "régimen" y partidarios de conservarlo o reformarlo pacíficamente, escamoteando limpiamente el contexto político.

Obviamente, lo que está en el fondo de esa protesta estudiantil es la guerra de Vietnam y el imperialismo norteamericano. Lo que esos estudiantes quieren es obligar a las autoridades a utilizar policías con un doble objetivo. Por una parte— como lo grita una estudiante en la película para "mostrar que eso somos", es decir, una sociedad fascistizada y, por otra, para obligar al Gobierno federal a emplear tropas en su contra, debilitando su capacidad militar en el exterior. Están haciendo "guerra" al imperialismo y la Universidad, que no es un "centro espiritual" sino simplemente el frente elegido para llevarla adelante.

Pero como todo eso se oculta en la película, los estudiantes quedan reducidos a una banda de maniáticos de la destrucción. Con lo que se obtiene el efecto buscado: la exaltación del reformismo y la defensa del imperialismo.

B



Presidente Allende con la prensa extranjera

# "LA ACTITUD VIGILANTE DEL PUEBLO ES NECESARIA"

**Vigilancia revolucionaria. Latinoamérica no puede ir a un enfrentamiento. Debemos tener el gobierno y el poder. No soy teórico del marxismo. La tarea de la prensa. No rechazamos la inversión ni la tónica. NO A LA CONTRARREVOLUCION.**

**La participación de la Iglesia en el proceso chileno, la batalla por la producción, armamentismo en América Latina, Pacto Andino y el movimiento revolucionario campesino, fueron algunas de las preguntas que contestó el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, formuladas por más de una treintena de periodistas y corresponsales extranjeros que se reunieron con el Jefe del Estado el martes recién pasado.**

**A continuación el texto completo de la citada conferencia de prensa:**

## Vigilancia revolucionaria

En primer lugar, además de reiterar el saludo que ya les he entregado, quiero darles una excusa por esta demora y este retraso en empezar nuestra conversación. Estaba redactando unas líneas que quiero darles a conocer, que serán entregadas por la Oficina de Prensa, para que sean publicadas en los diarios de Chile y en las Agencias Informativas Internacionales.

Consecuente con mi propósito de plantear al pueblo todas mis preocupaciones y ante el asalto perpetrado ayer, que costó la vida al cabo de Carabineros Tomás Gutiérrez Urrutia, alevosamente asesinado, y dejó a otros tres ciudadanos heridos, he decidido hacer un llamado a todas las organizaciones de los trabajadores, a las Juntas de Vecinos, a los Centros de Madres, a las entidades juveniles, a todas las fuerzas sociales y políticas para que colaboren con la policía civil y uniformada en la búsqueda de los criminales.

Esto constituye una tarea política y moral urgente. Debe conocerse exactamente quiénes son los autores y cuáles son sus reales móviles.

La vigilancia revolucionaria, que de manera permanente deben ejercitar todos los trabajadores chilenos, está en este momento sometida a prueba.

Reitero, una vez más, que un atentado en contra del Cuerpo de Carabineros es un atentado contra el pueblo de Chile.

Ofrezco la palabra.

## Participacion de la Iglesia

**P.— Hace una semana 80 sacerdotes se declararon en favor del socialismo. ¿Cuáles son las posibilidades aquí en Chile, de un diálogo entre el marxismo y el cristianismo?.**

R.— Yo he señalado en el mensaje que leyera al Congreso, que tanto este Gobierno como los movimientos populares, en sus luchas y antes de ser Gobierno, han reafirmado el respeto a todas las creencias y a todos los credos. He hecho presente que con satisfacción releía, inserto en el Mensaje, las palabras que el Cardenal Raúl Silva Henríquez pronunciara el 1° de mayo en el Mensaje que envió a los trabajadores. Yo creo que esas palabras están señalando claramente la posición de la Iglesia Chilena. Y dice la Iglesia que "representa a la Iglesia de Jesús, el Hijo del carpintero. Así nació y así la queremos siempre. Su mayor dolor es que la crean olvidada de su cuna que estuvo y está entre los humildes". Por lo tanto, yo pienso que además de la declaración de 80 sacerdotes, que ha motivado un diálogo de alto nivel entre teólogos, está una posición muy clara de la Iglesia como institución. De allí que yo piense que nosotros podemos y necesitamos contar con la cooperación de los sacerdotes de la Iglesia y los auténticos cristianos en la lucha en que estamos empeñados por la emancipación y la independencia económica de Chile.

## Chile se está recuperando

**P.— Televisión de la RDA. Durante nuestra permanencia en Chile podíamos convencernos de cómo los trabajadores y campesinos con creciente conciencia política, y a menudo bajo grandes dificultades, proceden a la estructuración de un Chile nuevo. La batalla de la producción Ud. la calificó con motivo del 1° de Mayo, como una tarea principal. Podemos rogarle a Ud. Sr. Presidente, que nos entregue desde el punto de vista de Jefe de Gobierno, sus experiencias principales después de 6 meses de Gobierno de la Unidad Popular?**

R.— Recientemente, la Oficina Central de Planificación (ODEPLAN) me entregó antecedentes y datos a los niveles de producción alcanzados en estos meses. Puedo señalar con satisfacción, que ellos demuestran una recuperación que se puso en duda y que se pensaba que no íbamos a lograr.

Todo el mundo sabe que como consecuencia de la política de reajustes del Gobierno, y sobre todo vinculada a la no alza de los precios, por primera vez vastos sectores nacionales han dispuesto de un poder de compra efectivo. Creo que nadie duda de lo que estoy diciendo, y pienso que como nunca, como jamás en estos 6 meses se ha podido exteriorizar este poder de compra a través de las adquisiciones hechas por los sectores de la pequeña y mediana burguesía, campesinado y proletariado.

La gran inquietud para nosotros estaba, en que las industrias produjeran lo suficiente, para seguir abasteciendo en forma normal esta demanda. A través de las cifras entregadas por ODEPLAN podemos señalar que esto ha sido así. Y esto es muy conveniente y satisfactorio destacarlo.

También expuse en el Mensaje que si bien es cierto, algunas de las metas no las lograríamos y que parte de los planes y programas no podrían cumplirse integralmente, de todas maneras en rubros esenciales, alcanzaríamos niveles superiores a los alcanzados en los Gobiernos anteriores, y aún dije que utilizando parámetros más exigentes esto iba a ser así. De todas maneras señalé que era nuestro propósito no compararnos con gobiernos anteriores porque éramos y somos fundamentalmente distintos. Sin embargo, dejé constancia de algunos hechos sobre los cuales la gente pasa un poco superficialmente. Dije, por ejemplo, que en los 4 primeros meses de este Gobierno, comparado con los meses de igual período del Gobierno anterior, se había producido una disminución apreciable en el número de trabajadores en huelga. Que de 170 mil en el período anterior había descendido a 70 mil en este período. Prácticamente una disminución de 100 mil trabajadores en número redondo es un hecho muy significativo. Agregué que no había habido conflictos huelguísticos en el cobre, en el hierro, en el salitre, en la enseñanza, en la salud, en el petróleo, en ferrocarriles. Ello está demostrando cómo el diálogo y la conciencia de los trabajadores de que este es su Gobierno, ha permitido lograr entonces, solucionar conflictos sin que los trabajadores hayan tenido que ir a la huelga.

Reconocí, como un error y vuelvo a insistir en ello, en que el Gobierno con los trabajadores no había llegado a un acuerdo amplio que alcanzara en los reajustes, tanto a los sectores públicos como a los privados. Si nosotros pusimos como reajuste máximo en el sector público un 35%, fue porque ese era el alza del costo de la vida, alza del año 70. Elevando hasta un 40% a aquellos que tenían menos de dos sueldos vitales. Lógico a nuestro juicio, y sobre todo a mi modo de ver las cosas, debe haber sido que también en el sector privado hubiéramos puesto un tope de un 35%. He explicado muchas veces que hay sectores cuya cohesión, cuyo poder de presión, por ser industrias fundamentales, es más fuerte que el de otros sectores, el de otros trabajadores, entonces es lógico que para un Gobierno, una huelga en el hierro, en la salud y sobre todo en el cobre, significa un hecho que lo lleva a buscar una solución lo más rápidamente posible. De allí que nosotros también hallamos insistido en la conveniencia de mirar hacia el futuro, la necesidad de nivelar los reajustes, y ello implica crear una gran conciencia entre los trabajadores, que ya se va adquiriendo y alcanzando.

Por ejemplo, este ha sido el único Gobierno que ha puesto un tope a las remuneraciones del sector público, y que alcanzará también a las empresas autónomas semifiscales. Sin embargo, este no es problema muy fácil de aplicar, porque en el Congreso se acogió esta iniciativa, pero con modificaciones tales que implican hacer un estudio profundo y, por último, entregan de hecho casi, una responsabilidad a una comisión especial y al propio Presidente de la República, quien tiene que solicitar que determinadas gentes puedan romper los niveles a que van a tener que someterse sobre todo los funcionarios de la administración pública aun de las Universidades, aunque siendo autónomas, sólo una obligación moral podría llevarlos a acoger ésta, que es una determinación que debería regir para todos los chilenos, exceptuando a aquellos que tienen cargos de especialización que requieren una preparación especial, una dedicación exclusiva. Usted comprende que si contrata a un técnico de cualquier país, de reconocida solvencia, o si hay un investigador chileno, o hay un hombre con o sin título, cuya capacidad es evidentemente respetada y reconocida, no podemos nosotros someterlo al cartabón de una remuneración igual que el resto.

Ahora bien, he dado estos antecendentes, para destacar que nosotros estamos satisfechos sobre todo con la respuesta obtenida, en un doble aspecto: por los trabajadores en general, evidenciado en la conciencia patriótica de la Central Unica de Trabajadores, lo hice presente en el Mensaje. Creo que muy pocos países del mundo, al margen del campo socialista, en muy pocos países del mundo, yo diría casi ninguno del mundo capitalista (y nosotros no hemos entrado a la etapa socialista) estamos caminando en la etapa de transición. La clase obrera a través de su Central Unica hace un llamado como lo ha hecho en nuestro país. Entonces a las actitudes que constatamos en el campo de las empresas privadas por este llamado, y sobre todo a la respuesta de los trabajadores de las empresas estatizadas, se agrega el trabajo voluntario.

Este trabajo voluntario, nosotros reconocemos que tenemos que organizarlo de mejor manera, hay que ver como rinde más pero también es muy importante señalar que en el día del trabajo voluntario, deben haberse movilizado más de un millón y medio de personas. Ahora, nosotros buscaremos la forma de estimular este trabajo, que es distinto en los maestros, en los ferroviarios, que es diferente en los médicos y en los obreros. Destacando un sector, para que haga lo que habitualmente se realiza, sobre todo en las poblaciones, para encarar lo que hemos llamado el nuevo invierno, o en las propias fábricas, donde indiscutiblemente su trabajo rinde más porque conocen lo que están haciendo, porque pueden aumentar la producción. Es lo que queremos hacer fundamentalmente con los trabajadores del cobre, porque como lo he dicho, el sueldo de Chile es el Cobre, y por lo tanto una mayor producción de cobre es algo que tonifica la economía del país que nos permite asegurar los planos y programas de desarrollo.

## Preocupación por el comercio

**P.— DIARIO MENDOZA DE MENDOZA.— Gran cantidad de argentinos visita semanalmente Viña del Mar. Los empleados se oponen en este momento a que el comercio esté abierto el sábado en la tarde, con ello matan las posibilidades de Viña del Mar, como capital del turismo de Chile. ¿Tiene una solución usted a este problema?**

R.— No diría que la matan, diría que la hieren. Porque en realidad Viña del Mar hasta ahora, no ha trabajado el comercio en los sábados en la tarde y siempre Viña del Mar ha ido ampliándose y desarrollándose. Comprendo que para los chilenos es muy grato que vengan cada día más argentinos, como comprendo que para los argentinos es grato estar con nosotros y comprar más barato. Pero aquí hay un problema que vamos a solucionar de acuerdo con la gente, y lo vamos a solucionar porque ya está el Ministro del Trabajo en conversaciones, tanto con los dueños de las tiendas como con los empleados, y creemos nosotros que vamos a llegar a una solución equitativa y justa.

Ahora, la verdad estricta es que no sólo nos preocupa Viña, a pesar de la importancia que tiene, nos preocupa que las posibilidades que los obreros, los empleados, en general la gente que trabaja, pueda tener horas para efectuar sus compras y facilitar adquisiciones y compras. Hoy día se está un poco comprimido con los horarios en que están abiertas las tiendas. Además, en otros países, por ejemplo, es grato ver como, en el caso de las librerías, yo lo he visto, en Córdoba y en Mendoza, están abiertas en la noche y con agrado he visto a estudiantes y obreros comprando.

Desde otro ángulo, por ejemplo, es absurdo lo que ocurría hasta hace poco tiempo: que los museos estuvieran prácticamente cerrados a la hora en que la gente puede ir. Este es un proceso de concientización de los trabajadores, me refiero a los que usted ha nombrado, para que entiendan que su desempeño tiene un contenido social, y, creo que vamos a llegar sin grandes dificultades a una buena solución y que podrá aumentar el número de argentinos que nos visitan, y que, como le digo, compran más barato que en Argentina, lo cual nos va a obligar a producir más, pero también a subirle un poquito los precios.

## Invitaciones a Chile

**P.- En Colombia hay enorme interés por su próxima visita. ¿Podría adelantarnos algo de la agenda que va a llegar para los países del Area Andina?**

R.- He dicho en el mensaje que he recibido diversas invitaciones de países de este y otros continentes. La verdad estricta es que la primera invitación que recibí fue de India, y lo hizo el delegado que vino a la transmisión del mando. Entonces hay que conciliar varias cosas: primero, el tiempo que puedo estar, la distancia del país y además, cumplir con elementales formas de tipo protocolar, a las cuales no somos renuentes los que integramos el Gobierno del Pueblo. Ahora por lo que es la vinculación de los países a través del Pacto Andino, lógicamente que hay, fuera del hecho de tratarse de países latinoamericanos un interés de parte nuestra y mía personal. Nuestra visita a los países signatarios del Pacto Andino y lógicamente y debo destacarlo, me pesa que tenga que señalar que no es el caso de Bolivia, que no tenemos relaciones, pero también en el mensaje dejé sentado cuál es el anhelo de ambos pueblos y claramente el nuestro.

Entonces el viaje a esos países que me han invitado está lógicamente sometido a los hechos que le estoy exponiendo. No puedo decirle: voy a ir en tal fecha y tal va a ser nuestra agenda. Además el Ministro de Relaciones titular está fuera de Chile, y dado que el compañero Ministro subrogante, es un hombre de gran capacidad y ya lo ha demostrado en el Ministerio del Interior, lo lógico es pensar, que si voy a realizar un viaje dentro de este continente o fuera de él, tengo que ir acompañado del Ministro de Relaciones titular, y lógicamente estar de acuerdo con él sobre la agénda y los puntos para conversar.

**P.- PRENSA LATINA.- La semana pasada el periódico "La Razón" publicó que usted había invitado, formalmente al ex Presidente argentino Juan Domingo Perón a Chile. ¿Puede confirmar o desmentir esa noticia?**

R.- Podría contestar con qué razón afirma eso "La Razón". Yo lo único que puedo señalar es que soy amigo del general Perón, que lo he tratado varias veces, pero no le he formulado ninguna invitación, ni él ha solicitado venir a Chile.

## Latinoamérica no puede ir a un enfrentamiento

**P.- NEW YORK TIMES.- Esta semana se ha anunciado en los Estados Unidos que el Presidente Nixon ha llevado, duplicado el nivel de créditos para ventas de armamentos en América Latina. Esto se viene a sumar a las otras ofertas de países europeos que han vendido abundante armamento en los últimos años. Quisiera conocer su opinión sobre la perspectiva de un aumento de compra de armas en general en América Latina y la política de Chile en cuanto al reequipamiento de sus propias Fuerzas Armadas.**

R.- Usted comprende que cualquier hombre en el mundo, gobernante o no, y con mayor razón gobernante, quisiera que los pueblos invirtieran sumas tal altas en armarse. Pienso que sobre todo los que tenemos un ideario, como el que tengo yo, soy socialista, con mayor razón debemos creer en la paz. Y si acaso de este aspecto general que estoy planteando caemos en la realidad de América Latina nos duele imaginarnos, que pueblos latinoamericanos que no pienso puedan tener diferencias que los lleven a usar las armas entre ellos, ya que tenemos un común origen, una común tragedia y debemos tener un común destino, teóricamente debemos encontrar siempre otros cauces y otros caminos para solucionar las diferencias que puedan presentarse y no el enfrentamiento entre nuestros países. De allí que conociendo la realidad de una América Latina, sumergida en su subdesarrollo donde hay hambre, desocupación, enfermedad y miseria, uno piensa indiscutiblemente desatar una carrera armamentista, es no sólo un factor negativo, sino esencialmente negativo. De allí que no pueda mirar con satisfacción, el que se haya elevado tanto, la posibilidad de venta a los países latinoamericanos de armas. Por lo demás, tengo entendido que más de un senador de los Estados Unidos ha preguntado la razón de por qué, lo que no he visto es la respuesta.

Del punto de vista chileno, nosotros hemos planteado un hecho que a mi juicio tiene una gran significación. Es posible que nuestro país camine hacia el socialismo que no se le regala a los pueblos, que hay que conquistarlo con duros sacrificios, por un camino nuevo que otros pueblos no han recorrido a pesar que los teóricos del marxismo lo han señalado, y que es abrir este camino en pluralismo y libertad y en democracia. Y a Uds. y a Ud. le consta que en este país las libertades burguesas están afianzadas y ampliadas en el Gobierno Popular. Como no las hay en muchos países que hacen gárgaras con la palabra democracia, pero que lo vemos todos los días a través de la prensa cómo reprimen. Aquí no hay un preso político, aquí no hay un adversario nuestro que pueda señalarnos a nosotros. Sin embargo, indiscutiblemente tenemos una obligación y es también asegurar la soberanía, la independencia y la dignidad de Chile.

Por eso el Gobierno Popular, no será jamás renuente a señalar lo que son los institutos armados chilenos, las Fuerzas Armadas chilenas y como es posible este camino que estoy señalando, precisamente por su conciencia profesional. Hecho insólito en la mayoría de los países del mundo capitalista. Las Fuerzas Armadas chilenas son la garantía de este proceso y lo que nosotros sí necesitamos también, es que estas Fuerzas Armadas tengan dentro de las limitaciones razonables los elementos técnicos que garanticen su eficiencia, y me refiero desde el punto de vista material, porque desde el punto de vista intelectual y de su moral no tenemos nada que agregar.

Las Fuerzas Armadas chilenas tienen una preparación eficiente y además tienen una gran tradición, tradición no alcanzada sólo en las horas duras de una guerra, de un minuto aciago que puso al frente a pueblos hermanos, sino en la paz, en las horas más largas de la vida chilena contribuyendo al proceso de Chile con sus aviones, con sus barcos, con sus cuarteles y si hay algo que señala la actitud de este gobierno, es precisamente el incorporar más y más las Fuerzas Armadas al proceso del desarrollo económico, con lo cual le damos una perspectiva mucho más amplia, y al mismo tiempo que la fortalece más. No puede ser extraño a las Fuerzas Armadas lo que se produzca o no se produzca en el cobre, en el hierro o en el salitre.

Y yo le he dicho por último ¿qué cosas son las Fuerzas Armadas?.

Es el pueblo con uniforme y he sostenido categóricamente que hay Fuerzas Armadas poderosas cuando hay un país sano, con hombres capaces de manejar las armas y para eso se requiere elevar las condiciones materiales de vida de un pueblo y también cambiar su concepto, su sentido, afianzando profundamente, enraizando más profundamente todavía el auténtico y amplio sentido nacional y de Patria. He ahí mi respuesta.

## Pacto Andino: palanca de progreso

**P.- Mañana se cumplen dos años del acuerdo de Cartagena, instrumento jurídico que puso en marcha el Pacto Andino. En esta circunstancia ¿cómo se compromete el actual gobierno con lo que es y debe llegar a ser el Pacto Andino?.**

R.- Su pregunta es muy importante. Este Gobierno desde el primer minuto que alcanzó el gobierno, perdón por la repetición involuntaria, no he dicho que alcanzó el poder o mejor no quiero decirlo todavía. Se preocupó del Pacto Andino y de allí mi primera carta que dirigiera al Presidente de su Patria, Sr. Pastrana Borrero. En esa carta, yo le hacía presente algunas inquietudes que estaban flotando en algunos países signatarios de este Pacto y le señalaba nuestra preocupación y nuestra decisión de cumplir los compromisos contraídos, haciendo ver que para nosotros esta integración regional significaba un paso decisivo en un proceso que algún día madurará más ampliamente en Latinoamérica.

Debo señalar con profunda satisfacción la respuesta del Presidente de Colombia, que fue más amplia, y aún más explícita que mi propia carta. Esto sucedió antes que se aprobara en Lima, el Estatuto que rige a los países signatarios del Pacto Cartagena, en relación con las inversiones del capital foráneo en esos países.

A mí me interesaba al mismo tiempo señalar, que aunque no hayamos alcanzado, ni vamos a alcanzar de inmediato una economía centralizada, socialista integralmente, podría bien pensar, que en el área social de la economía chilena que estamos ampliando bastante, hoy día por ejemplo, hemos dado cuatro pasos importantes en el campo textil. Digo que alguien podría pensar que esta área social permitiría un manejo que facilitara a Chile el acceso a mercados, y yo he reiterado lo que le dijera también a representantes de los sectores productores y comerciales de Colombia: Nunca autorizaremos procedimientos que no estén revestidos de una ética comercial, y no vamos nosotros a bonificar, a las empresas estatizadas, para falsear en parte sus costos y entrar en una competencia desleal. De allí entonces que le estoy señalando que hasta en eso hemos sido escrupulosos, para demostrar con cuanto interés vemos en el Pacto Andino, una palanca de diálogo, una fuerza de progreso y un comienzo de integración, que indiscutiblemente tienen que tener y tendrá gran repercusión en América Latina a breve plazo.

## Minera Andina

**P.— UNITED PRESS (Roberto Mason).— El sábado New York Times publicó la información que el Gobierno había adquirido Minera Andina pero aquí en Santiago ha habido silencio absoluto. ¿Es eso efectivo, hay gestiones, hay un convenio, algún acuerdo para adquirir el 70 por ciento restante de las acciones de la Andina?.**

.— Hay conversaciones, que espero que lleguen a buen término. Debo anticiparle que yo también he intervenido en parte en esas conversaciones, muy brevemente porque no me corresponde hacerlo, sino en el caso que hubiera dificultades insubsanables, no las ha habido. Quiero ser más explícito, hay bases que pueden ser de mutua conveniencia para Chile y para la Compañía, lo que viene a señalar también que nosotros no tenemos ningún prejuicio, y que el diálogo puede permitir un entendimiento. Ya lo hemos demostrado en el caso de la Betlehem, en el caso NIBCO, Purina y otros en que hay capitales foráneos.

## Chilenos no han solicitado asilo

**P.— ASSOCIATED PRESS (Eduardo Gallardo). En la semana reciente se informó de que un grupo de 400 o 600 chilenos habían solicitado asilo político al Gobierno de Estados Unidos. ¿Podría comentar esto?**

R.— Yo creo que eso quedó clarificado. Además el Ministerio de Relaciones Exteriores hará una declaración sobre esa materia a petición expresa mía. La verdad es que no hay ningún chileno que haya solicitado asilo político. Y he dicho que aquí no hay ningún preso político, y no ha habido enfrentamiento ni ha habido ningún adversario del Gobierno, ni siquiera golpeado por el pétalo de una rosa (frase bastante siútica, por lo demás) pero, en este caso la frase siútica aplicada a otras cosas tiene un valor poético y además tiene significación. Pero quiero decirle que no entiendo como puede sostenerse que chilenos han solicitado asilo político en USA. La verdad que en USA hay 45 mil chilenos más o menos. Ahora parece ser que a algunos de estos chilenos se les ha vencido el plazo por el cual están autorizados para estar en USA y seguir trabajando. Lamentablemente no conozco las leyes norteamericanas; parece ser que una salida es ofrecerle que se queden allí como asilados, esto que podría ser una solución indiscutiblemente, aparentemente justa, me parece a mí que implica, si se toma la acepción del asilo, implica un hecho político que puede ser explotado. Sin embargo, yo he leído y usted también —creo— una aclaración de un funcionario del Departamento de Estado. Esa declaración también se dice de que este es el camino, pero no hay ningún asilado, no hay ninguna persona que pueda justificar el pedir derecho de asilo en otro, en un país donde la democracia tiene la amplitud que tiene la nuestra y donde funcionan los organismos regulares de una democracia burguesa, el poder judicial. Por ejemplo hasta ahora no conozco ningún chileno que haya pedido asilo en ninguna de las embajadas aquí. Es paradojal y absurdo pensar que vayan a pedir, gente que está residiendo en otros países, vaya a pedir derecho de asilo. Lamentablemente, si es un resquicio legal que permite facilitar la permanencia de algunos extranjeros en USA, puede intencionadamente prestarse a una explotación política.

Menos mal que esto ha sido esclarecido por el propio Departamento de Estado y lo precisará la Subsecretaría de Relaciones Exteriores.

No hay ningún chileno que haya pedido asilo en ninguna parte. El mejor asilo que puede tener un chileno es CHILE. Pero no como asilo, sino como país, donde se respeten sus derechos, todas sus garantías, y donde se le da posibilidad de vivir con dignidad, y ganarse la vida trabajando.

## Debemos tener el Gobierno y el Poder

**P. REVISTA CONFIRMADO DE BUENOS AIRES. Su gobierno, a través de usted, ha reiterado en varias oportunidades, que sí llegó a ser gobierno pero no exactamente a ejercer el poder. ¿Cuáles son los factores que impiden el ejercicio de ese poder? ¿Si externos o internos o combinados?.**

R.— No. Esta es una frase que yo utilicé para elevar la conciencia política del pueblo y creo que es justa. Puede un movimiento popular, con dificultades indiscutiblemente, como es el caso de Chile y excepcionalmente como el caso de Chile. Puede un movimiento popular con un programa tan definido como el nuestro alcanzar -reitero- difícilmente el gobierno. Pero no alcanza el poder, si acaso ese gobierno está dentro de los marcos de una sociedad que es la que se quiere cambiar. Yo he sido bastante explícito en el Mensaje del Congreso.

La legalidad burguesa no puede ser la legalidad socialista o la legalidad de un gobierno popular y eso tiene que saberlo también usted. Y por eso he sostenido en el Congreso, que siempre habrá legalidad, y nosotros no cuestionamos la legalidad, lo que cuestionamos son las restricciones que pone el sistema. Además, comparten nuestro pensamiento los representantes más autorizados de la Iglesia Católica, por ejemplo, los obispos latinoamericanos reunidos en Medellín. Hablaron de la violencia institucionalizada refiriéndose al régimen y al sistema. Esa violencia institucionalizada no se refiere tan sólo, a las posibilidades represivas o a las leyes que distintos Estados han dictado sobre esta materia. Hay otros aspectos de una violencia institucionalizada como es por ejemplo, el que la gente no tenga derecho a ganarse la vida, al trabajo, que no tenga derecho a la cultura o a la educación, que no tenga posibilidades de tener una casa o una vivienda, a la recreación o a la cultura. Entonces está el sistema. Y como nosotros somos realistas y honestos y veraces, le hemos enseñado al pueblo, que hemos alcanzado el Gobierno, pero no hemos alcanzado los centros de poder plenamente. Por ejemplo, centros de poder y muy poderosos, empleo deliberadamente, para acentuar el poder, la calificación de poderosos; son los bancos ¿no? Bueno, nos hemos demorado un poco pero hemos llegado ¿no? Hoy día el Estado chileno controla estos centros de poder. Hay otros centros de poder económicos que significan zonas de influencia y de presión política, que no las tenemos en nuestras manos. En Chile no hay una ley que permita expropiar los monopolios industriales como se pueden expropiar los latifundios agrarios. La Ley de Reforma Agraria permite la expropiación de los latifundios, no hay una ley que permita expropiar los monopolios, y no había que presentar proyectos de ley frente a cada expropiación. Claro que hay otras disposiciones legales que permitirían indirectamente, por ejemplo, utilizar algunos resortes que nos permitieran controlar algunos monopolios. Por ejemplo, la ley de DIRINCO, permite fijarles metas a las empresas, y si esas metas no se cumplen se puede requisar la empresa; si hay un conflicto social, se puede nombrar un interventor; si acaso es un monopolio, se puede entrar a conversar con sus propietarios sobre la conveniencia de solucionar el problema y darle una indemnización justa por su monopolio.

Así que la diferencia es muy clara, y usted creo que la nota, entre tener el Gobierno y tener el poder. Nosotros queremos tener las dos cosas, pero caminamos con la lentitud necesaria frente a una realidad chilena. Es más difícil construir y abrir el camino al socialismo en un país que está comprometido ante la conciencia, primero de sus dirigentes y ante el pueblo, para recorrerlo dentro de los límites fijados por el régimen que queremos cambiar. Por eso yo enfaticé bastante dándole al mensaje un contenido político y una proyección que era conveniente destacar una vez más, porque aunque este sea un país pequeño y lo que estemos realizando esté al margen de las personas, yo insistí una vez más que esta tarea no era tarea de un hombre ni de un gobierno sino que la tarea de un pueblo. Abrir el camino al socialismo hiriendo intereses y respetando los derechos de la oposición es bastante duro y es un ensayo que no se ha hecho en otras partes. Y aquí estamos realizándolo, de buen humor y de buena salud.

## No soy teórico del Marxismo.

**P.- AGENCIA EFE (José Antonio Rodríguez Conceiro).- Señor Presidente, en el mensaje del día 21 le correspondió a usted dar la definición más acabada del proceso político que vive el país. Si no me equivoco las palabras fueron que es el segundo modelo de tránsito hacia el socialismo. Para algunos teóricos marxistas sus palabras pudieron ser por lo que he entendido un poco heterodoxas, para otros son realmente una manifestación de la viveza de la doctrina, que permite esta otra manifestación. Entonces, dentro de esto, yo quisiera pedirle que ampliase usted en torno a estas dos interpretaciones que en cierto modo se han podido recoger.**

R.- Su pregunta indiscutiblemente es bastante importante. Yo debo decir con claridad no soy un teórico del marxismo. Yo soy un hombre que ha leído, algunos teóricos del marxismo. Sin embargo no tengo la petulancia de pensar que sobre esta materia, podría tener una palabra muy autorizada. Me satisface, sí, que lo que haya dicho por lo menos plantee una inquietud. Yo no diré silvestremente, ni pedestremente, pero sí como un hombre que no es un teórico, creo que el marxismo no es una cosa estática, creo que el marxismo es una cosa dinámica y dialéctica, creo que es un método para interpretar la historia, no es una receta, para aplicar desde el gobierno. Yo intencionalmente, dije que en algunos países indiscutiblemente se había cumplido con esa etapa señalada, como de transición también en lo que se denomina la dictadura del proletariado. En que hay dos aspectos, uno político y otro social, el político es la dictadura, el social es el proletariado. Nosotros hemos aquí, cambiado la sección de dictadura por una táctica distinta, pero el otro factor, el social está presente, porque yo he hablado, y creo que es difícil que en un Parlamento burgués se hable así de proletariado, se hable de los trabajadores, se dice que es un gobierno de los trabajadores, y dentro de los trabajadores, indiscutiblemente el factor más importante es el proletariado. Entonces yo creo que los ortodoxos del marxismo, me permitirán esta incursión que no pretende sentar teóricamente una posición doctrinaria, pero que creo que puede señalar que para nosotros existe, una aplicación táctica de acuerdo con la realidad chilena, y si acaso, rompiéramos la virginidad de los ortodoxos, pero hiciéramos las cosas, me quedo con lo segundo.

## La tarea de la prensa

**P.- Sr. Presidente, Fernando Germano, del Correo de Lima. Después de las consideraciones de la Asamblea del Periodistas de Izquierda, quisiera saber ¿cómo el gobierno va a encarar el proceso de elevación del nivel revolucionario y concientizador de la prensa izquierdista chilena?**

R.- Bueno, yo creo que eso está a cargo de los propios compañeros periodistas de izquierda. Ellos han reunido, han tomado acuerdos, inclusive se han dado una organización, y es gente de alto nivel que en los medios que tiene a su disposición, irá cada vez planteando con un mayor cúmulo de antecedentes, el porqué de algunas medidas, el porqué de algunas soluciones y el porqué no otras. Yo creo que ese es un factor fundamental que ayudará al Gobierno y a sus logros. Y es precisamente que los periodistas, con plena libertad los que comparten nuestros puntos de vista, para apoyarlos, lo hagan lo más razonadamente posible. Y aquellos que no comparten, que respondan al punto de vista ético, a una crítica, que a nosotros no nos inquieta, siempre que se haga dentro de los límites de una posición. Si quiere usted de principio de doctrina, o aún de defensa de intereses, pero dentro de la veracidad objetiva de la información. Es muy importante entonces lo que usted ha señalado, pero no sólo para los periodistas, es para el Gobierno, para los periodistas de izquierda, para los diarios, las radios, y sobre todo para los partidos que constituyen la base en que se asienta la fuerza política del Gobierno: elevar la conciencia política de la gente. Por ejemplo, nosotros vamos a expropiar los monopolios textiles, pero van a quedar al margen una serie de industrias textiles, que algunas gentes pudieran estimar que deberían estar dentro de las empresas expropiables. Nosotros tendremos que explicar a la gente por qué no los hemos incluido y tendremos que hacer entender a los compañeros trabajadores de las empresas privadas, que no por seguir siendo trabajadores de las empresas privadas, van a estar menos garantidos que los trabajadores de las empresas estatizadas. De la misma manera que tenemos que hacer entender a los compañeros trabajadores de las empresas estatizadas que las empresas, como lo he dicho muchas veces, no son de ellos, sino en cuanto ellos forman parte del pueblo, porque si no caeríamos en la anarquía más brutal y en el aprovechamiento más ilícito de las ven-

(Pasa a la Pág. 5)

# Presidente Allende inaugura Asamblea de Mujeres Comunistas

- Senadora Campusano anuncia informe polémico: todas las chilenas invitadas al gran proceso revolucionario de cambios.
- Nueva situación familiar terminará con el machismo

Con un Informe Central que su propia autora, la Senadora Julieta Campusano, califica de "polémico" y que plantea la tarea de ganar a todas las mujeres chilenas para el proceso revolucionario de cambios que vive Chile, se inicia esta tarde en el Estadio Chile, la Asamblea Nacional de Mujeres Comunistas.

El Presidente Allende y su esposa, Tencha Bussi serán los invitados de honor del torneo en el cual participarán 200 delegadas de todo el país.

Sobre la importancia de la Asambela y sus proyecciones conversaron ayer con los periodistas, las parlamentarios del PC Julieta Campusano y la Diputada Mireya Baltra. Ambas señalaron que era importante confrontar el movimiento femenino con las nuevas condiciones planteadas en el país por el Gobierno de la Unidad Popular.

Treinta y una asambela provinciales prepararon la Asamblea Nacional en la que se dará especial importancia al papel que deben jugar en el Gobierno de la UP los 10 mil Centros de Madres que existen en el país agrupando a más de medio millón de mujeres, la lucha por la consolidación de la Reforma Agraria, la incorporación de las mujeres al proceso productivo chileno (un 25% de la fuerza trabajadora es femenina), la unidad de las mujeres dentro de la UP; el trabajo con las bases femeninas de la Democracia Cristiana y la participación de las mujeres en la gran batalla contra los sectores reaccionarios.

### LUCHAR CONTRA EL SECTARISMO

La Diputada Mireya es convencida que una de las formas cómo la mujer comunista puede incorporar con éxito al proceso revolucionario a todas las chilenas, es luchando contra el sectarismo. "Son necesarias acciones comunes en todos aquellos campos que nos interesan como madres y como trabajadoras", afirmó.

Señaló que de la Asamblea deberá salir el acuerdo que permita llegar a nuevas relaciones en la base con las mujeres democratacristianas.

"Queremos trabajar con la mujer DC y lo estamos haciendo para que el país avance y la cultura se desarrolle" afirmó.

También se refirió la Diputada a la necesaria incorporación masiva de las mujeres al proceso de la producción nacional, y a la lucha por la especialización femenina. "Queremos establecer talleres de producción con cursos para las dueñas de casa a fin de que aprendan un oficio" señaló.

Sobre el alcoholismo, es el mal endémico que azota como plaga a nuestro país, Mireya fue muy gráfica sobre el papel que le corresponde cumplir a la mujer: "Debemos saber cómo ayudar a nuestros compañeros para que no se caigan al chuico", dijo.

### ADIOS AL MACHISMO

Probablemente lo más polémico del Informe Central de la Senadora Campusano será aquel punto que analiza la nueva situación de la familia en el Gobierno Popular.

Ella lo dijo ayer: "Concretamente es necesario crear una nueva mentalidad en el hombre de que las tareas del hogar deben ser compartidas por ambos, hombre y mujer por igual. No puede seguirse pensando en mantener prejuicios feudalizantes frente a las labores hogareñas".

Lo que quiso decir la Senadora es que las mujeres comunistas están dispuestas a terminar de una vez y para siempre con el machismo. Transformar al hombre, hacerlo más responsable frente al hogar, su mujer y sus hijos. Que sea capaz de compartir las labores aún aquellas tan femeninas hasta ahora, como preparar una mamadera o hacer un plato de comida.

El fin del machismo permitirá que la mujer liberada de la esclavitud hogareña, con la ayuda del compañero vuelque su actividad, su dinamismo. Su espíritu creativo hacia otros campos. El Gobierno de la Unidad Popular colaborará a esta liberación de los quehaceres domésticos, mediante la creación de restaurantes populares, de grandes lavanderías y la producción de alimentos semielaborados de fácil y rápida preparación.

### TODAS UNIDAS

Un periodista preguntó a la Senadora la posición de las mujeres comunistas frente a las católicas. Si de la Asamblea saldrá algún llamado preciso hacia ellas para trabajar unidas. Su respuesta fue rápida: "No será un llamado nuevo. Siempre hemos considerado que los problemas del país derivan de la existencia de clases sociales. Todas las mujeres, sean marxistas, católicas o independientes están comprometidas con el progreso de Chile. Por ello no debe haber discriminación en la organización de la masa. Las medidas para la construcción del socialismo serán para todos los chilenos y chilenas, sin discriminación".

La Senadora Campusano recordó al Cura Luciano Lupin, de la Unidad Portales que seriamente llamó a las católicas a trabajar unidas con las mujeres comunistas en los Centros de Madres.

Referente a estos últimos, las mujeres comunistas tiene conciencia que es necesario modificarles su carácter paternalista para transformarlos en centros de poder femenino, dirigidos desde adentro. "Hay capacidad suficiente en cientos de miles de mujeres para dirigir por sí mismas sus propios organismos sin necesidad de que las guien desde arriba o desde afuera" afirmó Julieta.

Respecto a la participación de la mujer en los Trabajos Voluntarios, la Diputada Baltra señaló que había que buscar actividades que tengan atractivo. Probablemente un aspecto podría ser el ornato de los jardines infantiles, donde las mujeres pueden desarrollar su sensibilidad y creatividad en forma mucho más amplia que los hombres.

### DIVORCIO Y ABORTO

Dos temas que no son abordados en el informe, pero sobre los cuales también se habló ayer con los perodistas.

Sobre el divorcio, las mujeres comunistas lo apoyan porque tienen la conciencia clara de que en lugar de dividir, protege a la familia.

Según muy bien lo dijo la Senadora Campusano el divorcio en Chile está negado a las clases modestas. Existe una discriminación vergonzosa porque los que no pueden pagar, no pueden solucionar su situación legal, muchas veces dramática. Hombres que emigran de norte a sur y de sur a norte, dejando abandonadas sus mujeres y sus hijos, para formar nuevos hogares, con nuevos retoños. La esposa solitaria, encontrando un nuevo compañero, con quien se une y tiene nuevos críos. Esa es la realidad dura y cruel. Donde los niños y las mujeres son las víctimas propiciatorias de un régimen jurídico caduco, añejo, ajeno a la sociedad que rige.

Sobre el aborto, las mujeres comunistas también tienen un criterio formado: hay que legalizarlo. Es la mujer quien debe decidir si quiere o no ser madre. Si quiere o no tener un hijo. No aceptan el aborto como una solución al problema del aumento poblacional, pronosticado por Malthus, "porque los pueblos y los países tienen energías y medios suficientes para alimentar a sus hijos".

# En el Pedagógico no quieren a Boeninger

**MAL LE FUE** al ex Rector Edgardo Boeninger en su proclamación de ayer en el Instituto Pedagógico. Debió sufrir abucheos, pifias, y gritos, cuando pretendió hablar a los estudiantes reunidos en el Teatro del establecimiento.

Boeninger, que es apoyado por los sectores derechistas y demócratacristianos de la "U" recibió, según dijeron sus opositores, un justo premio a su gestión como rector.

Para Alejandro Jiménez, Presidente del Centro de Alumnos, la labor de Boeninger lo señala como uno de los personeros más antirreformistas dentro de la Universidad.

Además, su presencia en el Pedagógico fué calificada como "provocación", pués, en 1967, siendo Decano de Economía, votó en favor de la intervención a la Facultad (y sólo por motivos políticos).

Boeninger llegó acompañado de un candidato a Secretario General, Raúl Bitrán, su compañero de lista en la lucha por la Rectoría.

Su presencia originó violentos enfrentamientos entre los partidarios de la postulación de Eduardo Novoa y Ricardo Lagos, respaldados por la Izquierda Universitaria, y sus adherentes. Los incidentes comenzaron en el teatro y terminaron en los jardines después que Boeninger abandonó el recinto. Alcanzó a hablar cerca de una hora, pero con continuas interrupciones. Finalmente decidió terminar su intervención en forma abrupta, dando un violento golpe sobre la mesa de la tribuna.

## Nuevas adhesiones:

# Novoa y Lagos harán de la U, la casa del pueblo

**COMO VERDADEROS** intérpretes de los académicos, de los estudiantes y de los no académicos que luchan por llevar adelante la Reforma y sacarla de su estancamiento, califica el Centro de Estudios "Eugenio Matte Hurtado", las candidaturas de los catedráticos, abogados Eduardo Novoa y Ricardo Lagos, a la Rectoría y Secretaría General de la Universidad de Chile.

En una carta-adhesión, la mesa directiva del Centro, integrada por Jorge Vallejos, Presidente; Oscar Vargas, Secretario General; Juan Fuentealba, Jefe del Departamento Comisiones de Trabajo, reconoce que el triunfo de estas candidaturas "asegurará en forma definitiva e irreversible la Reforma Universitaria". Novoa y Lagos, afirma, harán de la Casa de Andrés Bello "la Casa del Pueblo chileno, en donde las inteligencias venidas de todos los estratos sociales se concertarán en el objetivo común de hacer de Chile una democracia integral soberana y plenamente desarrollada y respetada entre todas las naciones del Continente americano".

El Centro de Estudios recuerda el análisis que hace casi 4 lustros hizo Santiago Labarca sobre el papel que debe tener la Universidad, cuando dijo que "la única posibilidad de superar la crisis en que se debate nuestra civilización radica en un cambio fundamental de los rumbos universitarios".

Asimismo señala que frente a las postulaciones de Novoa y Lagos, están los opositores que "tratan de desdibujar sus tendencias reaccionarias tras la cortina de sus pretendidos temores de que la Universidad perdería su autonomía si ellos fueran desplazados". Agrega que "las apologías de que hacen gala por el apoliticismo para conquistar la adhesión de académicos que giran en la órbita del Partido Nacional, del ala derecha de la Democracia Cristiana, de la Democracia Radical, y de algunos desviados que se han sumado a ellos atraídos por el señuelo de un gremialismo aparente y falso, tienen, en su intención, el mismo sello que le imprimieron en la última campaña presidencial los que fueron definitivamente repudiados por la soberanía nacional".

## avispero

# Un año de suspensión a diputado DC

En una actitud sorprendente, la Comisión de Disciplina del Partido Demócrata Cristiano resolvió suspender de sus derechos como militante por un año, al diputado Pedro Videla por haber votado en contra del Desafuero del Ministro del Trabajo José Oyarce, propuesto por los momios en la época previa a las últimas elecciones de regidores.

Se supo por personas allegadas al diputado, que éste estaría considerando su renuncia al Partido Demócrata Cristiano.

Durante el día de ayer, Pedro Videla no pudo ser ubicado ni en su casa, ni en la Cámara de Diputados. Al parecer se encuentra en una casa-quinta de San Bernardo.

### GIANNINI

Comentando la sanción aplicada al diputado Videla, su colega DC, Osvaldo Giannini opinó a los periodistas que la medida le parece excesiva para un militante como Pedro Videla.

Giannini informó que el partido no lo puede suspender en su calidad de diputado, pues él ha recibido los votos por decisión popular, pero el hecho de suspenderlo un año le afecta gravemente en su militancia.

## Ministro Tohá:

# Integración Andina con presencia de los pueblos

El Ministro de Relaciones Exteriores subrogante, José Tohá, realizó un breve análisis de la importancia de la firma del Acuerdo de Cartagena, al conmemorarse el Segundo Aniversario de este trascendental acuerdo.

**—"Deseo destacar la fecha del segundo aniversario de la firma del Acuerdo de Cartagena, instrumento jurídico que puso en marcha el Pacto Andino".**

**—"La voluntad de los cinco países que lo integran, Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador y Perú, es alcanzar un entendimiento de clara independencia que beneficia directamente al desarrollo de nuestros pueblos."**

**—"En ese sentido, el actual Gobierno de Chile ha dado al Pacto Andino su más amplio y decidido apoyo, del cual es testimonio nuestra participación activa en las deliberaciones que llevaron, en diciembre pasado, al establecimiento de un Régimen de Trato Común al Capital Extranjero, y a la Lista de Arancel Común".**

**—"Así también el Ministro Titular de esa Cartera, Clodomiro Almeyda, concurrió a la reunión de Cancilleres de la cual nació la declaracion del Cuzco respaldo político significativo del Pacto Andino".**

—"Las cartas intercambiadas por el Presidente Salvador Allende con el Presidente de Colombia, Misael Pastrana, reiteran el propósito chileno de impulsar aceleradamente la integración regional andina. El espíritu pluralista que surge de ellas, quedó claramente ratificado en los fructíferos acuerdos logrados recientemente por la Comisión Mixta Chileno-Colombiana, creada dentro del marco del Pacto Andino".

—"Creemos que la integración andina debe alcanzarse con la más amplia participación de los trabajadores, universitarios, empresarios, técnicos y profesionales, para que ella no sea sólo una expresión tecnocrática, sino un reflejo del sentir y las exigencias de las grandes mayorías nacionales".

# Sobre capitalización conversan la UP y DC

**LOS PARTIDOS** de la Unidad Popular agotarán todos los esfuerzos para que el Fondo de Capitalización Nacional, sea una realidad a corto plazo y el país cuente, de esta manera, con una gran herramienta de desarrollo.

El diputado comunista, Luis Guastavino, señaló ayer en la Cámara que "es para sentirse orgulloso pertenecer a un Gobierno Popular que adopta una idea tan importante como es crear el Fondo y lo pone en el tapete de la discusión para que se definan posiciones".

Guastavino, quien es presidente de la Comisión de Economía, Fomento y Reconstrucción agregó que "es un problema técnico y económico imprescindible el hecho de que nuestro país capitalice y cuente con una palanca directa y precisa para promover el desarrollo nacional".

El parlamentario recordó cómo los latifundistas por decenas de años habían dejado descapitalizarse el campo chileno y las utilidades que obtenían eran gastadas en viajes, mansiones y otros rubros ajenos al agro. La descapitalización agraria, dijo ha sido criminal y ahí están las consecuencias.

Las conversaciones con los parlamentarios demócratacristianos, que redactaron el proyecto de Capitalización presentado en la Cámara por esa colectividad, están bien encaminadas.

El propio Ministro de Hacienda ha sostenido una reunión con Eduardo Cerda para discutir el problema y llegar a un acuerdo. Por su parte, los diputados de la Unidad Popular miembros de la Comisión de Economía, que es la que debe despachar la iniciativa, están informados de las gestiones tendientes a unificar criterios entre las fuerzas que se han manifestado de acuerdo con la idea de legislar sobre un Fondo de Capitalización Nacional.

# LA ACTITUD...

(Viene de la Pág. 4)

tajas que determina el trabajar en algunas empresas poderosas como la CAP, por ejemplo, la ENDESA, la ENAP, el cobre.

La gran tarea es elevar el nivel político de las masas; dialogar con ellas; hacerlas entender que ellas tomen conciencia de su propia realidad y que además tomen conciencia que ellas son el Gobierno; a través de los partidos y a través de los organismos sindicales agrupados en la Central Unica. Pero yo creo, como lo decía hace un instante, que pocos países pueden señalar el hecho que yo anotaba con profunda satisfacción: que son los propios trabajadores los que instan, llaman y piden a los creadores que aumenten la producción. Y plantean la necesidad de crear comités que son llamados de producción algunos, de vigilancia otros, pero que no pueden ser interpretados como se los ha querido interpretar intencionadamente: como comités destinados porque se llaman de vigilancia, a coartar, a entrometerse en la empresa privada. No, son comités destinados precisamente a cooperar cuando el patrón o la industria quiera cumplir el rol social que tiene, porque las industrias en el medio capitalista, sobre todo en los países en vías de desarrollo, tienen leyes que las hân protegido extraordinariamente, leyes que han cerrado una competencia interzonal legítimamente para facilitar el desarrollo interno, pero tiene los beneficos también del crédito, etc. Han tenido en el caso de Chile, por ejemplo, muchas empresas importantes, la ayuda de la Corporación de Fomento, que es algo más, pero mucho más, que la ayuda que puedan tener en el crédito, porque si además de ser ayuda crediticia, ayuda técnica, es apertura de mercados, etc, etc.

Entonces nosotros, lógicamente, tenemos el derecho a pensar que los trabajadores, que saben que éste es su gobierno, hayan entendido de que en esta etapa, tanto en las empresas estatizadas como las empresas privadas hay que aumentar la producción y por eso he llamado a la Central Unica. Pero para eso el trabajador tiene que tomar conciencia del porqué. Y tomará conciencia del porqué cuando entienda que si acaso no se produce más y hay una mayor demanda, lo lógico sea que haya tendencia al alza de los precios. Es un círculo vicioso, y como lo decía también en el Mensaje, hay que hacer entender al trabajador del acero, al campesino, al empleado de ferrocarril o al médico, que no son entes apartes que llevan su propia vida, su propia existencia; que hay una interrelación, una dependencia muy profunda, a pesar que aparentemente hubiera niveles de distancia en función hasta de un título profesional y por eso hemos dicho que no sólo debe irse a la integración vertical o vertebración vertical de los trabajadores, sino a su ampliación en el plano horizontal, para interrelacionar una actividad con otra. Y el hombre que está en el campo tiene que entender que él está vinculado con aquel otro que trabaja en el salitre o con la fundición que está haciendo las herramientas que necesita para abrir la tierra. Todos estos aspectos, compañeros, no se alcanzan de la noche a la mañana. Son productos de mucho tiempo, por eso yo he dicho también en el Mensaje: El socialismo no se los regala nadie a los países, y crear una conciencia, una estructura mínima y afianzar esa estructura en la conciencia de las masas es una dura y difícil tarea. Dura y difícil tarea y mucho más difícil para un gobierno como el nuestro que está respetando libertades esenciales conquistadas por el pueblo, no regaladas por nadie, y que son el anticipo restringido de la gran libertad que nosotros queremos imponer al transformar las libertades políticas y las libertades sociales, cuando hayamos elevado las condiciones materiales o cuando hayamos hecho que el hombre pierda su alienación frente al diario vivir, a la salud, a la cultura, a la habitación, al descanso y a la recreación.

Entonces lo que usted plantea es muy importante y tengo fe y confianza en la colaboración, en la cooperación de los periodistas de izquierda, que contribuirán con su escrito y con su presencia y con su ejemplo, a abrir esta conciencia que es tan fundamental y necesaria en esta gran tarea que tenemos por delante. Por mi parte, yo traté de hacer eso en la semana anterior al mensaje, que entre paréntesis hay alguna gente se quejaba que era un mensaje político solamente. Bueno, aquí tiene más o menos unas 620 páginas, fuera de las 30 mías. Así que tienen para bastante rato. Aquí tienen todas las cifras que quieran tener, los que honestamente quieran opinar conociendo las cosas. Creo que pocas veces se ha presentado un volumen a los seis meses de Gobierno, conteniendo el presente y, sobre todo planteando las líneas del futuro en todas las actividades del Gobierno. Ahora, a mí me interesaba, como era lógico, plantear el problema político.

En el discurso que hice cuando asumí el Gobierno, en el Estadio Nacional, planteé la realidad del pasado y del presente. Aquí planteo el problema del futuro, a dónde vamos y por qué caminos. Yo creo que es importante. Por lo tanto también lo es que los periodistas se lean esto y yo me comprometo a regalarles a cada uno de ustedes un ejemplar y, además, a mandarles unas cuantas aspirinas para los dolores, o mejorales, que los producimos nosotros.

## No rechazamos la inversión ni la técnica

**P.— AGENCIA DPA. Alfonso Inostroza, Presidente del Banco Central, encabeza una delegación a los países de Europa Occidental, explicando la política económica del país. ¿Usted nos puede decir en qué sectores de la economía socialista Chile acepta el inversionista extranjero?**

R.— Nosotros vamos a precisar con claridad este aspecto, cuando entreguemos a conocimiento del país y de los demás países las modificaciones que estimamos indispensables hacer al llamado Estatuto del Inversionista, que existe en nuestro país.

Sin embargo, en las grandes líneas de su pregunta hay también una respuesta en grandes líneas. Nosotros no rechazamos ni la inversión ni la técnica, venga de donde venga, siempre que ella no influya esencial y básicamente en la vida del pueblo y en el futuro del país. Hay riquezas de un país que son como la tierra o el aire o el agua, para ese país. Por ejemplo, para Venezuela es su petróleo. Para otros países de América Latina es su estaño; para otros puede ser su algodón; para otros pueden ser sus productos agropecuarios. Para nosotros es el cobre, el hierro. Entonces nosotros queremos que con el esfuerzo de los chilenos esas riquezas esenciales sean de los chilenos. Pero negar la técnica o negar la posibilidad de una inversión, de industrias medianas o pequeñas, sería absurdo y sería cerrarnos posibilidades que no tenemos porqué hacerlo. Al contrario, hace quince días, por ejemplo, tuve el agrado de recibir a un grupo de argentinos, vino con ellos el Embajador de Argentina, y me traían de regalo la primera pieza producida por ellos: un embrague. Yo los felicité muy cordialmente y allí están trabajando. Tienen un taller que piensan ampliar. Así como esos argentinos, que han levantado una industria en estos últimos meses, así también, en la RCA Víctor hay capital norteamericano y no se ha ido. Así también, en la INSA, estamos conversando y tengo informaciones de que hay interés en quedar aquí, por parte de los inversionistas, y seguir trabajando con nosotros en una empresa mixta. Entonces el programa de la Unidad Popular establece tres áreas: la de propiedad social, que es esencialmente un área de capitales, de industrias, de empresas del pueblo chileno; un área mixta, en la cual pueden participar los nacionales y extranjeros y un área privada que pueden ser extranjeros, pero con las limitaciones que le he planteado al comienzo de mi respuesta. No en aquellas cosas que implican poder pesar en el desarrollo, en la vida del país, sustancial y fundamentalmente. Por eso he enfatizado que el cobre es el sueldo de Chile, como los distintos rubros que les he señalado para otros países constituyen su ingreso esencial y fundamental.

**P.— AGENCIA ITALIANA ANSA (Giorgio Bagoni).— Señor Presidente, ¿cuál es su posición y la de su Gobierno frente al Movimiento Revolucionario Campesino y cómo lo definiría?.**

R.— En este mensaje critiqué las tomas de poblaciones o edificios o las tomas de predios agrícolas.

He hecho un llamado a las fuerzas políticas o grupos que integran la Unidad Popular, para que entendieran que indiscutiblemente hay un responsable del ritmo con que debe actuarse frente a los distintos aspectos de la economía chilena. Aquí está el problema que plantea el compañero: la toma de conciencia o la elevación del nivel político. Nosotros entendemos perfectamente bien el anhelo justo de miles de miles de campesinos; cientos de miles de campesinos que piensan que la solución es tomar la tierra. Pero resulta que la Revolución Agraria y la toma de la tierra no es el proceso simple que lógicamente pueden concebir algunos compañeros trabajadores de la tierra, que desde el punto de vista humano, desde el punto de vista social, dadas su explotación inmisericorde durante generaciones, tienen que tener esa simple reacción. El problema está en hacer entender lo que tantas veces se ha dicho: que nos movemos dentro del respeto a disposiciones legales, y hay una Ley de Reforma Agraria. Además, he ampliado mis obervaciones y entregado antecedentes para hacer entender esto. Por ejemplo, en el caso de la provincia de Cautín; aunque se tomaran todas las tierras que hay allí, todos los compañeros que no tienen trabajo no solucionarían sus problemas, porque falta tierra para los cesantes que hay ahí. Si nosotros viéramos, por ejemplo, en las estancias magallánicas que hemos expropiado, y creo que no hay otro país en el mundo que haya expropiado en un día 566 mil hectáreas. Bueno, pero resulta que las hectáreas de las estancias magallánicas no son agrícolas propiamente tales, son estancias ganaderas, sobre todo de ganado ovejuno y en parte ahora de ganado vacuno, en donde se requiere un número restringido, por las condiciones de trabajo, de obreros. Y Magallanes es una provincia, donde también hay un número crecido de cesantes. Es un mal endémico y por eso se van a trabajar a la Patagonia argentina y a las minas de carbón de Río Turbio, ahí cerca de Natales. Tan cerca está que los obreros chilenos van de lunes a viernes y el sábado y el domingo los vuelven a pasar a sus pueblos natales. Está a una hora de camino.

Bueno, si se ocupara las estancias magallánicas por la gente que no tiene trabajo en Magallanes, no sólo no se solucionaría el problema sino que quedaría un problema horrendo, porque no podría alimentar a esa gente allí. Lo mismo sucedería en Cautín, como lo he dicho Ud. no puede aumentar el número de trabajadores de un predio agrícola indiscriminadamente, ni puede tampoco tomarse un predio agrícola si acaso no hay razones que socialmente lo justifiquen, como sería el incumplimiento de las disposiciones legales por parte del patrón, la negativa a entenderse en el pliego de peticiones, etc. Pero que se tomen trabajadores agrícolas o no, muchas veces no son ni siquiera trabajadores agrícolas, un predio donde hay trabajadores que no hân tenido conflictos le crean un conflicto no sólo al patrón, sino al propio trabajador de ese predio, como lo he dicho tantas veces. Si acaso se toman una población ¿a quién le crean el problema?, al Gobierno. ¿Desde el punto de vista de qué? Del resguardo del derecho del que levantó su casa. Pero el problema se lo crean a otros trabajadores, a otros empleados que han estado durante años pagando sus cuotas, a los organismos que construyen, para poder tener esa casa. Entonces se produce un enfrentamiento entre gente de la misma clase. Acaba de producirse allí en Las Barrancas, por ejemplo, un hecho aleccionador, lo vi en el diario anteayer y lo hablé con el Ministro y me dijo que se había solucionado. Trabajadores tomaron un predio pequeño al lado de una fábrica, de un sitio mejor dicho, y hubo golpes entre los trabajadores de la fábrica y los que les quisieron ocupar el terreno. Inclusive el propietario de la industria tenía ese terreno para levantar 28 viviendas para sus trabajadores, y todavía ese caballero no es chileno, es holandés.

¿A quién perjudica eso?. Al Gobierno, en cuanto a que no puede quedar impasible a que la anarquía cunda, pero perjudica a otros obreros, a otros trabajadores. Entonces, propiciar un enfrentamiento de este tipo a mi juicio, es crear factores que distorsionan la acción del Gobierno y la dificultan. En el caso que comento de Las Barrancas, se solucionó el problema.

En el caso del Movimiento Campesino Revolucionario, yo creo que estos compañeros tendrán que entender que no puede anárquicamente procederse, porque, indiscutiblemente, en este país, como en cualquier otro país, y además tenemos experiencias históricas muy importantes ¿no?, porque si hay un hecho que nadie puede desconocer y que está en el ABC de lo que sucedió en la Unión Soviética fue el cambio de la política agraria de Lenin, y también la han pasado por todos los países que han llegado al socialismo. Entonces, los compañeros que actúan tienen la obligación, primero de ver la experiencia internacional. Por ejemplo, la propiedad agrícola en Yugoslavia; ¿en qué porcentaje es privada y en qué porcentaje son haciendas estatales?; ¿qué porcentaje de la propiedad agrícola en Polonia está en manos privadas o qué porcentaje está en haciendas estatales o pertenecen al Estado? El más alto porcentaje está en privado. Claro que, indiscutiblemente, hay la obligación, primero, de respetar los límites de esta propiedad, que son muchos más pequeños que los del caso chileno y además está el proceso que obliga, para propia conveniencia de ellos, a producir dentro de la planificación agrícola que hacen los organismos técnicos del Estado con presencia de los propios propietarios agrícolas.

El caso nuestro, por ejemplo: el gobierno nuestro en cinco meses ha expropiado un millón trescientos y tantas mil hectáreas, lo que expropió el gobierno de Frei en cuatro años y medio. Vamos a expropiar mil predios, pero expropiar mil predios y poner en producción esas hectáreas implica organización, medios, técnica, semillas, abono y eso no se hace con un discurso, ni se hace con una actitud, es un problema demasiado serio. Y aunque el esfuerzo nuestro fuera tan responsable y la capacidad de nuestros técnicos y el sacrificio de aquellos compañeros que están en las tierras en las cuales se ha hecho la Reforma Agraria fuera tan grande que duplicáramos la producción de esas tierras, siempre el sector privado pesa mucho más, todavía en Chile, en el campo de la producción, pesa en un 70%.

Así que para nosostros en esta etapa es muy importante darle al pequeño y mediano propietario agrícola la seguridad no ahora, sino que determinada y para siempre hasta que no reformemos la ley, si es que la reformamos, de que tendrá su tierra. Y al gran propietario le queremos decir, este año, cuáles son los predios que vamos a expropiar. Y a los predios que no expropiemos, vamos a instar a esos propietarios a que produzcan, siembran y cosechen. Y les vamos a dar ayuda técnica, le vamos a dar semilla, le vamos a dar crédito. Y él va a ser dueño de sus productos el próximo año. Lo cual no significa que en julio del próximo año no le expropiemos su terreno. Pero este año, todo Chile va a saber mil predios, mil latifundios. Tarea muy dura porque, además, tenemos que asignar la tierra al sesenta por ciento de las expropiaciones que hizo el gobierno anterior y que no asignó la tierra. Así que ya tenemos en nosotros una tarea muy dura. De allí entonces, en definitiva, que es muy importante, siempre se cae en lo mismo, elevar el nivel político, para hacer entender que lejos de acelerar el proceso revolucionario, se puede caer en crear conflictos que dificulten el proceso revolucionario y que desaten, como consecuencia de ello, una reacción organizada, intencionada y dispuesta a usar la violencia.

Y allí tenemos los hechos claros, si se toma un terreno y dentro de las leyes, el propietario de esos terrenos —si van a tomarlo con armas— se defiende y tiene el caso de un estudiante y un mapuche muerto en tomas distintas. Hemos visto el otro día cómo cerca de la provincia de Valdivia, se han movilizado los propietarios para retomarse los predios que tienen un tamaño menor que la cabida que fija la ley y que han sido tomados. Y a veces esos propietarios tienen el apoyo de los propios trabajadores de la tierra. Entonces se vuelve a producir un enfrentamiento cuyas consecuencias son imprevisibles.

Estamos nosotros entonces cumpliendo una dura tarea. Por un lado haciendo entender a sectores que son revolucionarios que lo que nosotros estamos haciendo es una revolución. Pero que la revolución no se ha hecho nunca de la noche a la mañana. Una revolución política puede hacerse en 24 horas, una revolución social y económica jamás. Cuántos años, llevan los países del socialismo haciendo su revolución y que problemas internos no han tenido. Y nosotros estamos haciendo una revolución, porque la estamos haciendo con un costo social que es prácticamente cero y queremos que el costo económico también lo sea. No queremos quebrar el camino de la producción no queremos la anarquía. Y ese es el punto, donde precisamente pueden estar apuntando para el mañana. Porque si mañana los propietarios medianos y pequeños o los latifundistas que no hemos expropiado no trabajan su tierra, no producen no hay cosechas ¿qué va a pasar el próximo año? Tenemos que importar en vez de 200 millones de dólares tenemos que importar 400 a 500 millones de dólares ¿Dónde vamos a comprar los alimentos en primer lugar, y en segundo lugar, dónde están los dólares con que vamos a comprar esas cosas? No los tenemos. Al contrario los dólares que se malgastan en comprar esas cosas afuera debería producirlos la tierra chilena. Esto es lo que se llama formar una conciencia. Y esto es la dura tarea, la necesaria tarea que tenemos que hacer.

Entonces yo puedo respetar, indiscutiblemente porque son honestos en su convicción revolucionaria, pero no puedo aceptar la táctica que se emplea y los métodos que se usan. Y es absurdo que esas tácticas y esos métodos se usen cuando hay un Gobierno Popular. ¿Por qué no los usaron antes? Porque además saben perfectamente bien que nosotros tenemos atadas las manos, atadas las manos por convicción, no por tolerancia o cobardía, por convicción; porque nosotros no creemos que la respuesta sea la represión. Entonces actuar en la impunidad es muy fácil. Por suerte yo pienso que esos sectores tendrán que entender las cosas. Como no puedo imaginarme que haya sectores que se dicen revolucionarios y que sea cierto que hayan asesinado a un carabinero y herido a tres personas. Esa gente esta mancillando la palabra revolución, la palabra, porque nunca tuvo concepto de lo que es la revolución. Y si algún pseudo revolucionario ha actuado en un hecho de esa naturaleza, lo secaremos en la cárcel. Porque eso sí que es la contrarrevolución y detrás de esa gente, me refiero a los de los asesinatos y asaltos, los que estaban en Rapel, los que lanzan volantes, que pienso que ni siquiera sean del VOP, detrás de esa gente puede estar el provocador, puede estar el dinero o puede estar la corrupción, fuera del hecho inhumano y cobarde porque matar así, asesinar así, es una cobardía fría, aleve, increíble. Eso no puede pasar jamás por la cabeza de un revolucionario. ¿Qué revolución, se va hacer así? Así desata la contrarrevolución y se desataría si no hubiera un gobierno. Por eso es que vamos a movilizar al pueblo en actitud vigilante, que nos ayude, que entienda, que comprenda, que colabore a poner cercos a estas cosas. Y con la propia conciencia los trabajadores vamos a crear la conciencia necesaria en aquellos otros que no la tienen todavía o vamos a poner el dique de contención, en la propia conciencia de los trabajadores. Eso sí que es importante, esa sí que es tarea digna de realizar. Y esa es una tarea que estamos haciendo y para esa tarea sí que tenemos que pedir ayuda, porque es muy dura y muy difícil. Qué fácil sería tomar medidas y ordenar sencillamente, indiscriminadamente, la utilización de las fuerzas. Eso no lo hacemos y cuando lo hemos hecho, lo hemos hecho de tal manera y tan justificadamente que ni siquiera ha habido un herido, ni un hombre golpeado. Ese es un problema, el que usted ha planteado, muy importante, y las observaciones que yo he hecho que son más amplias que su pregunta, alcanzan no sólo y he sido muy claro en el caso del Movimiento Campesino Revolucionario, en señalar que esa gente puede ser o es honesta, pero equivocada en su táctica. En cambio he señalado que hay otros que se llaman revolucionarios y son asesinos como en el caso del carabinero y de los heridos que hay. Y esa gente sí que la tratamos de manera distinta. Y si a los primeros los tratamos de convencer en el diálogo político y para eso hemos planteado públicamente el diálogo a la gente del MIR, a los otros les golpearemos con la dureza implacable de la ley y contaremos con el apoyo de todo Chile en esa tarea.

Trabajadores textiles:

# "SI NOS DAN LOS MEDIOS, SOMOS CAPACES DE PRODUCIR MAS"

## Requisadas Yarur y Sumar para evitar el desabastecimiento.

## Continuarán las conversaciones con los industriales.

La requisición de las plantas de Yarur y Sumar, con el propósito de reiniciar y normalizar cuanto antes la producción, acordó el Ministerio de Economía, luego de sostener entrevistas con los empresarios de dichas industrias. Las resoluciones respectivas serán cursadas por esta Secretaría de Estado, lo más pronto posible, para evitar una mayor pérdida en la producción.

"Esta decisión ha sido discutida con los empresarios y aceptada por éstos, en el entendido de que no supone una sanción sino un medio para regularizar con prontitud las condiciones de abastecimiento".

expresa una declaración entregada por el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic.

Por su parte, los trabajadores textiles reiteraron su apoyo total a la medida del Gobierno de delimitar el área de propiedad social y de lograr un aumento de la producción una vez que obtengan los medios necesarios.

Inmediatamente que se cursen las resoluciones respectivas serán designados los interventores que se harán cargo de la parte administrativa de todas las plantas de Yarur y Sumar del país.

**CONVERSACIONES**

Después de sostener entrevistas con SUMAR y YARUR, el Ministerio de Economía entregó una declaración en la cual señala la situación en que quedarán estas empresas. La medida adoptada, según el Ministro de Economía, es para evitar el desabastecimiento de productos esenciales, ya que la mayoría de las plantas que pasarán a integrar el área social abastecen de materia prima a numerosos medianos y pequeños industriales.

En la declaración, el Ministerio de Economía expresa textualmente:

**"De acuerdo a lo anunciado en la comunicación del Gobierno sobre la constitución del área de propiedad social en el sector textil, se han sostenido conversaciones directas con algunos empresarios.**

**Así se ha hecho en particular con los señores Sumar, así como los señores Nicolás y Alfredo Yarur, de las empresas Textil Progreso. En ambos casos se procederá en la siguiente forma:**

**A) Con el propósito de reiniciar y normalizar cuanto antes la producción, se cursarán resoluciones de requisamiento de los establecimientos correspondientes. Esta decisión ha sido discutida con los empresarios y aceptada por éstos, en el entendido de que no supone una sanción sino un medio para regularizar con prontitud las condiciones de abastecimiento;**

**B) Simultáneamente se han establecido modalidades para negociar las soluciones definitivas que puedan acordarse.**

**El Ministerio de Economía deja constancia de la disposición positiva de estos empresarios a entendimientos directos, para facilitar el cumplimiento de los objetivos del Gobierno, así como a evitar todo entorpecimiento innecesario a la producción.**

**Asimismo, los representantes de los trabajadores de esas empresas han manifestado su respaldo a estas gestiones".**

Hasta aquí la declaración de esta Secretaría de Estado, que enfatizó al indicar que "están abiertos a sostener conversaciones con cualquiera de los empresarios".

Consultado el Ministro de Economía sobre la situación de las industrias Continental y otras que no han sido delimitadas, dentro del área de propiedad social, expresó su opinión al respecto. Manifestó que para definir el área social se tuvo en cuanta algunos criterios, en especial, el hecho de que todas estas grandes plantas abastecían en gran parte de materia prima a pequeños y medianos empresarios. Además el objetivo es lograr un aumento de la producción, que esperan conseguir cuando las plantas funcionen en manos de los trabajadores. Estos han sido categóricos al anunciar, en repetidas ocasiones, su total respaldo a la medida anunciada por el Gobierno.

MARIO GONZALEZ.

**APOYO MASIVO**

Dar a conocer su total apoyo a la medida del Gobierno, y algunas situaciones provocadas en las plantas, fue el objetivo de la conferencia de prensa de los dirigentes de la Federación textil que dieron ayer al mediodía.

Mario González, secretario de la Federación señaló que la medida de tomarse las industrias, una vez anunciada la delimitación del área social, tuvo como objetivo principal apoyar esta decisión y evitar el sabotaje y desmantelamiento de los empresarios.

El propósito de los trabajadores de Yarur, Sumar, Said e Hirmas es aumentar la producción, bajando de esta manera los costos y logrando así un mayor bienestar para el pueblo.

Los trabajadores textiles piden la intervención de las plantas lo más rápido posible, porque de esta manera "el pueblo chileno obtendrá mercaderías a precios considerables y se cumplirán los anhelos del pueblo".

Los dirigentes sindicales de todas las plantas de Yarur, Sumar, Said e Hirmas, denunciaron que de una u otra manera, se estaba haciendo sabotaje en la producción.

**"Si nos dan los medios somos capaces de producir más"**, expresaron los dirigentes en conferencia de prensa. Señalaron que la actitud de tomarse las industrias, inmediatamente que se dió a conocer la declaración del Gobierno, fue para evitar una serie de irregularidades.

Indicaron por ejemplo, que en Textil Progreso el Gerente General, Alfredo Yarur abandonaba la industria con dos voluminosos maletines, llenos de documentos, que los trabajadores le impidieron sacar.

La única industria que no ha paralizado su producción es la planta Nylon de Sumar, debido a que cualquier interrupción provocaría grandes pérdidas según expreso el presidente del sindicato Nahuel Pichipil.

**AUMENTA LA PRODUCCION**

Los trabajadores textiles están totalmente conscientes, que una vez que tengan en su poder el manejo de las planta, deberán aumentar la producción. Es un compromiso que ellos tienen presente y que lo reiteran a cada instante.

En la planta de hilados de Hirmas, que laboran 3.100 trabajadores, se producen 1 millón 500 mil metros de tejidos al mes y 500 toneladas de hilados. Su dirigente expresó que, ya había acuerdo para aumentar la producción ya que el lunes cuando se tomaron la fábrica, el tercer turno logró, en 8 horas, sacar adelante un trabajo de 14 horas.

Precisamente el día en que el Gobierno anunció esta medida, en diferentes diarios de la capital apareció un aviso de Hirmas en que hacía publicidad a una tela "popular" a sólo E° 19,60. Los trabajadores indicaron que esto era un "engaño" ya que esa misma tela, mucho tiempo atrás se vendía a sólo E° 14".

Por su parte, los dirigentes de textil Progreso denunciaron que muchas de las máquinas, necesarias para aumentar la producción, permanecen paralizadas por falta de respuestos. Actualmente producen entre 120 y 130 mil metros mensuales, cantidad que esperan elevar a 150 mil.

Denunciaron que hace un tiempo, los industriales de la confección ofrecieron al Gobierno una rebaja de un 15% en el terno popular y fijaron como precio único un sueldo vital.

Según los dirigentes pensaban confeccionar este "terno popular" con la tela de más mala calidad, que su costo no habría significado más de E° 300, los tres metros necesarios para su confección. Los trabajadores se opusieron a esto ya que iba en contra de los intereses del pueblo.

En SUMAR, en la planta de Nylon que producen actualmente 7 mil kilos de hilados de diferentes tipos, pretenden aumentar la producción a 10 mil kilos, cifra que hasta el momento no se ha logrado conseguir.

Nahuel Pichipil, dirigente sindical, clarificó que "no estamos presionados ni por el Ministerio ni por el Gobierno. Lo que pasa es que los trabajadores se sienten interpretados por la política económica del Gobierno".

Finalmente el secretario de la Federación Textil, Fernando Bobadilla denunció que todas las plantas que habían sido integradas al área social trabajaban más del 60% de su capacidad instalada.

**"No tenemos ninguna duda de que estaban atornillando al revés"**, expresó muy sonriente.

Luego agregó que la producción no sólo debe ser elevada en cuanto a cantidad, sino a calidad. Para ello esperan el nombramiento de los interventores para iniciar la producción de inmediato nombrando los comites de producción y vigilancia.

**CON MUCHO DOLOR**

Y como era de esperar la Sociedad de Fomento Fábril protestó porque se está dañando sus intereses. Ellos no permiten que el trabajador, que ha sido explotado, durante largos años, logre una reivindicación social y económica.

Consideran que la estatización anunciada por el Gobierno "vulnera las posibilidades de desarrollo económico del país, perjudicando los intereses de los trabajadores y consolidando un régimen de capitalismo de Estado".

Argumentan que la medida adoptada no "tiene ninguna validez jurídica ni constitucional mientras no esté plasmado en leyes de la República, que deberán ser formuladas por las autoridades correspondientes".

El hecho de que los trabajadores se hayan tomado las industrias para evitar el sabotaje y el desmantelamiento de parte de los empresarios, es "ilegal" y "afecta" inevitablemente la producción". Pero cuando los industriales no compraban los repuestos necesarios, o mantenían paralizadas algunas máquinas no se afectaba la producción.

**BAUTIZO**

Ha sido Bautizada Paulina Hija de Don Claudio Fariña Rosselot y de Doña Anamaría Guevara de Rosselot.

**MATRIMONIO BROCCOLO REBOLLEDO - MAHAN DIAZ.**

El Sábado 29 del Pte. será bendecido el matrimonio de la señorita Patricia Mahan Díaz con el Sr. Mario Broccolo Rebolledo en la Parroquia de los RR. PP. Carmelitas de Viña del Mar a las 19.45 hrs.

# Profesionales piden al Gobierno cautelar aranceles periodísticos

Una reunión con el Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez, sostuvo ayer en la mañana la directiva del Sindicato de Periodistas Radiales con el objeto de plantearle la inquietud de los periodistas radiales en torno a los nuevos aranceles que por ley, deberán recibir estos profesionales.

El Ministro Suárez les señaló que el Ejecutivo respaldará el Proyecto de Ley que permitirá la publicidad fiscal en radioemisoras, diarios y canales de televisión.

El sindicato de periodistas radiales, reunido extraordinariamente entregó una declaración en la que señala los puntos acordados en esta reunión.

**—"Que los periodistas radiales defenderán intransigentemente la justa aplicación de las disposiciones legales que establecen los nuevos aranceles y de la misma manera defenderán las actuales regalías y beneficios de que gozan los periodistas radiales, al margen de los sueldos mínimos, a los que considera irrenunciables".**

Más adelante enfatiza que rechaza toda amenaza de despido hecha por los empresarios a los periodistas y toda otra forma de presión, las que de hacerse efectivas, el Sindicato de Periodistas Radiales se reserva el derecho de emprender acciones concretas para resguardar la estabilidad y tranquilidad profesional de sus miembros.

**—"Que estas mismas acciones pueden ser emprendidas en el caso de despidos arbitrarios de cualquier otro trabajador radial, de la especialidad que sea, con quien los periodistas radiales se harán solidarios".**

**—"En la mañana de ayer, los dirigentes del Sindicato de Periodistas radiales se reunieron con el Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez, quien expresó que el Ejecutivo respaldará la iniciativa legal que tonificará el financiamiento de las radioemisoras mediante el incremento de la publicidad fiscal".**

Por lo señalado anteriormente, la declaración expresa que no existe, entonces, razón alguna para que los empresarios de Radioemisoras procedan a la disminución del personal.

**—"Finalmente se convoca a una Asamblea General de Periodistas Radiales de Santiago, para el próximo miércoles 2 de junio a las tres de la tarde en el Círculo de Periodistas, para resolver y tomar las medidas pertinentes en bien del resguardo profesional".**

**TRABAJADORES FISCALES DE AMERICA**

Para hoy a las 15.30 horas está fijada la sesión de instalación del Segundo Congreso Latinoamericano de Trabajadores Estatales, al que asisten delegados de más de 10 países latinoamericanos y observadores de organizaciones latinoamericanas.

Ayer en el Salón Rojo de la Cancillería les fue ofrecido un coctel a los delegados que asisten a tan importante torneo, a nombre del Subsecretario Alcides Leal, quien no pudo asistir por encontrarse enfermo.

Rigoberto Díaz, presidente de la Asociación de Empleados del Ministerio de Relaciones Exteriores, al darle la bienvenida a los delegados se refirió a la gran labor que ha desarrollado la Confederación Latinoamericana de Trabajadores Estatales.

**—"La Confederación, expresó, ha ayudado a formar una aguda conciencia gremial entre los trabajadores y estamos ciertos que las actuales deliberaciones van a fortalecer aún más los lazos entre los trabajadores latinoamericanos".**

**—"Los delegados que han venido a participar en el torneo, van a tener la posibilidad y oportunidad de entrar en contacto directo con las profundas transformaciones que se están realizando en nuestro país, y podrán comprobar también la tradicional hospitalidad que el pueblo chileno siempre ha brindado a sus hermanos".**

Por su parte, el uruguayo Luis Alberto Iguini, secretario general del CLATE al agradecer la manifestación expresó: **"que como representante de los trabajadores estatales del continente, seremos testigos objetivos de estas transformaciones de Chile. En nuestras deliberaciones tendremos oportunidades de analizar los problemas que afectan a nuestros países y de allí, estamos seguros, saldrá fortalecida la hermandad entre los trabajadores.**

**PRESIDENTE ALLENDE EN LINARES**

Hoy en la mañana viajó a la Provincia de Linares el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, con el objeto de asistir a la ceremonia de celebración del Cincuentenario de la Escuela de Artillería de esa ciudad.

Mañana el Jefe del Estado inaugurará el Centro Artesanal de Rari y se entrevistará con representantes del Consejo Campesino y autoridades agrícolas de Panimávida.

En la tarde, la Municipalidad de Linares, en sesión solemne, declarará al Presidente Allende "Hijo Ilustre de Linares". Al día siguiente se dirigirá a la ciudad de Concpeción en donde dictará una Clase Magistral en la Universidad penquista.

**CANCILLER ALMEYDA EN RUMANIA**

La decisión de los Gobiernos de Chile y de la República Socialista de Rumania de desarrollar sus relaciones en todos los planos, ya sea político, económico,

EN LA MONEDA

técnico-científico y cultural, surgió luego de las conversaciones que el Canciller Clodomiro Almeyda sostuvo entre los días 20 y 23 del presente mes, con los presidentes del Consejo de Estado Rumano, Nicolae Ceausescu y del Consejo de Ministros, Ion Gheorghe Maurer.

Por otra parte, se estudiaron proyectos específicos de cooperación industrial en diferentes sectores de la economía chilena, en las cuales la experiencia rumana ha demostrado su efectividad.

Chile y Rumania se abocaron al estudio de las formas y modalidades para que ese país socialista pueda otorgar líneas de crédito necesarias para la puesta en marcha de algunos de esos proyectos, y para que Chile pueda adquirir en Rumania equipos y otros bienes de capital.

También se trataron áreas determinadas en las que pueda prestarse asistencia técnica al desarrollo chileno, y principalmente impulsar la industria minera chilena.

Las partes suscribieron un memorándum de intenciones que será examinado por la misión técnica chilena que viajará próximamente a Bucarest para poner en práctica esas intenciones. Al mismo tiempo, ambos Gobiernos hicieron declaraciones sobre su cooperación en el campo de la elaboración y de la comercialización del cobre.

Respecto de los problemas internacionales, Chile y Rumania enfatizaron su decisión de militar activamente por fortalecer la paz y seguridad internacional, por el entendimiento y la cooperación entre todos los estados, sin mirar su tamaño o régimen social.

Asimismo, ambos Ministros estuvieron de acuerdo en que las relaciones normales entre los estados requieren el respeto estricto de los principios de independencia y soberanía de cada uno de ellos, de la integridad territorial, la igualdad de derechos, la no intervención en los asuntos internos y el sagrado derecho de cada pueblo a decidir por sí solo su destino.

Tanto la República Socialista de Rumania, como Chile, se declararon contrarios a la política de amenaza con la fuerza, o del uso de la fuerza en las relaciones internacionales y prefieren la vía de las negociaciones para solucionar los problemas en litigio.

Por otra parte, al referirse a la legalidad internacional y al papel importante que enella juega la Organización de las Naciones Unidas, reiteran el derecho legítimo de la integración a la ONU de la República Popular China, así como el ingreso de otros países y también a las demás organizaciones internacionales.

Otro análisis versó sobre la situación en el continente latinoamericano, de un creciente número de estados, que se están pronunciando por la vía independiente de desarrollo social, por la defensa de su independencia y contra la intervención agresora en los asuntos internos.

También se evaluó la importancia internacional de las reanudaciones de relaciones entre Chile y la República de Cuba; el establecimiento de relaciones diplomáticas con la República Popular de China, la RDA y el establecimiento de relaciones consulares y comerciales con la República Democrática Coreana y la de Vietnam.

**PRESIDENTE ALLENDE EN EL J. J. AGUIRRE**

Una sorpresiva visita al Hospital José Joaquín Aguirre realizó poco después de las 12 horas de ayer, el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, con el fin de imponerse del estado de salud de Alfonso Domínguez Balmaceda, quien resultara herido de gravedad en un accidente automovilístico ocurrido el sábado recién pasado en el cuesta El Manzano.

El Jefe del Estado concurrió a la Unidad de Tratamiento Intensivo del Hospital donde se encuentra internado Domínguez Balmaceda, luego de haber asistido a los funerales del carabinero José Gutiérrez.

En la U. T. I. visitó al muchacho herido, pero no conversó con él. Al respecto expresó: "Soy médico y respeto las normas de un hospital. Dentro de su gravedad, su recuperación es un hecho muy significativo. En esta visita tuve oportunidad de conversar con los colegas que lo atienden y enterarme de las intervenciones quirúrgicas que se le han practicado".

—"El trabajo en equipo que aquí se realiza y el material con que se cuenta, revela un alto nivel técnico, por lo que me voy confiado en que los médicos y todo el personal harán lo imposible por lograr su recuperación definitiva. Mi presencia en este lugar se debe a una antigua amistad que me une con el padre de Alfonso Domínguez".



*La Primera Dama de la nación, Tencha de Allende, en compañía del Subsecretario de Justicia, José Antonio Viera Gallo, visitó el Centro de Rehabilitación de Menores, para enterarse de los problemas que aquejan a ese Hogar.*

# PRIMERA DAMA VISITO CENTRO DE READAPTACION DE MENORES

Los innumerables problemas que vive el Centro de Rehabilitación de Menores, dependiente de la Dirección de Prisiones y la constante preocupación de ciertos sectores por ellos, conoció la Primera Dama de la Nación, Tencha de Allende, en una visita que realizó al lugar en compañía del Subsecretario de Justicia, José Antonio Viera Gallo.

En el Centro viven actualmente 108 menores cuyas edades fluctúan entre los 16 y 18 años, los cuales han sido recluídos por diversos motivos cometidos en contra de la sociedad.

La misión fundamental del Centro es reeducar al niño que ha delinquido, sin embargo, los especialistas se encuentran generalmente con que las raíces que lo han llevado a cometer este tipo de actos tienen su comienzo en un hogar mal constituído y en una relación padre-hijo anormal.

La mayoría de los jóvenes que ingresan al Centro no tienen profesión y se ganan la vida como comerciantes esporádicos, obreros u oficios varios y un porcentaje de aproximadamente un 10 por ciento no hace nada. En cuanto a la escolaridad, alrededor de un 8 por ciento son analfabetos, por la rotación de la población, ingresos y egresos diarios.

**La readaptación**

En este Centro se trata de rehabilitar a los menores a través de diversos caminos. Uno de ellos es la creación de talleres, en los cuales los jóvenes aprenderán oficios que los capacite para su adaptación a la sociedad sin descuidar el trabajo comunitario.

Estos talleres están enfocados como empresas colectivas, dando así posibilidades y responsabilidades económicas más justas, solucionando a la vez problemas dentro de la Institución misma que limitan sus formas de vida y condiciones de trabajo, tales como la falta de ropa, de locales y baños.

La jornada laboral se complementa con actividades recreativas organizadas y espontáneas, tales como centro de alfabetización y concientización para el grupo fluctuante, actividades culturales, cine, TV charlas y foros.

Se ha hablado de grupo fluctuante y se entiende por él a aquel que entra y sale, de acuerdo con sus actuaciones y buen comportamiento dentro del Centro.

La educación a nivel medio o básico se da en parte, sin embargo, la educación física es la que no se descuida, como así tampoco la atención médico-practicante.

El total de ingresos al Centro desde 1967 a octubre de 1970 fue de 991 niños y el de egresos en igual tiempo fue de 959 contándose con un 17 por ciento de reincidencia total.

Trabajos Voluntarios:

# ALCALDE LAGNO RECONSTRUIRA 36 VIVIENDAS DE UNA CITE

Una llave de agua potable y un solo baño para 36 familias de modestos trabajadores. Habitaciones sin techo. Murallas sin yeso que desconocen la pintura. Docenas de niños que exponen su salud diariamente ante la falta de servicios sanitarios adecuados. Y también sus vidas, que en cualquier momento pueden ser tronchadas por una lata volada por el viento o por un pedazo de muralla carcomido por la lluvia.

Tal es el marco dentro del cual esas 36 familias chilenas viven a pocas cuadras del centro de Santiago. En calle Jofré N° 314 esquina de Portugal está la cité en la cual el Alcalde de Santiago, Ignacio Lagno, y funcionarios municipales, trabajarán voluntariamente el próximo sábado.

En la labor colaborarán empleados del Canal 13 de Televisión de la Universidad Católica de Chile. Todos tienen como meta techar con fonolas nuevas, construir dos salas de baño, instalar otras dos llaves de agua potable, limpiar las murallas y transformar la cité en un lugar digno de ser habitado por trabajadores chilenos y sus hijos.

Los trabajos voluntarios se iniciarán a las 9 horas y terminarán cuando la meta fijada haya sido alcanzada. Junto a la primera autoridad edilicia de Santiago estarán los habitantes de la cité trabajando en la reconstrucción de sus viviendas.

Este es el primero de los trabajos programados en la denominada Operación Fonola que impulsa la Municipalidad de Santiago, y que se llevarán a cabo con la colaboración voluntaria de los afectados y de los funcionarios de la corporación.

**SEMAFOROS**

Ignacio Lagno proporcionó ayer otras noticias alentadoras. Se arreglarán los semáforos de la Avenida Matta; pavimentarán las calles de San Alfonso y entró un funcionamiento la Planta de Asfalto, ubicada en Quilicura.

El Alcalde dijo que estaba listo el decreto que liberaba de impuestos a los respuestos de semáforos, iniciativa gracias a la cual podrán ser reparados a la brevedad todos los semáforos de la Avenida Matta.

Junto a las anteriores obras se inicia la planificación de otras.

Autoridades municipales y del Ejército sostienen conversaciones para dotar de adecuada iluminación a los principales monumentos de la capital. El primero fue el del General Manuel Baquedano. Dentro de los próximos días se efectuarán trabajos similares en el monumento a las Glorias Navales de Iquique que se levantan en la Plaza Venezuela.

**FRACASO SESION**

La sesión de ayer de la Municipalidad de Santiago fracasó por falta de quorum reglamentario.

Los regidores fueron convocados para mañana a las 11 horas para celebrar una sesión extraordinaria.

**COMISIONES**

Ayer quedaron constituídas la totalidad de las comisiones de la Corporación Edilicia Santiaguina.

Por votación fueron designados los siguientes regidores para presedir las comisiones que se indican:

Carmen Frei (DC); Asuntos Vecinales; Voltaire Lois (PR); Comercio, Industrias y Salubridad; Eduardo Errázuriz (PN); Tránsito; Carlos Galleguillos (PS); Urbanización y Construcción; Lucía Chacón (PC); Finanzas; y Jorge Leiva (DC) Espectáculos y Difusión Cultural.

## MAÑANA SE EFECTUARA EL 157º SORTEO DE BOLETAS DE COMPRA-VENTAS Y SERVICIOS

Mañana, Viernes 28 a las 8,45 horas, en el local de la Polla Chilena de Beneficencia, Impuestos Internos efectuará el 157° SORTEO DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS Y SERVICIOS, en elque participan todas las boletas de Compraventas y Servicios y Vales de Cajas Registradoras autorizadas por dichó Servicio, emitidas en el mes de ABRIL de 1971.

Se nos ha informado que este Servicio tiene la siguiente programación de premios:

UN PREMIO MAYOR DE E°250.000, dos segundos premios de E°80.000.-c/u, diez premios de E°20.000.- c/u trescientos premios de E°2.000.- c/u, seis premios de "aproximaciones" de 2.000.- c/u

Además estarán premiadas con E°600.- cada una, todas las Boletas emitidas por cualquiera firma comercial, industrial o agrícola del país y de cualquiera fecha de ABRIL de 1971, cuya numeración completa coincida con la de la Boleta que resulte favorecida con el PREMIO MAYOR DE E°250.000, asimismo, serán premiadas con E°220 cada una, aquellas boletas emitidas también en cualquiera fecha del mes de ABRIL de 1971, cualquiera que sea el negocio o empresa que la haya emitido; cuyas "tres última cifras" coincidan con las tres últimas cifras del número de la Boleta que obtenga el PREMIO MAYOR DE E°250.000.- son los premios de "Coincidencia" y "ternas", respectivamente.

Como es habitual, la entrada a la Sala de Sorteos, en Galería Antonio Varas N° 1120, 10° piso SANTIAGO, local de la Polla Chilena de Beneficiencia es gratuita.



## SINDICATO PROFESIONAL DE TECNICOS DE LA OBRA DE LA EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION" S.A.

El 20 de Mayo del pte. año, ante la presencia de la Inspectora del Trabajo Srta. Wilhelmine Kracht V., se efectuó la elección para el nuevo Directorio por el período 1971 - 1972. Elegidas las cinco primeras mayorías, el Directorio quedo constituido de la siguiente manera:

Presidente: Ramón Cuevas V.
Secretario: Luis R. Díaz B.
Tesorero: Osvaldo Pizarro R.
Directores: Manuel Allende R. Esteban Virumbrales V.

Se hace la pte. publicación para cumplir con las disposiciones vigentes del Código del Trabajo.

El Secretario

Allende habría aceptado invitación polaca:

# POSITIVOS ACUERDOS ENTRE CHILE Y POLONIA

**Comunicado oficial al término de la visita a Varsovia del Ministro de Relaciones, Clodomiro Almeyda.**

VARSOVIA (ANSA). Texto del comunicado emitido al término de la visita a Polonia del Ministro chileno de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda.

Habiendo intercambiado puntos de vista sobre los mayores problemas internacionales y sobre las formas y alcance de la cooperación polaco-chilena, las dos partes:

1.— Expusieron las líneas básicas de la futura cooperación polaco-chilena en los campos político, económico, técnico-científico, cultural y de informaciones de prensa.

2.— Expresaron su intención de colocar esta cooperación en el marco de acuerdos adecuados y de llevarla a cabo mediante contactos a nivel gubernamental, parlamentario, socio-político y sindical.

3.— Pusieron de relieve la importancia de consultas diplomáticas recíprocas sobre importantes problemas internacionales y su interés en una cooperación en el ámbito de las Naciones Unidas y en otras organizaciones internacionales.

Consideraron también oportuno llevar adelante un intercambio permanente de puntos de vista a varios niveles sobre problemas de interés especial para ambas partes.

4.— Declararon estar dispuestos a efectuar los pasos indispensables para consolidar la colaboración económica que se propone el desarrollo económico de los dos países; afirmaron que existe la posibilidad de una expansión considerable del comercio; consideraron oportuno concluir un acuerdo de comercio y de pagos durante una visita a Varsovia de una misión técnica chilena. Al mismo tiempo se iniciaron contactos activos y trabajo preparatorio con vistas a la conclusión antes del fin de este año, de acuerdo sobre el intercambio de productos en 1972-75, incluso el suministro de bienes de producción en condiciones ventajosas para los dos países.

5.— La existencia de amplias posibilidades de cooperación industrial fue notada durante las conversaciones. Ambas partes pusieron de relieve la utilidad de la participación de Polonia en la construcción del astillero planeado y su participación en la construcción de la fábrica de utensilios cortantes. Se puso de relieve, además, la importancia de la cooperación económica y técnico-científica en el campo de la pesca, minas, metalurgia del cobre y mecanización de la agricultura.

6.— Las dos partes expresaron el convencimiento de que la institución de una comisión mixta polaco-chilena será útil para la realización de las tareas mencionadas en el campo de la cooperación económica. Afirmaron igualmente que la creación de empresas mixtas polacos-chilenas podrá jugar un papel muy importante en el desarrollo de esta cooperación.

Ambas partes afirmaron estar profundamente convencidas de la necesidad de alcanzar un desarme universal y completo y de apoyar los esfuerzos que se proponen efectuar pasos a nivel regional y parcial en el camino hacia el control de la carrera de los armamentos, especialmente en cuanto a las armas de destrucción de masa, para el reforzamiento de la seguridad mundial.

Se expresó seria preocupación por la expansión de las hostilidades en la península y apoyo a la justa lucha de las naciones de Indochina para la libertad y la independencia. Las dos partes confirmaron el apoyo de los dos gobiernos a los esfuerzos que se proponen encontrar una solución política de la crisis de Medio Oriente de acuerdo con la resolución del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas del 22 de noviembre de 1967. Expresaron igualmente su solidaridad con todas las naciones que están luchando contra el colonialismo y el neo colonialismo en todas sus formas y contra el imperialismo.

El presidente del Consejo de Estado de la República del pueblo polaco, Joseph Cyrankiewicz invitó mediante la persona del Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda, al Presidente de Chile, Salvador Allende, a visitar oficialmente Polonia. La invitación fue aceptada con gran placer, la fecha de la visita será fijada más adelante.



*LA HABANA (Prensa Latina).— El Ministro de Relaciones Exteriores de Cuba, Raúl Roa García, en los instantes en que recibe copia de las cartas credenciales del nuevo Embajador de Chile en La Habana, Juan Enrique Vega, con quien departió más de una hora.*

# COLOSOS DEL AIRE EN EXPOSICION DE PARIS

PARIS, 26 (UPI). El avión de mayor tamaño en todo el mundo, el Galaxy de Estados Unidos, y el aparato supersónico anglo francés Concorde aterrizaron hoy en esta capital, para presentarse como rivales occidentales de la máquina soviética TU-144, también más veloz que el sonido, en la exposición aérea de París que será inaugurada mañana.

Por primera vez, se han reunido en el mismo lugar la aeronave más grande y los dos aviones más rápidos de nuestro planeta.

El Concorde, que acaba de regresar de un vuelo a Senegal, llegó primero al aeropuerto de Le Bourget mostrando a la muchedumbre que lo aguardaba sus características estructurales. Miles de personas pudieron apreciar así, junto con numerosos peritos en aviación, que se diferencia del TU-144, en que tiene los motores debajo de las alas. El aparato ruso los tiene debajo del fuselaje.

Tanto el TU-144 como el Concorde dan la impresión de ser pájaros de largo pescuezo y pico.

Los constructores de la máquina anglo-francesa confían en vender más unidades que la Unión Soviética para imponerse en el campo comercial. El hecho de ver estacionados a los dos aviones supersónicos en el mismo aeropuerto, uno cerca del otro, parece señalar el inicio de la era del transporte supersónico de pasajeros. El TU-144 llegó ayer a París.

Estados Unidos estará representado en la exposición por su gigantesco transporte militar de la Empresa Lockheed, Galaxy C5A, que puede adaptarse para uso civil y dar cabida a mil pasajeros.

El coloso norteamericano del aire hace aparecer pequeño a los grandes Boeing 747 que están posados en la pista y es mayor que el transporte soviético Antonov-22. La cola del Galaxy alcanza una altura igual a la de un edificio de seis pisos.

La nave estadounidense, que mide 76 metros de largo y tiene cuatro motores a reacción, voló bajo sobre el aeropuerto antes de aterrizar para dejar que el público la viera bien.

El prototipo Concorde viajó hoy desde Dakar en dos horas y 55 minutos, cubriendo una distancia de 4.500 kilómetros. No hubo incidente alguno en el vuelo como tampoco lo hubo en el que realizó ayer hasta dicha ciudad de Senegal.

***PARIS.— Gigantesco avión de pasajeros soviético TU-144, aparato que llegó a esta capital para ser exhibido en la Feria Internacional de París, que se inaugura hoy en esta capital.- (Radiofoto UPI)***

# MOSCU REITERA AYUDA MILITAR POLITICA Y ECONOMICA A LA RAU

**Se iniciaron conversaciones oficiales entre Podgorny y Sadat.**

EL CAIRO (UPI). Los Presidente Anwar Sadat, de Egipto, y Nikolai Podgorny, de la Unión Soviética, comenzaron hoy conversaciones formales que según expresan los funcionarios cairotas, podrán traer como resultado la continuación de la ayuda política, militar y económica a la República Arabe Unida (RAU).

Las autoridades egipcias dicen que Podgorny dio a Sadat seguridades del continuado respaldo soviético en la primera conversación informal de media hora que sostuvieron ayer, inmediatamente de la llegada del Presidente ruso.

Moscú, según expresa el diario semioficial Al Ahram, "recalcó su apoyo económico, político y militar a la República Arabe Unida en la conferencia inicial.

En círculos políticos, se afirma que Podgorny espera, a su vez, que Sadat le asegure que la depuración de elementos pro-soviéticos, llevada a cabo por su regimen, no signifique el comienzo de un retiro gradual de Egipto de su alineamiento con la Unión Soviética.

Podgorny vino a El Cairo a invitación de Sadat para realizar un estudio personal del escenario político egipcio después de la reorganización de gobierno efectuada por el Presidente de la RAU tras la visita este mes del Secretario de Estado norteamericano, William P. Rogers.

El Embajador ruso en El Cairo, Vladimir Vinogradov, reiteró la posición de su país en una entrevista que concedió al periódico cairota Al Ghomouria.

"Me agradaría recalcar que la Unión Soviética continuará ofreciendo toda clase de asistencia a los pueblos arabes —declaró—, estamos con ustedes y permaneceremos con ustedes. No escatimaremos esfuerzo alguno para robustecer los vínculos de amistad y acción conjunta en beneficio de los dos países".

El diario semioficial Al Ahram dice hoy que Podgorny y Sadat "discutieron los medios de fortalecer la cooperación entre los dos países a fin de eliminar las consecuencias de la agresión israelí".

Agrega el diario cairota que los gobernantes "destacaron su decisión de trabajar por la liberación de todos los territorios árabes ocupados" y que Podgorny "subrayó el apoyo económico, político y militar de la Unión Soviética a la República Arabe Unida".

El Presidente de la URSS visitó luego a Sadat en la residencia de su colega egipcio, reiniciando las conversaciones a las 10.30 A. M., siendo ésta la primera fase oficial de las discusiones. Otra reunión está fijada para hoy a las 6.30 P. M.

La llegada del gobernante soviético, en compañía del Ministro de Relaciones Exteriores Andrei A. Gromyko, un alto funcionario del Partido Comunista y un prominente funcionario del Ministerio de Defensa soviético, fue saludada con salva de 21 cañonazos.

No se dieron detalles de la conversación de ayer, pero fuentes políticas fidedignas expresaron que Podgorny trata de que la RAU garantice que no está abandonando su posición pro-soviética, además de hacer una evaluación de primera mano sobre la situación egipcia a raíz de los recientes trastornos políticos.

Acompaña a Sadat el Primer Ministro Mahmoud Fawzi; el titular de Relaciones Exteriores Mahmoud Riad; el de Guerra, General Mohammed Ahmedm Sadek y otros altos funcionarios.

# ALMEYDA RECIBIO CORDIAL BIENVENIDA EN CAPITAL SOVIETICA

MOSCU (ANSA). El Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Clodomiro Almeyda Medina, se encuentra desde anoche en visita oficial en Moscú, invitado por el Gobierno soviético. Lo anuncia esta mañana la agencia noticiosa soviética "Tass".

El Ministro Almeyda está efectuando una gira por varios países de Europa Oriental; ayer concluyó una visita oficial a Polonia.

MOSCU (PL). El Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Clodomiro Almeyda, arribó ayer a la Unión Soviética para continuar su gira por ocho países socialistas de Europa.

Banderas nacionales de Chile y la Unión Soviética sirvieron de marco a la bienvenida que el Ministro de Comercio Exterior de la URSS, Nikolai Patolichev, y el Viceministro Primero de Relaciones Exteriores, Vasili Kuznetsov, dispensaron al visitante latinoamericano.

Ayer, antes de partir de Varsovia, Almeyda fue recibido por el Primer Ministro de Polonia Piotr Jaroszewicz, y posteriormente se reunió con el Ministro de Comercio Exterior, Kazimierz Olszawski.

Después el Ministro chileno concedió una conferencia de prensa, donde expresó que Chile considera provechosa la ayuda de los países socialistas en la esfera de la técnica y los créditos. La cooperación concreta de Polonia, dijo, puede incluir la construcción de barcos y de algunas empresas.

Durante su estancia en Polonia, Almeyda, quien viaja al frente de una delegación técnico-comercial, sostuvo conversaciones con su colega Stefan Jedrychowski y fue recibido por el Presidente del Consejo de Estado, Josef Cyrankiewicz.

Asimismo, el diplomático chileno concedió una entrevista a la televisión polaca.

# SENADOR ALTAMIRANO LLEGO A LA HABANA

LA HABANA, 26 (PL).— Una nutrida delegación del Partido Socialista de Chile, que incluye a la hija del Presidente Salvador Allende, llegó esta madrugada a Cuba y fue recibida por el Primer Ministro Fidel Castro.

La delegación, compuesta de diecinueve miembros, la preside el Secretario General del Partido Socialista, senador Carlos Altamirano.

Rolando Calderón, Subsecretario General y Belarmino Elgueta, miembro de la Comisión Política del Partido Socialista Chileno también integran la delegación.

Los huéspedes del gobierno cubano fueron recibidos además por los miembros del Comité Central del Partido Comunista, Jesús Montanel, Ministro de Comunicaciones y el comandante Manuel Piñeiro, Viceministro Primero del Interior.

El Embajador de Chile en Cuba, Juan Enrique Vega, esperó también en el aeropuerto internacional "José Martí" el vuelo especial de Cubana de Aviación que trajo a la isla a los representantes del socialismo chileno.

Esta es la segunda visita de Carlos Altamirano luego del triunfo electoral del 4 de septiembre, que llevó a la presidencia al socialista Salvador Allende.



# GRAVES DISTURBIOS EN CUCUTA, COLOMBIA

CUCUTA (Colombia) (UPI).- Grupos de manifestantes protagonizaron hoy disturbios al iniciarse un paro cívico dispuesto para exigir al gobierno la reversión de una concesión petrolera al estado y la realización de diversas obras en esta ciudad de la frontera con Venezuela.

Los manifestantes recorrieron las calles de la ciudad exigiendo a los comercios y oficinas tanto públicas como privadas, así como a las fábricas que suspendieran totalmente sus labores.

Algunos comerciantes que se negaron a acatar la orden fueron golpeados por los revoltosos, pero no se registró ningún herido de gravedad.

Las principales radioemisoras de la ciudad, la voz de Cucuta y Radio Reloj, fueron invadidas por las turbas a las 10.00 A. M. y sus empleados obligados a abandonar los respectivos edificos.

El Gobernador del departamento de Norte de Santander, Hernando Ruan Guerrero, ordenó a la fuerza pública que no saliera a las calles "para evitar enfrentamientos con los manifestantes".

Sin embargo, al promediar la mañana los disturbios tomaban más fuerza y un vocero de la policía dijo que seguramente se hará necesaria la intervención de ese cuerpo armado.

Un vocero de La Voz de Cucuta manifestó que el gobernador Ruan Guerrero había pedido a la gerencia de la misma que no informara que la suspensión de las emisiones se debía a que el gobierno departamental no había dado garantías al personal para poder trabajar.

La radioemisora fue "asaltada" por unos 2.000 manifestantes que lanzaban gritos contra el gobierno y proferían amenazas contra los directivos de La Voz de Cucuta. Ante esta situación, la gerencia ordenó al personal que abandonara el edificio, atendiendo las exigencias de los manifestantes.

# NADA CONCRETO SOBRE RESTOS DE EVA PERON

ROMA (ANSA).- Una fuente calificada de la policía de Roma Consultada por "ANSA" declaró hoy que no está al corriente del pretendido hallazgo en Italia o incluso en Roma, del cadáver de Eva Perón.

"Si el cadáver está sepultado en Italia, como se pretende desde hace tiempo, no sabemos que haya sido localizado" precisó la fuente.

La declaración de la policía fue solicitada a causa de la noticia publicada por algunos diarios italianos según la cual uno de los miembros del Consejo Superior del "Movimiento Nacional Justicialista", Eloy Camus, declaró en San Juan (Argentina) que el cadáver de la segunda esposa del ex presidente argentino fue localizado y que en breve será transportado a Argentina. Camus no precisó la localidad (evidentemente fuera de Argentina) en que actualmente estaría sepultado el cuerpo de Eva Perón.

# gremios

## SSS. BUSCA AUMENTAR SUS BENEFICIOS A IMPONENTES

UN TOTAL DE 49 millones de escudos ha pagado el SSS a los imponentes que se han acogido a los beneficios de pensión, de invalidez, de vejez, de viudez, de horfandad, por indemnizaciones y cesantía, durante 1970.

Esta cifra correspondió a beneficios para más de un millón 800 mil personas, de acuerdo al siguiente desglose: pensiones en todas sus clasificaciones, 9.435.000,19; indemnizaciones, 10.392.754,01 y cesantía, 22.270.940,83. Todas las cifras son en escudos.

Samuel Pérez, jefe del Departamento de Prestaciones del SSS señaló que con las facilidades que durante 1971, con las facilidades que ha dado el Gobierno de la Unidad Popular, rebajando la densidad de jubilación para determinados casos y la orden perentoria dada para conceder beneficios a los imponentes, la cifra total superará aproximadamente los 70 millones de escudos lo que constituirá un verdadero record en materia de pago de estos derechos.

Destacó además las diversas medidas que ha tomado el servicio para agilizar y simplificar los requisitos para obtener este beneficio, para así lograr que llegue a un mayor número de imponentes.

Agregó, además, que ya se encuentra en vigencia el decreto que rebajó en cinco años la edad para jubilar por vejez y que se estudia una serie de modificaciones a las disposiciones vigentes, para dar una mejor atención y aumentar los beneficios que otorga la institución. Entre estos beneficios se encuentra la supresión de la incompatibilidad de la pensión de viudez con la pensión de vejez o invalidez; la posibilidad de aumentar hasta los 23 años


SAMUEL PEREZ ESPINOZA, Jefe del Departamento Prestaciones del S. S. S.

de edad a los que siguen estudios industriales, técnicos o profesionales y en cuanto a la ley de continuidad de la previsión, dijo que se proyecta dar a los interesados un plazo de seis meses para acogerse a estos beneficios. Con estas medidas, dijo Pérez, se espera que el SSS beneficie a más de un millón y medio de imponentes.

Finalmente informó que en los próximos días será instalada una oficina centralizada de partes en Morandé 107, primer piso.

## SU MODERNA SEDE INAUGURO FENATS

En un acto que contó con la asistencia del Subsecretario de Salud, Carlos Molina, personeros del S.N.S. de la Central Unica de Trabajadores y otros gremios, fue inaugurado el local de la Federación Nacional de los Trabajadores de la Salud.

La sede está ubicada en calle Erasmo Escala N° 2366, y constituye un verdadero orgullo para los trabajadores de la Salud, que para lograr materializar la obtención de este local, debieron invertir 310 millones de pesos, al tiempo que debieron gastar 80 millones más en el alhajamiento. Estos fondos se obtuvieron en base a dos leyes, cuya dictación fue el fruto de largas luchas del gremio.

Al acto inaugural fueron invitados los delegados de los países latinoamericanos que se han hecho representar en el Segundo Congreso Latinoamericano de Trabajadores Estatales, además de dos representantes de China.

Mario Morino Arenas, presidente nacional de la FENATS, al hacer uso de la palabra dijo representar el orgullo que en esos instantes sentían los 50.000 asociados de FENATS y señaló que su satisfacción era enorme al inaugurarse esta sede de trabajadores precisamente durante el Gobierno Popular del Presidente Allende, cuyos planes expresó que el gremio que representaba estaba dispuesto a respaldar totalmente.

Por su parte, el Subsecretario de Salud, señaló la importancia que tendrá esta sede para los trabajadores de este gremio, que así podrán actuar más coordinada y eficientemente. Hizo presente además que el imperativo histórico de hoy es cumplir con las necesidades que Chile exige y que los trabajadores son un pilar en esta tarea.

Luego de los discursos, se procedió a premiar con medallas a los ex dirigentes de FENATS, en reconocimiento a la labor que cumplieron en beneficio del gremio.

## CONTINUAN TOMADOS 6 PREDIOS DE CODEGUA

VEINTICINCO DIAS en poder de los trabajadores, cumplieron los fundos Pidihuinco Bajo, San Mauricio, Hijuela Las Casas, San Luis, Las Hijuelas y Los Rulos, de la localidad de Codegua. Los predios fueron tonados por los campesinos en protesta de las anomalías y atropellos de los empleadores, los hermanos Luis, Rafael y Gabriel Mena Baeza.

Dirigentes de los trabajadores informaron que en Pidihuinco Bajo, desde hace cinco meses no tienen luz eléctrica, pese a que el patrón todos los meses les hace un descuento para tal efecto; las libretas del SSS no han sido arregladas a los medieros por término de faena y a cinco de sus compañeros se les despidió sin justificación alguna Como si esto fuera poco, a los despedidos les están descontando mensualmente E°50, a cada uno, por un talaje inexistente, además de haberles quitado la huerta de la casa.

También protestan los campesinos por falta de norias para el agua de bebida, letrinas, local sindical, falta absoluta de talaje para los animales, falta de ración de leña, herramientas, tractores, etc., para efectuar su trabajo.

En cuanto a los otros predios, a los trabajadores se les adeuda el reajuste de salarios, atrasos en las asignaciones familiares, casas en pésimo estado, falta de local sindical etc.

Todos estos predios conformaban anteriormente uno sólo, que fue dividido para evitar la reforma agraria. Ocupan en la actualidad 60 trabajadores, que con sus familias conforman un grupo de 400 personas.

## CIRCULO DE PILOTOS CELEBRA DIEZ AÑOS

SUS DIEZ AÑOS de existencia celebrará mañana el Circulo de Pilotos de Línea Aérea Nacional. El aniversario será conmemorado con una comida, que se ofrecerá a las 21 horas, en el Estadio Italiano.

Al acto han sido invitadas diversas personalidades, entre ellas el Presidente Allende, el Ministro de Obras Públicas, Subsecretario de Aviación, Comandante en jefe de la FACH, el Presidente de LAN—Chile Ignacio Aliaga y el Vicepresidente de la empresa, Rodolfo Ortega Fenner.

El Comandante de Aeronave y Presidente del Circulo de Pilotos, René Robe, hará entrega de sus respectivos diplomas a los nuevos "millonarios del aire": Kurt Pfeffer, Mario Riedemann, Ronal Lowery, Kurt Thiele y José Sierra R. quienes han cumplido más de 9 millones de kilómetros, volados al servicio de LAN—CHILE.

También se otorgará una distinción especial al piloto Manuel Zúñiga, Comandante de Aeronave, quien ha sido nominado como el mejor compañero.

## RESPALDO DE LOS TRABAJADORES PARA TERMINAR CON MONOPOLIOS

Frente a la declaración hecha por el Gobierno de la Unidad Popular, a través del Ministro de Economía Pedro Vuskovic, en el orden de terminar con los monopolios textiles y traspasar al Area Social las Industrias: Yarur S.A. Hirmas S.A., Rayón Said, Oveja Tomé Rayonil y Textil Progreso, los trabajadores del país se han movilizado para apoyar y respaldar esta medida, que beneficia directamente a la clase trabajadora, y al país en general.

Los trabajadores de la Edificación, Madera y Construcción declararon: "Esta decisión es compartida plenamente por los trabajadores de estas tres ramas industriales y la decisión de los obreros de las fábricas textiles, que ya han sido tomadas para acelerar este proceso, la apoyamos en todas sus partes y le decimos a quien se oponga a esta medida, que los trabajadores de la F.I.E.M.C. están dispuestos a salir en su defensa".

También los trabajadores de la Federación Industrial Minera de Chile expresaron su respaldo a esta histórica medida, que cumple con el programa ofrecido al pueblo, y expresan lo siguiente: "Los mineros, que hemos sufrido la explotación, sin ninguna contemplación de parte de los monopolios nacionales y extranjeros, al igual que los trabajadores textiles les entregamos, a ellos nuestra solidaridad de clase y compartimos su alegría que es también nuestra por este gran acontecimiento histórico".

## Continúan trabajos voluntarios en SSS.

CONTINUAN LOS TRABAJOS voluntarios en el Servicio de Seguro Social. El personal de la Agencia Local de Providencia, cuyo jefe es Juan de Dios Maltes Cortéz, trabajó el sábado y domingo, recién pasados, en el cambio y traslado de mobiliario y documentación para atender en el nuevo local arrendado a la Caja de Empleados Particulares.

La agencia local de Providencia contará ahora con tres locales del Servicio de Seguro Social: uno donde funciona el local de pagos, otro donde funcionará el actual Servicio y un tercero, que es el que fue adquirido para construir un nuevo edificio.

En el Departamento de Prestaciones de Morandé 107, también se trabajó voluntariamente en estos dos primeros días de la semana, para poner al día 1.187 libretas de suplementeros, acogidos a la Ley N° 17.393, que los incorporó recientemente al régimen de previsión del Servicio de Seguro Social.

## SINTESIS LABORAL

**AGRICOLAS.**

En el curso de las últimas 24 horas fueron solucionados los siguientes conflictos agrícolas: fundo Ensenada de Malloa, de Rancagua; fundo Santa Inés, de Curicó; fundo La Esmeralda, de Osorno; fundo Llenquén, de Ñuble, los trabajadores de éste último fundo habían paralizado, por 6 horas, por incumplimiento en el pago de sus salarios, problema que fue superado al cancelarse lo adeudado.

**GAS DE VALPARAISO**

En forma transitoria fue superado el problema planteado por los obreros de la planta de Gas de Valparaíso, a causa de problemas de orden económico y de régimen interno. Los trabajadores paralizaron sus labores por algunas horas, luego de conversaciones directas, la situación fue normalizada. Las conversaciones proseguiran hasta llegar a un acuerdo definitivo.

**MINEROS CALERAS PRADO**

Los mineros de la mina Caleras Prado y Mina de Cal, entregaron a sus dueños las pertenencias e instalaciones, que habían sido tomadas anteriormente. En la solución de este problema intervinieron hace algunas semanas, los Ministros de Obras Públicas y del Trabajo, quienes reubicaron a este personal en diversas obras públicas, 140 trabajadores fueron reubicados en esta gestión.

**CHUQUICAMATA.**

Con un aumento de un 30% en el bono de producción, fue solucionado el conflicto, de los trabajadores del Departamento Eléctrico del Mineral de Chuquicamata, que habían paralizado en protesta por la disminución en el pago de este beneficio.

En la mañana de ayer fueron normalizadas las actividades luego de firmarse un acta de acuerdo.

**PESQUEROS**

Fue solucionado el conflicto de los 600 trabajadores de la Industria Pesquera Harling de San Antonio. La empresa mejoró el pago de los días no trabajados por falta de producción, que era lo mas conflictivo del pliego de peticiones.

**UNIVERSIDAD**

Es posible que hoy quede solucionado el conflicto que afecta a la Universidad Austral de Valdivia, tomada hace diez días por los obreros.

Rafael Carvallo, Jefe del Gabinete del Ministerio del Trabajo, fue comisionado por el Ministro José Oyarce para mediar en este problema y ya inició sus contactos y reuniones con los dirigentes sindicales, existiendo la posibilidad de un acuerdo satisfactorio para las partes, que culminaría con la entrega de la Universidad.



## INVESTIGAN DENUNCIA CONTRA CHOFER DE ETC

Señor
OSCAR WAISS BAND
Director del diario
"LA NACION"
PRESENTE

Distinguido amigo Director y colega:

En la página 4 del día 25 de mayo, en el diario de su digna dirección se publicó una denuncia en contra de un conductor nuestro, debido a que el día 24, a las 13,15 horas reinició la marcha del bus N° 180, Pegaso, en la esquina de Amunátegui con Compañía, la que no es paradero, cuando descendían algunas niñitas colegialas, al tener la puerta delantera abierta.

Ante esta denuncia que está complementada con otros antecedentes que dio a conocer ese rotativo, cumplo en informar al compañero Director y a sus lectores que esta Dirección ordenó al proviso instruir la investigación sumaria pertinente para conocer concienzudamente los hechos que nos preocupan y aplicar la resolución que al final en ella se determine.

Saluda muy atentamente al compañero Director

GUIDO CORNEJO JIMENEZ
Periodista-Relacionador Público de la ETCE

## MEDIAGUAS PARA PUERTO MONTT

La entrega de 300 viviendas mediaguas autorizó el Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Carlos Cortés Díaz, las que serán destinadas a pobladores de Puerto Montt, como una medida para paliar los efectos desastrosos causados por las últimas lluvias.

El Ministro de Estado, quien visita la zona sur por encargo del Presidente de la República, sostuvo ayer diversas reuniones en la Intendencia de Osorno con miembros de la Unidad Popular, dirigentes de la Central Unica de Trabajadores y de Comités de Sin Casa y Juntas de Vecinos.

En las reuniones se analizaron los trabajos que se realizarán con motivo de la Operación Invierno.

## JUNTA DE VECINOS DE LA COMUNA DE LAS CONDES

Cítase a los PRESIDENTES PROVISORIOS o DEFINITIVOS, de las JUNTAS DE VECINOS de la COMUNA, a una reunión que se efectuará el jueves 27 a las 19 horas en la Sala de Comisiones de la I. Corporación, Av. Apoquindo 3.300. Se encarece la asistencia.

JUNTAS DE VECINOS:

LAS CONDES, mayo de 1971

Ignora qué es el VOP:

## DETENIDO ASALTANTE DE SUPERMERCADO "EGAS"

### No tiene relación con atraco a la camioneta bancaria

A DISPOSICION DEL PRIMER JUZGADO del Crimen de Mayor Cuantía de San Miguel, fue puesto en la mañana de ayer, ingresando posteriormente a la Cárcel Pública de Santiago, el último de los integrantes de la banda que perpetró el atraco a la ferretería Santo Domingo y posteriormente al supermercado "Egas". En este último hecho, resultó gravemente herido un empleado. En un comienzo y tomando en cuenta los volantes que se encontraron en ambos sitios de los sucesos, se pensó que sería obra del VOP. No obstante, el detenido si bien confesó haber participado en los atracos, señaló no tener conocimiento alguno ni vinculación con la Vanguardia Organizada del Pueblo. Eso sí, reconoció tener vinculaciones con un grupúsculo nazi que dirige Franz Pfeizer.

El individuo, identificado como **Blas Alberto Recabarren Flores**, de 18 años, peluquero de oficio, y conocido como "El Carlos" o "El Peluca", tenía su domicilio en la población El Carmen, del sector Independencia, donde fue aprehendido por la patrullera X-3 de Servicios Especiales de Investigaciones.

Las primeras informaciones le señalaban como el contacto principal con los autores del atraco a la camioneta del Banco Sudamericano, pero posteriormente los propios jefes policiales desvirtuaron esta aseveración.

El propio detenido confesó toda clase de detalles, señalando que el pasado 13 de marzo, el jefe de la banda le entregó un radiotransmisor Walkie Tolkie, para que se instalara en la puerta del supermercado "Egas" ubicado en calle Orán 2692, con el objeto de que, mientras se perpetraba el delito le comunicara lo que sucedía en el exterior. El jefe de esta banda fue identificado como **Ramón Escobar Alarcón**.

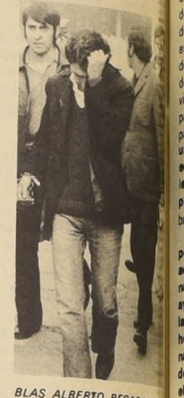
También Recabarren Flores confesó haber tomado participación en el asalto a la ferretería Santo Domingo el 6 de febrero pasado, oportunidad en que robaron 120 mil escudos en dinero efectivo y tres radio de sobremesa.

El individuo confesó ampliamente que quien mandaba esta operación, era **Nelson Aramburu Soto**, un conocido elemento nazista en nuestro país, quien a su vez obedece órdenes de Franz Pfeizer.

La policía encontró en el domicilio de Recabarren, las dos radios robadas desde la ferretería, como asimismo, dos revólveres de fabricación argentina, señalando éste que Nelson Aramburu le había entregado las armas para que las guardara, en días posteriores al asalto al supermercado "Egas".

Posteriormente, un jefe policial informó que el sujeto desconocía todo contacto con la Vanguardia Organizada del Pueblo y al ser interrogado acerca del paradero de los jefes de esta organización, dijo desconocerlas totalmente porque no tenía absolutamente ninguna vinculación con ella.

La misma banda, según se informó, fue la que cometió diversos atentatados terroristas en diversos sectores de la capital en el mes de octubre y noviembre pasado. El mismo grupúsculo que comanda Nelson Aramburu fue el que lanzó cadenas a las torres de alta tensión del camino a Pudahuel, para provocar un cortocircuito con graves consecuencias para un vasto sector. No obstante, en esa oportunidad, fue detenido uno de los sujetos, quien al lanzar las cadenas, fue alcanzado levemente por la energía eléctrica, quemándolo de gravedad en diversas partes del cuerpo.


BLAS ALBERTO RECABARREN FLORES, de 18 años, se cubre el rostro con su chaquetón para impedir "pasar a la posteridad".

Director de Investigaciones:

## EL PUEBLO DEBE AYUDAR A UBICAR A LOS ASESINOS DEL CARABINERO

### Un taxista trasladó a su refugio a los homicidas prófugos. En el sur fueron vistos los asaltantes.

**UN CHOFER DE TAXI PUEDE SER** clave en las diligencias destinadas a ubicar el paradero de los autores del asalto a la camioneta blindada del Banco Sudamericano. El taxista fue quien tomó, a los asaltantes o fue obligado a ello, en el sector de calle Carnot con Gran Avenida. No se descarta la posibilidad de que el vehículo haya estado esperando a los delincuentes.

Minutos antes del mediodía de ayer, se organizó una improvisada conferencia de prensa con el Subdirector de Investigaciones, Carlos Toro, agregándose posteriormente el Director, Eduardo Paredes.

Este último, haciéndose eco de las palabras del Presidente Salvador Allende pronunciadas el lunes último, pidió a través de los órganos de prensa, la colaboración de todos los ciudadanos para lograr la captura de la banda.

"**Cualquier antecedente es valioso**—dijo Paredes— **una casa que tiene visitantes imprevistamente, nuevos vecinos que ocupan un departamento, actitudes sospechosas. Todos esos son datos pequeños, pero de gran importancia para el curso que están tomando las diligencias y que nosotros pedimos nos sean comunicadas por cualquier medio. La población debe estar alerta**"—añadió.

**TAXISTA CLAVE**

El Subdirector Carlos Toro dijo que las indagaciones habían arrojado como un primer resultado, que los cuatro asaltantes de la camioneta bancaria, luego de abandonar este vehículo en el sector de la calle Carnot con Gran Avenida, habían tomado un vehículo de alquiler. También hizo un llamado en el sentido de que el chofer o propietario de ese vehículo haga llegar esa información con respecto a sus pasajeros a quienes trasladó hasta la calle Magdalena Vicuña con camino a Ochagavía. No se descarta plenamente la posibilidad de que ese vehículo haya estado en ese lugar aguardando a los delincuentes, ya que existen remotas posibilidades de que en la Gran Avenida sea posible tomar un taxi inmediatamente y al mediodía. También se presume que los asaltantes hayan obligado al taxista a trasladarlos al sector mencionado.

Paredes reiteró que estos antecedentes deben ser comunicados a la policía a la brevedad posible.

**VOLANTES SOSPECHOSOS**

El Subdirector Carlos Toro, al ser consultado sobre los volantes que se encontraron en la bodega "Montemar", los que indicaban como autores del hecho a la Vanguardia Organizada del Pueblo, (VOP), dijo que no se les podía dar un crédito literal de su contenido y que con ello se perseguía crear alarma pública, sensación de intranquilidad, y falta de autoridad.

El jefe policial añadió que se trata de un grupo de delincuentes que, en forma mercenaria, están actuando en favor de lo que se llama la ultraderecha. No obstante, fue enfático al puntualizar que al hablar de ultraderecha no se refería a ningún partido político que integra la oposición.

**DETENIDO RECABARREN**

Entretanto, ya se sabía oficialmente acerca de la detención de **Blas Alberto Recabarren**, uno de los autores del asalto al supermercado "Egas" donde fue herido de gravedad un empleado. Esa vez, también se dejaron volantes culpando de ello al VOP.

Consultado Carlos Toro acerca de la posición de Recabarren, declaró que este jamás había integrado ningún grupo en forma directa o indirecta, que tuviese relación con la Vanguardia Organizada del Pueblo, sino elementos de un grupo nazista que dirige Franz Pfeizer.

Los dirigentes de este movimiento, quienes fueron detenidos con anterioridad, señalaron a Investigaciones carecer totalmente de cualquier información sobre el VOP.

**HUELLAS**

Las huellas dactilares que se obtuvieron de la camioneta bancaria en que huyeron primeramente los asaltantes, se encuentran en poder del Laboratorio de Policía Técnica, cuyos resultados fueron entregados a los jefes policiales.

**VOP EN GENERAL MACKENNA**

En Investigaciones, estuvieron los dirigentes de la Vanguardia Organizada del Pueblo. Señalaron que su organización nada tiene que ver con el asalto y el asesinato del cabo de Carabineros. Los dirigentes se entrevistaron con jefes policiales, ofreciendo, incluso, su cooperación, para tratar de ubicar a la banda que huye hacia la zona sur y entregarla a la policía.

—"**Nuestra organización** —dijeron— **no tiene vinculación alguna con este hecho que repudiamos enérgicamente y creemos que debemos ayudar a la policía para dar con el paradero de los verdaderos autores**".

**EL MIR NO**

El Subdirector, Carlos Toro, reiteró que el Movimiento de Izquierda Revolucionaria, MIR, no tuvo participación en los hechos que se investigan y que terminaron con la muerte del Carabinero de Servicio.

Toro dijo también que en este hecho se veía una clara relación con el asalto perpetrado hace algún tiempo en la confitería "Don Raúl", ubicada en el sector de Estación Central, donde perdió la vida el propietario de ese establecimiento comercial.

## FIDEL CASTRO FELICITA A POETA CHILENO

Roberto Flores Alvarez, llamado con justicia el "POETA DE LOS MINEROS", y que actualmente reside en La Serena, escribió hace poco un hermoso poema titulado "DOS BANDERAS Y UNA ESTRELLA", que dedicó al Presidente Allende y al aniversario de Cuba. La poesía en referencia fue publicada en forma exclusiva por "LA NACION" en su edición del domingo 14 de Marzo último y fue favorablemente comentada en todos los circulos literarios.

El poeta Flores recibio ayer un cable del Primer Ministro Fidel Castro, en que le expresa textualmente:

COMPAÑERO: HEMOS RECIBIDO SU HERMOSA POESIA "DOS BANDERAS Y UNA ESTRELLA". DEDICADA POR USTED A NUESTRA PATRIA Y NUESTRO PRIMER MINISTRO COMANDANTE FIDEL CASTRO PUNTO MUCHO RECONOCEMOS LAS EXPRESIONES DE SOLIDARIDAD Y ADHESION A LA CAUSA REVOLUCIONARIA CONTINENTAL PUNTO SU POEMA SERA AMPLIAMENTE DIFUNDIDO PUNTO AFECTUOSAMENTE PRIMER MINISTRO".

La Nación se complace en agregar las suyas a las congratulaciones recibidas por nuestro colaborador, el poeta del Norte Verde, Roberto Flores Alvarez.

Lista gira del plantel chileno de fútbol:

# EL 4 DE AGOSTO EN BUENOS AIRES EL 8 EN ASUNCION, EL 11 EN LIMA

—Lista la gira del seleccionado chileno.

—En una sala contigua a la del directorio de la Asociación Central en el segundo piso, trabaja día a día la Comisión de Relaciones Internacionales que preside el vice-presidente de la Central Carlos Pilassi.

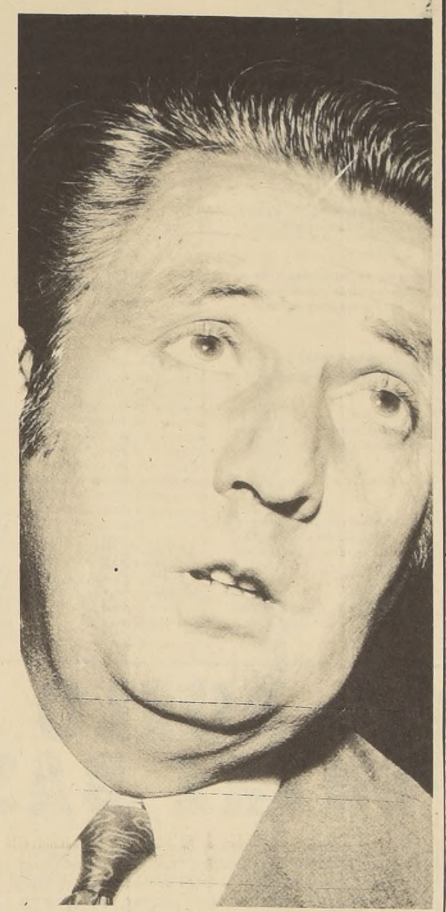
En esa sala se estudia con precisión y sin dejar ningún detalle al azar, la temporada internacional que cumplirá en los próximos meses el plantel chileno. Sobre la mesa de trabajo de Carlos Pilassi junto a Waldo Crovari, delegado de Audax Italiano e integrante de dicha comisión, muchos papeles en los cuales está toda la actividad de las diferentes selecciones de Sudámerica. Ya se sabe los calendarios de partidos de Brasil, de Perú, Paraguay, Argentina, Bolivia, y Uruguay. La tarea es ahora coordinar las fechas para que nuestra selección pueda actuar en diferentes países... **"Se trata de hacer un solo viaje de ida y uno de vuelta, es decir, buscar la forma más económica de jugar muchos partidos sin entregarle toda la utilidad a las líneas aereas Eso como principio"**, señala Pilassi al consultar La Nación sobre los últimos informes y novedades al respecto.

**—En verdad** continua, **todo está en los papeles, como bosquejo, pese a que tenemos la aceptación ya de Peru, de Paraguay y de Argentina, solo falta ahora coordinar las fechas. Hasta ayer Perú, nos estaba sirviendo de "pivote" para la gira pero los ultimos acontecimientos han hecho variar el recorrido que tendrá el cuadro nacional. Existen conversaciones para jugar el 4 de Agosto en Argentina, una posible revancha en el caso que los trasandinos puedan actuar el 28 de Julio en Santiago. Seguiríamos a Paraguay para jugar el 8 de Agosto y terminar en Perú el día 11 de ese mes. El elenco peruano tiene un compromiso en Paraguay el 15 y vendría a Chile el 18 para jugar la revancha en el Nacional. Los paraguayos vendrían el 22 de Agosto...**

En esos momentos Pedro Fornazzari, gerente de la Central le anuncia a Pilassi que está lista la comunicación con Paraguay. La conversación es corta. Las líneas dificultan un dialogo más prolongado. Pero se llega a un acuerdo. Paraguay acepta jugar en Chile el 8 de Agosto. Era lo que le faltaba a Pilassi para cerrar el triangulo inicial. Existen posibilidades de alargar la gira, pero en el ánimo del presidente de la Comisión, está pendiente la actividad que cumplirá el cuadro chileno en el verano. Desea jugar en Ecuador en los meses de receso, como asimismo, teniendo ya una respuesta de Australia sobre las fechas en verano, aceptar también la proposición de Japón de jugar algunos partidos... **"De ahí podría saltar a Europa Oriental, donde también existe interés en ver el fútbol chileno..."**

Queda entonces fijada la programación. En Chile el 28 de Julio Argentina-Chile; en Buenos Aires o Rosario, el 4 de Agosto, Chile-Argentina el 8 en Asunción, Chile Paraguay y el 11 en Lima, Chile Perú.

En Santiago, el 18 de Agosto, Perú-Chile y el 22 del mismo mes Paraguay-Chile.



*FERNANDO RIERA. Tendrá una dura tarea durante todo el mes de Agosto con la selección.*

# PROBLEMA DE PALESTINO PUEDE DESEMBOCAR EN UNA HUELGA

**El club de colonia se ampara en los reglamentos para rebajar el sueldo a cinco jugadores.**

**El caso ya alcanzó nivel sindical con la intervención de Mario Moreno. Enrique Atal, titular del club, explica a"La Nación"sus razones.**

—Se mantiene el conflicto en Palestino

—No llegaron a acuerdo las directivas de Palestino y la Central en el rpoblema que el club de colonia mantiene con cinco jugadores de su plantel de Honor, ellos son Villagarcía, Cortés, Ahumada, Moris y Chocolito Ramírez.

La Nación conversó con el titular de Palestino Enrique Atal, quién se mantiene firme en su posición de ajustarse al reglamento, que dice a la letra en su articulado Nº 224; **"Los Clubes de Segunda División provenientes de Primera División, al descender podrán pagar mensualmente a sus jugadores a lo menos el 50% de las remuneraciones establecidas en sus contratos mientras permanecieron en Primera División".**

**Atal señala que, los sueldos rebajados en un cincuenta por ciento de estos cinco jugadores se encuentran desde el mes de Enero en la secretaría del club y que los jugadores no han querido retirarlos. Reconoce que todos han seguido entrenando en forma normal y que en ningún caso el entrenador Dante Pesce se ha desprendido de sus servicios, contrastando con las declaraciones de los jugadores que dicen que no se les toma en cuenta. Agrega Enrique Atal que el caso de Orlando Ramírez es especial. Que para el partido contra Badminton jugado en el Estadio Nacional, de preliminar del match internacional entre Unión Española y Barcelona, el jugador Ramírez se concentró con el resto del equipo y que en la hora de salir a la cancha no quiso hacerlo, rehusó en forma sorpresiva, lo que equivale a un acto de indisciplina que Palestino no puede aceptar, considerando la serie de problemas que ha tenido para actuar en el ascenso con un equipo que juega un fútbol de primera división.**

**Enrique Atal conversó con Mario Moreno que es el presidente del Sindicato de Jugadores Profesionales, entidad a la que llegó el reclamo de los jugadores de Palestino. Moreno tiene la obligación de defender a estos jugadores, para los cuales exige que se les pague el contrato del año pasado más el alza del costo de la vida, es decir, del reajuste que han tenido todos los sueldos y salarios.**

**Ahí se llega al punto conflictivo. Palestino se mantiene en su posición, no cede en cuanto a este reajuste porque considera que, no se le puede pagar un reajuste a jugadores que no han actuado durante todo el año, pero, para llegar a un acuerdo y terminar con este problema, ofrece cancelar todos los meses del año 1971 hasta diciembre que vencen los contratos, tomando como base el cincuenta por ciento de los sueldos, de esta forma podrían estos jugadores incorporarse a otros clubes del ascenso, ya que quedarían con los contratos en su mano**

**Mario Moreno tampoco acepta esta solución y agregó que llevará el asunto a los tribunales del trabajo, que es un problema del Sindicato y que ya no caben soluciones de parches. Al tomar el problema este cauce, bien pudiera suceder que el fútbol profesional fuera arrastrado a una huelga, de aprobarse en asamblea un apoyo incondicional a los jugadores sancionados.**

**Sin embargo, el mismo Atal es claro para definir la posición del club y la de los jugadores. "Si se tratara de otros elementos, que hubieran demostrado en la cancha, ese interés que ahora acusan por quedarse en Palestino, con seguridad no estaríamos en estos momentos en segunda división. Salvo el caso de Cortés, que es un muchacho al cual no tenemos nada que reprocharle, de los restantes son pocos los que salvan de un reproche. Ramírez pidió que le buscaramos club, Antofagasta estuvo interesado, en la hora de firmar exigió mucho más de lo que se podía pagar, despreciando el sueldo que resultaba superior al que se le paga en Palestino y que asciende a ocho mil escudos. He tenido conocimiento que ha declarado que él podría salvar a Palestino este año, yo le respondo. . .¿por qué no lo hizo el año pasado?. La situación en cuanto al club no varía. Ofrecimos algo y de ahí no nos moveremos. El reglamento es claro y sólo estamos haciendo uso de él"...**



*ORLANDO RAMIREZ.— Se negó a jugar contra Bádminton, pese a haber estado en la concentración previa.*



*ENRIQUE ATAL.— Presidente del Club Palestino, quien se mantiene en su posición, resguardado por los reglamentos de la Central.*

*Gerardo Castañeda, un club con su nombre.*

**—Ahora le toca a Huachipato, dicen. . .**

# COLO COLO DESEA SEGUIR INVICTO

**A Pancho Hormazábal lo "tumbó" la gripe.**

**—Caszelly con yeso y Castañeda con dolores en la rodilla, los lesionados de consideración.**

Sin la presencia de Francisco Hormazábal, su entrenador, el plantel de Colo Colo entrenó en la mañana de ayer en la cancha del Estadio Gasco. El técnico albo debió guardar cama aquejado por una fuerte gripe. Ya en la práctica del día martes había experimentado malestares, por lo cual decidió permanecer en su casa para reponerse y obtener una total recuperación.

Ante la ausencia del entrenador, asumió la dirección de la práctica el preparador físico, Sergio Lillo. Por lo general, los albos no realizan fútbol los días miércoles, tan sólo llevan a cabo una sesión de gimnasia. Por lo tanto, la inasistencia de Hormazábal casi no alteró los planes de entrenamiento.

**AHORA CON HUACHIPATO**

Luego de su sonado triunfo en La Calera, frente al hasta ese momento puntero, invicto y goleador elenco cementero, los albos se preparan intensamente para continuar la racha que les ha permitido ubicarse en una buena posición en la tabla. Y, de paso, mantener su condición de único invicto del torneo. Para eso, prácticaron con bastante entusiasmo, pensando en Huachipato, su rival del domingo próximo.

Los jugadores albos están al tanto de la baja campaña cumplida por los sureños, además de su reciente derrota en su propia cancha con San Felipe. Sin embargo, este hecho no les da una confianza excesiva. Creen que el cuadro acerero puede levantar cabeza en cualquier momento. Y no están dispuestos a pagar los platos rotos.

**LILLO, EN EL MANDO**

El profesor Lillo se encargó de la preparación del plantel. Apenas pisaron la cancha, ordenó algunos minutos de gimnasia y más tarde juegos recreativos. Después separó a los posibles titulares y con ellos estuvo trabajando intensamente. Se preocupó especialmente de conseguir que sus dirigidos se familiarizaran con disparos al arco, rematando desde cualquier posición. Los reservas y juveniles, mientras tanto, disputaron una animada pichanga a un costado de la cancha.

**LESIONADOS**

Continúan lesionados Carlos Caszelly y Pedro García. A Caszelly lo enyesaron el lunes, debiendo permanecer en reposo a lo menos unos diez días. Pedro García, por su parte, sigue en franca recuperación.

A las lesiones de los jugadores antes mencionados, se agregó ahora la baja de Gerardo Castañeda, que se reponía de una lesión antigua. En la práctica del martes experimentó un fuerte dolor en la rodilla, lo que motivó al preparador físico a marginarlo del entrenamiento.

**AUSENCIAS SIN JUSTIFICACION**

A la práctica de ayer no asistieron Juan Koscina y Leonel Herrera, por motivos que no se conocieron. No dieron aviso y por éste hecho pueden quedar eliminados del equipo que enfrentará a Huachipato o bien recibir una multa en dinero.

**HOY VUELVEN A GASCO**

Nuevamente hoy por la mañana entrenarán en Gasco. Esta vez se espera la presencia de Francisco Hormazábal y la práctica debe ser en base a fútbol, especialmente.

*Beiruth aún no está en condiciones de retornar al cuadro titular.*

Aldo Valentini:

## "TODAVIA NO..."

Aldo Valentini entrena con mucho entusiasmo. Desde hace un buen tiempo está al margen del equipo por una lesión al tobillo. En un alto del entrenamiento quisimos conocer el estado de ánimo del ex porteño.

—¿Cómo está el tobillo?

**Más o menos no más. A veces duele. Estoy entrenando más o menos duro para recuperarme del todo".**

—Lo vemos con ánimos de jugar.

**—"Claro que tengo deseos de jugar, pero creo que aún no estoy bien. Es mejor esperar un tiempecito más y así retornar con confianza".**

# GERARDO CASTAÑEDA TIENE ADMIRADORES

Con un largo poncho para ahuyentar el frío matinal, apareció por la cancha Gasco Gerardo Castañeda. El médico le dio reposo hasta el lunes, al volver al resentirse de la lesión en la rodilla derecha. Pero igualmente asistió a la práctica.

**—"No sé qué puede ser. El médico tampoco lo sabe. Me revisó y no me encontró nada. Dijo que podía ser algo a la columna, pero los exámenes no arrojaron nada positivo. Me dio diez días de reposo. Es una lesión que tengo desde que fuimos a jugar a Coltauco. Allí tranqué una pelota con la punta del pie; seguí jugando y ahí está el resultado. Cuando estaba en Palestimo me sucedió algo parecido. Me duele para hacer flexiones, al momento de agacharme y recibir el peso del cuerpo. Nada más. Es la única lesión que he tenido como jugador. ¡Y estaba tan re' bien!".**

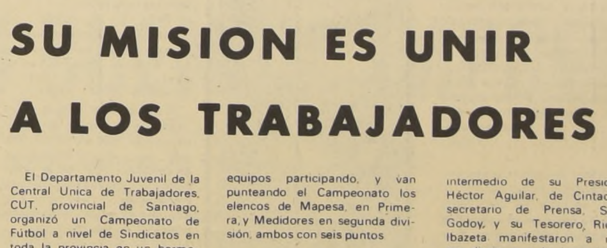
—¿Pero tiene confianza en recuperar sus condiciones físicas y retornar al cuadro titular?

**—"Claro que sí. Espero poder afirmar luego la pierna, sin temor. Y de ahí prepararme para recuperar el puesto. En eso estaba cuando volví a lesionarme".**

La conversación con Gerardo Castañeda es interrumpida por un grupo de muchachitos que le piden autógrafos. Al cabo de unos segundos el mayorcito de ellos le solicita permiso para bautizar un equipo de baby-fútbol con su nombre. El jugador de Colo Colo sonríe. La sorpresa se dibuja en su rostro: **"Pero si yo no he hecho nada todavía para merecer eso. . ."**

Pero igual queda inscrito como el apoderado oficial de ese equipo formado por pequeños de la Población San Gregorio, que con cara de "cimarra" llegaron a Gasco.

Campeonato de Fútbol de la CUT:



# SU MISION ES UNIR A LOS TRABAJADORES

El Departamento Juvenil de la Central Unica de Trabajadores, CUT, provincial de Santiago, organizó un Campeonato de Fútbol a nivel de Sindicatos en toda la provincia en un hermoso homenaje al 1º de Mayo, Día Internacional de los Trabajadores.

Plar nada la posibilidad de hacerlo, la iniciativa recibió amplio respaldo de numerosos sindicatos, los [illegible] cada sábado protagonizan [illegible] resantes partidos de primera y segunda, en las canchas de Cintan, Ferrocret, América, UT Nº 2 y de la Cuarta Zona.

Hasta el momento hay diez equipos participando, y van punteando el Campeonato los elencos de Mapesa, en Primera, y Medidores en segunda división, ambos con seis puntos.

La iniciativa, como dijimos, ampliamente apoyada por los sindicatos, es sólo la base de un proyecto mucho mayor, que es la realización de un evento de este tipo, pero a nivel nacional, ya que su finalidad es únicamente unir a los trabajadores por medio del deporte, encauzando así sus actividades a una actividad sana y beneficiosa.

Por ello, la Directiva que organiza el Campeonato por intermedio de su Presidente, Héctor Aguilar, de Cintac, su secretario de Prensa, Sergio Godoy, y su Tesorero, Ricardo Ibazeta manifestaron a nuestro diario que la intención de ellos es que la iniciativa sea aún más acogida por todos y proceden a invitar a todos aquellos sindicatos que tengan clubes deportivos a inscribirse en la sede de la CUT, Santo Domingo 1457, todos los días martes a las 21 horas.

El Campeonato, anunciaron, finalizará el 18 de junio, con una entrega de premios que han sido costeados por los propios trabajadores.

# SELECCION CHILENA DE RUGBY TRIUNFO EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, (ANSA). El seleccionado de rugby de Chile se impuso facilmente al "quince" del Club Buenos Aires, en la cancha de este último en la localidad de Don Torcuato.

La síntesis del partido fue esta:

Puntos en el primer tiempo: a los 4' Try de Silva (SCH) 11' Try de Soto (S CH) 17' Barrenechea (BA) de penal y 34' Try de Silva (SCH).

Resultados primer tiempo seleccionado Chile 9 - Buenos Aires - 3 puntos en el segundo tiempo: 1' Try de Soto (S CH) 4' Try de Bengoa (S CH) 10' Try de Silva (S.CH) 13' y 15' Mackena de penal y Try (S CH) 20' Try de Infante (S CH) 28' y 32' Try de Silva (SCH) 35' gol de Murua (S.CH) por Try de Bannister, 37' Try de Soto (S CH).

Resultado final: Seleccionado chileno 41 - Buenos Aires - 3.

*JORGE CASANOVA, ayudante de José Pérez, en plática con los jugadores.*

# FUTBOL HIZO LA CATOLICA AYER EN INDEPENDENCIA

**● Sólo Carvallo acusa una leve lesión. No hay lesionados en la tienda cruzada, José Pérez busca la fuerza y la velocidad.**

Ochenta minutos de fútbol hizo ayer Universidad Católica en su cancha de Independencia bajo la dirección del técnico José Pérez. A las 9 horas, los jugadores pisaron el césped de la cancha para iniciar la práctica matinal. Primeramente se entregaron al consabido precalentamiento que se prolongó por más de veinte minutos.

Seguidamente, José Pérez confeccionó dos equipos: titulares y reservas que jugaron dos tiempos de 40 minutos, registrándose al cabo de este match, un empate a uno.

Los equipos formaron de la siguiente manera. Rojos: Trepiana; Adriazola, Villarroel, D. Díaz, y Maldonado, Salinas y Sarnari; Sanhueza (Livingstone) Carvallo (Infante), Crisosto y Solís. Azules: Enoch, Astudillo, Lecaros, Campodónico y Arriagada, Faúndez, e Infante (Sanhueza) Herrera, Livingstone, Acuña (Guerrero) y A. Díaz.

Sólo algunos cambios realizo en el segundo lapso el técnico cruzado como el de Livingstone, que reemplazó a Sanhueza en el equipo rojo, y Carvallo que fue eemplazado por Infante, pasando éstos a integrar el equipo azul.

Católica se vio bien. Muy animosos todos los jugadores, sin excepción. Salvo la lesión de Carvallito, todo el resto del plantel está en perfecta condiciones físicas.



*CAMPODONICO, Crisosto y Lecaros saltan a cabecear.*



*CARVALLO Y SOLIS conversan en un interviú del entrenamiento. Las tribunas de Independencia están en el suelo.*

Carvallo fue el primer jugador en encaminarse rumbo a los vestuarios debido a su lesión, que el mismo calificó sin mayores consecuencias.

José Pérez declaró a La Nación: **"El equipo está entrenando bien. Felizmente no tenemos ningún lesionado, por lo que creo, esperamos tranquilos el match con Rangers. sólo Carvallito está algo resentido, pero no es nada serio por suerte".**

—¿Qué parte de su plan de entrenamiento está realizando?

—**"Seguimos buscando la velocidad y el mejor entendimiento colectivo. Hoy se han visto realmente bien. Samari en el mediocampo y la extrema defensa se han superado bastante".**

—¿Se queda con Enoch entrenando?

—**"Hoy no. Le ordenamos que se vaya a los vestuarios. Mañana lo entrenaremos fuerte".**

—¿Aparte de hacer preparación física mañana, que otra cosa busca usted específicamente?

—**"Buscamos la fueza y la velocidad y espero que pronto lo estemos demostrando. No hay que olvidarse que la competencia es larga y que se necesitan piernas para terminar bien.**

# CAMBIOS EN MAGALLANES

Las tres derrotas consecutivas de Magallanes están levantando olitas. Al viaje de Ramón Estay a Arica con lo cual se pusieron tirantes las relaciones entre el técnico y la directiva, se suma ahora la intranquilidad de los jugadores.

En el entrenamiento de ayer se supo que la formación albiceleste sufriría alteraciones en relación al cuadro que perdió con O'Higgins la semana pasada. Frente a la "U" entrarán a la cancha los siguientes jugadores: Lara, Rosales, Hernández, Pizarro y Arias, Matinovic y Pantoja, Godoy, Espinoza, Ortega y Capot. En caso que el Tribunal de Penalidades suspendiera a Pizarro, su plaza sería ocupada por Posenato.

Magallanes pasa por una mala racha. Luego de un comienzo exitoso, comenzó a perder pie y desde hace tres fechas solamente ha conocido derrotas.

**CON RAMON ESTAY**

El viaje del entrenador Ramón Estay a Arica, el lunes pasado, trajo una serie de problemas. El técnico pidió permiso para visitar a sus familiares y, de paso, entabló conversaciones con un club peruano interesado en sus servicios.

—¿Qué hay de esto?

**"Pedí permiso al club para viajar el lunes y retornar a los entrenamientos el miércoles. Y he cumplido. Lo demás son asuntos personales. Es cierto que me encontré en Arica con dirigentes del Club "Melgar" de Arequipa, y me solicitaron las condiciones por las cuales yo me haría cargo profesionalmente de ese equipo. Hubo un principio de acuerdo, pero hay que estudiarlo aún más".**

—¿Había problemas anteriores con la directiva magallánica?

**"No, no había tal cosa. Pero luego de tres derrotas seguidas puede pasar cualquier cosa. Y el entrenador es el primero en pagar las consecuencias".**

Ramón Estay conversó anoche con los dirigentes de Magallanes. Y se pretendía llegar a un arreglo satisfactorio. El directorio está molesto por la actitud del técnico. El entrenador dice que en nada malo ha incurrido. En todo caso, durante la semana todo se resolverá en forma definitiva. Si no permanece en el cargo Estay, lo reemplazaría posiblemente Sergio Navarro.

*RAMON ESTAY, con un pie en Perú.*

En Unión Española:

# FARIAS ENTRENA NORMALMENTE, PERO ESTA CASTIGADO POR 4 PARTIDOS

**El propio jugador pidió esa pena. Juan Rodríguez sólo tiene una leve inflamación a su rodilla derecha.**

**PREPARACION** física intensa y disparos al arco de distintas posiciones realizaron ayer en la mañana los jugadores de Unión Española, bajo la atenta conducción del técnico argentino Néstor Isella. No hubo ausencias en Unión, como se habían anticipado, especialmente las relativas a Juan Rodríguez y Farías. Ambos, practicaron normalmente.

La práctica la inició Isella a las 10 horas en punto y ordenó finalizarla pasadas las 11, para dar comienzo a un incesante bombardeo sobre los arqueros Vallejos, Olivares y Zazzalli, en la que fue el eje central de todas las jugadas el propio Isella.

Esta parte consistió en levantar centros, arremeter entregando al técnico ubicado en el punto penal, que devolvía la pelota para que el mismo jugador disparará sin contemplación.

Los guardametas debieron intercalarse no menos de tres veces. Juan Rodríguez fue uno de los hombres encargados de levantar las pelotas para sus compañeros y pese a estar algo resentido lo hizo bastante bien, al parecer, sin dolor alguno.

El entrenamiento finalizó a las 12 horas y La Nación conversó, entonces, con el jugador hispano, Juan Rodríguez, acerca de su lesión que se había informado era bastante seria y lo que el propio jugador se encargó de desmentir en parte, diciendo:

—**"Efectivamente, tengo la rodilla derecha inflamada todavía, pero ya no es nada, hoy he pateado bastante fuerte y la verdad es que no siento dolor. Nunca he estado fregado de los meniscos, esto es una consecuencia de un golpe que recibí cuando era niño. No he recibido golpe alguno ahora último".**

—¿Viajará al sur este fin de semana?

—**"Todavía no sé. Eso lo veremos mañana (hoy) cuando hagamos fútbol".**

—¿Cómo ve el próximo rival?

—**"Bastante difícil, porque a veces ponen mucha gente atrás y jugando como local, siempre son de cuidado".**

Relativo al jugador Farías, expulsado en el match Unión Estudiantes en La Plata, su castigo, según trascendió, resultó de una conversación que el jugador sostuvo con el técnico Isella.

Según esas versiones, recogidas en fuentes bien informadas y en Santa Laura, Isella sostuvo una larga entrevista con el jugador, en la que Farías reconoció su grave error. Ante esa respuesta, Isella informó al jugador que buscara un modo de pagar ese error, pidiendo el inculpado su salida del cuadro de honor por los partidos que el técnico estime justos.

Como resultado Farías permanecerá en la banca durante cuatro partidos, y con la obligación, mutuo propio, de continuar entrenando tal como lo ha venido haciendo.



*UNION ESPAÑOLA entrena, ahora, para enfrentar con renovados bríos la competencia oficial.*



*FARIAS, por cuatro partidos alejado del primer equipo, pero entrena igual.*



*JUAN RODRIGUEZ, con inflamación en la rodilla derecha. Su lesión no es de cuidado.*

Hablan tres cracks alemanes:

# EL FUTBOL MUNDIAL DESPIDE A YASHIN

Un reportero del vespertino "Vecherniaia Moskva" ha hecho a los tres futbolístas oestealemanes que formarán parte de la selección mundial que va a jugar en el partido de despedida a Lev Yashin, a celebrar el /27/ de mayo en Moscú, las siguientes preguntas:

1. ¿con qué sentimiento va a jugar?

2. ¿Cómo aprecia el papel de Lev Yashin en la historia del fútbol?

Beckenbauer, medio y capitán del "Baviera"

Faltan tres rondas para terminar el campeonato de la RFA y nuestro equipo marcha en cabeza con los mismos puntos que el "Borussia" de Moenchen-Galadbach. Acabamos de clasificar para la final de la Copa. Así que nuestro equipo atraviesa por una situación tensa en extremo. Sin embargo, marcho con mucho gusto a Moscú. Para mí, para todos los jugadores incluidos en el equipo de "Ases del fútbol mundial" es un gran honor jugar en ese último partido con la participación de Lev Yashin.

Pienso que todo muchacho de cualquier país del mundo conoce el nombre de este formidable deportista. Ha sido durante más de diez años seguidos unos de los mejores, por no decir que el mejor guardameta del mundo.

Müller, delantero del "Baviera", Zinjor Goleador del último mundial y de tres campeonatos seguidos de la RFA:

¿Quién no va a querer jugar en la selección del mundo?, y además, en Moscú, donde aún no he estado.

Fácil es apreciar el papel de Lev Yashin de la historia del fútbol por cuanto todo el mundo sabe que es un guardameta excepcional. Jugar en el fútbol moderno hasta los 40 años y mantenerse a un nivel mundial es algo que ya de por sí prueba la clase exclusiva de Lev Yashin.

Schulz, defensa del "Hamburgo", participante en tres campeonatos mundiales.

Me siento feliz y orgulloso de participar en el beneficio a Lev Yashin.

Millones de aficionados al fútbol en todo el mundo admiran como un ídolo al guardameta soviético, es mundialmente conocido y mundialmente famoso. Merece ser imitado por los jóvenes futbolistas.

# EL DUELO SE TEJIO ENTRE BASTIDORES




*El combate de mañana, en estricta objetividad, no puede llevar más público que el habitual a las veladas boxeriles de las últimas semanas. Es un título chileno de mediomedianos ligeros, que detenta Mario Molina, y que tendrá que defender ante Víctor Nilo, una aparentemente fenecida esperanza del pugilismo chileno.*

*Ambos perdieron ampliamente frente al argentino Antonio Romero hace poco tiempo, y mientras uno (Nilo) mostró la pérdida absoluta de condiciones, el otro (Molina) reiteró una impresión que se viene acentuando en el último año; que ya no es el campeón que postulaba a un lugar de privilegio en el plano sudamericano.*

*Pero se nos ocurre que va a suceder —y en la práctica está sucediendo— como en los clásicos de nuestro fútbol, cuando se enfrentan Colo Colo y Unión Española, por ejemplo. Los dos pueden haber sido eliminados de la Copa Libertadores, y ser internacionalmente un cero a la izquierda. Pero dentro de nuestra competencia local el partido despertará siempre interés.*

*Eso pasa con el combate de mañana, a cuyo Molina se agrega agua de diferentes densidades y tonalidades. Molina y Nilo subirán al ring del Estadio Chile más que a dirimir la corona, a dilucidar un pleito personal, de amor propio, de orgullo de hombre.*

*Hace un año, más o menos, Víctor Nilo surgía como el delfín de nuestro boxeo, apoyado en un par de manos potentes y veloces. Algunos rápidos nocauts y otras victorias por demolición, dieron una pauta equivocada de sus verdaderas aptitudes. Se lo elevó a la categoría de figura mucho antes siquiera de terminar el silabario boxístico. Ese mismo silabario que ahora ha tenido que retomar junto a Guillermo Pulgar para su combate con Molina. En cuanto a técnica y conocimientos, podríamos hacer la analogía del estudiante que ya pasó tercero medio frente a uno que está aún en la enseñanza básica.*

*Pero es sólo una analogía. En boxeo hay otros factores que escapan a la técnica, pero que vienen con el físico mismo del peleador. Con su moral, con su guapeza y sentido innato del boxeo. En esta síntesis de condiciones podría estar en el papel un relativo equilibrio de posibilidades.*

*Está también lo otro, el factor psicológico: Nilo quería desde hace mucho tiempo esta pelea. Continuamente hostigó a Mario Molina en los entrenamientos, fustigó a su manager, Raúl Villalón, que lo es igualmente de Molina, para que aceptara hacer la pelea. Y ahora que los contratos se firmaron y que el match estaba finiquitado, se abrieron los fuegos verbales. ¿Nervios?... ¿Inquina?... ¿Complejos?... ¿Confianza?... Si escuchamos hablar a Nilo, entendemos excesiva confianza en ganar. Si escuchamos a Molina, advertimos resentimiento. Fundiendo todo tenemos, en cambio, la imagen de dos peleadores que se temen, pero que al mismo tiempo no esconden sus deseos de darle al otro una paliza definitiva y que despeje cualquier duda.*

*Pero hay otra posibilidad en este cuadro pintoresco: un "show" bien montado.*

*En el Gimnasio se nos acercó un boxeador para contarnos: "Dijo Fulano que le había escuchado decir al empresario Diógenes de la Fuente que de CUALQUIER MANERA GANABA NILO"... Para mí que este asunto está "cocinado"... Personalmente consultamos a De la Fuente sobre su pronóstico del combate y nos dijo muy convencido: "Mire, yo creo que gana Nilo..."*

*Quedamos donde mismo. Sin ningún punto de referencia para suponer algo oscuro en la pelea de mañana. Un colega nos aseguraba que todo no es más que un rumor para que en el caso de que ganara Nilo se pudiera decir que a Molina lo habían perjudicado.*

*Para nosotros la cosa es simple: será una pelea de esas sangrientas, donde la animosidad estará a flor de piel en cada round. En que el público estará dividido en treinta minutos de combate en dos bandos irreconciliables.*

*Y ganará el que logre dominar mejor su temperamento, el que haga la pelea más inteligente y, desde luego, el que llegue mejor preparado.*

*Es sobre este punto donde el periodista puede dar su opinión con tranquila objetividad. A nuestro modo de ver, la experiencia y mayores conocimientos técnicos de Mario Molina le otorgan favoritismo marcado. Pero también queremos creer en los progresos de Nilo, que ha trabajado más de un mes con Guillermo Pulgar. Además, hay una palpable mejoría en la conducta del joven challenger, fácil de apreciar en sus entrenamientos. En cambio, Molina no ha mostrado nada sobresaliente los últimos días y hasta se ha visto algo desmejorado físicamente. Su velocidad es quizás si el arma más importante que podrá esgrimir para neutralizar la potencia de Nilo, y el lunes pasado, en la prueba de estado, no se vio en ninguna parte.*

*El factor juventud también es relativo, si consideramos que Nilo tiene 20 años y Molina 25. Esos cinco años de diferencia se llenan con muchas peleas, con mucho roce internacional, con gran experiencia frente a rivales de jerarquía. En el terreno estadístico, Nilo pierde.*

*Habrá que ver mañana hasta qué grado la "línea de carrera" es fundamental en boxeo. Debiera ganar Molina, y su triunfo no revestirá sorpresa para los que siguen el boxeo. Pero una victoria de Nilo, a su vez, sería una sorpresa de las probables. En gran parte depende del estado físico que muestren ambos y del grado de progresos que exhiba el aspirante.*

# ARGENTINA DERROTO A CHILE EN AJEDREZ

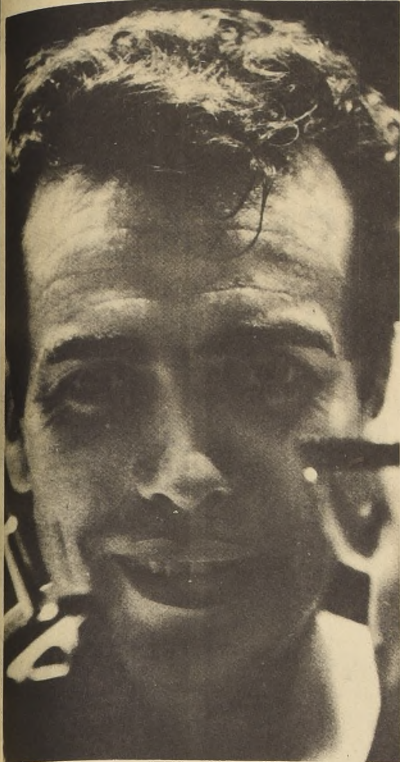
MENDOZA ARGENTINA) (ANSA) Con el triunfo del equipo argentino por 29 1/2 a 10 1/2 finalizó el torneo internacional de ajedrez que en esta ciudad tuvo como protagonistas al representativo argentino y al chileno.

La segunda ronda cumplida hoy en el edificio de la V Dirección Provincial de Turismo de Mendoza; culminó con el triunfo argentino por 13 1/2 a 6 1/2.

En el Nataniel:

# UNION VENCIO EN PRIMERA, PERO PERDIO EN JUVENILES

**La Asociación de Básquetbol rindió un merecido homenaje a Mario Donoso, extraordinario jugador de básquet internacional que deja el país.**



*Mario Donoso, uno de nuestros mejores seleccionados de básquetbol por muchos años, jugó su último partido. Capitaneó simbólicamente a Unión Española antes de partir para Venezuela.*

Correspondió nuevamente a Unión Española el triunfo en el partido de básquetbol que sostuvo con Colo Colo por el Campeonato Oficial para Juveniles e Intermedia que organiza la Asociación Santiago.

Derrotó esta vez a los albos por 96 puntos a 63, en tanto en el preliminar los Juveniles de la Universidad Católica vencian a sus iguales de la Unión por 65 a 23.

Dos partidos que no lograron la atención del público, ya que mostraron un juego blando y sin llegadas efectivas a las zonas, aun cuando, como siempre, gustaron algunas jugadas individuales de los hombres de Unión Bute, Thompson y Miller destacaron nuevamente en el cuadro rojo, imprimiéndole el carácter particular y siempre triunfador que los caracteriza.

Muy bien se vio el cuadro de Juan Ostoic, ya que derrotó con facilidad a sus oponentes, que nada pudieron hacer con la marcación impuesta, a la que sumaron en todo momento su extraordinaria puntería en los tiros de distancia.

UN MERECIDO HOMENAJE

Antes del partido, en medio de los aplausos, se rindió un emotivo homenaje a nuestro extraordinario jugador internacional, Mario Donoso, actual Presidente de la Rama de Básquetbol de la Unión Española, que se va de nuestro país para hacerse cargo en Venezuela de las líneas aéreas Iberia.

Luego, simbólicamente, actuó como capitán del equipo rojo y jugó durante todo el primer tiempo por su cub de siempre, demostrando que su calidad y su riqueza de recursos permanecen intactas.



*Si Hiu Song prepara un nuevo doble para su equipo. Excelente actuación de las basquetbolistas chinas en Puente Alto, en donde el público pagó el estilo con aplausos*

China 77-Puente Alto 53:

# REPUBLICA POPULAR CHINA SE "ADUEÑO" DE PUENTE ALTO

**—La simpatía y la calidad de las visitas lograron los aplausos más intensos que se recuerdan en el Gimnasio local.**

Por 77 puntos a 53 derrotó el martes la Selección de Basquetbol de la República Popular China al combinado seleccionado de Puente Alto, en un excelente partido jugado en el Gimnasio de esta ciudad.

El Seleccionado de China llegó pocos momentos antes del partido a Puente Alto, luego de haber salido a las 20.15 horas desde el Hotel Emperador, en donde se encuentran concentradas desde su arribo, el sábado en la tarde.

En esta, su segunda presentación, el seleccionado visitante mostró el mismo juego que le siriviera el lunes en la noche para derrotar a nuestra selección nacional, juego que impactó mucho en Puente Alto, donde, pese a practicarse mucho esta disciplina deportiva, pocas veces tienen la oportunidad de ver a un equipo de características mundiales.

**EL PARTIDO.**

Al igual que en Santiago las chinitas se ganaron de inmediato al público, el que aplaudió intensamente sus "precalentamientos", duros ejercicios que duran casi 20 minutos, y luego recibió feliz los claveles que repartieron las visitas.

En cuanto a juego, al igual que en el Nataniel, atacó de inmediato el seleccionado de China Comunista sorprendiendo a sus rivales con su coordinación y rapidez de movimiento, lo que les permitió adueñarse del parquet del Gimnasio local durante los primeros diez minutos, luego de ellos respondió un poco más el conjunto dueño de casa, pero aún así no pudo en ningún momento entrar a dominar el partido, ni siquiera por minutos.

China mostró nuevamente su precisión en los tiros de distancia y lo certero de sus pases, características a la cual suman una rápidez y movilidad extraordinarias.

China dio un ejemplo de básquetbol que no puede ser derperdiciado.

**ALINEACION.**

La selección visitante alineó en la misma forma que contra la Selección nacional, vale decir, con Chao Yu Ling, Thien Wen Hui Kuel Yung Shang, Shan Yen Shi y Hu Shi Sing.

Junto a ellas, como siempre, el entrenador Hu Li-te, el que, también como en Santiago, renovó en el segundo tiempo el plantel, haciendo ingresar a las reservas.

Impresionó nuevamente la calidad de la número seis del elenco visitante, Thien Huen Hui, la que destacó como la pilar de su equipo, llevando el ritmo en todo momento e imprimiendo, pese a sus escasas estatura la velocidad y el mayor peligro para el aro local.

Un grato partido que gustó al público de Puente Alto, el que despidió con estrundosos aplausos la actuación de China Popular la que, una vez más, mostró que no solo juega bien el básquetbol sino, principalmente, que su deseo es efectivamente estrechar los vínculos de amistad chino-chileno por medio del deporte.

Puente Alto puede estar contento, ellas mimas lo dijeron "El triunfo es transitorio pero la amistad es perpetua".

Ecos del Mundial:

# BASQUETBOLISTAS CUBANAS TAMBIEN CORTAN CAÑA

SAO PAULO (Brasil), 26 (UPI).- Brasil y Cuba se enfrentan esta noche en las finales del sexto campeonato mundial de básquetbol femenino.

Este país no mantiene relaciones diplomáticas con Cuba y no ha habido en el gimnasio de Ibirapuera señal alguna de la atmósfera amigable de la llamada diplomacia del "Ping Pong".

"Estamos aquí por derecho propio", declaró a United Press International (UPI), el austero vocero del grupo y Presidente del Comité Olímpico de Cuba, Manuel Gonzales. "Nosotros ganamos los juegos de la zona centroamericana".

Interrogado sobre las impresiones que los cubanos tienen del Brasil, replicó: "No hay tiempo para turismos. Cuando terminen los partidos iremos a Chile y de allí a Cuba".

Negó que haya existido una invitación concreta para participar en el torneo, diciendo que por lo que respecta a Cuba y Brasil, los partidos carecen de implicaciones políticas bilaterales.

De todos modos, ambos equipos han tomado el asunto con marcada seriedad y se han entrenado rigurosamente para esta noche. Tanto las cubanas como las brasileñas han demostrado grandes progresos desde los torneos anteriores. Brasil permanece invicto y Cuba ha sufrido derrotas de parte del fuerte conjunto soviético y del checoslovaco.

El cuadro cubano está integrado por estudiantes de 18 a 22 años, con excepción de la capitana, María Luisa Serrete, que tiene 27 ésta es profesora se Educación Física y reside en Santiago de Cuba.

Antes de venir al Brasil, las cubanas se sometieron a 25 días de intenso entrenamiento para los partidos eliminatorios efectuados en Niteroi.

Cuando a María le preguntaron si una estrella del básquetbol tenía también que cortar caña de azúcar, respondió: "Sí, por cierto. Una puede ir por uno o dos días. Es totalmente voluntario". En seguida, después de mirar a los encargados de la delegación, agregó: "Tengo que irme ahora. No tengo tiempo para conversar".

Los brasileños han aplaudido en varios encuentros a las cubanas porque siempre se alienta a los conjuntos latinoamericanos cuando juegan contra europeos o norteamericanos. Cuando jugaron las cubanas contra las Argentinas, el público alentó a las sudamericanas. Es seguro que esta noche los espectadores favorecerán con sus simpatías a las nacionales.

## MUNDIAL DE BASQUETBOL FEMENINO

# URSS, IMBATIBLE

RIO DE JANEIRO, 26 (ANSA). Corea del Sur derrotó anoche a Japón por 73 a 63 y Francia se impuso a Cuba por la escasa diferencia de 61 a 60 en la sexta rueda de las finales del VI Campeonato Mundial de Básquetbol Femenino que se disputan en el Estadio del Ibirapuera, San Pablo y que deberá prolongarse hasta el próximo sábado.

Como se esperaba la velocidad y la perfección en los lanzamientos de parte a parte, fue una constante en el encuentro entre surcoreanas y niponas, Japón actuó mejor que su adversaria en el primer tiempo. Su team, marcando individualmente acertó mucho lanzamientos desde larga distancia, Japón venció el primer tiempo por 36 a 33.

En el segundo tiempo, cuando las japonesas parecieron haber sentido el esfuerzo realizado en su derrota frente a Brasil, las surcoreanas subieron de producción y a partir de los diez minutos pasaron a jugar mejor llegando a la victoria con relativa facilidad, con la diferencia de diez puntos.

En el encuentro preliminar de anoche, Francia obtuvo su primera victoria en este mundial al derrotar por un punto 61 contra 60 a la selección cubana, en un partido muy equilibrado y disputado en ritmo lento en todo el primer periodo que terminó también con un punto a favor de las francesas (31 contra 30).

En el segundo periodo el juego subió de nivel técnico y hubo mayor movimiento, con las cubanas dando la impresión de que vencerían, pues lideraron el marcador largo tiempo. En los cinco minutos finales, entretando las francesas reaccionaron, hasta conseguir la apretada victoria, la jugadora Chazalon fue la principal exponente de esa reacción, haciendo dos cestas impresionantes en el momento decisivo.

Las disputas de esta noche son esperadas con gran expectativa ya que Brasil, que se enfrentará con Cuba, tiene grandes posibilidades de vencer con lo cual su selección se aseguraría por lo menos el tercer lugar del VI Mundial de Básquetbol pues ya venció a las representaciones de Francia Corea del Sur y Japón, Manteniendose invicta, su oponente más sería para el segundo lugar es Checoslovaquia.

El primero se da por descontado, corresponderá a la URSS, cuyo equipo es considerado imbatible.

En Fortín Prat.

# CARABINEROS REVIVEN EL BOXEO EN VALPARAISO

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ— Un grupo de carabineros aficionados al boxeo está devolviendo a Valparaíso su tradición de buena plaza. Es lo que se ha estado comprobando en las últimas veladas locales con el retorno de la emoción y del público que gusta del recio deporte. Incluso, no ha sido necesario reactivar las confrontaciones interciudades porque las "colleras" entre los "peloduros" porteños han tenido el sabor del entusiasmo sin límites que provoca atracción permanente por la emoción y el drama de cada combate.

El primer verde en subir al ring del Fortín Prat fue Tito Navarro para vencer a Raúl Zurita, de Enami en la categoría mediano ligero. Aceptable el cross de derecha de Navarro y contagiosa su reacción posterior al conocer el dictamen que lo ungía vencedor.

En cambio, su compañero de cuartel, Juan González, no pudo reaccionar igual al ser derrotado por Esteban Navia, del club Enami, aunque indiscutiblemente se observa el notorio y permanente progreso de González, según quedó demostrado en esta velada reciente celebrada en el escenario local. Por su parte, Fernando Santángelo, otro carabinero se dio el lujo de liquidar por la vía rápida su combate con Angel Morales cuando transcurría el cuarto asalto de esta pelea en categoría mediomediano ligero.

En los otros encuentros, Jaime Sepúlveda, de Enami y Enrique Espinoza del Valparaíso Atlético, empataron en un animado cotejo de moscas. Bernardo Gómez, del Valparaíso, que estaba peleando bien, decidió abandonar al tercer round su enfrentamiento con Pablo Mella. Roberto Jaramillo, del Valparaíso Atlético, ganó por puntos a Julio Morales, de Enami; Manuel Navarro, peso gallo que ahora defiende a Enami en su mejor presentación superó a Luis Pallacán, de Villa Alemana; Carlos Madrid, del Valparaíso Atlético y ausente por bastante tiempo de los cuadriláteros superó por puntos a Pedro Gutiérrez, de Enami, en categoría mosca. Mientras que en el combate estelar, Norman Rivera ganó por KOT en el cuarto round a René Rodríguez, del Valparaíso Atlético. Formidable fue el cometido del peleador de Enami que con sucesivos rectos con ambas manos violentó su triunfo.

**SELECCION A ARICA**

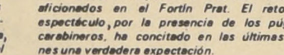
El día 2 de Junio viajará a la ciudad de Arica el seleccionado de box de Valparaíso para tomar parte en el Campeonato Nacional Extraordinario que se está organizando en la ciudad nortina, al igual como ocurriera el año anterior. Sin embargo, en esta oportunidad se invitó a los porteños siempre y cuando se abstuvieran de incorporar en la delegación al campeón Juan Villouta, a raíz de las declaraciones que éste púgil formulara después del torneo y que en honor a la verdad dejaron bastante mal parados a los dirigentes ariqueños. De todos modos, Villouta no será del seleccionado ya que está concentrado con el equipo chileno que participará en los Juegos de Cali. En fin, la nómina de los peloduros porteños viajantes a Arica será la siguiente: MOSCA JUNIOR: Juan Montero; MOSCA: Carlos Velasco; GALLO: Roberto Rojas; PLUMA: Hernán Ovarett; LIVIANO: Arturo Barcia; MEDIOMEDIANO LIGERO: Pedro Durán; MEDIOMEDIANO: Artemio Maturana; MEDIANO LIGERO: Norman Rivera; MEDIANO: Enrique Zamora; MEDIO PESADO: Mario Riquelme y PESADO: Manuel Salazar.

**MULTAS EN WANDERERS**

La directiva de Wanderers resolvió aplicar multas del 10 por ciento de los sueldos a los jugadores que se negaron a concurrir el día 20 de mayo en curso al homenaje que la institución porteña tributó a los Héroes de Iquique. Entre los cracks figuran Manuel Ulloa, Eduardo Herrera, Reinaldo Hoffmann y el uruguayo Alberto Ferrero. En cuanto a la actuación del continental Ferrero estimada de muy discreta ante Antofagasta Portuario, la única razón que entregó el player fue que "todavía no estoy a punto..."

**PRESTAMO A EVERTON**

En el curso de estos días entregará la Asociación Central la suma de 40 mil escudos a Everton que servirán para cancelar los sueldos correspondientes al mes de abril pagados parcialmente la semana pasada. Así se nos informó en la tesorería de la institución de Calle Viana.



*Inexplicable la actitud del púgil Bernardo Gómez, del Valparaíso Atlético, que después de una actuación aceptable en los primeros asaltos optó por abandonar sin que mediara castigo alguno por parte de su adversario, Pablo Mella, quien en la escena aparece caído, mientras el árbitro Rodolfo Cornejo detiene cualquier acción ilícita. Atrayente la reunión boxeril de aficionados en el Fortín Prat. El retorno del espectáculo, por la presencia de los púgiles de carabineros, ha concitado en las últimas reuniones una verdadera expectación.*

Este fin de semana:

# INTERESCOLAR FEMENINO PREPARATORIO ORGANIZA EL ATLETICO SANTIAGO

Otro torneo interescolar organiza el Atlético Santiago. Esta vez será el XI Campeonato Interescolar Femenino Preparatorio, que tendrá como escenario el Estadio Nacional, los días sábado 29 y domingo 30. El torneo está reservado para los colegios particulares de la enseñanza secundaria. Hasta el momento, hay centenares de atletas inscritos y se calcula que la competencia tendrá un record de participantes.

Esta vez, en el XI torneo interescolar femenino, el representativo del Santiago College, tratará de mantener su calidad de líder en el atletismo escolar femenino, ya que el año pasado ocupó el primer lugar luego de dos días de competencia.

El programa confeccionado por el atlético Santiago es el siguiente:

SABADO: 14.15 hrs. 75 mts. vallas, series, intermedia; salto alto, Intermedia; 14.30 hrs. lanzamiento de la bala, Intermedia; 14.35 hrs. 80 mts. vallas, series, superior; 14.55 hrs. 50 mts. planos, series, preparatorias; 15.15 hrs. 50 mts. planos, series, infantil; 15.30 hrs. lanzamiento de la pelota, infantil; lanzamiento bala, superior; 15.30 hrs. salto alto, superior 15.35 hrs. 80 mts. planos, series, intermedia; 15.45 hrs. salto largo, intermedia; 15.55 hrs. 80 mts. planos, series superior; 16.10 hrs. 50 mts. planos, semifinal, preparatorias; 16.25 hrs. 50 mts. planos semifinal, infantil; 16.40 hrs. 80 mts. planos, semifinal, intermedia; 16.55 hrs. 80 mts. planos, semifinal, superior; 17.10 hrs. Posta 8 x 50 mts., preparatoria; 17.30 hrs. Posta 8 x 50 mts. infantil.

PARA EL DOMINGO: 9.30 hrs. 75 mts. vallas, semifinal, intermedia; salto largo, superior; salto alto, infantil; 9.40 hrs. lanzamiento de la pelota, intermedia; 9.40 hrs. 80 mts. vallas, semifinal, superior; 9.50 hrs. 50 mts. planos, final, preparatorias; 10.00 hrs. 50 mts. planos, final, infantil; lanzamiento del disco, superior; 10.30 hrs. 80 mts. planos, final, intermedia; 10.40 hrs. 80 mts. vallas, final, superior; 10.55 hrs. 75 mts. vallas, final, intermedia; 11.05 hrs. 80 mts. vallas final superior; 11.15 hrs. Posta 5 x 80 mts. pl. series C/T Intermedia; 11.30 hrs. Posta 5 x 80, series contra el tiempo, superior.

El torneo terminará el domingo a las 12.30 hrs. para luego proceder al desfile final y repartición de premios a los vencedores.



# DIRIGENTES DEL COCH VIAJAN A CONCEPCION

Activamente está trabajando la ciudad de Concepción en los cuatro deportes que tiene proyectado dentro del Plan de los Seis Años, en los cuales figuran el Atletismo, Básquetbol, Vóleibol y Remo.

Por este motivo y ante el entusiasmo demostrado por las esferas directivas sureñas, viajará desde Santiago una delegación del Comité Olímpico los días 29 y 30 del presente, con el objeto de dar jerarquía a estos planes y tomar contactos con el Consejo Local de Deportes, Asociaciones locales y los técnicos designados para estos planes, como una forma de analizar la labor desarrollada hasta estos momentos y que tienen como finalidad los Juegos Panamericanos de 1975.

Concurrirán a la capital penquista, Enrique Barrera, vicepresidente del COCH; René Izquierdo, miembro de la Comisión Técnica; Raúl López, jefe del Plan Nacional de Básquetbol, y los dirigentes - coordinadores de los cuatro deportes designados por las federaciones.

Estas visitas están dentro del programa del Comité Olímpico, ya que los coordinadores deportivos están viajando a las "ciudades pilotos", para tomar nota de los adelantos que están alcanzando estos planes y de esta manera lograr una mayor cooperación tanto de los Consejos de Deportes como de las Municipalidades de estas ciudades, en beneficio del "Plan de los seis años".

En esta oportunidad en Concepción se hará entrega, a manera de motivación, a los técnicos de credenciales del Comité Olímpico.

**CONTROL DE PRUEBAS DE REMO**

También será aprovechada esta visita para concurrir a las pruebas de Control de los "8 con Timonel" que está tratando de cumplir las exigencias para quedar seleccionados para los Juegos de Cali, Colombia.

Fútbol argentino:

## San Lorenzo goleó a Ferrocarril: 5-2

BUENOS AIRES (ANSA) - Resultados de los encuentros disputados esta tarde por la 18a. fecha del Campeonato Metropolitano del Fútbol de primera división:

San Lorenzo de Almagro 5, Ferrocarril Oeste, 2; Chacarita Juniors; 2, Rosario Central, 1; Vélez Sarsfield, 1; Racing 1; Colón de Santa Fe. 3, Los Andes, 5; River Plate, 0, Gimnasia y Esgrima, 0; Newell's Old Boys, 3; Platense Atlanta, 1; Huracán, 2.

Próxima fecha 19 Ava. Los Andes VS Atlanta, Húracán VS Vélez Sarsfield; Racing VS Estudiantes de la Plata; Platense VS Chacarita Juniors; Rosario Central VS, River Plate; Gimnasia y Esgrima de la Plata VS Independiente; Argentino Juniors VS San Lorenzo de Almagro y Ferrocarril Oeste VS Banfield, Libre. Colón de Santa Fe, viernes, para la televisión Boca Juniors VS Newell's Old Boys.




*Gran éxito ha tenido en Europa el seleccionado de fútbol de LAN—CHILE, que viajó invitado especialmente por algunas líneas áreas del viejo continente.*

Mañana en el Nataniel:

# CHINA ENFRENTA A LA SELECCION JOVEN

**Cesteras de la República Popular China seguirán seguramente invictas. El horario del encuentro se adelantó para las 20,30 horas.**

Mañana se efectuará la segunda actuación del Seleccionado Femenino de Básquetbol de la República Popular China en el Estadio Nataniel.

El seleccionado visitante enfrentará en esta ocasión a la Selección Joven de nuestro país, que dirige Ricardo Stevens, en su segunda actuación en el parquet capitalino, luego de haber derrotado fácilmente a nuestra Selección Nacional en Santiago y a la Selección Local en Puente Alto.

Será una dura confrontación para nuestras jóvenes basquetbolistas, las que sólo estarán reforzadas por Paloma San Antonio y Rosa Contreras.

El partido, se comunicó, será adelantado para las 20,30 horas, luego de una actuación de los equipos de minibasquetbol.

En cuanto a estas, se comunicó que TODA JUGADORA DE MINI QUE PRESENTE SU CARNET TENDRA ENTRADA GRATIS AL NATANIEL. Lindo gesto de la Federación, que saldará en parte los esfuerzos que semana a semana realizan estas pequeñas en la Plaza de la Libertad.

# YO PIENSO QUE...

Por Jorge Fernández Ríos

El corresponsal que tiene La Nación en Quillota envió una noticia que de corresponder exactamente a la realidad tiene mucha importancia en cuanto a reiterar un vicio que existe en el fútbol chileno, en la relación dirigente- entrenador. La noticia, muy corta, señala más o menos textualmente, que el coach del cuadro quillotano, Luis Santibáñez, habría caído en desgracia a los ojos de la directiva por haberse negado a aceptar que "le hicieran el equipo". Esto indica en otros términos, que los dirigentes de San Luis, o pretenden saber más fútbol que Santibáñez, o lisa y llanamente que lo contrataron para cumplir con la disposición reglamentaria de tener un técnico en la banca, pero sin que ello signifique verse privados de esa enfermiza tendencia a mezclarse en los problemas que sólo deben competer al entrenador.

Por lo demás, lo que le ocurre a Santibañez, no es un hecho aislado en el fútbol chileno, sino que en cierto modo es la repetición de un fenómeno que se advierte en la mayoría de los clubes, sobre todo en los de provincias, en los que los conceptos de entrenador y dirigente aparecen muy poco diferenciados. Esto mismo hace necesario que de una vez por todas alguien tome cartas en el asunto y determine, quien cumple labores directivas y quien funciones propiamente técnicas.

No hay duda que mucha gente quedó muy satisfecha con la victoria que consiguió la "U" en el clásico, pues a través de ella puede entenderse que el equipo universitario laico, se empieza a recuperar de la larga "enfermedad" que sufría. Sin embargo tenemos la impresión que la "mejoría" es sólo relativa, ya que aún en el rendimiento del cuadro, hay muchos vacíos. La presencia de Nef y Quintano, especialmente de este último, fué incuestionablemente importante en el accionar más parejo y con menor número de errores de la defensa extrema. Pero en cambio los problemas del ataque subsisten. Allí, aún Zarate no recupera su reconocida condición de goleador, como tampoco adquiere regularidad el trabajo de Spedaletti, cuya inconsistencia física parece ser su mayor problema. En cuanto al medio campo, no es muy satisfactoria la faena de Las Heras y Peralta, no obstante que ambos sean jugadores de buena técnica y en cierto modo aptos para la función. Es posible que, con el correr del tiempo se logre mayor unidad conceptual de juego y así el medio terreno sea algo más de lo que es ahora, pero mientras tanto, las dudas subsisten y mientras subsistan tendremos que seguir pensando en que la recuperación de la "U" es un proceso que todavía está en su fase primaria.

Aunque no lo dijo abiertamente, se nos ocurre que a Pancho Hormazábal, nunca lo convenció Juan Koscina, como el delantero que necesitaba Colo Colo. Es posible que el ex jugador serenense no tenga las características que suelen identificar al "hombre" colocolino. Tal vez su fútbol sea excesivamente proclive al dribling, al pase corto y a la jugada medularmente técnica, pero, en todo caso, con todos estos vacíos- que en otros cuadros serían virtudes- no nos merece dudas que Koscina es un buen jugador y que no bien se le dé confianza rendirá en la medida en que lo hacía cuando jugaba en La Serena.



*Sandra Zamorano, excelente figura de nuestra selección joven, será uno de los pilares fundamentales del elenco que enfrentará a la Selección China.*

Juegos Panamericanos

## Reducida delegación enviará el Perú

LIMA, (ANSA)— Una reducida delegación deportiva representará al Perú en los Sextos Juegos Panamericanos que se celebraran en Cali, Colombia, a partir del 31 de julio próximo.

El Presidente del Comité Nacional de Deportes, Dr. Javier Aramburu Menchaca, manifestó que sólo viajarán a Colombia los deportistas que se encuentren en condiciones de lograr una lucida actuación en el más importante certamen deportivo de América.

El máximo dirigente del deporte peruano expresó que las diferentes federaciones vienen realizando los controles respectivos a fin de registrar a los deportistas que cumplan con establecer los controles mínimos fijados por el Comité Olímpico Peruano.

Entre las manifestaciones deportivas colectivas que intervendrán en los Sextos Juegos Deportivos de Cali figuran el vóleibol femenino, que recientemente en Montevideo lograra el título de tri-campeón sudamericano y el básquetbol masculino.

Por su parte, ya se descartó la posibilidad de que intervenga en el referido evento el fútbol y el básquetbol femenino.

Se estima que recien a fines del presente mes se conocerá prácticamente la delegación completa que viajará a Cali para representar al Perú en el referido evento.

El Coronel Hugo Días ha sido designado para presidir la delegación peruana que viaja el 31 de julio a Cali.

# DEPORTES FATIMA Y SU ANIVERSARIO

Hoy a las 20,30 horas se llevará a cabo una misa recordatoria a los socios del club Deportes Fátima fallecidos durante los trece años de existencia de la institución deportiva. La ceremonia religiosa tendrá lugar en la Parroquia Espíritu Santo, ubicada en San Juan y Castelar Sur.

Por otra parte, los directivos del Club Fátima, que designaron a LA NACION como su órgano informativo de sus actividades, confeccionaron un variado programa de actividades para celebrar su décimotercer aniversario.

El viernes próximo se realizará en su secretaría, ubicada en Brunellescki 3760, una solemne asamblea de socios para constituir el Directorio Provisorio. Asistirán especialmente invitados al Alcalde de San Miguel Tito Palestro; Carlos Sarmiento, presidente de deportes de la Comuna y diferentes órganos de prensa.

En esta oportunidad se entregarán diplomas por Honestidad Deportiva a Manuel Figueroa Méndez, Jorge Palma Espinoza y Raúl Candia Díaz. Además, una dintinción especial a Carlos Pinela, secretario de la Ilustre Municipalidad de San Miguel.

Más tarde actuará el grupo folklórico "LOS QUEÑES" y otros artistas que ofrecieron gratuitamente su colaboración. Los actos de celebración contarán con la presencia del Presidente de la Junta de Vecinos de la Población El Pinar, Alejandro Uribe; otros miembros del Directorio y Adriana Lobos, presidenta de la Agrupación de Centros de Madres de la mencionada población.

# AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS

## 1 BICICLETAS

GRAN liquidación de Triciclos de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26-C Importadora Cycles Victoria.

## 6 JUDICIALES Y LEGALES

POR HABER extraviado Cheque Nº 371433 Banco Panamericano Suc. Huérfanos por la suma de Eº 503.30, queda nulo por haber dado el aviso correspondiente.

A. 27/6

HABIENDOSE extraviado cheque M 46184 Banco del Estado queda nulo.

A. 27/6

CONSTITUCION Mesa Directiva 1971-1972. Sindicato Profesional de EE. PP. Laboratorio Parke Davis Company, ante Inspectora del Trabajo Srta. María Inés Quiroz Escobar, quedó constituido en la siguiente forma: Presidente: Sr. Sergio Jara C.; Secretaria: Srta. Krajncia Doliner B.; Tesorero: Sr. Ernesto Pajkuric C. Directores: Sres. Julio Zamorano O. y Gilberto Paez G. Se hace la siguiente publicación de acuerdo al art. 378 del Código del Trabajo.

A-28-6

SEGUNDO Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel. Concedió posesión efectiva de la herencia de don Florindo Albornoz Cavieres, a sus hijos legítimos Florindo Albornoz Reyes y Elvira del Carmen Albornoz Caro y a sus hijos naturales Miguel Fernando, Gabriela de las Mercedes, Sergio Antonio y María de las Mercedes Albornoz Gallegos y de la herencia de doña Guillermina Caro Velastín, a su hija legítima Elvira del Carmen Albornoz Caro. Tramítese conformidad beneficios Ley 16.271. Secretaria.

Z-27-6

QUIEBRA: Soc. Troika Ltda. 6º Juzgado Civil Resolución 19 de Mayo 1970 ordenó notificar fecha cesación pagos fallidos propuesta por el Síndico en día 25 de Octubre de 1968. Secretario.

C-28-6

QUINTO Juzgado Civil de Santiago concedió al Fisco, por auto de 14 de diciembre de 1970 la posesión efectiva de la herencia de doña Eduvijis Gajardo Mendoza. Inventario solemne de bienes practicará el Notario de Hacienda don Demetrio Gutiérrez López el 31 de mayo de 1971 a las 11 horas, en su oficio. Los Serenos 328. Secretario.

C-29-6

SEPTIMO Juzgado concedió posesión efectiva Julio Soto Figueroa a Julio Alberto, Berta, Onesia, María Teresa, Olga Rosa, Sergio Hernán y Claudio Fernando Soto Chacón, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Berta de la Cruz Chacón Aguilar. El Secretario.

Z. 29.6

SEPTIMO Juzgado concedió posesión efectiva Emeterio Correa Correa a Catalina de Jesús Guerrero Andrade en calidad de cónyuge sobreviviente y sin perjuicio de sus derechos de tal. El Secretario.

Z. 29. 6

NOTIFICACION Ante Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, Santiago, autos Cormu con Tapia Calderón José, presentóse Jorge Wong Leal, Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de Mejoramiento Urbano, arquitecto, domiciliado en A. B. O'Higgins 874, 8º piso, solicitando notificación tasación practicada Comisión Tasadora, designada conformidad Ley fijándola en Eº 23.700 sobre inmueble ubicado en Mapocho 2581 al 2599, departamento y provincia de Santiago, que tiene una superficie aproximada de 157 m2, encerrada en el polígono W—X—Y—Z—W y siguientes deslindes: Norte: línea W—X, de 11 mts. propiedad E. T. C. del Estado; Sur: línea Y—Z de 11.70 mts. Calle Mapocho; Oriente: línea X—Y, de 13,30 mts. propiedad Ana Farías; Poniente: línea W—Z de 14,35 mts. con calle Cueto. Primer Otrosí: consigna cantidad de Eº 4.740 equivalente a quinta parte de tasación; Segundo Otrosí: publicación de avisos para que terceros hagan valer sus derechos; Tercer Otrosí: documentación previa para giro de cheque; Cuarto Otrosí: se tenga presente toma de posesión material; quinto otrosí: se decreta prohibición sobre el inmueble; sexto otrosí; acredita personería; séptimo otrosí: se tenga presente exención de impuesto para la Cormu; octavo otrosí; patrocinio y poder; noveno otrosí: solicita notificación por avisos. Juzgado proveyó: Santiago 12 de Mayo de 1971. Por cumplido lo ordenado proveyendo a fojas 1: a lo principal, notifíquese, a los otrosíes 1º, 4º 6º 7º y 8º téngase presente, al 2º, 3º, 5º y 9º como se pide notifíquese al expropiado mediante avisos extractados publicados en los diarios La Nación y El Mercurio, sin perjuicio de la correspondiente publicación en el Diario Oficial. Para las publicaciones solicitadas en el 2º otro sí se señala el diario La Nación. Rol 512-71. Juez. Secretaria. Lo que se notifica a interesados a fin de que ejerzan derechos que les convengan en conformidad a la Ley.

C-29-6

SEXTO. Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago Rol Nº 1033-71 Corporación de la Vivienda ha expropiado a Sociedad Inmobiliaria Camino Ochagavía Ltda. parte inmueble comuna La Cisterna, departamento Presidente Aguirre Cerda. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 699.037 m2. Inscripción dominio expropiado a fs. 3261 Nº 5533 y en mayor extensión a fs. 3261 Nº 5534 Propiedad año 1970 Conservador Bienes Raíces San Miguel. Indemnización por expropiación fijada de común acuerdo en E 2.516.533. Con E 629.133,24.- al contado. Saldo ascendente a E 1.887.399,76 - pagaderos mediante cuatro pagarees Ley 5.604, en la forma convenida por las partes. Ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604, demás antecedentes en proceso caratulado Corvi con Sociedad Inmobiliaria Camino Ochagavía, Ltda. seguido en el Sexto Juzgado Civil de Mayor Cuantía. La Secretaria.

A. 27/6

ORDEN de no pago Cheques Nº 0040239 - Serie ÑUA y Nº 144923 Serie ÑUA del Banco Español Chile, Sucursal Ñuñoa.

Z. 27/6

NOTIFICACION. Ante Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago presentóse Miriam Ana Díaz Véliz, empleada, de este domicilio, Crescente Errázuriz 1064, interponiendo demanda contra Daniel Francisco de Borja Toro Cifuentes, de profesión u oficio y domicilio desconocidos, y pide que el Tribunal la acoja y en definitiva declare nulo matrimonio ambos celebraron el primero de octubre de 1968 ante Oficial Civil Providencia, inscripción Nº 562. Año 1968, fundándose en que contrayentes no tenían domicilio ni residencia legal dentro esa jurisdicción. Confiere patrocinio y poder al abogado Edmundo Espinoza Gómez, Huérfanos 1178, oficina 220. Juzgado proveyó el 12 enero 1971, teniendo por interpuesta demanda, confiere traslado y manda tener presente patrocinio y poder conferidos, y por decreto 14 mayo de 1971 ordenóse notificar demanda por avisos, apercibiéndose a demandada de acuerdo artículos 49 y 53 Código Procedimiento Civil. Santiago, 19 de mayo de 1971. Secretaria.

A. 27/6

SEXTO JUZGADO concedió posesión efectiva herencia testada Adela Esperanza Olivares Navarro, heredera universal Blanca Lavín Muga.

A-29-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ana Lamilla Oliveros, para Oscar Godoy Escobar, sin perjuicio derechos como cónyuge. Trámite Ley 16271 artículos 33 siguientes.

A-28-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Juan Guerra Segovia a Berta, Juan y Félix Guerra Herrera, sin perjuicio derechos cónyuge Virginia Herrera. Tramítase artículos 33/37 Ley 16.271.

A-28-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Peter V. Martin, respecto bienes quedados Chile a Vena H. Martin. Tramítase artículos 33/37 Ley 16.271.

A-28-6

Vidrios Planos Cerrillos S.A. En Junta Ordinaria de Accionistas celebrada el día 29 de abril pasado, se eligió directores de la Sociedad por un período de dos años a los señores: Carmen Vallejo Eraña, Beatriz Vallejo Rodríguez, José Abasolo García, Vicente de la Fuente Argandoña, José Luis Abasolo Vallejo, Mario Campos Silva, y Gabriel Silva Ramírez. En Junta Extraordinaria celebrada el mismo día se eligió directores suplentes por el período de un año a los señores Antonio Abasolo García e Ignacio Prado Benítez.

A-27-6

Segundo Juzgado Civil de San Miguel. Con fecha 14 de mayo de 1971 se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada de don Constancio Demaría Vargas, a sus hijos legítimos Giovani Alfonso y Edith Margarita Demaría Soto, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña Genoveva Soto Quinteros. Beneficios Ley 16.271. Secretario.

Z-28-6

SEGUNDO Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a doña Fanny Szikson Srulevich inmueble de calle Villavicencio Nº 50-60 rol Nº 7-75 comuna de Santiago departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 400 m2 y siguientes deslindes y medidas, según plano T Nº 1078 confeccionado por expropiante: Norte 22,60 m con predio rol Nº 776. Sur 28,10 m. con predio rol 7-1 Oriente, 14,50 m con calle Villavicencio. Poniente en línea quebrada con predios roles 7-1 y 7-77. Inscripción dominio expropiado a fs 2914 Nº 3891 Registro Propiedad 1960 Conservador de Bienes Raíces Santiago. Indemnización fijada común acuerdo en Eº 330.000, Eº 99.000 suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

C-29-6

NOTIFICACION. Ante el Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, se presenta doña Ivonne Carrasco M. Abogado, por el Departamento de Títulos de la Dirección de Tierras y Bienes Nacionales del Ministerio de Tierras y Colonización, en representación de las personas que más adelante se indican, domiciliadas en Población 12 de Septiembre de Peñaflor, solicitando se inscriba en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Talagante, a nombre de cada uno de sus representados, las propiedades urbanas ubicadas en la Población citada, comuna de Peñaflor, departamento de Talagante, provincia de Santiago, en la siguiente forma: **Teresa Contreras Moreno**: sitio Nº 58, calle 12 de Septiembre Nº 2552, de superficie aproximada de 488,72 m2 (cuatrocientos ochenta y ocho metros cuadrados setenta y dos decímetros cuadrados), individualizado en el plano Nº 85 de Santiago, con los siguientes deslindes: **Norte**, calle 12 de Septiembre, en 10,30 metros; **Este**, Elsa Belardes, sitio 57, en 48,30 metros: **Sur**, Juan 2º Quiroz González, sitio 61, en 10 metros; y **Oeste**, Ana Rosa Olivares Torrecilla, sitio 59, en 48 metros. María Silvia Calderón: sitio Nº 17, calle 12 de Septiembre Nº 2318, de cabida aproximada de 471,25 m2 (cuatrocientos setenta y un metros cuadrados veinticinco decímetros cuadrados), individualizado en el plano Nº 76 de Santiago, con los siguientes deslindes: **Norte**, calle 12 de Septiembre, en 12,50 metros; **Este**, Enriqueta González Molina, sitio 16, en 37,80 metros; **Sur**, Juan Cabrera Estay, sitio 13, en 12,50 metros; **Oeste**, Paulina Fijilit Flores, sitio 18, en 37,60 metros. **Juana de Las Mercedes Ramírez Vergara**: sitio 47, calle Los Lirios Nº 79, Población 12 de Septiembre, superficie aproximada de 469,72 m2 (cuatrocientos sesenta y nueve metros cuadrados setenta y dos decímetros cuadrados), individualizado en el plano Nº 82 de Santiago, con los siguientes deslindes: **Norte**, Susana Pinillas Pinillas, sitio 48, en 50,40 metros; **Este**, calle Los Lirios en 8 metros; **Sur**, Adelaida Rojas Aguilera, sitio 46, en 50,40 metros; **Oeste**, Alberto Moreno Cáceres sitio 64 en 9,30 metros. **Susana del Carmen Allendes Santander**: sitio 14 de calle Las Brisas Nº 14 Población 12 de Septiembre, superficie aproximada de 423,72 m2 (cuatrocientos veintitrés metros cuadrados setenta y dos decímetros cuadrados), individualizado en plano Nº 74 de Santiago, con los siguientes deslindes: **Norte**, calle 12 de Septiembre, en 11,30 metros; **Este**, calle Las Brisas en 38 metros. **Sur**, Juan Cabreras Estay, sitio 13, en 11 metros; **Oeste**, David Araya Cortés, sitio 15, en 38 metros. **María Victoria Muñoz Muñoz**: sitio Nº 19 de la calle 12 de Septiembre Nº 2348, superficie aproximada de 481,25 m2 (cuatrocientos ochenta y un metros cuadrados veinticinco decímetros cuadrados), individualizado en el plano Nº 77 de Santiago, con los siguientes deslindes: **Norte**, calle 12 de Septiembre en 12,50 metros; **Este**, Paulina Frijilit Flores, sitio 18, en 38,50 metros; **Sur**, Graciela Guzmán Castro, sitio 22, en 39 metros; y Oeste, Efraín Bravo Castro, sitio 20, en 39 metros. **Enriqueta del Carmen González Molina**: sitio 16 de la calle 12 de Septiembre Nº 2316, superficie aproximada de 517,50 m2 (quinientos diecisiete metros cuadrados cincuenta decímetros cuadrados), individualizado en el plano Nº 75 de Santiago, con los siguientes deslindes: **Norte**, calle 12 de Septiembre, en 13,80 metros; **Este**, David Araya Cortés, sitio 15, en 38 metros; **Sur**, Juan Cabrera Estay, sitio 13, en 13,50 metros; y **Oeste**, María Silvia Calderón, sitio Nº 17, en 37,80 metros. **María Mercedes Vera Gálvez**: sitio Nº 11 A. de calle 12 de Septiembre 2448, superficie aproximada de 292,95 m2 (doscientos noventa y dos metros cuadrados noventa y cinco decímetros cuadrados), individualizado en el plano Nº 72 de Santiago, con los siguientes deslindes: **Norte**, calle 12 de Septiembre en 10,70 metros; **Este**, Juan Cáceres Cáceres, sitio Nº 10, en 27 metros; **Sur**, Luzmenia de las Mercedes Barahona Gaete y Alberto Yáñez Aguayo, sitio Nº 11 B., en 10,70 metros; y **Oeste**, calle Las Brisas en 27,85 metros. **Rosa Ester Ramírez Paredes**: sitio Nº 25 de calle Las Lilas Nº 506 Población 12 de Septiembre, superficie aproximada de 245 m2 (doscientos cuarenta y cinco metros cuadrados), individualizado en el plano Nº 78 de Santiago, con los siguientes deslindes: **Norte** y **Este**, con Rosa Santibáñez, hoy sitio Nº 24, en 50 metros.; **Sur**, chacra quinta de don Mario Castro Barrales, en 50 metros; y **Oeste**, calle Las Lilas, en 9,80 metros. **María Margarita Sánchez Trincado**: sitio 37 de calle 12 de Septiembre Nº 2462, Población 12 de Septiembre, de superficie aproximada de 450,50 m2 (cuatrocientos cincuenta metros cuadrados cincuenta decímetros cuadrados), individualizado en el plano Nº 79 de Santiago, con los siguientes deslindes: **Norte**, calle 12 de Septiembre en 10 metros; **Este**, Heriberto Carreño sitio 36, en 45 metros; **Sur**, Amandina Tariz Burgos, sitio 40, en 10 metros y **Oeste**, Ema González Cabello, sitio 38, en 45,10 metros. **Ercilia del C. Pino Gajardo**: el sitio 49 de calle Los Lirios Nº 297 Población 12 de Septiembre, de superficie aproximada de 491,96 m2 (cuatrocientos noventa y un metros cuadrados noventa y seis decímetros cuadrados), individualizado en el plano Nº 83 de Santiago, con los siguientes deslindes: **Norte** con Ismael Pérez Arteaga, sitio 50, en 50 metros; **Este**, calle Los Lirios, en 10,30 metros: **Sur**, Susana Pinillas Pinillas, sitio 48 en 50,40 metros; **Oeste**, Daniel Cardoza Meza, sitio 62, en 9,30 metros. **Ismael Luis Pérez Arteaga**: el sitio Nº 50 calle Los Lirios Nº 57 Población 12 de Septiembre, de superficie aproximada de 482,50 m2 (cuatrocientos ochenta y dos metros cuadrados cincuenta decímetros cuadrados), individualizado en el plano 84 de Santiago, con los siguientes deslindes: **Norte**, Celso Andrade y Erasmo Villalobos, sitios 55 y 54 respectivamente, en 10 metros cada uno y Salustiano Cabrera Gajardo, con sitios 53, 52 y 51, en 10 metros cada uno. **Este**, calle Los Lirios en 9,70 metros; **Sur**, Ercilia del C. Pino Gajardo, sitio 49, en 50 metros; **Oeste**, Daniel Cardoza Meza, sitio 62 y Juan Segundo Quiroz González, sitio 61, en 1,10 y 8,50 metros respectivamente. **Jeorjina de las Mercedes Herrera Galleguillos**: el sitio 63 de calle 14 de Julio Nº 392 Población 12 de Septiembre, de superficie aproximada de 484,50 m2 (cuatrocientos ochenta y cuatro metros cuadrados cincuenta decímetros cuadrados), individualizado en el plano Nº 87 de Santiago, con los siguientes deslindes: **Norte**, Daniel Cardoza Meza, sitio 62, en 51 metros; **Este**, Susana Pinillas Pinillas sitio 48, en 9,50 metros; **Sur**, Alberto Moreno Cáceres, sitio 64, en 51 metros; Y **Oeste**, calle 14 de Julio en 9,50 metros. **Rosa Amalia Navarrete Paredes**: el sitio Nº 67 de calle 14 de Julio Nº 475 de la Población 12 de Septiembre, de superficie aproximada de 455,45 m2 (cuatrocientos cincuenta y cinco metros cuadrados cuarenta y cinco decímetros cuadrados), individualizado en el plano Nº 88 de Santiago, con los siguientes deslindes: **Norte**, Juan Leiva Avila, sitio 68, en 45 metros; **Este**, calle 14 de Julio en 12,60 metros; **Sur**, chacra quinta de Mario Castro Barrales, en 46 metros; y **Oeste**, Guillermo Saldivia en 7,20 metros. **Julio Julio Arredondo**: el sitio 74 de calle 12 de Septiembre Nº 2616 Población 12 de Septiembre, de superficie aproximada de 511,18 m2 (quinientos once metros cuadrados dieciocho decímetros cuadrados), individualizado en el plano Nº 91 de Santiago, con los siguientes deslindes: **Norte**, calle 12 de Septiembre en 11,70 metros; **Este**, José Carrasco, sitio 73, en 42,30 metros; **Sur**, Moisés María Hernández González, sitio 72, en 12,70 metros; y **Oeste**, Rolando Carreño Díaz, sitio 75, en 41,50 metros. Lo solicitan en virtud de lo dispuesto en la Ley 16.640 y DFL. Nº 6, de 17 de enero de 1968. Se pone en conocimiento de terceros que tengan interés en hacer valer derechos en estos inmuebles, que disponen del plazo de treinta días, contados desde la última publicación, bajo apercibimiento que si así no lo hicieren se continuará adelante el procedimiento judicial. La Secretaria.

A. 27/6

EN el primer Congreso de la Federación Nacional de Sindicatos Profesionales de Empleados del Banco Osorno y La Unión, efectuado el 21 y 22 del presente, en Santiago, se nombró la nueva directiva de esta Federación por el período 1971/72, quedando integrada de la siguiente manera: Presidente, Max Asenjo Sáez; Secretario, Luis Gallardo Caamaño; Tesorero, César Yévenes Tangol; Directores, Enrique Jaramillo Becker y Juan Edgardo Araneda Araneda.

A-28-6

HABIENDOSE extraviado Cheque Nº 379309 Serie SH—D Banco Panamericano, queda nulo.

A. 27/6

HABIENDOSE extraviado Cheque Nº 285735, serie BZW-1 del Banco Nacional del Trabajo, queda nulo.

A. 27/6

NOTIFICACION. Ante el Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, se presenta doña Ivonne Carrasco M. abogado, por el Departamento de Títulos de la Dirección de Tierrras y Bienes Nacionales del Ministerio de Tierras y Colonización y en representación de Magdalena Rivera Muñoz, labores de casa, domiciliada en Peñaflor, solicitando se inscriba a su nombre, en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Talagante, la propiedad urbana ubicada en calle Los Lirios Nº 504 de la Población 12 de Septiembre, correspondiente al sitio Nº 43, de la comuna de Peñaflor, departamento de Talagante, provincia de Santiago, cuya superficie aproximada es de 519 m2 (quinientos diecinueve metros cuadrados), individualizado en el plano Nº 80 de Santiago, con los siguientes deslindes: Norte, Jorge Maulén Rojas, sitio 42, en 51,60 metros; Este, Julieta Muñoz, sitio 26, en 10 metros; Sur, Nicolás Flores Carrasco, sitio 44, en 52,20 metros; y Oeste, calle Los Lirios en 10 metros. Lo solicita en virtud de lo dispuesto en la Ley 16.640 y DFL. Nº 6, de 17 de enero de 1968. Se pone en conocimiento de terceros que tengan interés en hacer valer derechos en este inmueble, que disponen del plazo de treinta días contado desde la última publicación, bajo apercibimiento que si así no lo hicieren se continuará adelante el procedimiento. La Secretaria.

A. 27/6

NOTIFICACION— Ante el Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, se presentaron don Carlos Cooper Godoy y Pablo Larraín Orrego en representación de la Asociación de Ahorro y Préstamo Huelén y expusieron que por escritura de 31 de Marzo de 1967 ante el notario de esta ciudad, don Arturo Carvajal Escobar, la Asociación nombrada otorgó un préstamo hipotecario por Eº 31.900 a don René Sergio Castillo Pacheco, empleado, domiciliado en calle Eleuterio Ramírez 1355. Que el deudor nombrado no ha pagado los dividendos, saldo del mes de Marzo de 1968 al mes de Enero de 1969 inclusive, adeudando a la fecha Eº 47.327,04, por capital intereses, reajustes y de acuerdo a la escritura de mutuo. Terminan pidiendo, de conformidad con las disposiciones legales que citan, se notifique judicialmente y requiera de pago al Sr. René Sergio Castillo Pacheco, a fin de que dentro del plazo fatal de 30 días corridos, contados desde la notificación pague a la Asociación de Ahorro y Préstamo Huelén la cantidad de Eº 47.327,04, más intereses penales del 24% anual y costas. Primer Otrosí: Acompaña documentos bajo apercibimiento legal. Segundo Otrosí: Se tenga presente la personería y delega poder. Tercer Otrosí: Designa depositario. Cuarto Otrosí: Se tenga presente que está exenta de todo impuesto. Quinto Otrosí: Devolución de los documentos acompañados. Sexto Otrosí: Se fije la cuantía de este juicio en la cantidad de Eº 47.327,04. Juzgado Proveyó: Santiago, 9 de Abril de mil novecientos sesenta y nueve. A lo principal, notifíquese y requiérase; al primer otrosí, téngase por acompañados, con citación; al segundo, tercero y cuarto, téngase presente; al quinto, se proveerá en su oportunidad; al sexto como se pide. Usese papel de Eº 5,20 por la parte demandada. Rol: 44.759. Efrén Araya V., Elena Contreras A. Posteriormente se pidió notificación por avisos extractados en razón de no haber sido posible determinar su paradero pese a las averiguaciones practicadas. Cumplidas las diligencias decretadas, el Juzgado con fecha 20 de Abril de 1971, ordenó notificar por medio de tres avisos en los diarios "La Nación" y "La Tercera" sin perjuicio de la publicación en el "Diario Oficial". En consecuencia, notifico la demanda y proveídos insertos, y requiérolo de pago a don René Sergio Castillo Pacheco, ya individualizado, por la cantidad de Eº 47.327,04, haciéndose saber que el pago debe hacerlo dentro del plazo fatal de 30 días corridos contados desde la notificación. El Secretario.

A-28-6

POR haberse extraviado el cheque Nº 60126 de fecha 20 Mayo 1971, por la suma de Eº 4.007,72 a nombre de Abarca Urra Pedro, contra la cuenta Corriente Nº 48885-5 de la Dirección de Contabilidad (FACH) queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A-28-6

NOTIFICACION. Ante Tercer Juzgado de Letras de Menores de Santiago doña Flor Delgado Medina, casada, profesión dueña de casa, domiciliada en Población Teniente Merino, San Daniel 9033, presentó siguiente demanda: en lo principal, solicita se decrete la pérdida de la patria potestad que tiene doña Avelina del Carmen Riquelme Osses respecto a sus hijos legítimos menores Juan, María Graciela, Teresa del Carmen y Jorge Alfredo Lombardo Riquelme, por haberlos abandonado hace cinco años, teniéndolos ella en su poder. Primer otrosí, acompaña documentos; segundo otrosí, patrocinio y poder. El Tribunal proveyó: Santiago, 12 de enero 1971. A lo principal, por interpuesta demanda de pérdida patria potestad; al primer otrosí, por acompañados los documentos con citación; al segundo, téngase presente. Rol 16.501. Afs. 11 se solicitó notificación de la demandada por avisos. Tribunal previos trámites de rigor dispuso por resolución de fs. 17 vuelta, de 6 de mayo 1971; ha lugar a notificar a la demandada por avisos, vengan las partes a comparendo a la audiencia del 8 de junio a las 16 horas, bajo apercibimiento de rebeldía y arresto. Notifíquese a la demandada por avisos por tres veces en el diario La Nación y una vez en el Diario Oficial.

Z. 27/6

QUIEBRA Sociedad Pesquera Anchomar Ltda. Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución 17 mayo fijó fecha remate goletas pesqueras "Maitén" y "Quillay" pertenecientes a quiebra, para día 15 Junio 1971, 16 horas en recinto Juzgado de Santiago. Goletas se encuentran en Puerto San Vicente, Talcahuano, y comprenden pangas y accesorios indicados en inventario agregado a la quiebra. Goletas son tipo H.C. Hanson, construcción Asmar año 1964 para pesca cerco y arrastre, con casco acero 160 toneladas, motor 340 H.P. año 1964. Mínimo posturas Eº 558.600 goleta "Maitén" y Eº 596.800 goleta "Quillay". Pago con 20% contado saldo cuatro cuotas semestrales. Descuento 10% del precio por pago al contado. Postores para participar subasta depósito 10% mínimo. Matrícula "Maitén" Nº 1807 y "Quillay" Nº 1808 Dirección del Litoral y Marina Mercante Valparaíso. Demás bases y antecedentes en juicio quiebra, cuaderno administración y Sindicatura de Quiebras de Santiago y Concepción. Secretario.

C 27/6

HABIENDOSE estraviado talonario de partes de Dirinco del Nº 70951 al 70955 queda nulo.

A. 27/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa Romero González a Sergio Renato, Elsa María Luisa, Juana Amelia del Rosario, Francisco Fernando y Hugo René Guerra Romero. Secretario.

A. 28. 6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Enrique Roberto Reyes Castro a Alicia de las Mercedes, Juan Alcides, René, Luis Arturo, Rosa de las Mercedes y Luis Humberto Reyes Hevia, sin perjuicio derechos cónyuge Luisa Hevia Pérez. Secretario.

A. 28. 6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Florencio Leiva Mendoza a Edith Amara, Yolanda Otilia, y Alfredo Tulio Leiva Jara, sin perjuicio derechos cónyuge Delfina Otilia Jara Candia. Secretario.

A. 28. 6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Rosa Díaz Mellado para Héctor y Gladys Hervia Díaz. Trámite Ley 16271, artículos 33 siguientes.

A. 27. 6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva María Magdalena Martínez Sánchez a Fulbio Pedro, Winda Yowa y Waldo Martínez Sánchez. Adriana Zúñiga Martínez y Pedro Crisólogo Rojas, sin perjuicio derechos último, como cónyuge.

A. 28. 6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Adriano Amigo Rojas a Flor Soto Amigo.

A. 28. 6

EL SINDICATO de Cuidadores de Caballos del Hipódromo Chile con fecha de 18 de mayo 1971, eligió su nueva Directiva con la presencia de los Inspectores Sres. Mario Contreras L., Fernando Riquelme B. y Hermin R. Ríos y son los siguientes: Presidente, Manuel Muñoz G.; Secretario, Sergio Campos R.; Tesorero, Juan Sagredo A.; Directores, Mario Ledezma T. y Felipe Ramírez A. El Secretario.

A-28-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Héctor Letelier Fernández a Angela Letelier Toloza, sin perjuicio derechos cónyuge María Nieves Toloza.

A-28-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Luzmira Jaña Díaz a Flor Jaña Díaz.

A. - 28 - 6

EN Santiago, 24 de Mayo de 1971, en calle Catedral Nº 1778 y ante la presencia del Inspector del Trabajo, señor Mario Tellez Aguirre se constituyó el Sindicato Profesional de Empleados Rol Santiago de Industrias Químicas Du Pont S.A. Resultando elegidos los siguientes directores en los cargos que se indican: Presidente: Hernán Villaseca Calvo; Secretario: Waldo Valenzuela Mesina; Tesorero: Ruby Charpentier Bastien; Director: Guillermo Davis Mannzen; Director: Arturo Díaz Buillet. Se hace la siguiente publicación de acuerdo al artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A-28-6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, auto 13 de abril de 1971 concedió posesión efectiva de doña Celia Rosa Reyes Bustamante, a sus hijos Margarita Rosa, José Antonio, Hortensia, Luzminanda, Olga del Carmen, Domingo, Guillermo, David, Elena del Carmen, Gloria del Carmen y Celia Rosa Olguín Reyes con beneficio de inventario, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Manuel Antonio Olguín Díaz y ordenó protocolizar inventario simple. Secretario.

Z. 27/6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. La Corporación de la Vivienda ha expropiado a los señores Ruperto Wilckens von Stillfried y otros el inmueble ubicado en Avenida Lo Hermida, Rol 9066-1, Comuna de Ñuñoa, Departamento de Santiago, que tiene superficie aproximada de 449.910 m2 y los deslindes y dimensiones indicados en el Plano T Nº 961 confeccionado por la Corporación de Mejoramiento Urbano. Las inscripciones de dominio a favor de los expropiados obran a fojas 21.907 Nº 22.857, fojas 21.907 Nº 22.858, fojas 21.908 Nº 22.859, fojas 21.909 Nº 22.860 y fojas 23.255 Nº 24.272 todas correspondientes año 1966 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago. Indemnización por expropiación fijada común acuerdo en Eº 3.110.000 de los cuales Eº 622.000 se han depositado en la Cuenta Corriente de este Juzgado, ordenándose presente publicación para que los terceros interesados hagan valer sus derechos conforme artículo 30 Ley 5.604. Demás antecedentes en el Proceso Rol Nº 43760, caratulado "CORVI con Ruperto Wilckens y otros", de este Tribunal. Secretario.

C-28-6

NULOS por extravío cheques Banco Estado Principal Nº 2199008 Serie A. S. Israelita Principal Nº 288924 Serie Z 1-A. Francés Agustinas Serie S. A. Nº 0068035.

A-28-6

HABIENDOSE extraviado título 4039 por 500 acciones del Banco del Pacífico nombre Juan Figueroa Urzúa, queda nulo por aviso.

A. 28. 6

ANULADA por extravío Libreta Ahorros Banco Estado Ñuñoa Nº 19509 actual 31502853.

A. 28/6

POR AUTOS Juzgado de Puente Alto, de 14 de mayo de 1971, se concede la posesión efectiva de la herencia intestada de doña Mirza de las Mercedes Hidalgo Rojo a sus padres legítimos don Carlos Hidalgo Contreras y doña Adelina Rojo Palacios.

A. 28/6

ORDEN de no pago cheque Serie A. Nº 202126 por incumplimiento Cuenta Corriente 382383 Banco Crédito de Inversiones Suc. Estación Central.

A. 28/6

EL SINDICATO Profesional de Obreros y Empleados de East. Lobos y Jothier. En asamblea efectuada el día 19 de mayo de 1971 en el local de Manuel Montt 797 y ante la presencia del Inspector del Trabajo Sr. Miguel Cansino, realizó la elección de directorio para el período 1971-1972 quedando compuesto de la siguiente manera: Presidente: José Valderrama Sotomayor, Secretario: Raúl Farías Urra, Tesorero: Humberto Ghirardelli González, 1er. Director: Pedro Maturana Núñez, 2do. Director: Jorge Carvajal Pinilla. Se hace esta publicación en conformidad a la Ley. El Secretario.

A. 28/6

QUIEBRA: Manufacturas Trillón S. A. Tercer Juzgado Civil. Resolución de fecha 7 de mayo de 1971 declaró cerrado procedimiento ordinario verficación, verificándose los siguientes créditos: Textil Progreso S. A., letras y cheque Eº166.699,03 y Segundo Gómez S. A. C. letras Eº61.457,49. Valistas. Secretario.

C-29-6

SEPTIMO Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Armando Silva Naranjo a sus padres legítimos Armando Silva Guzmán y María Naranjo Bustamante y a su hijo natural Jorge Luis Silva Sabbattini. El Secretario.

Z-29-6

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Juan Bautista Ferrada Solano a Guillermo, Irma y Luis Ferrada Zapata, sin perjuicio derechos cónyuge Zoé Zapata Ferrada. Secretaria.

A-29-6

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Armando Abarca Muñoz a Armando, Hermógenes y Luisa Abarca Pérez; Isabel, Carlos, Martín, Marco, Max y Miguel Abarca Droguett, sin perjuicio derechos cónyuge Primitiva Droguett Acevedo. Practicaré inventario solemne 31 actual, quince horas. Secretaria.

A-29-6

NOTIFICACION. Ante el Quinto Juzgado de Letras de Mayor Cuantía en Lo Civil de Santiago presentóse el abogado don Jorge Cortés del Fierro, por el Departamento de Títulos de la Dirección de Tierras y Bienes Nacionales del Ministerio de Tierras y Colonización y en representación de doña Emelina Rosa Barrera Muñoz, labores de casa, domiciliada en calle Carmen Lydia 5275, solicitando se inscriba a nombre de esta última en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago la propiedad urbana ubicada en calle Carmen Lydia Nº 5275, de la comuna de Quinta Normal, del departamento y provincia de Santiago, cuya superficie aproximada es de 162 metros cuadrados y que deslinda en particular: Al Norte: Luis Armando Díaz Erguedas, en 8 metros; Al Este: Juan Ramón Aguilera Aquebeques, en 17 metros; Al Sur: Calle Carmen Lydia, en 10 metros; Al Oeste: Ernesto del Carmen González Barrera, en 20 metros. Lo solicita en virtud de las disposiciones contenidas en el D. F. L. Nº 6 de 1968. Se pone en conocimiento de probables interesados predio, que tengan derechos en él, disponen del plazo de 30 días contados desde la fecha de la segunda y última publicación para hacerlos valer ante el tribunal, bajo apercibimiento de que si así no lo hicieren se seguirá adelante con el procedimiento. El Secretario.

A-27-29-6

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel. Con fecha 12 de mayo de 1971 se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada de don Luis Humberto Riquelme Gallardo, a sus hijos legítimos Luis Ernesto, Gladys María, Fernando Daniel y Mónica Elizabeth Riquelme Toro, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña Claudina Toro Cabezas. Beneficio de la Ley 16.271. Secretario.

A-28-6

Por Haberse extraviado talonario chequez serie AB desde Nº 3093305 al 3093325 del Banco Sud Americano, quedan nulos por haber dado aviso correspondiente.

A-29-6

Por haberse extraviado el cheque serie PB. Nº 2731298 del Banco de Chile, Central Santiago, por Eº66.701,82, queda nulo y sin valor mediante este aviso legal.

A-29-6

SEPTIMO Juzgado concedió posesión efectiva Zoila Cubillos Leyton a cónyuge sobreviviente don Clodomiro Villagrán Guajardo. El Secretario.

Z-29-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Julio Humberto Vieira Tacchi a Viola Jacqueline Vieira Reyes, sin perjuicio derechos cónyuge Viola Reyes Weber. Inventario solemne practicaré 31 actual, 15 horas. Secretario.

A-29-6

QUINTO Juzgado Civil.- 31 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Eugenio Reyes Jarpa. Secretario.

A-29-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Josefina Sepúlveda Silva a Mario Eduardo, Alfonso y Jorge Eduardo Garcés Alfonso. Secretario.

A-29-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Verónica del Carmen Jara Alarcón a Blanca Inés, y Sylvia Yolanda Retamal Jara, sin perjuicio derechos cónyuge José Leonardo Retamal Salgado. Secretario.

A-29-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Héctor Hernán Lazo Olivares a María Magdalena y Juan Carlos Lazo Espino, sin perjuicio derechos cónyuge María Rosario Espino Alvarez. Inventario solemne practicaré 31 actual, 15 horas. Secreatario.

A-29-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Alberto Honnywell Mendiluce a cónyuge Elena Lisboa Mendiluce, sin perjuicio sus derechos. Inventario solemne practicaré 31 actual, 15 horas. Secretario.

A-29-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Isaías Peñaloza Contreras e Isaías Peñaloza Cerón a Victoria del Carmen y Margarita Alicia del Carmen Peñaloza Cerón. Secretario.

A-29-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Braulio Alvarado Ojeda a Graciela Eliana, Alejandro y Braulio Heriberto Alvarado Gamboa, sin perjuicio derechos cónyuge Sara Graciela Gamboa Silva. Secretario.

A-29-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Rafael Blumberg Curis a Ana, Noél, Sofía y Dora Blumberg Geladevidz. Carlos Raúl y Jorge Alberto Blumberg Reina, y cóyuge Graciela Oyarzún Macías sin perjuicio sus derechos. Secretario.

A-29-6

(PASA A LA PAGINA 14)

## IN MEMORIAM



**MANUEL H. CANALES CARVAJAL (Q. E. P. D.)**

Hoy se cumplen 30 días desde tu partida hacia lo desconocido. 30 días que a nosotros nos parecen 30 siglos de ausencia, pero que en la Eternidad son apenas un suspiro, tan leve como el que lanzaste al separarte definitivamente de nosotros.

Nunca se aprecia mejor a una persona que cuando se ha ido y aunque cuando tu vivías, tenías un lugar muy especial en nuestro corazón, en éstos momentos no hay palabras para expresar el hondo pesar, el inmenso vacío que tu muerte nos ha deparado.

Gracias querido Manuel por tu abnegación hacia tus familiares, gracias por tu bondad hacia todos y gracias por tu sonrisa que alegró nuestra vida. En éste mundo todo perece, mueren las alegrías y los dolores, se extinguen la preocupación y las ambiciones, sólo perdura el recuerdo y el amor y el que tu sembraste, íntimo y profundo en nuestro corazón, vivirá eternamente. Que nuestros deseos de paz y felicidad verdaderas te acompañen en tu desconocida ruta y que Dios, al darte la plenitud espiritual que no es patrimonio de los mortales, te conduzca hacia Su Divina Regazo.

La Vida Eterna se impone al sepulcro, y el amor, a todos los dolores.

# AVISOS ECONOMICOS

## 6 JUDICIALES Y LEGALES

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Raúl Ramírez Ramírez a Gonzalo, María Andrés, Mercedes y Raúl Ramírez Velasco, sin perjuicio derechos cónyuge Olga Velasco.

A-29-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Carlos Navarrete Herrera a Elisa y Bernardita Navarrete Ramírez, sin perjuicio derechos cónyuge Jovita Ramírez.

A-29-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Clara Godoy Argomedo a Guillermo Meric Godoy.

A-29-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Andrés Salas Grimalt a Ramón, Antonia y Francisca Salas Guinart, sin perjuicio derechos conyuge Berta Guinart. Practicaré inventario solemne, Secretaría, 31 presente, 15 horas. Secretaria.

A-29-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Elsa Arrieta Fernández a Alejandra Pérez Arrieta, sin perjuicio derechos cónyuge Luis Pérez Richards.

A-29-6

Habiéndose extraviado depósito a un día fecha Nº 77/1475-19626 emitido por el Banco de Londres por Eº271,71 a/f. de Olga Sepulveda Riquelme queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A-29-6

## 7 REMATES

EL viernes 28 de mayo a las 15 horas en calle Chacabuco Nº 763, remataré por orden del Tercer Juzgado Civil de Menor Cuantía Juicio Orellana con Cerda. Una radio de sobremesa sin marca a la vista. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

A-27-6

EL viernes 28 de mayo a las 15 horas en calle Chacabuco Nº 763 rematare por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía Juicio Ferrer Miguel con Quiroz Fernando. Un taladro eléctrico portátil marca Black And Dacker. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

A-27-6

EL viernes 28 de mayo a las 15 horas en calle Chacabuco Nº 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía Juicio Edificio O'Higgins con Millan Adolfo, Una máquina sumadora manual marca Original Odhner. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

A-27-6

EL viernes 28 de mayo a las 15 horas en calle Chacabuco Nº 763 remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía Juicio Nussbaum con Bravo Sergio. Una Radio de sobremesa marca Gianini. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

A-27-6

EL viernes 28 de mayo a las 15 horas en calle Chacabuco Nº 763 remataré por orden del Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía Juicio Miranda con Mackenna Juan. Un Refrigerador eléctrico Mademsa de 6 pies. Un televisor marca Motorola de 16 pulgadas. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

A-27-6

EL viernes 28 de mayo a las 15 horas en calle Chacabuco Nº 763 remataré por orden del Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía Juicio Wainstein con Johonson Una Máquina de coser industrial Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

A-27-6

EL viernes 28 de mayo a las 15 horas en calle Chacabuco Nº 763, remataré por orden del Primer Juzgado Civil de Menor Cuantía Juicio López Carlos con Gómez Luis, Un amoblado living compuesto de sofá y dos sillones estilo normando. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

A-27-6

RESOLUCION 3er.- Juzgado Trabajo: Día 1º Junio próximo, 11,30 horas, en Bodegas ejecutante, Escuela Agrícola 1697, ante Martillero Público Sergio Ravanal Valenzuela, efectuaráse Remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio De Seguro Social contra deudores indícanse: Exped.— Rol Nº 62.625 c/Ortigosa Ansoleaga, José. Taladro eléctrico manual "Black Decker", sin número visible y sin llave.- 60.253 c/Yrarrázaval Muñoz, María E. Enceradora eléctrica "Sindelen", Nº 14305, y estufa gas licuado "Mademsa", con válvula "Codigas", sin números visibles.- Secretario.

C-29 7

RESOLUCION 1er.- Juzgado Trabajo: Día 1º Junio próximo, 11,30 horas, en Bodegas ejecutante, Escuela Agrícola 1697 (paradero 5 Av. Vicuña Mackenna), ante Martillero Público Sergio Ravanal Valenzuela, efectuaráse Remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio De Seguro Social contra deudores indícanse: Exped— Rol 55.516 c/Concha Beltrán, Vicente Ignacio. Sumadora manual, "Facit", Modelo HG. 56, Nº 510711, sin manilla; taladro eléctrico portátil "Shopmate", Nº 6855; motor esmeril dos cabezales, sin piedras; taladro eléctrico "Elektro", Nº 55925, con pedestal; soldadora eléctrica "Super Sold", Nº 705932; otra máquina soldadora eléctrica, sin marca ni número visibles, también sin implementos; dos tijeras cortar fierro, manual, montadas caballete fierro; y cabina metálica con dos ventanas laterales y puertas traseras vidrios, para camioneta. 56.862 c/Cuevas Vargas, Adela. Aspiradora eléctrica "Famela", sin número visible, con implementos, 57.066 c/Muñoz Goicolea, José L. Balanza mostrador "Toledo" Nº 548864, con platillo; y motor eléctrico, "Siemens" Schukert", Nº 3653817 – E. Secretario.

C-29-7

RESOLUCION Juzgado Trabajo Depto. Pres. Pedro Aguirre Cerda.- Día 1º Junio próximo, 11,30 horas, en Bodegas ejecutante, Escuela Agrícola 1697, ante Martillero Público Sergio Ravanal Valenzuela, efectuaráse Remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio De Seguro Social contra deudores indícanse: Exped.- Rol Nº 44847 c/Arcos Del Río, Juan. Máquina coser, de pie, "Kelly", Nº H. 12116. W. A. 44.395 c/Avendaño Hermosilla, Luis Eduardo. Radio sobremesa, "Emud", Nº 28042. 43.966 c/Valdés Rodríguez, Juan. Juego muebles living, compuesto sofá y dos sillones, tapizados brocato verde nilo, con cojines; tres sillas metálicas, color blanco; y quitasol metálico, para terraza. 40.821 c/Villablanca Sepúlveda, Belmorin. Máquina coser, "Wealth", Nº 70157. FG, nueva. Secretario.-

C-29-7

EL viernes 28 de mayo a las 15 horas en calle Chacabuco Nº 763 remataré por orden del Segundo Juzgado Civil de Menor Cuantía Juicio Montes con Labra Emilia. Un Refrigerador eléctrico Mademsa de 6 pies. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

A-27-6

REMATE. Diecisiete junio próximo, quince horas, saldrá remate ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago sitio 111 Manzana I. Población San Pablo Comuna Barrancas, inscrito fojas 1604 vuelta número 4206 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago 1915, con frente calle Santa 1068. Minimum Eº 10.000. pagaderos contado. Garantía 10% minimum. Bases, antecedentes, Secretaría Tribunal expediente 35859 "Díaz Nemesio - Pizarro Manuel". - ejecutivo. - Secretaria.

A. 29 6

RESOLUCION 2º Juzgado Trabajo: Día 1º Junio próximo, 11,30 horas, en Bodegas ejecutante, Escuela Agrícola 1697 (paradero 5 Av. Vicuña Mackenna), ante Martillero Público Sergio Ravanal Valenzuela, efectuaráse Remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio De Seguro Social contra deudores indícanse: Exped— Rol Nº 64.660 c/Cornejo Cornejo, Amelia. Cabeza máquina aparadora, "Singer", Nº AG. 441737, sin bobina; y descarnadora suelas, sin marca ni número visibles, color verde. 64.550 c/ Doñas Villarroel, Jorge. Balanza 15 kgrs.- "Soteco", Serie Nº 1050. 65.126 c/Ducci Claro y Cía.- Ltda.-, Raúl Repr. leg.- Raúl Ducci Claro.- Dos ventiladores "Famasol", sin número visibles, color plomo. 64.908 c/Herrera Araya, Eduardo. Dos tornillos mecánicos Nº 5 acero, uno marca "Luque", otro sin marca; pistola pintar "Duco" "Croci", incompleta, sin frasco; transportador metálico, con armazón fierro color plomo, dos ruedas; y dos sillas metálicas, tapizadas pegamoide verde. 63.827 c/Moglia Magnasco, Carlos.-Sofá y dos sillones, mal estado, tapizados género beige.- 65.873 c/ Rosemberg Grunwald, Andrés. Televisor "Hitachi", 23", Nº 61075545.C. con mesita metálica; amoblado living, compuesto sofá y dos sillones tapizados cuero rojo; dos mesitas laterales, forma rectangular; mesa arrimo; y refrigerador "Philco" 9 pies, Nº 562454. 63.868 c/Torres Iturriaga, Hugo. Radio sobremesa "RCA Victor", Modelo Capricornio, Nº 125050. Secretario.

C-29-7

REMATE Judicial y Voluntario. Jueves 27 del pte. a las 16 horas en Huérfanos 1854 maquinaria industrial, instrumentos de precisión, muebles, confecciones señora Carps, especies tapicería automóvil, varios ET. orden señores Comisión liquidadora "Alpec" S.A. Berríos, Farías, Díaz, Donoso, Acevedo, Zúñiga, Cox, Avendaño, Fuenzalida, Sonia Díaz, Montenegro, Hazbum, Montes, Carvajal, Allende, Prieto, Escobar, de la Jara (provivienda familiar), Sanfuentes, Hoshschild, Puyrregdon, Lemus, Gerardo Guthmann L. (Tapicería Plastix Auto Ltda) Frías, Chacón, Guzmán, a la vista Sergio Ravanal V. Martillero Público.

A. 27/6

RESOLUCION 5º Juzgado Trabajo: Día 1º Junio próximo, 11,30 horas, en Bodegas ejecutante, Escuela Agrícola 1697, ante Martillero Público Sergio Ravanal Valenzuela, efectuaráse Remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio De Seguro Social contra deudores indícanse: Exped— Rol Nº 60.826 c/Cepeda Gálvez, Tucapel. Máquina escribir "Underwood", Nº 1390056, estuche metálico. 61.056 c/Gárate Gárate, Manuel. Esmeril dos cabezas "Pyl", Nº 662145. 61.284 c/González Castro, Jorge. Dos radios automóvil, "National" Nº 186 y "Mercury" Nº 175860. 61.165 c/Richard Waugh, Enrique. Máquina poner manillas bolsas plásticas "Montes", Nº 5263. 61.277 c/Tobar Martínez, Tito. Enceradora "Somela", Nº 660706, sin escobillas. Secretaría.-

C-29-7

REMATE. El viernes 28 de mayo, a las 15 horas, en calle Chacabuco Nº 763, efectuaré remate de citronetas, autos, camioneta, tractor, maquinas y mobiliario de oficina, muebles, mercaderías de rezago, materiales y varios. Orden del Primer, Tercer, Sexto Juzgados Civiles de Menor Cuantía, del Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, De Gibbs y Cía. S. A. C., de Sociedad Nacional de Oleoductos Ltda., y de los señores Juan Cerón, Raúl Kiblisky, Carlos During, Asociación Fabricantes de Fideos, Señira Fridmann, Francisco Carvajal, Graciela Bunster, Elisa Tuma, Juan Puyol e Hijos, Santiago Vásquez, Ignacio Maluenda, Jorge Donoso Montecinos, Avelino Sotomayor, Humberto Duarte, Aurora Parada, Juan Wenke, María Piña, Osvaldo Marín, Manuel Silva, Benito Armingol, René Pardo, Fernando Silva, Alberto Cortés, Lidia Santelices, Italfrio, City Bank, Raúl González, Waldemar Facondi, Lorenzo Parra, Oscar Miranda, León Martínez. Amplios detalles de las especies a subastar en aviso comercial del diario El Mercurio en páginas especiales de Remates, a la vista. Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.

Z. 28. 6

## 8 CITACIONES

FERRILOZA S.A. Industria de Metales Junta General Extraordinaria. Por acuerdo del Directorio cítase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 10 de junio de 1971, a las 16 horas, en las oficinas de la Sociedad, calle Tambo Tambo 2706 con el objeto de tratar y resolver sobre las siguiente materias: Primero: Aumentar el Capital de la Sociedad; Segundo: Adaptar los estatutos a las normas establecidas por la Ley Nº 17.308 de 1º de Julio de 1970 y el Reglamento de Sociedades Anónimas Nº 4705 de 30 de noviembre de 1946 cuyo exto definitivo fue fijado por el Decreto de Hacienda Nº 1995 de 17 de septiembre de 1970; Tercero: Precisar y ampliar las facultades del Directorio, del Presidente y del Gerente; Cuarto: Modificar el quórum para loa acuerdos de las Juntas Generales Extraordinarias de Accionistas; Quinto: Modificar la remuneración de los directores por participación en las utilidades y por dieta por asistencia a sesiones; Sexto: Fijar el texto definitivo de los estatutos sociales; Séptimo: Agregar, sustituir o modificar los artículos transitorios y adoptar todos los acuerdos que sean necesarios para llevar adelante la reforma. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de la celebración de dicha Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 7 hasta el día 10 de junio de 1971, ambas fechas inclusive. El Presidente.

A. 27/6

SOCIEDAD Cooperativa de Ahorros "Parroquia Santa Filomena Ltda". En conformidad a lo dispuesto en los Arts. 25, 27 y 28, de los Estatutos de la Sociedad, el Honorable Consejo de Administración cita a los socios a la décima séptima Junta General Ordinaria de Socios que se efectuará el domingo 6 de junio de 1971 a las 15.30 horas en primera citación y a las 16.30 horas en segunda citación en su sede social ubicada en calle Bombero Núñez 356, fono 371948. La Secretaria.

A-28-8

EL Sindicato de Compradores de Sacos de la Provincia de Santiago cita a reunión general para el miércoles 2 de junio, a las 17.30 horas, para elegir nueva directiva período 1971-1972. El Secretario.

A-27-8

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales Calera de Tango Ltda. cita a junta extraordinaria de Socios para el día 6 de junio de 1971, a las 10 horas y 10.30 horas en primera y segunda citación, respectivamente, en el local de la escuela 8 de Calera de Tango. Tabla: Contratación de crédito y Constitución de hipoteca. El Consejo.

A-27-8

## 10 VARIOS NO CLASIFICADOS

APLIQUE bronce Rococó Francés Campana bronce Francesa Relojes bolsillo con cadena oro Salamandra leña Refrigeradores 7 pie gran cantidad cuadros óleo Einstein 252 Salto. fono 376528.

A-28-10

VENDO escritorio amplio, ocho cajones; sillón giratorio y silla, todo buen estado, madera, cuero y cromado. Precio Eº 900. Estado 152 oficina 504. Fono 717408. Tratar 10 a 13 y 16 a 19 horas.

A-28-10

CORTINAS Metálicas "Facormet". Mallas y Plegables. Presupuestos. Atención domicilio y provincias. Franklin Nº 1379 A. Fono 561096.

A. 27/10

## 12 BOMBEROS

PRIMERA Compañía de Bomberos "Deber y Constancia". Cito a la Compañía a ejercicio para el Jueves 27 de mayo a las 22.00 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. El Ayudante.

A-27-8

CITACION. Novena Compañía de Bomberos de Santiago. De orden del Sr. Capitán, cito a la Compañía a Ejercicio para el día viernes 28 del Pte. a las 21.30 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Unifor me de trabajo. El Ayudante.

O. 28. 12

# GUIA PROFESIONAL

## MEDICOS

**DRA. ALVAREZ**
Pediatría
Providencia 201 - Depto F.
Martes-Viernes (18-20 hr).
Fono 212950 (8 - 12).
(atención Sermena).

**DRA: FUENTEALBA.**
Psiquiatría.
Adolescentes y Adultos.
Providencia 201 - Depto. F
Fono 572226 (14-18 h).
(atención Sermena).

**Dr. HERNAN DEL PINO.**
Enfermedades de niños Rayos X.
Consultas de 14 a 16 hrs.
Mac -Iver 142 2º Piso Oficina 204.
Fono 393601.
Pedir hora Lunes - Miércoles y Viernes.
Domicilio: Fono 496745.

**Dr. JOSE FROIMOVICH.**
**ESPECIALISTA EN VEJEZ.**
Avenida Bulnes 377. Departamento 605.
Fono 67176

**Dr. NORBERTO SAINZ RECIO.**
Medicina Interna Corazón -Hígado-Riñón.
Estómago - Obesidad.
San Antonio 427 Of. 715.
Horas de atención de 5 a 7
Teléfono 35361.

**Dr. SERGIO PUENTE GARCIA.**
Cirugía General. Vías Biliares y Páncreas.
Martes y Viernes de 5 a 7 P. M.
Avda. Bulnes 80 Depto. 108 - 10º Piso.
Fono 716973

## OCULISTAS

**DOCTORA TOBAR.**
Moneda 1040 Oficina 1204 Teléfono 64837
Consultas 18 a 19.30 hrs.
Sábado de 12 a 13

## PRACTICANTES

**LUIS ALDUNATE.**
Edificio Waldorf Ahumada 131 Depto. 916.
Fono 80828
Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias
Atención Domiciliaria.

## PEDICUROS

**AVILES**
Pedicuro domiciliario, indoloro, inyecciones, 87596.

## ABOGADOS.

**EDUARDO PARRAGUEZ**
Huérfanos 886 Oficina 502 Contratos
Posesiones Efectivas. Letras
Cheques. expropiaciones

# BELCEBU SE VE "DIABLITO"

Una espesa neblina cubrió en la mañana de ayer la pista palmeña, pese a todo, algunos ejemplares trabajaron cuando se disipó, alrededor de las 9.30 horas de la mañana. Lo mejor fue el trabajo de Belcebú que puso 23.4/5 para los 400 metros. Todos los trabajos fueron controlados en forma exclusiva para LA NACION por José Olmos.

**PISTA Nº2**
**600 metros**

SHANGAICITO, O. López, en 37,2/5, últimos 200 en 12,2/5
ABSUELTO, L. Yáñez en 36,3/5, últimos 200 en 12,2/5
MOISSAC, H. Ulloa en 37,3/5 últimos 200 en 12,2/5 a la mano del Club

**500 Metros**

BIEN MIA, J. Amestelly en 32, a voluntad
ASPEN, P. Herrera en 30
BARGASO, D. Sagardía en 31
KALISTA, L. Rivera en 31,1/5
PRESUNTIVA, J. Amestelly en 31
DAHOMEY, J. Castillo en 30

**400 Metros**

MALVAZUL, L. Murillo en 26, a voluntad
ABBEY, C. Ojeda en 24,2/5
VECKEMIANA J. Toro en 24,3/5
CACUSA, H Ulloa en 24
JABALI, J. Carrasco en 24,3/5
DESTROZONA, J. Toro en 24,2/5
PROSCRITA, P. Cerón en 25.
JAIPUR, P. Cerón en 24,3/5
RAFUL, C. Ojeda en 24,2/5
FURARE, L. Hevia en 25
BELCEBU, O. López en 23,4/5

**800 Metros**

ELOISA V. E. Soto en 49,3/5

# GRIPE EN LA PALMA

## INFLUENZA

Al parecer la temida influenza se ha descolgado en La Palma y afecta por lo menos seriamente al corral de Fernando Castro que tiene a todos sus efectivos afectados de este mal. Por esta razón, Biddeford que debía correr el próximo sábado en La Palma, no será de la partida ya que es uno de los más seriamente afectados por la gripe caballar.

## CHANGARAL

Perdió su condición de reproductor en la clínica palmeña.

## MOLOC

Recibió yeso en los tendones de la mano derecha.

## ACACIO

Recibió puntas de fuego en los nudos de las manos.

# Resultados Generales del Sporting Club

**PRIMERA CARRERA. 1.000 metros. Condicional.**

1º **LUNFARDO** (1), 54 kilos, por Souepi y Discreta, del Stud "Uno y Uno"; Jinete: Juan Tapia Bol. 914
2º Diana Rigg (12), 47; J. Burton Bol. 6.059 Pag. 1,30
3º Falso Judas (10), 51; E. Suárez Bol. 1.221 Pag. 6,60
4º Estrella del Mar (14), 47; G. Pinto Bol. 1.330 Pag. 6,00
5º Alegrissima (6), 50; O. Escobar Bol. 284 Pag. 28,20
6º Ce con Ce (2), 51; O. Pérez Bol. 517 Pag. 17,50
7º Arsohira (11), 47; C. Jorquera Bol. 771 Pag. 10,30
8º Dormiana (5), 54; J. Bórquez Corral con Alegrissima.
9º Lagunero (4), 48; C. Hernández Corral con Ce con Ce
10º Hinderburg (9), 53; C. González Bol. 407 Pag. 19,60
11º Rosalita (3), 55; J. Moya Corral con Ce con Ce
TOTAL VENDIDO 11.443 BOLETOS

GANADA: Por 1/2 cuerpo; el 3º a 1 cuerpo; el 4º a 1.1/2 cuerpos. Tpo: 1.00,2/5. Preparador: Enrique Vidal. No corrieron: (7) Coronel; (8) January y (13) Dinoka. Dividendos Viña: 8,80; 4,40; 1,10; y 1,80.

DESARROLLO: Estrella del Mar partió en punta seguida por Diana Rigg, Lunfardo y Alegrissima. Con Diana Rigg al frente ingresaron a la recta, 2º Estrella del Mar, 3º Falso Judas y 4º Lunfardo. A escasos metros de la meta surgió Lunfardo derrotando por clara diferencia a la puntera.

**SEGUNDA CARRERA. 1.000 Metros. 3a. Serie.**

1.- (7) **HARVEY** 47 kilos, por Matasiete y Salinita, del Stud "Harvey's"; Jinete: Juan Monardes. bol. 3.175
2.- (1) Patronal 56; J. Bórquez bol. 7.264 pag. 2.00
3.- (3) Armeliano 52; C. Jorquera bol. 2.987 pag. 4,80
4.- (5) Californiano 49; H. Barraza bol. 361 pag. 40,30
5.- (4) La Serenense 50; G. Pinto bol. 1.974 pag. 7,40
6.- (2) Narisán 53; J. Burton bol. 1.970 pag. 7,40
7.- (6) Vista Hermosa 48; E. Suárez bol. 3.044 pag. 4,80
Total de boletos jugados 20.776
GANADA Por pescuezo; el 3º a 1,1/2 cuerpos; el 4º a 3,1/2 cuerpos. Tpo: 0.59,2/5. Preparador: Oliverio Martínez Corrieron todos.
DIVIDENDOS VIÑA Eº 4,60; 2,00; 1,50
**DESARROLLO.** Armeliano arrancó adelante seguido por La Serenense, Harvey y Patronal. En ese orden ingresaron a la recta final. Faltando 200 metros Harvey pasó a la cabeza del lote. Al final se hizo presente Patronal sin dar alcance.

**TERCERRA CARRERA. 1.400 metros 5a. serie**

1º ( 3) **REVOLUCION,** 54 kilos por My Chum y Ramayana, del Stud "Livian", Jinete Eduardo Suárez. Bol. 1.136 Pag
2º ( 6) Jorquina 52 J. Maira Bol. 1.557 Pag 11.40
3º ( 1) Barrio Latino 56 E. Romero Bol. 6.569 Pag 2,70
4º (12) Carabaya 50 O. Escobar Bol. 1.370 Pag 12,90
5º ( 2) Yasny 55 L. Vasquez Bol. 776 Pag 22,90
6º ( 5) Poca Pena 51 J. Bórquez Bol. 940 zpag 18,90
7º ( 9) Yanqui 52 C. Jorquera Bol. 3.340 Pag 5,30
8º (10) Guardian 50 C. Hernández Corral con Yanqui
9º (15) Escoba 47 G. Pinto Bol. 806 Pag 22,00
º ( 7) Petit Amiral 52 L Mejías Bol. 4.604 Pag 3,80
11º ( 8) Auburn 48 J. Monardes Corral con Petit Amiral
12º (16) Iturriaga 47 H. Barraza Bol. 305 Pag 58,30
13º (13) Maolcolm 50 C. González Corral con Carabaya
14º (11) Embriagador 51 J. Burton Bol. 4.019 Pag 4,40
Total vendido 25.421 boletos

GANADA por 3,1/2 cuerpos; el 3º a 1/2 cuerpo; el 4º a 2, 1/2 cuerpos Tpo: 1.26 Preparador Oscar Al Leiva. No corrieron (4) Ardilla y (14) Futurista

DIVIDENDOS VIÑA Eº 15,30; 3,30; 2,10; 1,40

DESARROLLO. Definidas las posiciones Revolución tomó la delantera. Tras ella se ubicaron Barrio Latino, Carabaya y Jorquina. La puntera no tuvo en ningún momento adverario que pusiera en peligro su privilegiada ubicación. Cruzó la raya con amplia ventaja sobre Jorquina

**CUARTA CARRERA. 1.400 metros. 4ª serie.**

1º **BATURRO** (70, 51 kilos, por Sun Prince y Birladora, de la señora Edith Valenzuela de Alvarez; Jinete: Juan Burton Bol. 10.240
2º Bruxeles (6), 52; C. González Bol. 8.009 Pag. 3,40
3º Facisnero (1), 58; D. Muñoz Bol. 7.171 Pag. 3,80
4º Mezanotte (3), 57; O. Escobar Bol. 3.576 Pag. 7,60
5º Importante (8), 48; E. Suárez Bol. 3.918 Pag. 7,00
6º Bronceado (4), 56; S. Pradenas Bol. 1.931 Pag. 14,20
7º Lanark (2), 58; S. Azócar Bol. 4.248 Pag. 6,50
8º Dispuesto (5), 54; J. Maira Bol. 233 Pag. 118,10
TOTAL VENDIDO 39.326 BOLETOS

GANADA: Por 2 cuerpos; el 3º a 3/4 cuerpo; el 4º a ventaja perceptible. Tpo: 1.25. Preparador. David Alvarez. Corrieron todos. Dividendos Viña: Eº 2,70; 1,20; 1,30; y 1,50.

DESARROLLO: Importante se encargó de mostrar el camino. Lo escoltaban Baturro, Mezanotte y Bruxeles. En el orden antes indicado entraron a tierra derecha. Faltando 200 metros apuraron Baturro y Bruxeles. Se impuso holgadamente el primero de los nombrados.

**QUINTA CARRLRA.**

1ª **SEGUIDORA** (5),, 50 kilos por Silver Monn III y Apicra, del Stud "Santa Amelia"; Jinete Carlos González. Bol. 16.562
2ª Entendida (8), 47; J. Burton Bol. 12.338 Pag. 3,00
3ª Asinio (6), 48; J. Monardes Bol. 3.536 Pag. 10,50
4ª Beltran (3), 53; E. Suárez Bol. 11.263 Pag. 3,30
5ª Mil Caras (1), 59; O. E. Leiva Bol. 1.458 Pag. 24,90
6ª Engañosa (7), 47; C. Jorquera Bol. 1.236 Pag. 30,00
7ª Belzum (4), 53; S. Leal Bol. 4.224 Pag. 8,80
8ª Nebú (2), 55; O. Escobar Bol. 2.423 Pag. 15,30
Total boletos jugados 53.070

GANADA por 1 cuerpo; el 3º á 5,1/2 cuerpos; el 4º á 1/2 cuerpo: Tpo: 1.25. Preparador. Delfín Dlfin Bernal. Corrieron todos.
DIVIDENDOS VIÑA: Eº 2,20; 1,20; 1,30; y 1,70.-

**DESARROLLO:** Asinio "picó" al frente vigilado por Mil Caras, Engañosa y Seguidora. En la recta Asinio mantenía el mando, 2º Engañosa, 3º segudora y 4º Entendida. Frente al poste de los 400 Seguidora avanzó al sitio de honor. Al final apuró Entendida sin comprometer las posiciones de la puntera.

**SEXTA CARRERA 1.000 metros 5ª serie**

1º **INOLVIDABLE** (1) 57 kilos, por Merchar Venturer Inflexible del Stud "Matancilla" jinete Desiderio Muñoz. Bol. 9.478.
2º Maicolpué (13) 49 C. Hernández Bol. 555 Pag. 57,40
3º Rugidora (7) 54 C. Sepúlveda Bol. 3.895 Pag. 8,10
4º Floral (8) 53 J. Bórquez Bol. 8.039 Pag. 4,00
5º Royal Peach (14) 47; J. Burton Bol. 445 Pag. 71.50
6º Sweet Solera (12) 50 G. Pinto Bol. 460 Pag. 69,20
7º Moraima (6) 55 J. Maira Bol. 2.595 Pag. 12,60
8º Marcotona (11) 50 O. Escobar Bol. 2.068 Pag. 15,40
9º Roulette (9) 52 S. Vásquez Bol. 3.106 Pag. 10,20
10º Furor (5) 55 S. Pradenas Bol. 3.772 Pag. 8,40
11º Marguerite (4) 52 E. Suárez Bol. 9.591 Pag. 3,30
12º Disparata (10) 51 C. Jorquera Bol. 1.508 Pag. 21,10
13º Taconeo (3) 56 E. Romero Corral con Marguerite.

Total de boletos jugados 45.512.

GANADA por 6 cuerpos; el 3º a cabeza el 4º a 1/2 cuerpo Tpo. 1 Preparador Enrique Vidal. No corrió (2) Veloxy Queen.
DIVIDENDOS VIÑA: Eº 3,30; 1,80; 8,20; 2,30;

DESARROLLO. Furor salió a tomar la punta. Tras él estaban Maicolpué. Royal Peach e Inolvidable. Cerca de los últimos 800 metros Inolvidable pasó al frente. Sin rivales que la exigieran cumplió el recorrido a entera voluntad aventajando por varios cuerpos a Maicolpué.

**SEPTIMA CARRRERA. 1.900 metros. Handicap**

1º (1) **PORSIACA 55** kilos por P. Point y C. Linda, del Stud "Concón" Jinete Sergio Azocar Bol. 13.651
2º (5) Petaquita 52 C. Sepulveda Bol. 3.529 Pag 8,70
3º (8) Sangrass 47 H. Barraza Bol. 763 Pag 40,30
4º (3) Molinete 53 C. González Bol. 3423 Pag 8,90
5º (6) Baby Rose 51 J. Burton Bol. 5.149 Pag 5,90
6º(2) Protesta 54 D. Muñoz Bol. 9.435 Pag 3,20
7º (7) Bufa 48 G. Pinto Bol. 1.505 Pag 20,40
8º (4) Far Go 52 S. Vasquez Bol. 6.468 Pag 4,70
Total vendido 43.923 boletos

GANADA por 1/2 cuerpo; el 3º a 1,3/4 cuerpos; el 4: a 1 cuerpo. Tpo 1.58, 1/5 Preparador Oliverio Martínez Corrieron todos.

DIVIDENDOS VIÑA. Eº 2,20 1,70; 1,70; 5,90

DESARROLLO. Petaquita asumió el mando. En los lugares siguiente se situaron Bufa Gar Go y Molinete. La puntera mantuvo su priviligiada situación hasta 50 metros para la meta. En ese punto atropelló Porsiaca superándola por clara ventaja.

**OCTAVA CARRERA.- 1.500 metros. Especial.**

1ª **DILIGENTE** (4), 51 kilos, por C. Life y Ficción, del Stud "San Francisco"; jinete; Juan Barraza Bol. 19.791 Pag. 5,80
2ª Berretín (3), 53; C. Jorquera Bol. 2.056 Pag. 17,50
4ª Llamasol (6), 49; J. Monardes Bol. 11.048 Pag. 3,30
5ª Calidad Vital (8), 48; J. Burton Bol. 3.802 Pag. 9.50
6ª Testaruda (2), 54; E. Romero Bol. 3.892 Pag. 9,20
7ª Goldap (5), 48; E. Suárez Bol. 4.743 Pag. 7,50
Total boletos jugados 51.442.

GANADA por 4 cuerpos; el 3º a pescuezo; el 4º á 1,3/4 cuerpos Tpo: 1.30. Preparador: David Alvarez. No corrió: (7) Aventino.

**DESARROLLO.** Testaruda se ubicó al frente en la largada. Más atrás iban Berratín, Espartacus y Llamasol. En ese orden entraron a la recta final. Faltando 200 metros avanzaron Diligente y Berretín. Ganó por amplio margen el primero de los nombrados

**NOVENA CARRERA. 1.000 metros. 4ª SERIE:**

**1º ( 6) PREACHER, 52 kilos, por Pizarro II y Presentada, del Stud "Doña Naty"; Jinete: Carlos González, Bol. 19.201**
**2º (11) Diligencia, 50, O. Escobar, Bol. 28.662 Pag. 2.70**
**3º (10) Clepia, 50, S. Azócar, Corral con Diligencia**
**4º ( 5) Chisme, 52, C. Jorquera, Bol. 3.235 Pag. 24.30**
**5º ( 8) Anatómico, 51, E. Suárez, Bol. 16.166 Pag. 4.80**
**6º ( 7) Adorado, 51, J. Burton, Bol. 4.145 Pag. 18.90**
**7º ( 1) Zapallar, 54, C. Sepúlveda, Bol. 21.010 Pag. 3.70**
**8º ( 2) Zorro del Mar, 54, S. Vásquez, Bol. 5.921 Pag. 13.30**
**9º (13) Linda Reina, 50, J. Moya, Bol. 2.718 Pag. 28.90**
**10º (14) Yonkers, 49, G. Pinto, Bol. 3.567 Pag. 22.00**
**11º ( 3) Waleska, 51, C. Hernández, Corral con Zorro del Mar**
**12º ( 4) Doña Bárbara, 53, D. Muñoz, Bol. 7.565 Pag. 10.40**
**Total de boletos jugados: 112.190**

**Ganada por 1 cpo. el 3º a 1 1/2 cpo. el 4º a cabeza. Tpo: 0.59. Prep: Gregorio Mancilla. No corrieron: (9) Ghinaloa y (12) La Mia. Div: Eº 4.10; Eº 1.90; Eº 2.30 y Eº 2.00.**

**DESARROLLO. A los pocos metros corridos Preacher tomó la delantera. Lo escoltaban Zapallar, Waleska y Anatómico. En el orden antes mencionado desembocaron a la recta final. El lider mantuvo su posición hasta la meta, pese a la carga de Diligencia en los últimos tramos.**





# SOCIEDAD HIPODROMO CHILE
## PROPUESTAS

Solicítanse propuestas para la extracción del guano, paja y desperdicios de cada uno de los corrales de Preparadores, ubicados en las cercanías de la Cancha del Hipódromo Chile.

Las bases y antecedentes pueden solicitarse en las Oficinas de la Sociedad, calle Agustinas Nº 650, de esta ciudad. En particular, los interesados deberán acreditar que disponen de los medios para efectuar la extracción y traslado y que poseen un predio o botadero del guano paja y derperdicios.

Las propuestas deberán acompañarse en sobre cerrado y se abrirán el día viernes 28, del presente mes de mayo, a las 12 horas, en presencia del Gerente de la Sociedad y de los interesados que asistan, en las Oficinas que se indican.

Santiago, 25 de mayo de 1971.

El Gerente General

## FABULOSO EXITO DEL 2º PROGRAMA DEL GRAN CIRCO MAGICO TIHANY HOY OFRECERA DOS FUNCIONES. INSTITUCIONES SIGUEN GOZANDO DE FRANQUICIAS DE PRECIOS REBAJADOS.

Un éxito sin precedentes obtuvo el Gran Circo Mágico Tihany en la presentación de su 2º programa, con las novedosas estrellas del can-can francés, las bellas "Dolly Dancers", que han venido a poner la nota emotiva y simpática en el frío ambiente santiaguino, presentando actos que son vistos unicamente en las grandes capitales del mundo. A su vez el Gran Tihany presentó su renovado repertorio de trucos de gran espectacularidad, que dejan asombrados a adultos y niños, especialmente "El baúl de Houdini", misterio indescifrable. Los Perros de Alaska, constituyen una grata novedad, pues ejecutan actos aún no vistos en los artistas caninos que nos han visitado; Ana, la elefanta sabia y la orquesta de monitos "The Chimpances Band" pusieron la nota vibrante del nuevo gran espectáculo del Mago Tihany. El resto de los artistas como el duo de equilibristas polacos: los bufos cómicos, el malabarista mexicano, las aguas danzantes, etc. etc. complementan el elenco para que Circo Mágico Tihany haya sido considerado como el mejor espectáculo jamas visto en Chi

Circo Mágico Tihany ofrece hoy y hasta el Sábado dos funciones de vermuth 6.30 y Noche 9.40.

Las instituciones, Gremios, Sindicatos, Fuerzas Armadas, Estudiantes, Centros de Madres y todo grupo colectivo social o deportivo, siguen gozando de las ventajas de la franquicia de precios rebajados, para lo cual deben dirigirse a la Sección Relaciones Públicas del Teatro Caupolicán, donde serán atendidos desde las 9.30 a las 5.30 diariamente.

## CINES DEL CENTRO

**ASTOR**. Estado-257 Tel 392112 Desde las 13 hrs. La Confesión (May. 14).

**AUDITORIO**.- Instituto Chileno-Soviético de Cultura. Ejército 57 (89644).- 19 hrs. Dias de Octubre (May 14).

**BANDERA**. Bandera 76 Tel 7114403 Desde las 10 hrs. Los cañones para Cordova (May. 14).

**CITY**. Agustinas 1022 Tel. 66687 Desde las 10,15 hrs. Investigación de un ciudadano sobre toda sospecha (May 18).

**CENTRAL**. Huérfanos 930 Tel. 33555 Desde las 11 hrs. Los visitantes de la noche (May. 14).

**CERVANTES**. M. Cousiño 134 Tel. 381894 Desde las 11 hrs. Borsalino (May 18).

**CINELANDIA**. Puente 540 Tel. 67932 Desde las 13 hrs.- Comandos suicidas. Sladge el hombre marcado.

**CAPRI**. Monjitas 825 Te. 392414 Desde las 10 hrs.- La fuga final Sabata viene a matar.

**CONTINENTAL**. Plaza Bulnes 41 Tel. 60735 Desde las 14 hrs.- Bajo el planeta de los simios (Men.)

**DUCAL**. Agustinas 777 (35375) Desde las 10 hrs. Revoluciones por minuto (M ay) 18

**ESPAÑA**. Estado 337 Tel. 398488 14; 16.30; 19 y 21.30 hrs.- La bestia debe morir (May. 18)

**FLORIDA**. Estado 226 Tel. 34289 Desde las 11 hrs.- Amo a mi mujer, pero... (May. 21)

**GRAN PALACE**. Huérfanos 1176 Tel. 60082 15; 18.45, y 22 hrs.- El gran Caruso (Men.)

**HUELEN**. Huérfanos 779 Tel. 31603 Desde las 11 hrs.- El circulo rojo (May. 14)

**HUERFANOS**. Huérfanos 930 Tel. 36707 Desde las 11 hrs.- Lili, mi adorable espia (May. 14)

**IMPERIO**. Estado 215 Tel. 397960 Desde las 10.30 hrs.- El príncipe sin palacio (May. 18)

**KING**. Huérfanos 840 Tel. 32838 Desde las 10 hrs.- Mi tío Benjamín (May. 21)

**LIDO**. Huérfanos 680 Tel. 34366 Desde las 10.45 hrs.- La hija de Ryan (May. 18)

**MAYO**. Monjitas 879 Tel. 391201 Desde las 10 hrs. Verdugo a destajo

**METRO**.- Bandera 141 (61570).- Desde las 11 hrs. Acusado en falso (May 18).

**NILO**. Monjitas 879 Tel. 392078 Desde las 10 hrs. Candy (May 21).

**PACIFICO**. Huérfanos 1147 Tel. 62921 Desde las 10.30 hrs. Eva, senda del amor (May. 21)

**PLAZA**. Compañia 1068 Tel. 34714 Desde las 10 hrs. Bajo el planeta de los simios (Men.)

**REAL**. Compañia 1068 Tel. 65555 Desde las 11 hrs.- Rosa sangrienta (May. 21)

**REX**. Huérfanos 735 (31144).- Desde las 11 hrs.- La mujer del cura (May 21)

**RIO**. Monjitas 743 Tel. 33550 Desde las 11 hrs.- Un fenómeno llamado Cassius Clay. Sólo los bravos volvieron.

**RITZ**. San Antonio 50 Tel. 380613 Desde las 11 hrs.- Que se le dice a una dama desnuda (May. 21)

**RIVIERA**. D. Cervantes 802 Tel. 36093 Desde las 13 hrs. La mujer infiel. Las calientes noches de Lady Hamilton

**ROXY**. Huérfanos 1055 Tel. 80809 Desde las 10 hrs.- Cristina Erotissimo

**SAN MARTIN** B. O'Higgins 776. Tlf. 35357 Desde las 11 hrs. Helga Helga y Michael

**SANTA LUCIA**. B. O'Higgins San Isidro 15; 18.30 y 22 hrs. Krakatoa al Este de Java (May. 14)

**SANTIAGO**. Merced 829 Tel. 32888 Desde las 11 hrs. El precio de una Vida (May. 18)

**SAO PAULO** Merced 772 Tel. 394976 Desde las 13 hrs. La Prisionera. El pasajero de la lluvia

**TIVOLI** Huérfanos 757 Tel. 30611 Desde las 11 hrs. 7 hombres y un destino (May. 14)

**TOESCA** Huérfanos 1313 Tel. 711562 Desde las 13 hrs. Simplemente Maria (May. 14)

**VICTORIA** Huérfanos 827 Tel. 30021 Desde las 11 hrs. Bajo el planeta de los simios (Men.)

**WINDSOR** Moneda 1035 Tel. 89761 Desde las 10.30 hrs. La mano (May. 18)

**YORK**.- Ahumada 66 (66687). Desde las 10.10 hrs. Cromwell hombre de hierro (Men).




**ANTONIO VARAS**. Morandé 25 (61200). Depto de teatro de la U. De Chile. 19 hrs. "El degenéresis" de Edmundo Villarroel y Jorge Rebel.

**CAMILO HENRIQUEZ**.- Amunátegui 31 (88959) Teatro del Errante - 19 horas. "Macondo" basada en "100 años de soledad", de García Márquez.

**CARLOS CARIOLA**. San Diego 246 (89350) Prodes. 19.15 hrs. "Amores de ayer, amores de hoy" de Miguel Frank

**CAUPOLICAN**. San Diego 840 (85912).- 18.30 y 21.40 hrs. Circo Mágico Tihany.

**LA COMEDIA**. Merced 349 (391523). Ictus 19.15 hrs. "Hablemos a calzón quitado". de Guillermo Gentile

**MARU**.- Huérfanos 786 (397907) Cía de Lucho Córdova y Olvido Leguía.- 19.30 hrs. "La toma del dormitorio" de Lucho Córdova.

**MONEDA**.- Moneda 920 (715451).- Descanso

**OPERA**. Huérfanos 837 (30176). Cía de revista Bim Bam Bum 19, 21.40 y 23.15 hrs. El descuevesis.

**PICARESQUE**. Recoleta 343 Tel. (776883) 20, y 23 hrs. Cía de revistas Strip Tease.

**TALIA**.- San Diego 244 (66952) Teknos.- 19.15 hrs. "Recuento" de Elizardo Rojas

**TEATRO DEL ANGEL**.- San Antonio 255 (33605). Teatro del Angel.- 19.30 hrs. "La mantis religiosa" de Alejandro Sieveking.




## CARTELERA DE CINES

### SECTOR PLAZA ITALIA

**NORMANDIE** Alameda 139 Tel 392749. Desde las 14 hrs. Simplemente María (May. 14)

### SECTOR ÑUÑOA PROVIDENCIA VITACURA

**ANDES** Avda. Irarrázaval 1435 Tel 43811. Desde las 14 hrs. Espionaje Ultra-secreto, Volver. Infierno en el Pacífico.

**CALIFORNIA** Irarrázaval 1568. Tel 498061. 16.30, 18.45, y 22.15 hrs. Bajo el planeta de los simios (Men).

**DANTE** Washington 26 Tel. 494359. 16, 19 y 22 hrs. El hombre propone la mujer dispone (May. 21)

**EGAÑA** (271026).- Descanso

**EL GOLF** Apoquindo 3368 Tel. 480046 16, 19.15 y 22 hrs. Bajo el planeta de los simios (Men.)

**HOLLYWOOD** Irarrázaval 2900. Tel. 42389. Desde las 13 hrs. El final de un canalla. Prueba la sangre de Dracula. La mudanza.

**LAS CONDES**. (484067). 16; 19 y 22 hrs. Revoluciones por minuto (May 18).

**LAS LILAS** E. Yáñez J. de Dios. Tel. 431160 16, 19 y 22 hrs. La Confesión (May. 14).

**LO CASTILLO** Vitacura Tel. 481981. 16.30, 19 y 22.15. hrs. El Príncipe sin Palacio. (May. 18)

**MARCONI**.- (42867).- 16;19 y 22 hrs. El caballero sin coraza May 14).

**MACUL** (213418). Desde las 14 hrs Programa triple.

**ORIENTE** P. de Valdivia 099 Tel 41345 16.30 19 y 22 horas. Los visitantes de la noche (May. 14).

**P. DE VALDIVIA** (43948). 16; 19 y 22 hrs. La mujer del cura (May 21).

**VERIDI** (499704).- Desde las 14 horas. Fortaleza del infierno, Complot internacional, El puente de Remagen.

### SECTOR 10 DE JUNIO FRANKLIN AV. MATTA GRAN AVENIDA

**ALHUE** (581427).- Desde las 14 hrs. La basura, La gitana y el charre, Loca juventud

**AMERICA** Ñuble 390 Tel 52443 Desde las 14 horas. Programas Triple.

**ESMERALDA** San Diego 1035 Tel 64303 Desde las 13 horas. El final de un canall. Prueba la sangre de Dracula. La mudanza.

**GRAN AVENIDA** Gran Avenida 4830 Tel 52163 Desde las 14 horas. Los cañones para zcordoba (May 14).

**IMPERIAL** (561112).- Descanso.

**LIRA**.- (511704) Desde las 14 hrs. El rebelde justiciero. Las amiguitas de los ricos. El espejo de los espías.

**MISTRAL**. Lo prohibido está de moda; Los espias matan en Beirut; La noche se hizo para robar.

**MODERNO** Gran Avenida 6544 Tel 581782 Desde las 14 horas. Los sanguinarios, La muerte viviente. UUN PUES— TO EN EL INFIERNO.

**ROMA** San Diego 230 Tel 67258 Desde las 14 horas. y 4 cabalgaron. Bronson el aventurero, El botín de los valientes.

**MONACO** 10 de JulioA Prat Tel 382845 Desde las 13 horas. Aeropuerto. Coloso 1980. En busca del eslabón perdido.

**SAN DIEGO** San Diego 612 Tel 81093 Desde las 14 horas. Shusun rey del oeste. El último guerrero. Un hombre llamado caballo.

**SAN MIGUEL** Avda. Euclides 1202 Tel 51263 Desde las 14 horas. El úlimo guerrero. Shisun rey del oeste. Un hombre llamado caballo

**PORTUGAL** 10 de Julio 242 Tel, 34816 Desde las 14 horas. El botín de los valientes. y 4 cabalgaron. Bronson el aventurero.

**PRAT** San Diego 2117 Tel 50754 Desde las 13 horas. Sin un adios. Perdidos en el desierto. Las 3 magníficas.

**SUR** San Diego 935 (61524) Desde las 13 horas. Fiebre de codicia. Así no se trata a una dama. El cro de un hombre solitario.

### SECTOR QUINTA N RMAL.

**IDEAL CINEMA** Mapocho 4117 Tel 713384 Desde las 14 horas. La brigada del diablo. El circo. El gran escapa.

**MAIPO**. San Pablo 4251 Tel. 731982 Desde las 14 hrs. Sin un adios. Las 3 magnificas. Perdidos en el desierto.

### SECTOR SAN PABLO ALAMEDA - ESTACION BRASIL

**ALAMEDA** (91254). Desde las 12.30 hrs. Las 3 magníficas. Perdidos en el desierto. Sin un adiós

**ALCAZAR**. Avda. Brasil 373. Tel. 80122. Desde las 14 hrs. El adorable canalla. Matrimonio a la moderna. Prueba la sangre de Drácula.

**BLANCO ENCALADA** (91187) — Descanso

**ALESSANDRI**. Alameda 2987. Tel 86848. Desde las 11 hrs. El diario de una esposa deseperada (May 21).

**CARREÑA**. Aeropuerto. En busca del eslabón perdido

**COLON**. San Pablo-Maipu Tel. 733146. Desde las 13 hrs. Un espía en apuros. Quién mató a mi mujer. El extra.

**MINERVA**. San Pablo 3230 Tel. 733342. Desde las 13 hrs. Guerra sin soldados. La carta del Kremlin.

**MONUMENTAL**. Alameda 3943 Tel 791345. Desde las 14 hrs. El gran escape. La brigada del diablo. El circo.

**O'HIGGINS** (86929).- Desde las 13 hrs. Las escaleras, Mash. Las tocables.

### SECTOR INDEPENDENCIA VIVACETA - EL SALTO

**LA PALMILLA**.- (773185) Descanso.

**NACIONAL**. Independencia 801 Desde las 14 hrs. Barcos Satánicos. El circo. El gran escape

**VALENCIA**. Plaza Chacabuco. (370288). Desde las 14 hrs. El botín de los valientes. Bronson el aventurero. y 4 cabalgaron.

### CINES COMUNALES

**MAIPU** (Maipú).- Descanso

**NACIONAL**. Desde las 14 hrs. El último cuple. Simplemente Maria

**PLAZA** (Talagante).- Desde las 17 hrs. Patton, Un hombre llamado caballo.

**PLAZA** (Puente Alto).- Desde las 14 hrs. Los insaciables. Ana de los mil días.

**MUNICIPAL** (San Bernardo).- Descanso

**LO BARNECHEA**. Descanso

**VICTORIA** (Sa Antonio).- Descanso

**DIANA** (Cartagena).- Descanso

## 50 LAS CINCUENTA BAILARINAS MAS HERMOSAS DE EUROPA

HOY V. 6,40 y N. 9,40 EXITAZO FRANCES 1971...

NUEVO BALLET DEL "MOULIN ROUGE" DE PARIS... LAS REINAS DEL CAN CAN




**SEPTIMA SEMANA EN CHILE.**

Opinión unánime en toda la capital:

**MUY BUENO... LO MAS BELLO Y EXTRAORDINARIO LLEGADO A SANTIAGO.**

HOY JUEVES 27. V. 6,40 y N. 9,40

dos shows mágicos

**HOY EXITO FRANCES**

**NUEVO BALLET "MOULIN ROUGE" DE PARIS**

25 bailarinas francesas.

Hoy nueva magia: EL BAUL MISTERIOSO DE HOUDINE

### PARIS EN SANTIAGO

Hoy nuevo suceso del BALLET FRANCES "MOULIN ROUGE" DE PARIS. MAGIA CHINA Y CURVAS.

**HOY LOS PERROS** BLANCOS DE ALASKA, debut de ANNA, LA NUEVA ELEFANTITA de talento humano, may. y menores.

Desde HOY AL Sábado 29 dos shows mágicos diarios: **EL DOMINGO 30** en MATINEE 3.20

SINDICATOS obreros y empleados públicos y particulares, Liceos, Escuelas solicitar "BONOS DE PROMOCION" a precios especiales.



13.45 INFORMATIVO.
14.00 PRENSA.
14.15 TELESERIE.
"El espejo del diablo".
14.45 NOTICIARIO DEL AYER.
15.00 LARGOMETRAJE:
"Los endiablados".
16.30 CHEYENNE.
17.30 DIABLOS DEL VOLANTE.
18.00 PUFFNSTUFF.
18.30 LARGOMETRAJE.
"Destino de fuego".
20.30 FUERZAS ARMADAS.
21.00 TAMBIEN SUCEDE.
21.05 FOLKLORE:
"Canto General" con el conjunto Aparcoa.
21.55 TV TIEMPO WELLA.
22.00 NOTICIERO.
22.30 CONTRAPLANO:
"La lucha por la tierra.
24.00 NOTICIARIO.
24.05 CIERRE.

U canal 9

19.01 Noticiario
19.06 Lassie
19.30 Noticiario
19.35 Figuras del Deporte
Anima Sergio Brotfeld
20.05 La Caldera del Diablo
20.35 Atrapados
21.30 Nueve Diario
22.00 La Tía de Carlos de Oscar Wilde.
Con Manuel Valdés, Fernando Mendoza y Manolita Zabal-
22.46 A Ocho Columnas Moderador: Carlos Jorquera.
23.45 Noticiario
23.50 Cierre.



9.15 CIENCIAS SOCIALES 7º AÑO Nº 7
Los servidores de la comunidad'.
9.40 CIENCIAS NATURALES 8º AÑO Nº 7
"Las Mediciones 2ª Parte
14.00 PASADO MERIDIANO:
Teletarde con Mirella Latorre y Julio Pérez
Entrevistas con Raquel Correa.
Teleserie "Sin palabras".
Femenidades con Cecilia Alliende
"La Tierra de Faraones" con Jack Hawkings y Joan Collins.
17.17 MAGILA GORILA.
17.37 FURIA.
18.10 MI AMIGO TONY.
19.05 CICUTA.
19.32 ESCENARIO.
19.55 EL SAPO Y LA CULEBRA
20.00 TELENOCHE con Fredy Hube
Comentarios de José María Navasal.
20.16 EL TIEMPO.
20.27 COMBATE.
21.30 TELETRECE
22.15 LA GRAN JORNADA.
22.20 Manivela.
23.00 TELECIERRE.
23.15 Reflexión al Cierre con Enrique Cueto.

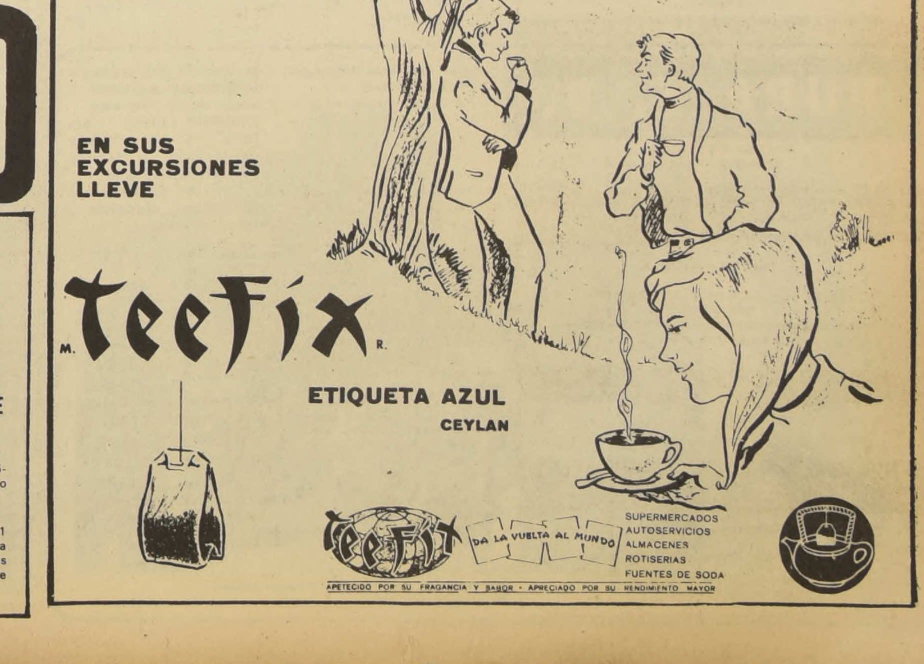










TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual ... E° 490.
Semestral ... 245.-
Trimestral ... 125.-

# LA NACION
SANTIAGO, JUEVES 27 DE MAYO DE 1971

Presidente del Consejo y Director: Oscar Weiss Band
Director reemplazante: Renán Andrade Martínez.
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa.
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.

## GUNTHER HERBIG DIRIGE HOY A LA FILARMONICA

● En el Municipal se ofrece el quinto concierto de la XVII Temporada

Hoy, a las 19 horas, en el Teatro Municipal, la Orquesta Filarmónica de Chile ofrecerá el quinto concierto correspondiente a la XVII Temporada. En esta oportunidad, el Conjunto Orquestal será conducido por el Director Alemán Gunther Herbig.

El programa que se ejecutará comprende "Introducción y Tocata", de Thiele; Concierto para Cello y Orquesta", de Saint - Saens y "Séptima Sinfonía", de Schubert. Actuará como solista en el concierto para cello el intérprete nacional Francisco Pino.

El director de la RDA, invitado a participar en esta temporada, ensayó junto a la Filarmónica ayer y antes de ayer.

FRANCISCO PINO

Francisco Pino nació en Santiago, en 1955. Desde 1962 estudia en el Conservatorio Nacional, en la cátedra del maestro Arnaldo Fuentes. En 1967 participó en un concierto ofrecido en honor del Presidente de la República y del Cuerpo Diplomático, por la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica, actuando como solista.

Al finalizar el año ganó la Primera Medalla de su curso. Al año siguiente obtiene el "Primer Premio en estudios superiores, siendo unánimemente aprobado por el Jurado.

En Francia, actuó para la televisión, en el Teatro de los Campos Elíseos, participando también en la Escuela Internacional de Niza. El año pasado actuó como solista junto a la Orquesta Sinfónica de Chile.



*GUNTHER HERBIG, director de la Orquesta Sinfónica de Berlín, será quien dirija el quinto concierto de la Temporada de la Orquesta Filarmónica.*

## VICTOR JARA EN EL TEATRO IEM

Con Víctor Jara se inaugura la tercera parte de la Temporada Folklórica programada por el Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile.

Estas jornadas musicales contaron con la presencia de el conjunto argentino "Los Chalchaleros" y posteriormente el conjunto de danzas y música afro - peruanas, "Perú Negro".

Ambos conjuntos, además de sus actuaciones en Santiago, desarrollaron un amplio programa en provincias.

Ahora es Víctor Jara, con un recital hoy a las 19 horas en el Teatro I. E. M. El sábado 29 se presentará en el Teatro de la Universidad Técnica y el Domingo iniciará una gira por provincias, presentándose en Chillán, Concepción, Temuco y Valparaíso.

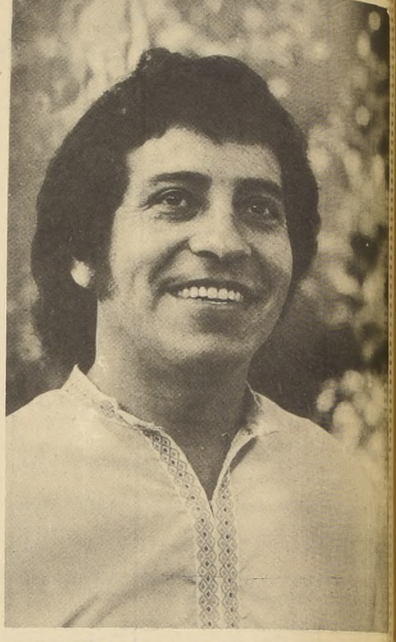
Vale hacer notar que el destacado folklorista y compositor acaba de grabar su último LP, "El Derecho de Vivir en Paz", que incluye temas como: "A Cuba", "Ni chicha ni limoná", "A la Molina no voy más", "El alma llena de banderas", "Vamos por ancho camino".

La música de Víctor Jara ha sido llevada al Cine, a la Danza, a la T. V. y al teatro. Actualmente trabaja la música para la Coreografía de "Los Siete Estados" con el Ballet Nacional, junto al compositor Celso Garrido.

Su calidad de compositor ha atravesado las fronteras nacionales. Es así como Argentina se ha interesado en forma especial por sus composiciones. El conjunto "Los Fronterizos" incluirá en su próxima grabación "Plegaria de un labrador" y "Te recuerdo Amanda", que también es interpretada por César Isella, Mercedes Sosa, y Vocal Tiempo, conjunto folklórico.

Entre sus futuros planes figuran múltiples invitaciones a Latinoamérica, Argentina, Perú, Ecuador, Bolivia. También ha recibido invitaciones de Bulgaria para participar en el Festival de la Canción Protesta.

En Perú fue designado como una de las cinco visitas artísticas ilustres del año 1970.



*VICTOR JARA inicia hoy la tercera parte de la Temporada Folklórica que inició con los Chalchaleros el Instituto de Extensión Musical de la U. de Chile.*

*Una escena de "El paraíso semi perdido", interpretado por dos actores del Grupo de Teatro SERCOTEC".*

## ¡SE NECESITA UNA CANCION PARA ANCUD!

Ancud busca una canción, para ello está organizando el Club "Alas Chilotas de Fátima", el Segundo Festival de la Canción Ancuditana.

Este evento se desarrollará entre el 22 de agosto y el 5 de septiembre, pero los temas concursantes se reciben sólo hasta el 15 de agosto.

Como lo dice el nombre, la canción debe estar dedicada a Ancud. Podrán participar todas las personas que lo deseen, individualmente o en grupos.

Los temas deben encuadrarse en las formas de cueca, tonada, canción, marcha, resfalosa, vals o cualquiera otro.

El Club "Alas Chilotas de Fátima" está gestionando el interesar a las autoridades o instituciones para hacer grabar las mejores canciones del presente festival y las del año anterior, para así editar un disco recordatorio de los dos festivales, como una forma de ofrecer a los turistas algo que recuerde su paso por esta ciudad y que el nombre de Ancud sea conocido más allá del Canal de Chacao.

Los premios para los tres primeros puestos serán consistentes en dinero. El Primer Lugar obtendrá mil quinientos escudos y un pergamino. El segundo lugar, mil escudos y un pergamino. El tercero, seiscientos escudos y un pergamino.

El año pasado ganó este festival Pedro Saldivia Aguila con el tema "CIUDAD DE VELEROS".

## EN JORNADAS DE TEATRO SE PRESENTO "EL OSO", DE CHEJOV

Tal como se venía anunciando se inauguraran las JORNADAS DE TEATRO Y FOLKLORE que organiza el Grupo de Teatro SERCOTEC.

Sirvió de apertura, la graciosa comedia del autor nacional Alejandro Sieveking, "El paraíso semi perdido", con la actuación de Gladys Ramírez, Jorge Rojas, Magda Romero, Juan Pablo Méndez y Luis Alvarez.

La dirección está a cargo del actor del Departamento de Teatro de la Universidad de Chile, Alberto Rivera.

En la primera parte del programa hizo su debut el Grupo Folklórico de esta misma entidad. Ayer se presentó la obra de Anton Chejov "El Oso" y la presentación del Grupo Folklórico CORFO.

"El Oso", de Anton Chejov, fue dirigida por Alberto Rivera, actor del Departamento de Teatro de la Universidad de Chile.

Sus protagonistas son Gladys Ramírez, Luis Mazzarini y Jorge Rojas.

Para mañana se anuncia el estreno exclusivo del drama de Luis Alberto Heiremans, "MOSCA SOBRE EL MARMOL".

## TRES ENTIDADES AUSPICIAN FESTIVAL DE TEATRO ESCOLAR

En plena organización está el FESTIVAL NACIONAL DE TEATRO ESCOLAR, que ha preparado el Departamento de Teatro de la Universidad de Chile, el Ministerio de Educación y la Junta de Auxilio Escolar y Becas.

Este evento se realizará entre el primero y el 7 de octubre. Tendrá como sedes las ciudades de Ancud, Castro, Chonchi, Achao, Quellén, Chaitén, y Futalenfú.

Las entidades organizadoras del festival costearán las pasajes y las estadas de los conjuntos de teatro seleccionados. Esta selección se hará a tres niveles enseñanza básica, media y profesional y normal.

La selección de grupos será responsabilidad de los directores de la Enseñanza Básica, Media y Profesional y del Departamento de Normales y se dará a conocer el 31 de julio.

Cada grupo no podrá excederse de 15 personas, incluyendo profesores. Las obras que presenten los grupos escolares deberán ser de preferencia nacionales, no importa su duración.

El Jurado estará integrado por un representante de la Educación Básica, otra de la Educación Media, otro de la Normal, uno de la Junta de Auxilio Escolar, uno de Chiloé y 4 de la Universidad de Chile.

Los premios serán para tres conjuntos, uno de cada nivel de la enseñanza y consistirán en presentaciones en el Teatro Antonio Varas y una semana de estada en Santiago. Si el premio lo obtuviera un conjunto de Santiago, la permanencia será en una ciudad del norte.

## PURA T. V.

Canal 7 va cada día mejor. De un tiempo a esta parte hemos podido apreciar y deleitarnos con buenos programas y lo más importante nacionales.

Ayer, nuevamente, se sacaron los zapatos con un teleteatro en su espacio TELETREATRO NACIONAL que va todos los dias miércoles, a las 22.30 horas.

En esta oportunidad nos hicieron ver "LA CHILOTA", basado en un cuento de María Asunción Requena.

Este teleteatro se vio realzado por primeras figuras del teatro nacional. Muy bien estuvo Silvia Santelices en su papel de Daniela, una profesora que llega a una islita de Chiloé para enseñar a leer a sus pobladores.

La obra fue dirigida por Charles Elsseser. Participaron, también, Anita González y Mario Lorca y otros.

El viernes, en la Programación de Televisión Nacional también encontramos una novedad. Está vez no es algo nacional, se trata de una excelente pelicula de espionaje y suspenso no muy vieja, "Modesty Blaise" que tiene en sus papeles protágonicos a Mónica Vitti y Terence Stamp.

Este film se proyectará en Premier Mademsa a las 22.30 horas.



*Una escena de "LA CHILOTA", teleteatro nacional que presentó ayer Canal 7.*

## CON FORO DE POBLADORES SE PROYECTO "LOS TESTIGOS"

Como un pleno éxito calificaron los realizadores del film "Los Testigos", la función privada en que más de 600 pobladores de Peñalolén y Ñuñoa vieron el film junto con discutir sus problemas ante representantes de la Consejería Nacional de desarrollo social.

La función se efectuó en el Cine Egaña y luego de la exhibición del film, los actores y el director de "LOS TESTIGOS" dialogaron con los dirigentes de los pobladores. Por la Consejería asistió el Delegado Provincial Santiago, señor Jorge Seymour Mardones, junto a los actores Mireya Kulczewski, Jaime Vadell y Tennyson Ferrada, el guionista Guillermo Saéz Pardo, el productor Juan Lloret y el director del film Carlos Elsesser.

Lupercio San Martín, secretario general de la unidad Vecinal número 19 de Ñuñoa, señaló en el foro que "LOS TESTIGOS" es una pelicula importante para todos los pobladores porque en ella se nota cómo él tiene que aprender a defender sus derechos. Eso es lo más importante para un poblador. No se puede cuestionarnos sino reafirmar el sentido de lucha, porque los problemas de la pelicula aún se están sufriendo a diario en muchas poblaciones.

Isabel Nuñez, Directora de la Unidad Vecinal 23 dijo: "La película ayuda a organizarse a los pobladores y también debería darse en los centros de madres cuando nosotras tenemos reuniones. Toda la gente debería darse cuenta de las penurias que pasabámos nosotras y ahora espero que el nuevo gobierno nos entregue los títulos definitivos de dominio que estamos esperando desde hace 20 años".

Marta Díaz, una joven pobladora de Peñalolén señaló: "Es un problema que se está viviendo en muchas poblaciones, no sólo en Peñalolén y sirve de lección. A mi me gusta el cine y lo mejor de todo son los actores que casi no se distintguen de los pobladores de verdad. El cine chileno está muy bien así como esta ahora en esta película".

Margarita Urbina dirigenta del Centro de Madres de Villa Macul, expresó en el foro: "Esta película es muy importante, así la gente se da cuenta de lo que pasa en las poblaciones. Yo creo que en este Gobierno, estas cosas no van a suceder. Claro que todo no se puede solucionar de un tirón. En Villa Macul no tenemos problemas porque es clase media pero yo he visto el problema en otras poblaciones.

El estreno de "LOS TESTIGOS" en las salas comerciales de cine se efectuará el próximo lunes 7 de junio, pero el film en forma gratuita será exhibido en otras funciones especiales para pobladores bajo la coordinación de la Consejería Nacional de Desarrollo Social.



*Los pobladores de Peñalolén y Ñuñoa participaron en el foro que se realizó después de proyectar el film "Los Testigos".*

Por MIGUELÓN

Fotos de Jorge Arroyo

Por MIGUELON

Fotos de Jorge Arroyo
y Víctor Rojas

# EL CUENTAKILOMETROS MATO LA ILUSION

**Los abandonos de los ases del T.C. restaron brillo a la prueba, que se había insinuado espectacular, especialmente en el tan esperado duelo Comandari—Garáfulic. El "Maestro" salvó en parte el espectáculo que se encargaron de afear siete autos de Standard Nacional. El gran record se dio en los abandonos.**




*A un segundo de largar los Turismos Carretera. De doce coches solo llegaron tres. Los punteros Comandari y Garafulic y otros siete coches quedaron en el camino.*

*La familia Kovacs, en el momento de la victoria.*



Nota destacada de la jornada automovilística vivida el fin de semana, fue la victoria de Eduardo Kovacs, en la clasificación general del GP. La Nación-La Gran Jornada.

En la Serie Anexo Jota Grupo 2, de la cual salió el vencedor del evento, Kovacs encontró un encarnizado rival en el nortino René Portilla, que ganó la etapa empleando 2 horas 40 minutos 2 segundos.

Portilla siguió a Garafulic en el orden de llegada a La Serena y es un volante de extraordinarias condiciones y una verdadera revelación del ambiente tuerca criollo.

En la mayor cilindrada de Anexo Jota, el piloto serenense, del Club Norte Chico, no tuvo rivales y siempre fue puntero de su serie y siguió los pasos de Garafulic, ganándose a su arribo estruendosos aplausos. Lamentablemente, la carta que se había insinuado brava, cedió terreno en la segunda, terminando por fundir.

Eduardo Kovacs, en la serie de 1.151 a 2.000 cc, en Cooper S, tomó la punta desde el inicio mismo de la prueba seguido por el 200 de Francisco Lanz, también en Cooper S, y como queriendo demostrar ambos volantes que, además de correr el mismo tipo de coche, tienen similares características para enfrentar la ruta, se fueron los 470 kilómetros en el mismo orden.

Sin cambiar en ningún momento el lugar así llegaron a La Serena: 1° Eduardo Kovacs, con 2 horas 48 minutos 59 segundos y 2° Francisco Lanz con 2 horas 52 minutos 20 segundos.

La emoción corrió por cuenta de Flavio Angelini, que hizo también una gran carrera y que pisó los talones de Lanz, en toda la ruta, llegando espectacularmente a la meta, con sólo seis segundos de diferencia.

Al regreso, Kovacs y Lanz se encontraron con que Manfredo Suitter había reservado máquina el día anterior. Había llegado quinto y ya en carrera a no muchos kilómetros de la largada, comenzó a pasar a Hernán Lazcano, más acá a Flavio Angelini, a Francisco Lanz y a Eduardo Kovacs. El B. M. W. de Suitter pareció volar en la ruta y llegó a Santiago primero, a una velocidad promedio de 167.657 Kph, haciendo suya la etapa.

Cinco minutos más tarde llegó el 4 de Kovacs, que al computárseles ambos tiempos, resultó ser el vencedor de la jornada.

Los coches de Anexo Jota, en general, tampoco anduvieron bien. Lo demuestra el hecho de los numerosos abandonos. En la serie de 851 a 1.150 rugieron rumbo a La Serena 21 autos y terminaron sólo cuatro, el 310 de Roberto Gómez, ganador de su serie; el 312 de Juan Fernández, el 334 de Ricardo Ansaldo y el 333 de Ramón Bravo. Los minis, esta vez deberán esperar otra oportunidad para deleitar al público tuerca.

**Pasa a la Vuelta**

Viene de la Vuelta

# EL CUENTA KILOMETROS



Sin el afán de querer desmerecer el triunfo del volante porteño, Eduardo Kovacs, en el GP La Nación - La Gran Jornada, en el evento mecánico del fin de semana entre Santiago-Serena-Santiago, porque fue inobjetablemente obtenido, se hace necesario, en el balance general de la prueba, reconocer que los resultados fueron desastrozos para el automovilismo nacional. La prueba en sí, tuvo un mal comienzo. El día sábado 22, fecha de la largada de la primera etapa Santiago-Serena, una espesa neblina oscureció el panorama desde antes de las 7 horas, que hizo de inmediato a los dirigentes organizadores de Universidad Católica retrasar la partida, ante el hecho evidente de que los pilotos no podrían batir records y poniendo el parche antes de la herida tendiente a evitar accidentes.

La visibilidad a las 8 horas, hora de la largada simbólica, era cero. Diez minutos más tarde, los 139 autos agrupados en las tres categorías estaban a la espera de la largada, anunciada para las 9 horas y que debió ser retrasada hasta las 11.

Poco después de las 8, un fatal y lamentable accidente en el kilómetro 32, fue el causante ahora y en forma muy explicable, de la demora. La neblina comenzó a disiparse pasadas las 10 y las autoridades de carabineros anunciaron que a las 11 podían largarse sin problemas, como efectivamente sucedió.

## IMPRESIONANTES LOS DE STANDARD

Los primeros en arrancar fueron los coches de la Serie Standard, noveles pilotos que compiten sólo este año. Su partida, en pelotón, fue impresionante. Aceleraron a fondo desde el principio. Prácticamente pegados parachoques con parachoques y continuando de esa misma forma en tensa lucha hasta Serena. Elogiosos comentarios nuevamente se tejieron acerca de la pericia de sus pilotos, sin repararse en la potencia de sus máquinas, puesto que por la reglamentación las velocidades máximas son conocidas. Nadie imaginó jamás los funestos resultados que traería el comprobarse que siete de ellos habían "arreglado" sus máquinas, lo que les valió, como es natural, la descalificación automática de la prueba.

## RUGEN LOS ANEXO JOTA

Cinco minutos más tarde salieron rumbo a Serena los Anexo Jota como siempre espectacularmente.
Sesenta y cuatro autos sacaron del vientre de sus motores los más temibles rugidos. En nuestras competencias, muchos de ellos producen hilaridad entre el público. Es como ver a un David y Goliat en la carretera. El camino se encargó de cobijar 42 máquinas. Sólo en la Serie de 851 a 1 150, de 21 autos en carrera, sólo terminaron 4.

Lo sobresaliente registrado en esta categoría, es la victoria de Eduardo Kovacs, que con su Cooper S, en la serie de 1 151 a 2 000 cc. se impuso en la general de este GP. Salvo este triunfo, lo demás resulta funesto para los minis.

## EL MAESTRO EN PUNTA

Ya el día antes de la largada tres ases del automovilismo de velocidad habían quedado fuera de competencia. Claudio Ibarra no alcanzó a terminar su nuevo Ford. Alfredo Rebolar, suavizando el motor fundió y Luis Gimeno tuvo la mala fortuna de no poder entrar en carrera debido a que sus mecánicos (cosa realmente increíble) no pudieron calzarle una corona. Tres ausencias que anticiparon resultados.

En la ida, salieron punteros Comandari y Boris Garafulic. Boris, como se presumía alcanzó a batir el record en estos primeros 470 Kms., que pertenecía al peruano Alvarado, desde el GP 1969. El "maestro" sin apurar rebajó esa marca a 2 horas 25 minutos 13 segundos. Se dijo que había reservado máquina para batir su propio record al día siguiente. Lo importante no era ganar la etapa, sino la carrera. De doce pilotos que habían largado a Serena, llegaron sólo seis. Comandari había quedado botado cerca de la meta.

Al día siguiente consiguió reenganchar, pero la mala fortuna lo siguió persiguiendo y debió abandonar definitivamente, recién cuando salía rumbo a Santiago.

La prueba se centró en lo que harían Boris Garafulic, Fernando Paredes y Juanito Gac, los que en la teoría tenían la mejor posibilidad, pero Garafulic siguió el mismo camino de Comandari y cuando Paredes se insinuaba como el vencedor, apuró demasiado y rompió el motor. Entonces comenzaron a destacarse Lino Pesce, Santiago Margozzini, Juan Gac y Miguel Cortés, pero sin el "Maestro" y sin el campeón, la prueba resultaba sin los condimentos, tal como aconteció. Fueron las rectas que se "comieron" a los bólidos en procura de esos tan ansiados records. A Santiago, finalmente, llegaron cuatro TC encabezados por Lino Pesce, a quien en principio se había dado como ganador absoluto de la prueba. Pesce cumplió el recorrido en 5 horas 42 minutos 9 segundos.

## EL GRAN VENCEDOR

Sin aspavientos de ninguna naturaleza, en quinto lugar y modestamente, cruzó la Meta el N° 4 de Eduardo Kovacs, de Anexo Jota Grupo 2 Serie 1 151 a 2 000 cc. que resultó finalmente ser el gran vencedor de la jornada. Su promedio fue de 163 731 kph con un tiempo total de 5 horas 42 minutos 9 segundos.

## LOS STANDARD "ARREGLADOS"

Finalmente, los Standard Nacional habían sobrepasado con creces sus últimas actuaciones y de ellos, Eduardo Fernández, de Universidad de Chile, salvó a la categoría con 5 horas 57 minutos 59 segundos. Lo criticable, al final, resultaron los "arreglos" especiales a que sometieron sus máquinas siete volantes, sabiendo que no lo podían hacer. Naturalmente que fueron descalificados.

Lo positivo, mientras hubo carrera, estuvo en ese record de Garafulic, en el público, que en cuanto a número superó todas las expectativas, la organización perfecta de Universidad Católica, en los carabineros, en el helicóptero ambulancia y en la madurez de ese público que quedó con gusto a más.







# FERRO EN EL TREN DE LA VICTORIA

Por MIGUEL MERELLO

¡Dale Ferrito! ¡Dale Ferrito! Es el grito de la hinchada de San Eugenio. A veces con el grito redoblado, a veces con melancolía. Hace tiempo que Ferrito o Ferroviarios no llega a la "estación", motivos ha tenido para quedarse en el camino. Buen comienzo, mala llegada; mal comienzo, buena llegada. Nunca "la buena" ha sido arriba y abajo siempre ha habido una mitad que no se ha complementado.

Pero dicen que este año todo será diferente. Lo dicen los hinchas que son el buen barómetro; lo dicen los dirigentes y lo dice "El Flaco" Varela.

**"No puedo fallar con Ferro, he vuelto para subir con él a Primera División. Eso es lo que quieren los dirigentes y ese es mi deseo personal. Para que hablar de los hinchas, ellos deben estar pensando más arriba que nosotros. Pero tengo una cábala para decir que este año será mío y por ende de Ferroviarios. No se olviden que ya estuve con los "tiznados", cuando subimos con el gol del "Chico Villegas. Además tengo equipo para pretender la primera ubicación: Guzmán seguirá siendo el arquero, pero voy a ir a buscar a Ricardo Storch, que recien debe haber llegado a los 30 años. Estoy más que seguro que todavía juega un "kilo". Los cuatro del fondo: Navarro, que está haciéndolo muy bien; Iturra, que con su físico y la modalidad que yo quiero, tiene que ser impasable; enseguida Pérez y Acosta; ., luego la dupla Aranda y Farfán. Para el ataque están Jeria, Romero, Alvarez, Lara, Hidalgo, y Castillo. Este último un wing que tiene que convertirse pronto en sensación. El y Larita son dos punteros izquierdos para recorrer todo el largo torneo del Ascenso".**

Que Ferroviarios llegaría a la cabeza lo sentenció Varela hace ya mucho tiempo. No le preocupa Palestino, de quien dice que ya tiene muchos nombres, pero que le faltará torneo para entrar en su verdadero rendimiento. Concordamos con él cuando dice que su cuadro es muy joven y esa podría ser una causa como para quedarse en el camino y no llegar a la meta. Pero por sobre cualquiera duda está el buen rendimiento del equipo y la bien inspirada actuación de los dirigentes y el total financiamiento de la planilla mensual de los jugadores.

**"Con la plata que recibimos por Enrique Enoch, pagamos a la Central y quedamos libre de un problema que se tornaba oscuro. Ahora las salidas no sobrepasan a las entradas, mal podría tener problemas extra futbolísticos. Todavía más, la cancha nuestra con los arreglos que se están efectuando, tiene que llegar a ser la mejor de Chile. Lo mismo corre para el Estadio y la piscina. De a poco nos iremos tomando San Eugenio hasta llegar a convertirnos en un club grande, con todo propio. La Empresa quiere que Ferro llegue a Primera División y todos están trabajando para conseguirlo. En lo que a mi respecta, no tengo ningún inconveniente en recibir a cuanto muchachito llegue hasta nuestro campo a ponerse la camiseta del club. Con todos trabajaré con el mismo interés de siempre. Yo creo en el jugador chileno y sé que si mañana llega un grupo de niños con sólo la ilusión de jugar, más de alguno me resultará para ponerlo en Primera. Así han llegado muchachos como Arriagada, que viene del "Carlos Navarrete", Romero, del "Fernandez Vial"; este "palomilla" de Castillo, que juega en la Selección juvenil. Todos casi sin costo para el club y con un futuro más amplio. Con Vivanco y Casanovo, estamos muy confiados esperando que el calendario nos vaya poniendo cada día en la senda que nos hemos trazado".**



Julio Varela cree en su cábala que no quiso revelar. Los resultados obtenidos hasta el momento indican que por fin Ferroviarios se tomará San Eugenio... Una "Estación" donde llegar: La Primera División.

Este Julio Varela, que empezó en 1946, en los cursos de Luis Tirado, tiene varias anotaciones en el libro de campeones de Chile, con sus cuadros de fútbol. Ferro ganó un torneo de Ascenso con él y esta vez ha vuelto como el Mesías. Ya lo sentenció: Ferro será campeón, la confianza mutua entre entrenador y dirigidos, aflora todas las mañanas cuando se reúnen en el Estadio San Eugenio, en el rectángulo de pasto, en esa cancha que pronto será el mejor de Chile.

¡Vamos niñitos! Es un grito que se ha hecho familiar en cada entrenamiento. ¡Dale Ferro! Vuelve a sonar en la tribuna. Estaremos en Primera, es el vaticinio. ¡¡No puedo fallar con Ferro! afirma Varela. La palabra la tiene el torneo y en la "Estación" del campeonato nos encontraremos.

# ARBITRAJES: PUNTO NEURALGICO DEL FUTBOL CHILENO

Por RENAN ANDRADE

El fútbol es un juego que apasiona en todas las latitudes.

Nadie pone en duda hoy la atracción que ejercen -singularmente- las competiciones de orden internacional sobre las muchedumbres adictas al balompié.

Los partidarios de este juego, gustan de contemplar la destreza en el manejo de la pelota por parte del jugador. Los más hábiles son elevados a la calidad de astros, de favoritos. Verbigracia Pelé, disfruta desde hace algunos años -con una vigencia que ya se la quisiera un artista de cinematógrafo o un cantante- de una popularidad que abarca todas las latitudes. Muchas páginas de diarios y revistas se han llenado con la morena figura del jugador brasilero de Santos.

Empero, hay un aspecto dentro de la dinámica dei fútbol, tanto o más importante que la belleza del juego de conjunto o la habilidad del jugador dotado de una excelente línea técnica: el árbitro.

Las diecisiete reglas que controlan y ordenan la disputa de un partido de balompié, se hallan entregadas a la omnimoda potestad de un hombre: el árbitro.

Compete exclusivamente al "hombre de negro" la dirección del partido y la responsabilidad de aplicar con criterio y discreción las reglas del juego.

Existen excelentes árbitros. Los hay de calidad mediana. Y también de los otros.

En nuestra competencia profesional del presente año se han observado arbitrajes deplorables.

Muchas razones pueden argumentarse, porque esos cometidos deficientes, han provenido de "pitos" relativamente nuevos en las lides profesionales de la división superior. Pero, también es verdadero que las reglas del juego son las mismas y se APLICAN por igual a los jugadores aficionados y PROFESIONALES, sean partidos amistosos u oficiales.

Es mucha la importancia que gira en torno de un encuentro de balompié como para que las autoridades, encargadas de velar por su corrección y lealtad, no se preocupen con absoluta seriedad respecto de la idoneidad y eficiencia de los jueces llamados a controlar el juego.

Un espectáculo realmente grato es lo que busca el espectador que cancela su entrada, no sólo con el afán de alentar al equipo de sus amores, sino deleitarse con la destreza, habilidad e intrepidez de sus astros favoritos.

La reciente disputa en nuestro principal coliseo deportivo, entre Unión Española y Estudiantes de la Plata de Argentina, resultó una buena y elocuente muestra de cómo "no debe dirigirse" un encuentro de fútbol.

Allá el "soplapitos" brasilero y su ayudante el juez de línea, el charrúa Barreto. Pienso que las autoridades de nuestro balompié profesional debieran preocuparse ahora sobre el problema de los arbitrajes. Mañana podría ser tarde. Los hechos del "miércoles 12" no son tan insólitos como algunos parecen tomarlos. Ellos forman parte de "una causa" que se viene arrastrando desde hace algún tiempo. Y la "causa" es compleja. Los árbitros, son sólo un capítulo de ella. ¡No olvidarlo, señores dirigentes!





# UNA CITA CON LOS INMORTALES



**"Santiago Wanderers, decano del fútbol chileno, viene a inclinar respetuosamente su estandarte, del que penden dos estrellas ante la fulgurante e invicta espada del noble capitán"...**

**Por**

**ARMANDO JORQUERA MARQUEZ.—**



"Al reunirnos nuevamente para rendir un sincero homenaje a los héroes de Iquique, de más estaría hacer una reseña del comportamiento de estos grandes chilenos que supieron con estoicismo defender a precio de sus vidas el honor de la Patria; pero, sí que sirvan estos momentos de evocación para que el Club de Deportes Santiago Wanderers, representado aquí por sus dirigentes, por sus jugadores, por sus socios y simpatizantes, renueve en este homenaje una vieja tradición que se habia interrumpido por diversas e involuntarias circunstancias, que estamos ciertos no volverán a acontecer, pues, en un día como éste en que la juventud y el deporte acuden emocionados hasta este Altar de las glorias navales y ante los restos mortales del egregio capitán Prat y de los que fueron sus camaradas, no puede haber un solo chileno bien nacido, en cualquier lugar del mundo en que se encuentre que al observar en su calendario la fecha gloriosa del 21 de Mayo, deje de sentir un estremecimiento interno, mientras su pensamiento vuela hacia la rada de Iquique ..."

Fue un impacto realmente estremecedor. De esta manera, Wanderers se estaba incorporando nuevamente a uno de los actos más significativos y tradicionales. Ocurría un día antes de conmemorarse la fecha histórica. Luego de un peregrinaje, a través de las principales calles de Valparaiso, se reunía una impresionante concurrencia en el monumento a los Héroes de Iquique, donde el presidente del "Viejo Decano", Agustín Prat, expresaba el sentir de la institución, que conmovió a todos los porteños.

**"El decano del fútbol chileno, en cuyo seno milita lo más representativo del esfuerzo y del trabajo de nuestro querido puerto y cuya campaña deportiva, con altas y bajas, pero siempre sana, tesonera y vigorosa, es seguida con cariño por todos los porteños, viene a inclinar respetuoso su estandarte, del que penden dos estrellas ante la fulgurante e invicta espada del noble capitán..."**

Se ha dicho y no sin razón que Wanderers es un patrimonio de Valparaiso. Pues bien, el serlo le concede el privilegio de una responsabilidad que lo liga estrechamente a todas estas ceremonias que le pertenecen a la ciudad de los cerros y del viento como algo propio, actitud que deberán reconocer las autoridades navales porque Wanderers simboliza mucho el espiritu bravio de los marinos. Por eso Wanderers sacudió a Valparaiso en su paso por las calles a ritmo marcial. Y particularmente, las palabras y conceptos vertidos por el timonel, Agustín Prat, tocaron hondo en el sentimiento de los porteños esa noche del homenaje sincero y expresivo, en que dirigentes, jugadores, socios e hinchas se confundieron y se incorporaron masivamente en el recuerdo de una epopeya notable.

"Mañana, al cumplirse exactamente 82 años del combate naval de Iquique, desde los 32 cerros que circundan este monumento bajará la ciudadanía entera, luciendo sus mejores galas, para entregar su homenaje y su agradecimiento a los héroes, y a las 12.10 horas en que las apacibles aguas de Iquique se cerraban sobre el tricolor de la estrella solitaria, que estaba clavado en lo más alto de la vieja mancarrona... un clarín lanzará al aire sus notas, enmudecerán las voces... y mientras las tropas de la guarnición presenten armas, la vieja campana que por años marcara el paso de las horas en la corbeta "Esmeralda" dejará oír, una vez más su voz solemne que, como dijo el poeta. ES EL ECO DE ULTRATUMBA DE PRAT Y SUS CAMARADAS ..."

Valeroso ejemplo dió Wanderers a toda su juventud que es donde está cimentado el futuro institucional. Porque la juventud siente una inmensa atracción por los héroes, es decir, por aquellos que han realizado y están dispuestos a realizar proezas de vasto alcance. Sus héroes podrán encontrarlos en todas partes: en la cultura, en el deporte, en el sacrificio por los demás, en las hazañas militares o en la consagración a tareas que demuestren que para el hombre no hay imposibles ni está nunca la vida detenida y fijada por un fatal determinismo.



# LA OTRA

Por ALFREDO LEONEL PARRA

Fueron cinco días de trajín incensante.

De un lado para otro, para aprovechar nuestra corta estada y poder conversar, ver y apreciar todo lo que para el aficionado chileno tuviera interés y contárselo a la vuelta. Es la hora de repasar cuanto hicimos, cuanto vimos y con quienes conversamos. Por prioridad, creo que Andrés Prieto, el ex entrenador de varios equipos chilenos es quien tiene para nuestra afición mayor interés. Prieto dejó Huachipato a principios de este año y en forma sorpresiva el cable fechado en Buenos Aires, nos trajo la noticia que Paltense se interesaba por sus servicios. En febrero tuvimos la oportunidad de conversar con él en Buenos Aires. Estuvimos en la sede de Plantense junto a los dirigentes, al gerente del club, a los jugadores, pudimos percatarnos del cariño y afecto que había conseguido de todos los que llegaron a conocerlo bien. Esa charla quedó trunca y en esta oportunidad continuó, porque había otros temas, otros puntos de vista, otra meta. Ahora en mayo, Andrés Prieto había dejado Plantese y dirigía a Vélez. El legendario club de Liniers, aquel que tuvo en sus filas a Iván Mayo, a nuestro Chincolito Mayo allá por el año 37. El mismo club que sacó a la luz pública a un jugador que más tarde llegó a Chile para sentar sus reales, vivir y morir como fue el sin par José Boffi. Vélez Sarfield en estos momentos es el club ejemplo en el difícil ambiente bonaerense. Es el club mejor organizado, deportiva y económicamente. Es el club que mejor paga y el más puntual. No hay problemas en Vélez, todo se hace con los pies en la tierra. No hay grandes contrataciones, ni grandes precios. Se trabaja con esfuerzo, con dignidad, con fe en el porvenir. Vélez Sarfield tuvo un presidente, José Amalfitani, que todo Buenos Aires reconoce que ha sido el mejor dirigente del fútbol argentino. Solo, con su esfuerzo, con su visión de hombre de empresa, sacó adelante un Estadio que es un modelo, con capacidad para 70 mil personas. Con dos canchas de fútbol, con piscina, con cancha de hockey sobre patines, con ginmasio, confitería, canchas de básquetbol, salones de bailes y actos sociales. La muerte de don José Amalfitani, no sólo tuvo repercusión en Liniers, un barrio lejos del centro del Gran Buenos Aires, sino que impactó y enlutó a toda la Argentina, porque su obra no quedó en silencio, todos supieron de su rectitud, de su enfoque, de su seriedad y su disciplina. A esa institución, llegó Andrés Prieto. Y el rubio entrenador chileno, nos contaba en su departamento de calle San Benito de Palesmo, frente al Hipódromo, lo feliz que se encontraba en su nuevo club. En una cena, que contó con la mayoría de los periodistas que viajaron para ver el partido. Andrés, fue relatando uno a uno su paso por las canchas argentinas.



Una visión del monumental Estadio de Velez Sarfield, con capacidad para 70 mil personas.

**CON EL PIE DERECHO.**— Lo de Platense quedó atrás. Fue una linda experiencia para Prieto. Se dio a conoer. Fue sincero con los jugadores, con los dirigentes y con él mismo. Contactos que jamás imaginó lo llevaron a Vélez Sarfield. Y la llegada coincidió con un empate en Rosario a dos tantos, donde sin duda se apreció la mano de Andrés. Antes de firmar, quiso conversar con Montaño, el D.T., a puertas cerradas. Conversación que duró dos horas. Al final un acuerdo Montaño a las divisiones inferiores y Andrés con el plantel de Honor. Pero las cosas claras, según Andrés Prieto. **"Usted en las divisiones inferiores y yo arriba, pero trabajando sin pensar en quitarle el puesto al otro. Si Ud. desea invertimos los papeles, yo abajo y Ud. con el cuadro de honor"**. El acuerdo se hizo público frente a los jugadores. Prieto planteó lo mismo ante los que serían sus dirigidos. Era día viernes. El equipo jugaba en Rosario el domingo. En el camarín Andrés asumió la responsabilidad si se perdía; si se ganaba, los dos con Montaño serían los triunfadores. Dirigió Montaño el primer tiempo. Otra vez en el camarín. Montaño quiso que Prieto hablara con los jugadores. Se negó. Montaño insistió. **"Ellos desean que Ud. les hable"**. La conversación corta y tajante. **"No soy mago. No traigo bolas de cristal en los bolsillos. Pero. . ."** Dos o tres cambios de posición de los jugadores y el resultado no se hizo esperar. Dos a dos al término del encuentro. A la semana siguiente estuvimos nosotros en Vélez cuando recibió una medalla y un diploma de parte de la tercera de Platense, rival de Vélez en esa fecha. En la primera, ganó Vélez cinco-cero. Este sábado, en la Boca, nuevo triunfo de Vélez, ahora por la cuenta mínima. Ahora le encontramos razón a Ríos, un excelente medio campista que al final del match contra Platense se despidió de Andrés y le dijo **"Maestro, el martes a las diez de la mañana"**. El mote de Maestro se lo ha ganado Andrés y con ello le abre las puertas en el mercado futbolístico a todos los entrenadores chilenos.

EL LOCO ANDRES SELPA.— Llegamos un sábado a Buenos Aires a las 12 del día. 13 horas chilena. Pero ya en la noche estábamos en el Luna Park para presenciar el combate entre Ramón La Cruz campeón sudamericano y un negrito canadiense Kelly de gran movilidad y habilidad sobre el ring. A las nueve de la noche estuvimos en el Luna Park conversando con Alejandro Ammi y Nicolás Presioza, viejos amigos de Chile. Junto a nosotros una figura popular, simpática, alegre. Andrés Selpa. El Loco Selpa. El mismo que con Lausse registraran el lleno más absoluto que ha tenido el Luna Park en su historia. Ahora Selpa es fotógrafo. Tiene un estudio y en las noches trabaja en una boite haciendo placas de los asistentes más conspicuos.

Ustedes deben recordarlo. Fue aquel boxeador de los medios pesados que vino a Chile a pelear con el zurdo Loayza. Aquel del mechón rubio, que al salir al ring lanzaba besos a todo el mundo y saltaba de un lado a otro.

Ese sábado a las nueve de la noche el Luna Park tiene sus luces apagadas y sólo el ring mantiene sus focos encendidos. Bastó que lo saludáramos y supiera que éramos chilenos para llevarnos de la mano hasta el ring. **"Miren en este rincón, en esa segunda cuerda cayó Loayza en la revancha. Fue en el tercer round de una pelea a 15. Le contaron siete y se levantó.** Para hablar Selpa se pone la mano cerca de la boca como buscando que sus frases caigan en el secreto. Esta vez la mano le sirve de altoparlante para su voz un poco afónica. **"Se levantó y me duró los quince rounds. Era un guapo ese Loayza. Ahí en ese rincón lo hice caer. En esa cuerda, la segunda se afirmó para levantarse"**. Selpa nos habló del público chileno, de su corrección y de su calidad. **Es culto y sabe de box o de fútbol. Eso se lo digo yo Andrés Selpa**. . . El loco debe andar cerca de los 40 años, pero se mantiene igual. Alguien le preguntó la edad y respondió. **"Ya pasé los treinta. . ."**



En el Luna Park junto a Andrés Selpa, ex campeón sudamericano de boxeo, ahora fotográfo de boites y del Luna, rodeado de cronistas de Clarín, La Nación y El Mercurio.



produjeron no pueden sorprender, pues son los resultados típicos del fútbol nuestro, en el que cabe todo. Cabe por ejemplo, y ya lo dijimos, que Colo Colo, sin mucho fútbol y con un conjunto muy discreto en materia individual, se dio el lujo de ir a Calera y allí golear al que parecía imbatible. Es posible que en esta derrota haya habido factores no calculados, como debe entenderse que fue la expulsión de Grafigna, cuya presencia en el ataque calerano es incuestionablemente vital. Sin embargo, esta expulsión dejó también en claro que Calera dista mucho de ser un conjunto fuerte anímicamente, ya que un contraste, el más leve, lo desarma y lo deja sin espíritu para luchar. Es explicable entonces que si el equipo calerano no tuvo esa fortaleza anímica, indispensable en cualquier conjunto futbolístico, no pudo tener nada con que compensar la diferencia numérica de los albos y de ahí a la goleada sólo había un paso.

Siguiendo en esto, diremos también que en la poca solidez del fútbol nuestro cabe perfectamente la derrota de Unión ante Concepción. El elenco hispano, sin ser ni con mucho un modelo de buen fútbol, tiene en su formación mayor número de buenos jugadores que los que tiene el cuadro penquista. Esto indicaba que si alguien debía ganar, este tendría que ser el equipo de Santa Laura. Sin embargo, no ocurrió así y por el contrario, fue Concepción el que a través de una jugada de Osvaldo Castro, se quedó con la victoria y con los dos puntos. Nuevamente se consagraba en este match la irregularidad que tan característica es en los equipos chilenos.

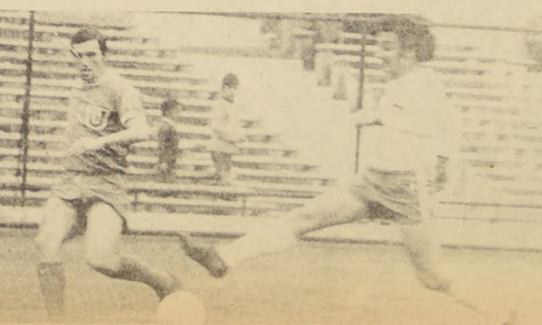
Pero hay más y también para reafirmar lo dicho. En el clásico universitario, un clásico muy pobre, muy "sin nada", la lógica indicaba que debía ganar Universidad Católica, quien mal que mal había ganado sus dos últimos partidos, indicando con ello que iba hacia arriba. Sin embargo, de nuevo "la lógica" al suelo. Ganó la "U", que con esto logró su primer triunfo y también un poco de tranquilidad. Es posible que esta victoria se haya debido fundamentalmente al hecho de que en la defensa reapareció Quintano, cuya influencia no se puede cuestionar. Pero esto no es tan absoluto, ya que si mejoró la retaguardia, en el ataque los problemas subsisten y parece que continuarán subsistiendo, mientras sean los mismos hombres los que lo integren. En todo caso, la "U" ganó y con ello vendrán de nuevo las ilusiones, las sonrisas y la esperanzas, hasta que se juegue otra fecha.

Los otros resultados no cuentan, o cuentan poco, para los objetos de esta análisis. A manera de simple dato estadístico, diremos que no pudo sorprender que Wanderers hubiera empatado con Antofagasta, ya que ambos pertenecen al grupo de los que sólo luchan por no irse al fondo. Tampoco puede entenderse que hubo sorpresa ni en la igualdad a uno de Lota y Green ni en la victoria de Everton sobre Audax ni en el triunfo de O'Higgins sobre Magallanes. Cuatro frases para este match. Magallanes, muy alzado al comienzo, se ha ido poniendo en su realidad y la realidad es que como equipo, el "carabelero" tiene algunas virtudes (velocidad y mucha dinámica) pero como también tiene vacíos (inexperiencia y fragilidad) es perfectamente explicable que pierda tanto como pueda ganar.

Finalmente otro apunte estadístico. Entre los tres punteros La Calera La Serena y Concepción) y los siete últimos (Magallanes, Huachipato, Audax, Antofagasta, Green Cross, Universidad de Chile y O'Higgins) hay sólo 5 puntos de diferencia, lo que presupone una lucha pareja, con resultados imprevistos, sorpresivos y cambiantes, como es en general la realidad mediocre del fútbol chileno.



La pelota es un pretexto. No la ven Spedaletti, ni Adriazola. Algo la ven Carvallo y Sarnari. Tres jugadores de la UC, uno de la "U". En el resultado: victoria de los azules.



Mucho frío, poco público y casi nada de fútbol, en el clásico universitario



El remate de Carlos Díaz llevaba destino de red, pero la reacción del meta Casco, lo impidió

Los buenos jugadores hacen los buenos equipos. Cuando no existen los primeros, no pueden existir los segundos. . . La gloria del fútbol maltratada por la séptima fecha. . . Calera, La Serena y San Felipe, se acercaron a su realidad.



*Livingstone y Veliz. Buen debut del marcador penquista y pobre faena del alero izquierdo de los rojos.*

*Colo Colo golea a Calera, es invicto, teórico puntero. . .pero su fútbol es. . .*

# EL REINADO DE LA MEDIOCRIDAD

Por JORGE FERNANDEZ



*A pesar de lo obstinado esfuerzo de Abel González, salta Messen y logra cabecear sobre el arco de Calera. No tuvo éxito la maniobra del piloto colocolino, aunque posteriormente marcó un gol.*

Al término de la quinta fecha del campeonato profesional de 1971 parecía ser que el "gran equipo", el "cuadro sorpresa", la "atracción" del torneo y otros adjetivos similares correspondían a Unión San Felipe. En verdad sorpresivo era que el elenco sanfelipeño, sin figuras de renombre y tal vez por lo mismo, modesto y sin pretensiones, estuviera encabezando la competencia a la que había llegado con el antecedente de haber ganado el torneo de ascenso. Sin embargo, si la campaña era sorpresiva, la calificación de "gran equipo" o "equipo atracción" nos parecía que aparte de no ser real, respondía más que nada a la mediocridad de nuestro fútbol y al afán desbocado de encontrar "algo", donde normalmente hay muy poco o nada.

Quedaba entonces en suspenso el concepto que se había emitido en cuanto a darle a San Felipe el carácter de un gran cuadro, a la espera de que se jugara otra fecha. Se jugó esta —la sexta— y de inmediato la imagen que se había formado del cuadro sanfelipeño, sobre todo luego de la goleada que le propinó al Audax Italiano, se vino estrepitosamente abajo. San Felipe, en su casa, con su público y con el espíritu muy optimista perdió con Unión Calera y por una cuenta amplia: 4—1.

La derrota dejó las cosas —a nuestro modo de ver— en su exacta realidad. San Felipe no era un gran cuadro, no era un conjunto que pudiera maravillar a nadie y simplemente era un equipo como hay otros muchos en el fútbol chileno, cuya característica más marcada es justamente esa: producir conjuntos de rendimiento dispar, que es lo mismo que decir, "cuadros mediocres, sin personalidad, que un día ganan y al siguiente pierden.

**ENTONCES CALERA. . .**

Cuando Calera venció a San Felipe, el fenómeno volvió a repetirse pero cambiando los actores. Fue entonces el equipo calerano el que fue señalado como el "cuadro excepcional", "fuera de serie", "extraordinario" y otros calificativos similares. Pacientemente esperamos. Y llegó la séptima fecha y en ella el equipo que una semana antes parecía imbatible, goleador y de gran fútbol, fue prácticamente arrollado por Colo Colo, cuya popularidad, por muy grande que sea, no puede alcanzar las proyecciones suficientes para estimarlo por este solo hecho como la última palabra en materia de fútbol. En otros términos, el elenco albo, puntero y único invicto en el torneo, lo es más que nada por la mediocridad que impera en el medio y no porque sea un equipo de categoría internacional, como mal lo suponen muchos de sus miles de hinchas.

¿Qué pretendemos con esto?

Simplemente reiterar lo que hemos sostenido muchas veces: que el fútbol chileno es mediocre y que dentro de esta mediocridad no hay buenos equipos y que en el orden personal, los buenos jugadores son muy escasos, nunca más de cuatro o cinco. Para reafirmar esta última impresión una pregunta, ¿qué jugador chileno podría en estos momentos interesar en el extranjero? Los nombres son conocidos: Juan Rodríguez, Alberto Quintano, Pedro Araya y tal vez Osvaldo Castro. No hay nadie más. Es lamentable, pero es así.

Si los buenos jugadores son escasos, es obvio que los equipos no puedan ser buenos, como en el hecho no lo son: ni Colo Colo, que es invicto y teóricamente puntero, ni Unión, que tan "poca cosa" se vio en La Plata con Estudiantes, ni la "U" que continúa viviendo del recuerdo de lo que fue, ni Católica cuyo fútbol no le da para más alla de una posición secundaria, ni, por supuesto, San Felipe, Calera, Concepción o Serena, quienes hasta el momento figuran en las primeras ubicaciones.

**UN POCO DE TODO. . .**

Retomando el hilo de lo que ocurrió en la séptima fecha, diremos que los resultados que en ella se

# ARGENTINA. . .

*Tampoco quiere saber nada de Estudiantes de La Plata y que quiere al chileno con respeto. . . Una continuación de charla con Andrés Prieto. . .La ciudad de La Plata, hermosa, acogedora y entretenida. Andrés Selpa y sus "cosas". . . El viaje de Unión Española al Estadio. . . Cinco días afiebrados de noticias entrevistas y anécdotas.*

**LA CIUDAD DE LA PLATA.**— Queda a unos sesenta kilómetros del Gran Buenos Aires. Es una ciudad que cobija a un millón de argentinos. Ciudad hermosa, amplia, chata en su estructura arquitectónica. Calles limpias, veredas anchas, cada cuatro cuadras una plaza. En la Plata está el Museo Natural que posee reliquias antiguas que no hay en otros museos de este Contiente y que son el orgullo de los platenses. La barra está dividida entre pinchas y gimnasia. La guerra es a muerte. No se pueden ver. Se odian cordialmente. En la Plata, capital de Buenos Aires están todas las autoridades a nivel provincial, Gobernador y demases. El Palacio de los Tribunales, la Universidad de la Plata que es famosa en toda Argentina, el comercio es tan abundante o mejor que en Córdoba, Rosario, Mendoza, o Tucumán, son algunas de las actividades y bellezas que los pinchas nos quisieron mostrar. En el bus, con dirigentes de Unión y periodistas llegamos a la Catedral de la Plata. Bellísima. Todo de mármol de Carrara. Amplia, señorial, con grandes naves, iglesia contruida para servir de Catedral de la provincia donde están las autoridades eclasiásticas.

**PUBLICO GENTIL Y CORRECTO.**— El día del partido la delegación partió en dos buses. Uno en el que iban los jugadores con Isella, Pancho Fluxá, Juan Cueto y Antonio Martínez. En el segundo, las señoras de Juan Rodríguez y Véliz, dirigentes, Prieto, Bonano, Saporiti, Nocetti, Martín García, Abel Alonso y prensa.

Ya, en la partida, desde el Hotel Romagnelli se notó un nerviosismo general. Se detuvo el tránsito. El público, el transeúnte argentino, se agolpó frente al Hotel para ver salir a los jugadores y ese público provocó el taco. Los jóvenes que conversaban de fútbol formaron grupos que fueron creciendo en la medida que se alzaba la voz para imponer criterios. Ese ambiente permitió ir creando el clima de nerviosismo y de inquietud a quienes debíamos llegar hasta la Plata y enfrentar a un público que según todos no haría nada, pero que para nosotros representaba una incógnita y una intranquilidad. Nadie hablaba del problema, pero el silencio y las bromas sin asunto en el bus, trasuntaban la preocupación. Un auto de la policía y dos motonetistas nos abrirían el paso para llegar a la hora oportuna. Eran las 17,45 horas. El partido se jugaba a las 20 horas. Al echar a andar el motor el chofer, alguien dijo en el bus: **"cantemos el Séptimo de Línea, que partió en correcta formación".**

Todo el trayecto fue tranquilo, sin sobresaltos. El público salía a las veredas para observar el paso de los buses atraído por las sirenas de las motos y del auto policial. A unos 20 kilómetros de La Plata se detuvieron los dos buses. Uno de los policías en moto había sido tan pródigo en su gestión, que el camino se había acortado demasiado para lo que deseaba Isella, quería llegar una hora antes del partido y nada más. Tener el tiempo justo para desvestirse y salir a la cancha. La detención permitió hacer bromas con los jugadores, buscar árboles en la oscuridad para aliviar la carga.... y luego seguir. Se buscó el camino menos bullicioso. Nos fuimos por atrás del Estadio, entramos por el Parque Municipal de La Plata que es hermoso, ancho, lleno de árboles, de piletas y de pasto. No pasamos por la ciudad. No tuvieron los jugadores, ni nosotros, ningún contacto con el hincha de Estudiantes. Llegamos de golpe al Estadio. Un frontis muy parecido al Estadio Santa Laura. Una reja alta, tres policías a caballo despejando la entrada para permitir el ingreso de la delegación al recinto. Afuera, sin problemas, adentro, una calle humana, con hinchas de Estudiantes, con pinchas varones y hombres, molestos, pero no enojados. Un señor saludaba a todos al pasar y decía: **"Tranquilo chilenos que en Argentina no somos animales...".** Algunas pifias, algunos gritos de "chilenos malos para el fútbol y buenos para lanzar botellas" nos ponía la piel sensible y nos agitaba el pulso y los latidos del corazón. La calle humana desembocaba justo en el camarín para la visita. En la puerta, Walter Behrens, aquel arquero de Católica que ya antes había estado con nosotros en el almuerzo del día anterior en City Bell y luego en el Hotel Romagnelli. Resguardando el camarín media docena de carabineros con casco y escudos transparentes de protección igual a los que se usan en Chile. Pero no pasó nada, absolutamente nada. El cigarrillo fumado con intensidad, el frío en el cuerpo, por una temperatura que no existía, demostraba que todos algo habían sentido al llegar. Un miedo extraño, un temor a la impotencia de repeler una agresión o una frase hiriente. Lo sucedido en el Estadio Nacional, una semana antes, nos hacía sentirnos un poco culpables y merecedores a una reacción violenta por parte de los argentinos. Pero no ocurrió así, al contrario, al salir el equipo, desde las tribunas donde se ubican las damas, salieron flores al paso del equipo chileno. Juan Rodríguez se detuvo en su carrera para tomar las flores y devolverlas, era la mejor expresión que ni los jugadores, ni quienes llegamos a La Plata en distintas misiones teníamos nada que ver con los que provocaron los líos en Santiago. Por eso nos dolió lo que alguna prensa dijo en Buenos Aires, porque no había razón de meterlos a todos en la culpabilidad, especialmente quienes nos conocieron, a quienes pudimos atender y supieron de la hospitalidad nuestra. No pedíamos devolución de atenciones, sólo pedíamos mayor comprensión y mayor hombría de bien.



*En el camarín de Vélez, una vez terminado el encuentro que ganaron los locales por 5 a 0. La visita de Pedro García, Alfredo Asfura y de periodistas chilenos, emocionó a Andrés Prieto.*

# PARABOLA DEL NIÑO BUENO

Por ADAMOL
Fotos Jorge Arroyo









**El negocio se llena de parroquianos friolentos que quieren apurar un café caliente y un sandwich reparador. En una de las muchas mesas charlamos con Victor Nilo, el muchacho que vuelve a pelear porque le ganó a su propia moral. El próximo viernes 28 subirá a disputarle la corona de los welter juniors a Mario Molina.**

La decisión de no retirarme obedece a una decisión muy personal donde no influyó nadie. Yo quería convencerme a mí mismo de que podía continuar en el boxeo. La derrota con Romero me desmoralizó y creí que ya no tenía nada que hacer en el boxeo profesional... Pero luego, meditando con la almohada, descubrí que todavía soy muy joven, que debo dedicarme a aprender que las derrotas son accidentes pero nunca definitivas, en fin, he pensado tantas cosas... Y una muy importante, que el gran responsable de mi declinación y de mi fracaso soy yo mismo.

**—Usted descubrió su vida privada, su conducta fue cada día más discutible y le fue minando su espíritu de boxeador, además del físico. Usted terminó peleando sin ninguna convicción. Nosotros fuimos duros para criticarlo, como igualmente fuimos generosos para reconocer con amplitud sus virtudes en un comienzo...**

—Lo sé. Lo he comprendido justamente ahora que estoy dispuesto a que vuelvan a creer en mí. Imagino que son muy pocos los que todavía piensan que puedo ser algo... Por eso al final entendí que las críticas que me hicieron tenían razón. Uno no se da cuenta de que lo está haciendo mal. Cree que ganando todo está de maravilla. Y no es así. Recordando, volvieron a revivir esos combates en que me pifiaron, comprendí que estaba lejos de la imagen que se forjaron de mí como un futuro campeón. Ahora acepto las críticas y no me amargan. Tengo que decirles que LA NACION ha sido la que más me ayudó porque me habló constructivamente al revés de otros que sólo se dedicaron a lanzarme barro, pero sin intentar comprenderme y sin que se les pasara por la mente que yo podía recuperarme, que podría cambiar, que a lo mejor lograría llegar.

**—Sus palabras nos parecen sinceras. Guillermo Pulgar nos ha informado que usted está poniéndole el hombro con dedicación, que se está cuidando para su pelea con Molina, que incluso entrena con gusto, cosa que por mucho tiempo hizo con desagrado... Pero, ¿qué pasará si pierde con Molina?... ¿Volveremos a ver a ese Victor Nilo frustrado, abatido, desmoralizado, que vuelve a la vida disipada, lejos del gimnasio y muy cerca de la inconducta?**

—Nunca más me volverá a ver en nada incorrecto. Se lo digo porque quiero ser un profesional ciento por ciento... Sepa que si pierdo con Molina, seguiré trabajando más intensamente que nunca. Tengo veinte años eso lo tengo ahora bien grabado en mi mente. Ello quiere decir que hay muchos años por delante para progresar y para cobrarme revancha. Lo mismo pienso de un nuevo combate con Romero. No me apura volver a enfrentarlo. Estoy seguro que si fuera luego, me volvería a ganar. Incluso dentro de un año no sería mucha la diferencia. Pero tal vez en dos años más ya esté capacitado para derrotarlo... Ese argentino me dio una lección práctica de todo lo que yo no he sabido nunca, porque también hay cosas que nunca me enseñaron y que ahora con don Guillermo Pulgar las he conocido. Usted me verá caminar y colocar nuevos golpes, nuevas combinaciones... Gane o pierda con Molina no me verán hacer un papelón, eso se los aseguro. Porque mi deseo mayor es realizar un buen combate, rehabilitarme ante el público, ese mismo público que muchas veces me esperó a la salida del Estadio para abrazarme y felicitarme.

Ese público que después empecé a echar de menos. No lo voy a negar, me gusta sentirme aplaudido, estimulado. Es una pequeña satisfacción que uno encuentra a veces cuando no todo es cobrar una buen bolsa. Uno es deportista también y está en esto porque le gusta.

**El café humea en la taza. Nilo no es el mismo que vimos hasta la pelea con Romero.**

**—¿Cómo se materializa esa convicción, de cambiar o de haber cambiado ya?... ¿Cuál es su punto de referencia?...**

—Se acabaron los amigos esos que le palmotean la espalda después de cada combate, a los que uno invita con los que gasta ese dinero que resumen diez rounds de pelea de un viernes. Gasté casi todo lo que gané, pero me ha servido de lección inolvidable. Y como estoy cuidándome veo la vida misma con otros ojos, con otra esperanza. Llego temprano a mi casa, juego con mi hijita, escucho música, leo... leo mucho. Mi hermano me facilita libros, buena literatura... Y en las mañanas estoy sobre el ring haciendo media hora ininterrumpida de cuerda para suplir el "footing" y por la tarde hago 18 ROUNDS de entrenamiento. ¿Se da cuenta? Antes hacía menos de la mitad y quedaba con la lengua afuera... Si ustedes supieran lo bien que me siento sin cansarme, que me da miedo perder ese estado saludable. No podría volver nunca más a portarme mal. Ya no me atrae otra cosa que entrenar y aprender lo que mi entrenador me enseña... Por eso me siento cambiado definitivamente y será igual gane o pierda con Mario Molina. En cada derrota seré más profesional, habré dado un paso más adelante aunque el triunfo no esté conmigo... Incluso hasta me gustaría irme fuera de Chile a probar suerte. Sé que Manuel Sojit piensa llevarme a Estados Unidos. Sería una linda experiencia y no temo a nada. Podría ser también Buenos Aires.

**—¿Qué le diría a quienes aún creen en usted Nilo?... ¿Y a los que no creen?...**

—A los primeros que me esperen, que tengan confianza en que voy a llegar. Que no me exijan todo en un mes o en un año. Que yo también quiero ser un verdadero campeón lo antes posible pero también sé que debo aprender mucho... Y a los otros, a esos que ya me cerraron las puertas, que me vayan a ver con Mario Molina. No para que vean mi triunfo, sino para que comprueben que he cambiado y que mostraré progresos, no sé cuánto, pero habrá progresos.

**En el negocio quedan pocos parroquianos. Las tazas de café se han consumido, como nuestro cigarrillo. Y la charla también se apaga. Todo o casi todo está dicho... El rostro de Nilo sonríe tranquilo. Adivina que queremos creerle. Pero la verdad del ring es más importante que las palabras y que nuestras intenciones sinceras de apreciar su reencuentro. Hasta el viernes Victor.**



# TOBOGAN PARA LA ADVERSIDAD

**Dura tarea para los normales. La fé y la superación de un grupo de muchachos lisiados ha puesto en jaque a males llamados parálisis, poliomielitis y traumatismos. Ellos están escribiendo una historia que invita a la meditación y al aplauso. El infortunio no entró en sus corazones.**

Por SEBASTIANO BERTOLONE

Millones de personas en el mundo, de "aquellos llamados normales", miran diariamente con resignación y a veces con pena a los que "no son" como ellos.

Es cierto.

Pero también es cierto y, paradojalmente, que aquella minoría que es mirada y soportada con pena, también dice lo mismo. No alcanzan a comprender por qué y terminan pensando que ellos son los efectivamente capaces y felices, y tienen mucha razón.

Un brazo enfermo o la falta de él; un par de piernas menos o, "simplemente" afectadas por la poliomielitis, lo han llevado, y sin errar, a pensar que la felicidad está en ellos, aparte de la amistad, el amor y la vida de "personas normales".

Es la verdad.

Diariamente vemos junto a nosotros a jóvenes enfermos. Llegados al mundo con una enfermedad que no buscaron ni pidieron, con una enfermedad que es "natural" y que, sin embargo, los hace ser anormales.

## ¿POR QUE TODO ESTO?

Muchos se preguntarán por qué todo esto.

Tienen razón pero, la verdad es que ellos, los lisiados, me enseñaron quizás definitivamente a pensar, a creer y a valorar...

Muchas veces, yo mismo, se ha escrito de competencias, de deporte, de medallas y de vítores, y sin embargo, la medalla que más puede enorgullecer a Chile aún es anónima. Nadie conoce a nuestro "héroe" de los Panamericanos de Buenos Aires, nadie sabe que Ramiro Cádiz, con 19 años, nos hizo ganar una medalla de oro en natación y él, para que lo sepan, no se apoyó jamás en el aplauso de Chile ni en nada, sólo en un par de muletas.

Un par de muletas levantaron el prestigio de Chile y otras, las de su amigo David Muñoz, aún cuando más cortas, levantaron en sí sesenta y cinco kilos y una medalla de plata.

En medio del aplauso de quinientas sillas de rueda nuestra bandera flameó en el triunfo. En medio de muletas, de polio y de parálisis cerebral se levantó la estrella. Era una multitud callada que ovacionó en su silencio el triunfo de Chile por sobre los grandes. EE. UU., Canadá, Brasil y Argentina debieron dejar paso a nuestro escudo y nadie lo sabe, sólo ellos, los gestores anónimos de la jornada, aquellos a los cuales quizás uno mismo, ignorando, da "magnánimamente" su asiento en la micro...

Ellos, de todas las edades, demuestran que efectivamente un HOMBRE NO VALE POR EL NUMERO DE SUS MIEMBROS SINO POR SU CORAZON Y SU PERSONALIDAD.

## EL PRIMER PASO

Tal como cada uno de ellos dio algún día su primer paso, débil, sin apoyo y sin destino, apoyado sólo con las muletas de la esperanza, el Instituto de Kinesioterapia dio también un día su primer paso, inseguro como el de ellos pero similar de fructífero.

El año 1969, también en el anonimato, surgió la idea. Era imposible que miles de nosotros, tan sólo por el físico, quedaran al margen. La frase que lo hizo realidad fue una... **"Ud. no puede trabajar aquí porque es lisiado..."**

El que lo escuchó había ganado todos los concursos; sólo sus piernas fueron el impedimento para ejecutar una tarea en que nada tenían que ver, ellas y su polio le rompieron la esperanza...

Y eso pasó.

Ahora ya no debe ocurrir nunca más.

Se organizaron; Pedro Huerta, profesor de la cátedra de Deportes para Lisiados inició su tarea. El haría seres normales a aquellos que nosotros creímos un día "anormales".

Se inició el trabajo.

Un día fueron dos, al otro tres y así sucesivamente. Hoy, 27 de Mayo de 1971, el Club Nuevo Horizonte cuenta con treinta y eso es mucho si pensamos que muchos de ellos no quieren ir, no son capaces de ir adonde, justamente, pueden demostrar que son capaces de todo.

Tienen que ir, aún cuando sus padres crean ver en ellos un complejo de "interrupción de estirpe".

Deben ir porque no son anormales, deben ir porque ahora están sublimando su diferencia y cumpliendo, mejor que los "otros", la verdadera función social que es el competir.

## ALLA EN EUROPA

Las bombas dejaron de "amputar".

Las explosiones se hastiaron de romper manos y piernas y nació también en la soledad, el deporte para lisiados, quizás lo único bueno que dejó la Segunda Guerra.

Ludwing Guttman, doctor de Stokes-Mandeville, fue el loco de su tiempo. El creó el Polo para los lisiados y, sin querer, los que un día lo indicaron hoy lo respetan.

Los heridos de la guerra y los nacidos lisiados lo entendieron, creyeron en él y lo ayudaron.

Pero no sólo en Europa hay lisiados y, por lógica, su acción debía extenderse; hoy está en todo el mundo y lo representan las Olimpiadas, los Mundiales y los Panamericanos para enfermos. En cada uno de ellos se ve la bandera patria llevada en sus manos por sus hijos, más débiles pero que, a la vez, son también los más fuertes.



*Sus piernas no son normales, pero sus acrobacias son perfectas.*

*Ramiro Cádiz*

*Las prácticas se van a iniciar.*

LA SICOLOGIA ES UNA, no hay dudas, mide con su misma vara a todo ser humano, ya que la fe y la capacidad no se miden en lo fuerte o débil de un par de piernas sino que por lo que se da, por lo que se quiere y por lo que se hace.

El ver jugar basquet en silla de ruedas o fútbol con muletas puede dar pena pero, al minuto, se cambia todo ello por admiración, por amor y por esperanza. Eso es lo que logran las sillas, los bastones y las muletas.

Eso es lo que logra el deseo de vivir.

Deseo que no todos nosotros, "los normales", llegamos a tener.

Ellos sí lo han logrado... plenamente.

La muestra está en los bailes que realizan en su club, en los amores simples que los unen, en esos pololeos sanos de cuatro muletas, en el lenguaje simple de aquel que habla, piensa y actúa igual pero que, desgraciadamente, no camina igual...

## EN EL AGUA

Los lisiados tienen una mira, Jamaica.

Diariamente entrenan por llegar a ser clasificados para representarnos en el extranjero, eso es lo importante, ellos lo hacen y no los que lo tienen todo.

Ayer los vimos.

Treinta o más, de todos portes y con todo tipo de enfermedades y lesiones, con piernas que no lo son, estan allí, felices.

En la piscina Escolar, perteneciente al Instituto de Educación Física estaban todos, es la gran incongruencia: en la piscina que es para los mejores cuerpos de Chile la lección la dieron ellos... "los lisiados", los "inválidos"...

Junto a ellos también habían estudiantes del Físico pero, si los hubieran superado en responsabilidad o afán de hacer, aqui lo diríamos.

Entre la bruma de la piscina temperada, bajo la vigilancia de Pedro Huerta, sólo había risas y deseos de mejorar y, al irnos, aparte de una silenciosa mirada, sólo se escuchaba un grito...

**"Tío Pedro ¿puedo tirarme de nuevo al agua..."?**

## EL MILAGRO

**"Levántate y anda".**

La frase bíblica se hizo realidad.

Anduvieron, pero solos. No existe la ayuda necesaria y, hay que saberlo, Chile será la sede de los Panamericanos para lisiados de 1975.

No hay nada, sólo muletas y deseos de ser mejor.

Se necesita la ayuda, es cierto, pero todo se podrá lograr con la fuerza de esos brazos y esas piernas sin fuerzas. Todo se podrá lograr con la fe que anida en esos corazones, que metidos en un cuerpo deforme, muestran una perfección que, también paradojalmente, da un ejemplo a aquellos que tienen un cuerpo fuerte y un corazón débil...

Se necesita ayuda, se necesita dar fuerzas al que no la tiene y ellos, seguramente, sabrán dar "vida" al que la tiene, pero sin el deseo de triunfar.

Ambarina Espinoza, Erasmo Vera, Gloria Fredes, Gabriel Reyes y el "tío" Pedro, aquel que está junto a ellos, salpicado por ellos, lograron el milagro.

Están por encima de todo, por sobre todo, y ya lo dijimos, apoyados sólo en un par de muletas...

Al retirarnos no podemos dejar de pensar que toda existencia humana encierra un objetivo y, aún el más disminuido, puede ser útil a sí mismo y a la sociedad.

Que fuerza y que esperanza tiene un bastón o una muleta cuando se la siente parte de uno mismo, integrada a un cuerpo que "quiere ser algo..."




# ¡EH, JEFE... "CARRILERO"...!

¡Eh, Jefe! Aquí estoy otra vez, escúpame la cara si quiere. ¿Fatalista yo?... ¡Está loco!... Lo que pasa es que dejé de ser "gil" hace mucho tiempo. ¿Me quiere vender parafina para la caspa?... ¿O me va hablar del partido de La Plata?...

Le propongo una cosa... Rindámosle un homenaje a Rogelio Farías e iniciemos una cruzada para hacerle un monumento en honor a su irresponsabilidad. Yo lo encuentro "tirado de las mechas". El juega por distraerse y si lo molestan da lo suyo, no importa que lo expulsen. Que perjudica a sus compañeros, que juega con la plata de los demás, que echa por tierra las posibilidades del club que lo cobija, que contribuye a hundir a su cuadro, etc... esa es harina de otro costal. Por último, aquí en Chile se ventilan así las cosas. Cuando tienen que renovar contrato se acuerdan que son profesionales y tratan de dar la "mascada" lo más grande posible.

Es un alcance que hago, que bien puede servir en la hora del meditar profundo. La Copa para mí estaba terminada hace mucho tiempo. Incluso, cuando todavía no comenzaba. Conozco a los niñitos que juegan y se los puntos que calzan. Y si vi el partido por televisión desde La Plata, fue porque no había otra cosa que ver. Tenemos tres canales de televisión, pero es lo mismo que si no tuviéramos ninguno. La fetidez llega a salir por la pantalla. Cuando no hablan de política, les da con las drogas. Al final, ni en lo primero se ponen de acuerdo, ni en lo segundo hallan la solución, la cuestión es abrir el "tarro". Y encima, ahora han "agarrala costumbre de ponerse a pelear, pero pelean como los caballeros... "infame", calumniador", "mequetrefe", "transfuga", "lesbiano", etc., más fome que leerse la Libreta de Seguro.

Por eso tuve que "mamarme" el partido entre el vice campeón chileno y el sub colista del fútbol argentino (acaba de perder con Platense por 5 a 0). El asunto es que le hicimos mucho honor al título que puso una vez la revista argentina El Gráfico... "LOS DESCONOCIDOS DE SIEMPRE", refiriéndose a nuestro fútbol.

Como el match fue visto por todo Chile los comentarios huelgan. Lo único que quedaría por hacer, sería que le dijeran a algunos jugadores, que se dedicaran a vender mejorales, en los micros, la venta está "regüena", ya que de 10 chilenos, hay 12 resfriados. Pero que sigan jugando al fútbol, es mejor pedirle a la Confederación Sudamericana que clausure el Estadio Nacional...

Y paso a otro deporte, que se hace de tarde en tarde, pero que cuando sale a las pistas, deja la tremenda "escoba". Me refiero al automovilismo.

Yo no entiendo de marcas, ni de series, ni de fórmulas, ni de nada, pero las transmisiones me revuelven hasta los glóbulos rojos. Ojala por mí, que las carreras duraran una semana. Le juro que le conocerían la vida a todos los corredores y escucharía las cosas más sabrosas jamás escuchadas por un par de "pailas" como las mías.

Dígame si no es agradable escuchar...

¡Coooche a la vista!... Es un coche color temblor, matizado por un par de faroles que alumbran de noche. Le estamos viendo el número... Es el 9, pero si se ha volcado debe ser el 6. Sigue corriendo, su piloto saca una mano, no puede sacar las dos, ¿con que maneja?... Es el "Toti", el hijo del viejo Toti, gran amigo mío, e inventor de la biela hueca. ¡Vamos "Toti"!... ¡Cómo han pasado los años, "Toti". Pensar que te tuve en mis brazos y tu padre no quería que fueras "tuerca". ¡Mira como nos cambia la vida!... Ahora el "viejo" está con un cronógrafo en la mano y una corneta en la boca controlándote y alentándote para que ganes. ¡Has crecido, "Toti"!

¡Cooooooche a la vista!... Es un Austin Mini-Midi-Maxi, rugiendo como un "curao" en galería... Viene en busca de la meta, trae pintado el número 2... Perdón... Es un cartelón de las elecciones presidenciales que se le quedó en el techo... Es el Nº 21, el número de la suerte, manejado por "Panchito" el "Mago" del sistema eléctrico que no pudo llegar antes porque el coche perdió corriente... Se acerca a la meta trae un ruido infernal... No es nada, frenó con la bocina, error de cálculo... Se baja de su coche y ahora está frente a nosotros, en nuestros micrófonos dirigiéndose al país por la red de gloriosas emisoras nacionales que componen: Radio "La Sediciosa", de Punitaqui, "La Cahuinera" de Til Til; "La Tartamuda", de Flor de Té; "La Víbora", de Mandinga; "La Chicha Fresca", de Curicó y otras importantes emisoras que por ahora están clausuradas. Pancho con ustedes... "Estoy feliz con mi llegada, corrí bien, me gusta el camino el polvo, especialmente esto último y cuando el camino es pavimentado le echo polvos talco... Así soy yo, me llaman el "Tuerca loca"...

Y para que le cuento más. Al final, ¿sabe?... Todavía no se quién ganó el Gran Premio La Nación y La Gran Jornada.

**UN HINCHA, JEFE**

# CUANDO SE ERA UN CARA SUCIA.

Si hubo un tipo popular entre grandes y chicos en Iquique, éste fue un vendedor callejero al que todos conocíamos por "Familia". El nombre se lo pusieron en el Estadio Municipal, donde los domingos vendía "heladitos, heladitos para refrescar el alma y el espíritu de la familia". Su pregón se hizo característico y nunca nadie supo su nombre, sino que todos optaron por llamarlo Familia a secas y punto.

Era un tipo simpático, que en las calles se veía siempre con un carretón de mano vendiendo barquillos y con un cacho de toro se mandaba unos conciertos bárbaros en cada esquina. En su "repertorio" figuraban los Copihues Rojos, la Canción de Yungay y durante Semana Santa, adaptándose al momento, interpretaba himnos religiosos, con gran contento de los muchachos y mucho tormento para los mayores, que lógicamente debían desembolsar lo correspondiente para el helado de los pequeños.

El día sábado era el de gloria para Familia, que impajaritablemente llegaba a la función nocturna del cine Nacional, vestido con un soberbio ambo color azul marino, corbata roja y una impecable camisa blanca. En esa ocasión no iba a vender, pese a que todo lo aconsejaba así, sino que concurría como un espectador más. Desde la galería salía de inmediato el grito: "Buena Familia, oh," y él respondía con la mano en alto, como si fuera un campeón de boxeo.

Y Familia tuvo también su momento deportivo. El hombre consideró que si era capaz de andar todo el día trotando con el carretón de los helados, con mayor razón podía hacerle empeño a clasificarse ganador en una maratón. Pensarlo y hacerlo fue una sola cosa. Con la camiseta del Club Olimpo se inscribió en las carreras largas, pero el asunto no anduvo bien. Llegaba a la meta, fresco casi, pero cuando los demás ya habían recibido sus premios y se habían vestido. En buenas cuentas, tenía fuelle pero no salía del tranco que le imponía, en su tarea diaria, el carretón con los barquillos de helados.

Al grupo nuestro el caso de Familia lo tenía medio desilusionado. Todos deseábamos verlo triunfador alguna vez, que saliera de perdedores, pero no había caso. Siempre arreaba el lote.

Hasta que para una maratón de un 21 de Mayo se produjo la ocasión. Nosotros estábamos en el Estadio Municipal, donde tenía que llegar la maratón, cuando se empezó a correr la noticia—sorpresa: ¡Familia venía punteando la carrera!

Prácticamente todo el público se puso de pie cuando nuestro querido amigo entró con elástico tranco, sin una gota de sudor en su frente, como puntero absoluto del grupo de corredores. La ovación fue general. Para nosotros el delirio.

Familia corrió los últimos 400 metros con una mano en alto y su pecho se hinchó cuando en medio del griterío cruzó la meta. De ahí se fue a los camarines y se vistió, abandonando de inmediato el Estadio.

El motivo de su rara actitud se supo más tarde. Luego de haber partido del mismo Estadio se retiró de la carrera y se sentó en un banco de una plaza cercana. Cuando vio que en la lejanía los demás corredores venían de vuelta, se devolvió al campo deportivo y lógicamente que entró fresquito, como ganador. Por eso no quiso retirar su premio.

Creo que la Asociación de Atletismo lo castigó o algo por el estilo, pero esa noche los muchachos comentando el asunto estuvieron de acuerdo que lo sucedido no importaba. La cuestión era que Familia alguna vez había llegado primero en una Maratón, aunque fuera con "pillullo" y la satisfacción había sido inmensa, para nosotros y el resto del público, que así tuvo la ocasión de demostrarle su cariño.

**ELEG**





JUEVES 27 DE MAYO DE 1971

AÑO III Nº 107

DIRECCION: Agustinas 1269 3er piso
TELEFONO: 82222 Anexo 42
CASILLA: 81 D - Santiago

DIRECTOR RESPONSABLE: Carlos Bonilla (Carbón).

JEFE DE REDACCION: Miguel Merello.

REDACTORES: Renán Andrade, Alejandro D. Molina (Adamol), Jorge Fernández, Carlos Araya, Alfredo Leonel Parra y Armando Jorquera Márquez.

COLABORADORES: Héctor Hugo Sagredo, Patricia Escalona, Miguel Fritz (MIGUELON), Oscar Camino (CHEMIN), Sebastiano Bertolone (EL TANO), Eugenio Sánchez y Luis Gómez (ELEC).

FOTOGRAFIA: Rolando Daza (Jefe), Víctor Rojas, Guillermo Pavez, Oscar Rosales, René Barra, Jorge Arroyo, Guillermo Hidalgo, Raúl Contreras y Alejandro Muñoz.

LABORATORIO COLOR: Sergio Figueroa (Jefe), Eugenio Urbina, Daniel Rivas, Juan Robledo y Osvaldo Leiva.

DIAGRAMACION Y DIBUJO: Leopoldo Cabrera Zúñiga (Jefe), Franklin Mancilla, Alejandro Burgos, Arturo de la O y Dora Antuña.

AGENCIAS INTERNACIONALES: Agencia de Noticias Italianas (ANSA), United Press International (UPI), Novosti Press, ADN In Sportbild, Sports Feautures y BIS.




*Willie Pep, pone K.O a Sal Bartolo y alcanza el campeonato mundial.*

# LA CATEGORIA PLUMA

El 13 de enero de 1890, apareció el primer titular de la categoría pluma, en la persona de "Torpedo" Billy Murphy, cuando noqueó en el 14° round a Ike O'Neill. Murphy se fue a Australia y el título lo reclamó Johnny Griffin pero este, al ser vencido por Jack Kelly, perdió su chance. Por otra parte, Kelly cayó a K.O. ante el negro George Dixon y este fue el segundo titular. Dixon fue un gran boxeador, pues aparte de su campeonato de peso pluma, había sido antes campeón de los gallos. En la categoría de la que hablamos ahora, Dixon a quien apodaban "Little Chocolate", mantuvo su corona desde 1892, hasta 1900, año en que cayó ante otro fenómeno del boxeo: Terry Mac Govern.

"El terrible Terry" que también había sido campeón mundial de peso gallo, a pesar de su gran clase fue derrotado sorpresivamente un año después por Young Corbett, pero este subió de peso, el cetro fue disputado entre Abe Attel y Tommy Sullivan, quedándose el primero con el campeonato, en 1908. Cuatro años después Johnny Kilbane, venció a Attel por puntos en 20 asaltos y siendo dueño de este primado por espacio de 11 años. A Kilbane, le sucedió el francés Eugene Criqui, pero, así como fue de largo el reinado de Kilbane, fue corto el de Griqui, que sólo duró 54 días.

Su vencedor fue un gran pugilista Jonny Dundee, que igual peleaba en el pluma que en el liviano. En esta última categoría se cotejó con el chileno Luis Vicentini, en 1924. La corona de peso pluma pasó después a manos de Kid Kaplan, Tony Canzoneri, que fue doble campeón mundial; Benny Bass, de nacionalidad rusa. André Routis, francés, Battling Batalino, y Tommy Paul ambos americanos. Luego apareció el primer latinoamericano, en la persona del cubano Kid Chocolate, que ganó la corona, después de un extraordinaria campaña en los Estados Unidos.

Después del reinado del maravilloso Chocolate, el campeonato mundial de los plumas quedó en poder de Norteamérica, por espacio de 25 años. En este lapso hubo once campeones pero destacando tres de ellos, con gran brillo. Ellos fueron, Henry Armstrong, que fue triple campeón, Willie Pepe, que fue titular en dos ocasiones y Sandy Saddler, a quien vimos en Chile, que también fue campeón dos veces. En 1957, la corona de peso pluma fue ganada por un nigeriano: Hogan Kid Brassey, pero su reinado fue corto, pues dos años después lo noqueó el negro Davey Moore, el de trágico destino. Este hombre, estableció un record bien difícil de superar ya que, puso en disputa su campeonato nada menos que 22 veces. Era todo un campeón! y como tal, cayó herido de muerte por los fieros puños del cubano Sugar Ramos. Perdió así, el cetro y la vida.

El antillano defendió su corona en dos ocasiones: ante Mitsunori Seki y Floy Robertson. Pero en septiembre de 1964, el mexicano Vicente Saldivar lo ganó por K.O. Técnico en el 12° round y le arrebató el campeonato. Saldivar, puso en juego su cetro en varias ocasiones., venciendo en esos combates a Delfino Rosales, Raul Rojas, Howard Winstone, Floyd Roberson y Mitsunori Seki. En 1967, y a los 25 años se retiró del boxeo por no tener ya rivales. Dejó el deporte invicto y sin haber siquiera empatado un combate en su brillante carrera.

Mientras tanto, ante el retiro del azteca, dos hombres eran reconocidos como campeones, el inglés Howard Winstone y el mexicano Raul Rojas. Más adelante la cosa se aclaró: el cubano Legrá, que andaba también trás la corona, noqueó a Winstone y Rojas perdió con el nipón Shozo Saiyjo, quedando este último como campeón abosluto. Saiyjo, para demostrar que merecía el título venció a Pedro Gomes, por puntos y a Pimentel, por K.O al segundo round luego al chileno GODFREY STEVENS, en Tokio. A su vez, Saldivar volvió al ring, tras el cetro que había sido suyo. Venció en su rentree a Famechon y a Legrá pero, a comienzo de esté año, el japonés Kuniaki Shibata, lo derrotó en México por K.O. técnico en el 13° round.

De esta manera, la corona mundial de peso pluma, que tiene actualmente 81 años de existencia, esta dividida en dos campeones: Shibata y Saiyjo. De todas maneras, la versión completa pertenece al japón. Saiyjo venció recientemente al americano Crawford, en un fallo considerado localista y Saldivar clama la revancha con Shibata. Y esta es la historia de esta categoría que empezó oficialmente en 1890.




*Terry Mac Govern.*

*Un momento cumbre del boxeo chileno. Stevens cambia golpes con el campeón mundial Shozo Saijyo.*

**LOS CAMPEONES**

| | |
|---|---|
| 1890 | Billy Murphy, Nueva Zelandia |
| 1892 | George Dixon, EE.UU. |
| 1900 | Terry Maca Govern, EE.UU |
| 1901 | Young Corbett, EE.UU |
| 1908 | Abe Attel, EE.UU |
| 1912 | Johnny Kilbane, EE.UU |
| 1923 | Eugene Criqui, Francia |
| 1923 | Johnny Dundee, EE.UU |
| 1925 | Kid Kaplan EE.UU |
| 1927 | Benny Bass, Rusia |
| 1928 | Tony Canzoneri EE.UU |
| 1928 | André Routis, Francia |
| 1929 | Battling Battalino, EE.UU |
| 1932 | Tony Paul, Estados Unidos |
| 1932 | kid Chocolate, Cuba |
| 1933 | Freddie Mille, EE.UU |
| 1936 | Petey Sarron EE.UU |
| 1937 | Henry Armstrong EE.UU |
| 1938 | Joey Archibald EE.UU |
| 1940 | Harry Jeffra, EE.UU |
| 1941 | Joey Archibald EE.UU. |
| 1941 | Chalky Wright EE.UU |
| 1942 | Willie Pep, EE.UU. |
| 1948 | Sandy Saddler, EE.UU |
| 1949 | Willie Pep EE.UU |
| 1950 | Sandy Saddler, EE.UU |
| 1957 | H. Kid Bassey, Nigeria |
| 1959 | Davey Moore, EE.UU |
| 1963 | "Sugar" Ramos, Cuba |
| 1964 | Vicente Saldivar, México |
| 1968 | Howard Winstone, Inglaterra |
| 1969 | Shozo Saiyjo, Japon |

# EL ROUND DEL RECUERDO

Por CHEMIN

Y AHORA, EL SR. VICENTINI, SI LO TIENE A BIEN, PUEDE SUBIR AL RING... EL TANI ESTÁ LISTO PARA EL...

CUANDO GANO A CASTAÑARES, BOUEY, DESDE EL RING, LE LANZO UN DESAFIO A VICENTINI, QUE ESTABA SENTADO EN PLATEA...

AQUI EMPEZO LA RIVALIDAD ENTRE ESTOS DOS HOMBRES, QUE SE DEFINIO, AÑOS DESPUES EN EL RING DE LOS VIEJOS CAMPOS DE SPORTS DE ÑUÑOA.

¿QUE PASO DON LUIS?

NO HAY PELEA CON "EL GRINGO". VOLVEREMOS A LOS ESTADOS UNIDOS...

LUEGO, MANAGER Y PUPILO, HICIERON LAS MALETAS Y REGRESARON A LOS ESTADOS UNIDOS...

ES EL MISMO PUGILISTA DE ANTES...!

CADA VEZ ESTA MEJOR...!

EN ESTA CAMPAÑA, (EN 1927) TANI GANO A SPUD MEYERS, TONY HERMAN Y OTROS. PERO PERDIO CONTRA SID TERRIS, SEGUNDO EN EL RANKING MUNDIAL.

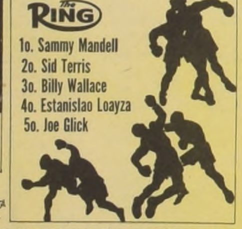
TOD MORGAN

PERO EL 20 DE SEPTIEMBRE DE ESE AÑO, ESTANISLAO LOAYZA LOGRO UNA DE SUS VICTORIAS MAS CELEBRADAS, CUANDO SUPERO A TOD MORGAN, QUE ERA CAMPEON MUNDIAL DE LOS "JUNIORS" LIVIANOS"...

15




SU ACTUACION ANTE EL CAMPEON MUNDIAL TOD MORGAN FUE COMENTADA ELOGIOSAMENTE POR LOS PRINCIPALES ROTATIVOS Y LA REVISTA EL RING LO INCLUYO EN EL RANKING MUNDIAL...






POR AQUELLA EPOCA, LOAYZA ERA TAN CONOCIDO EN NUEVA YORK, QUE EN UNA ENCUESTA PARA SABER QUIEN ERA EL BOXEADOR MAS POPULAR, TRIUNFÓ EN ELLA, SUPERANDO AL PROPIO JACK DEMPSEY...




SIGUIO SU RACHA Y VENCIO A JOE GLICK Y A AL WENKLER. GLICK HACIA POCO QUE HABIA GANADO A LUIS VICENTINI...

JACK BERNSTEIN

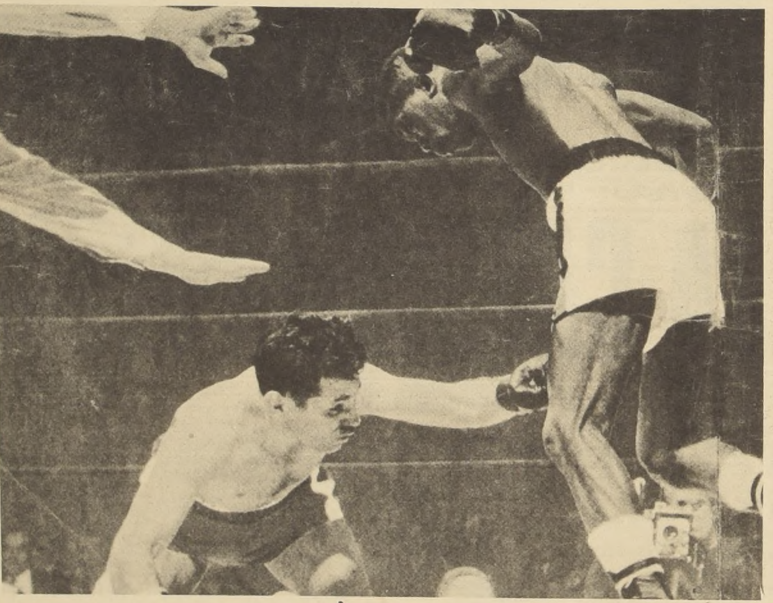
MAS TARDE EMPATO CON BRUCE FLOWERS Y GANO A JACK BERNSTEIN.

16

## HACEME ESA...

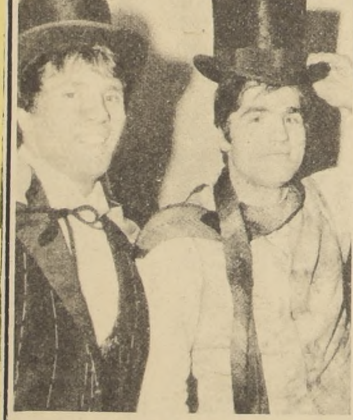
*El tipo se quería retirar pues le estaban dando "como bombo en fiesta" El manager le dijo: No te apures; aún lo puedes ganar. . .Y el preliminarista le contestó: ¡Entonces vigile al árbitro porque me tinca que me están pegando entre dos...!*

*Fue un gran fondista. Cuando se retiró, era como tonto para los cheques sin fondo. . .*



## LA CAIDA DE UN IDOLO

*Cuando en Enero de 1951, José María Gatica, subió al ring a enfrentar al campeón mundial Ike Williams, el argentino estaba seguro de vencer, y tenía armas para ello. . .Pero, despreció a su rival y no lo tomó en serio. Ike, no fue nunca un hombre duro y Gatica daba lo suyo. Pero subió al ring a "medio chancar" y el campeón, después de tirarlo tres veces lo venció por K. O. Le bastó un solo round para que "El Mono", se desinflara. Cuatro meses después Williams perdía el cetro ante James Carter, por K. O. en el 14° round. . .*



***Quizás, sea esta fotografía, tomada el año pasado. La mejor prueba que la carrera de Nino Benvenuti estaba por finalizar. Meses después, "El Divino", como lo apodaban sus coterráneos, perdió su primado ante el argentino Carlos Monzón, que le dio K.O. en el 12° asalto. Desde hacia tiempo, a Nino, le atraían mas los estudios cinematograficos que su carrera pugilística. Subestimó su calidad y aceptó un encuentro con Chirinos, "para ponerse" y el "vencedor" de Domingo Rubio, lo ganó y lo hizo hacer el ridículo. Como todos sabemos, en la revancha, con Monzón, demostró su completa decadencia, cayendo fuera de combate en el tercer round. En la presente fotografía, lo vemos saludando alegremente con un "colero", en compañía del actor italiano, Giuliano Gemma.***



*Esta vieja foto que mostramos aquí tiene ya cuarenta años. En ella podemos ver, con guantes de entrenamiento, a dos púgiles chilenos que fueron famosos en su época: "El Compadre" Concha y "El Cabro" Sánchez. Concha peleó con Quintín Romero y con los mejores pesos pesados de su tiempo y Osvaldo Sánchez, fue uno de los mejores pesos plumas del boxeo nacional. Era tal la calidad de El Cabro", que en contadas ocasiones combatió en su categoría, pues vencía a los livianos y hasta los welters; aunque, como Loayza, jamás fue campeón de Chile. Al fondo, entre dos carabineros, vemos también a un famoso manager de ese tiempo: "Pawlova" Rebolledo, que tuvo en sus manos a este peso pluma, que dejó inolvidable recuerdo . . .*

KOVACS Y CIA.

GRAN PREMIO LA NACION la gran jornada

4

# EL CUENTAKILOMETROS MATO LA ILUSION

rd REVISTA DEPORTIVA de LA NACION